

FRANCJA NIE PRZYJMIE ZAKŁADNIKÓW

Budżet Obrony Zatwierdzony

Lord Kelvin
William Thompson (1824-1907),
późniejszy lord Kelvin, został
studentem Uniwersytetu w Glas-
gow w październiku 1834 roku.
Liczył wówczas zaledwie 10 lat i 4
miesiące.

O Zaostrzenie Kontroli Na Lotniskach

Montreal, Kanada (CT) — W czwartek, 26 czerwca rozpoczęło się w Montrealu w Kanadzie specjalne posiedzenie rady zarządzającej Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego, poświęcone sprawom związanym z coraz większym zagrożeniem pasażerów przez napady terrorystyczne na samoloty. Sekretarz Dept. Transportu U.S. Elizabeth Dole podkreślając groźbę rozprzestrzeniania się na całym świecie terroryzmu, przedłożyła 33-osobowemu komitetowi amerykańskie propozycje, które pomogą w zwalczaniu terroru. Sekr. Dole w swym przemówieniu, które jak twierdzą obserwatorzy zostało przyjęte bardzo życzliwie, apelowała o podjęcie wspólnych, zjednoczonych akcji w celu zwalczania i zapobiegania aktom terroru. Elizabeth Dole apelowała do organizacji o podjęcie następujących akcji:

- Zwrócenie znacznie większej niż dotychczas uwagi na zjawisko terroryzmu;
- Rozpoczęcie znacznie wnikliwszych obserwacji innych krajów i sposobów jakimi starają się one ustalić przyczyny ostatnich ataków terrorystycznych na samoloty;
- Przeanalizować ponownie dotychczasowe środki ostrożności obowiązujące na lotniskach krajów całego świata, szczególnie jeśli chodzi o kontrolę transportów lotniczych, oraz bagaży pasażerów. Koniecznym jest, zdaniem sekr. Dole wprowadzenie znacznie ostrzejszych, wizualnych kontroli bagaży;
- Przeanalizowanie dotychczasowych przepisów dotyczących kontroli, jeśli zajdzie potrzeba wprowadzenia do nich większych zaostrzeń;
- Ustanowienie sposobu kontrolowania środków bezpieczeństwa podejmowanych w różnych krajach przez specjalną międzynarodową komisję, oraz przeanalizowanie możliwości powiększenia programów przygotowujących przedstawicieli poszczególnych krajów do wprowadzenia środków bezpieczeństwa na terenie ich lotnisk.

Orzeczenie Sądu Na Korzyść Członków Związków Zawodowych

Washington (CST) — Stosunkiem głosów 5 do 4 Najwyższy Sąd USA podjął w czwartek decyzję, która stanowi cios wymierzony w związki zawodowe. Sąd orzekł, że związki zawodowe nie mogą wy-
ciągać żadnych konsekwencji wobec tych członków, którzy rezygnują z członkostwa i powracają do pracy — w czasie trwania strajku. Tym samym Sąd Najwyższy podtrzymał orzeczenie wydane przez National Labor Relation Board, która zakazała związkowi zawodowemu karania swych członków za przystąpienie do pracy w czasie trwania strajku.

Uchwała Izby o Użyciu Sił US w Nikargui

Czy Senat Poprze Projekt Zezwalający Na Akcje Odwetowe?

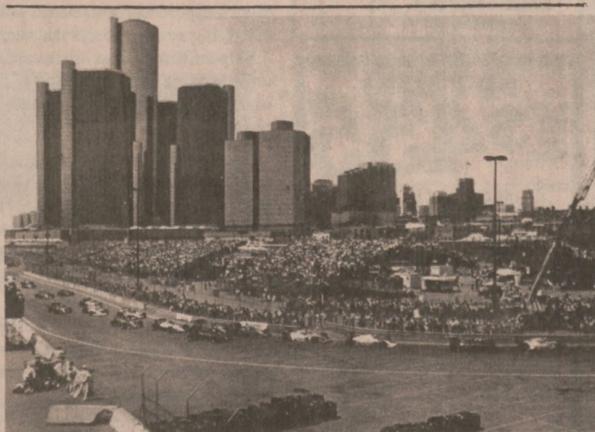
Washington (CT, CST) — Izba zatwierdziła budżet obrony państwa w wysokości \$292 miliardów. Ustawa budżetowa poprzedzona została głosowaniem, które daje Prezydentowi — pod pewnymi warunkami — możliwość wysłania wojsk do Nikaragui bez dodatkowych konsultacji z Kongresem. Niewątpliwym wpływ na decyzję zdominowanej przez demokratów Izby miały ostatnie wydarzenia światowe, głównie zaś zamachy i porwania obywateli Stanów Zjednoczonych. Warunki, jakie dopuszczają podjęcie akcji wojskowej przeciwko rządowi sandinistowskiemu w Nikaragui, to:

- oczywiste i bezpośrednie zagrożenie dla Stanów Zjednoczonych, ich sojuszników lub ambasad,
- zainstalowanie w Nikaragui sowieckich broni nuklearnych lub też samolotów ponaddźwiękowych produkcji sowieckiej, które mogą być nosicielami takich broni,
- konieczność podjęcia akcji odwetowej w odpowiedzi na akty porwania, więzienia zakładników lub inne kroki terrorystyczne skierowane przeciwko obywatelom Stanów Zjednoczonych lub ich sojusznikom.

(Ciąg dalszy na str. 16-ej)

Europejska Podróż G. Busha

Bruksela, Belgia (NYT) — Wiceprezydent USA George Bush rozpoczął wczoraj w stolicy Belgii dwudniowe rozmowy z przedstawicielami Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (EWG) i NATO. Głównymi tematami rozmów były sprawy handlowe i międzynarodowa walka z terroryzmem. Celem europejskiej podróży George'a Busha jest zorganizowanie wspólnego frontu walki z terroryzmem międzynarodowym. Bush odwiedził do tej pory Włochy, Niemcy Zachodnie i Holandię. W Belgii ma się spotkać z szefem komisji wykonawczej EWG, Jacquesem Delors. Przedstawiciele USA stwierdzili, że Bush przypuszczalnie skrytykował państwa EWG za politykę subsydiowania gospodarstw rolnych i poinformował przedstawicieli Wspólnoty w Brukseli o głębokim niezadowoleniu Stanów Zjednoczonych z tego, co zostało nazwane "nieuczciwymi praktykami" stosowanymi przez 10 państw należących do EWG. Delors z kolei zapewnił, że zamierza "wysłuchać z uwagą" ewentualnych wypowiedzi Busha na temat reaganowskiej propozycji dotyczącej "Star Wars". Dzisiaj, Wiceprezydent USA podjął ma rozmowy z sekretarzem generalnym NATO, lordem Carrington i ambasadorami 16 krajów członkowskich tego paktu. **Nowy Bombowiec USA** Baza wojskowa Offutt, Neb. (CT) — W czwartek, dokonano pokazowego lotu bombowca B-1B. Dowództwo Sił Powietrznych USA zamierza rozwijać produkcję tego nowego bombowca. W sobotę, B-1B wejdzie oficjalnie w skład Sił Powietrznych Stanów Zjednoczonych.



DETROIT — Śródmieście. 23 czerwca odbył się tu wyścig "Detroit Grand Prix". (UPI)

Złowrogie Przemówienie Michaiła Gorbaczowa

Moksha (CT, CST) — Michaił Gorbaczow ostrzegł ponownie, że rozbrojenie rozmowy w Genewie nie doprowadzą do niczego, — jeżeli prez. Reagan nie zmieni swojej aktualnej polityki. Gorbaczow wystąpił w środę przed kamerami telewizyjnymi i wygłosił przemówienie na temat rokowań genewskich. Podkreślił przy tym, że do porozumienia może dojść tylko dzięki zmianie stanowiska Stanów Zjednoczonych. "USA muszą przyjąć bardziej odpowiedzialną postawę" — powiedział szef Sowietów. Gorbaczow zarzucił Stanom Zjednoczonym blokowanie drogi prowadzącej do porozumienia w sprawie kontroli zbrojeń. Głównie chodzi o wzmocnienie swojego potencjału militarnego "na lądzie morzu i w kosmosie". W jednym z ostrzejszych ataków na projekt prez. Reagana znany pod nazwą "Star Wars", Gorbaczow zagroził, że nikt nie powinien wątpić w to, iż ZSSR znajdzie odpowiednie sposoby, by przeciwstawić się amerykańskiej przewadze sił w kosmosie. "Nie możemy pozwolić na to — powiedział Gorbaczow — by ponownie dać się złapać w pułapkę, — za zastaną której kryją się militarne przygotowania do wzmocnienia amerykańskiej przewagi strategicznej i ich polityka dążąca do dominacji na świecie". Od czasu podjęcia rokowań rozbrojeniowych w marcu, jest to najostrejsze sformułowane oświadczenie Gorbaczowa, oskarżającego Stany Zjednoczone o "politykę militarystyczną". W tym samym czasie, eksperci amerykańskiego wywiadu poinformowali Kapitol, że Związek Sowiecki przeprowadza zmiany w całym swoich siłach zbrojnych i wyposaża je w broń nuklearną. Przypuszczalnie instaluje także broń laserową o wysokiej mocy. Departament Stanu USA odpowiedział wczoraj na napaściwe przemówienie Gorbaczowa. Administracja prez. Reagana zarzuciła szefowi Sowietów, że w kłamliwy sposób charakteryzuje przebieg genewskich rokowań, ponieważ postępu w negocjacjach nie ma z powodu stanowiska ZSSR. Rzecznik Departamentu Stanu, Edward Djerejian, oświadczył, że "po dwóch pełnych rundach rokowań, nie widać żadnych konkretnych nowych propozycji jeśli chodzi o redukcję nuklearnej broni ofensywnej, czy w ogóle o dyskusję na serio na temat konstruktywnych i elastycznych stanowisk." Rzecznik wyraził wielkie zaskoczenie tonem przemówienia Gor-

Na Służbie Policji Niemieckiej

Hanover (Niemcy Zachodnie), (UPI) — W prowincji Niemiec Zachodnich Dolna Saksonia, specjalna jednostka policyjna zajmująca się zwalczaniem przemytu narkotyków, zatrudniła nowego "rekruta". Jest nim ważąca 400 funtów świnia Luise. Zwierzę zatrudnione zostało na próbę — po tym, jak okazało się, że potrafi świetnie wywahać kokainę. Przeprowadzone testy wykazały, że świnia potrafi o wiele szybciej wywahać narkotyki, niż czyniły to do tej pory psy policyjne.

Sikowie Nie Podłożyli Bomby

Washington (CST) — Przywódca 300 tys. zamieszkałych w Stanach Zjednoczonych sikhów, Hardan Singh Azad z Houston, przewodniczący Sikh Association of America, zwołał konferencję prasową, podczas której powiedział — "że nie należy obciążać sikhów odpowiedzialnością za katastrofę samolotu Air India." Azad powiedział także, że rząd Indii stara się wykorzystać katastrofę aby zaszkodzić opinii sikhów, którzy są jego przeciwnikami. Następnie dodał, że amerykańskie środki masowego przekazu "bardzo skutecznie pomagają w tym rządowi Rajwa Gandhiego, przedstawiając wszystkich sikhów, jako terrorystów. Mająca 500 lat sekta sikhów zrzesza 14 milionów członków, podczas gdy liczba mieszkańców Indii wynosi ponad 700 milionów, prowadzi walkę polityczną z rządem centralnym. Największe jej nasilenie ma miejsce w północno-zachodniej prowincji Pendżab. Istnieją spekulacje łączące ugrupowania terrorystyczne sikhów z katastrofą samolotu lecącego do Bombaju przez Londyn, oraz wybuchem pojemnika z bagażem na lotnisku w Tokio. Oba wydarzenia miały miejsce w niedzielę. Oba samoloty wystartowały z Kanady. Rzecznik FBI poinformował, że trwają poszukiwania dwóch sikhów podejrzanych o planowanie spisku na życie Rajwa Gandhiego podczas jego pobytu w USA. Władze ustaliły, że nazwiska obu mężczyzn były na liście pasażerów lotu do Tokio, lecz wspomniany rzecznik Federalnego Biura Śledczego (FBI) powiedział, że nie ma dowodów na to, iż mają oni coś wspólnego z wybuchem. Azad powiedział dziennikarzom, że ma poważne wątpliwości co do autentyczności rozmowy, jaką prowadził dziennikarz "New York Times" z anonimowym rozmówcą, który podał się za członka terrorystycznej organizacji sikhów, przyznającej się do podłożenia bomby w samolocie lecącym do Bombaju.

IBM Głównym Udziałowcem MCI

Washington (CSM) — Korporacja IBM (International Business Machines) osiągnęła porozumienie, które uczyni ją największym udziałowcem MCI Communication walczącej z AT&T o klientów korzystających z telefonicznych rozmów długodystansowych. Jeżeli porozumienie pomiędzy IBM-MCI zostanie wprowadzone w życie, spółka ta stanie się największym konglomeratem telekomunikacyjnym — komputerowym i poważnie zagrozi AT&T.

Trwają Rozmowy Ze Szwajcarią

USA Domagają Się Uwolnienia Wszystkich Porwanych Amerykanów

Washington. (CT) — Stany Zjednoczone domagają się obecnie nie tylko uwolnienia 39 zakładników z samolotu TWA, ale również siedmiu porwanych wcześniej Amerykanów. Żądanie to pogłębia istniejące trudności w rozwiązaniu kryzysu. Przywódca szwytów Amal, Nabih Berri, w dalszym ciągu wyraża swój optymizm i twierdzi, że rozwiązanie sytuacji może nastąpić w ciągu najbliższych "dwóch, trzech dni". Zmiana stanowiska Washingtonu, który traktował do tej pory sprawę siedmiu porwanych wcześniej Amerykanów jako zupełnie odrębne zagadnienie, nastąpiła z powodu nacisków ze strony ich rodzin, które uważają, że wysiłki rządu w tej sprawie były zbyt mizerne. Podczas dzisiejszej wizyty w Chicago Heights prezydent Reagan spotka się z członkami rodzin porwanych pasażerów samolotu TWA oraz porwanego w dniu 8 stycznia w Beurcie duchownego Martina Jenco. Siostra porwanego, Mae Micheli, powiedziała dziennikarzom, iż zamierza zapelować do Prezydenta aby starał się o uwolnienie wszystkich zakładników. Żądanie wypuszczenia wszystkich 46 porwanych prowokuje pytanie czy przywódca szwytów Amal, Nabih Berri, posiada wystarczający autorytet aby doprowadzić do ich oswobodzenia. Podczas wywiadu telewizyjnego, (Ciąg dalszy na str. 16-ej)

Przyczyna Katastrofy Nadal Nie Znana

Cork, Irlandia. (CT) — Wypożyczony w echosondę okręt brytyjskiej marynarki wojennej na próżno przeszukiwał wody Atlantyku w środę. Celem tych poszukiwań było odebranie sygnałów nadawanych przez "czarną skrzynkę", urządzenie rejestrujące przebieg lotu samolotu i emitujące sygnały przez miesiąc czasu, po ewentualnej katastrofie. W tym wypadku chodzi o ustalenie przyczyny jednej z bardziej tragicznych katastrof w historii lotnictwa pasażerskiego. Poszukiwane urządzenie nie odnalazło się jednak. W piątek do poszukiwań przylączyć ma się brytyjski statek handlowy "Gardline Locator". Statek ten specjalizuje się w poszukiwaniach głębinowych i wyposażony jest w małe łodzie podwodne, które mogą przeszukiwać wody Atlantyku pod powierzchnią. W Londynie, policja i wojsko wspomagane przez czołg, otoczyły inny samolot indyjskich linii lotniczych na lotnisku Heathrow. Akcja była ćwiczebna. Indyjski samolot, który runął z wysokości 30 tys. mil w brytyjskiej Irlandii z 329 osobami na pokładzie, leciał w kierunku lotniska londyńskiego, by uzupełnić paliwo w drodze z Toronto do Bombaju. Przedstawiciele władz indyjskich potwierdzili, że jeden z silników samolotu nie działał, ale mało jest prawdopodobne, by to było powodem katastrofy. Odnalezienie "czarnej skrzynki" umożliwi ustalenie tej przyczyny, a przynajmniej wyjaśni zasadniczą sprawę, czy powodem katastrofy była bomba podłożona przez terrorystów.

PIJĄC ZIOŁA ZAKONNIKA - CHOROŚ SIĘ UNIKA
 Zbawienie są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znane w Polsce i w Ameryce. Mamy tyjące zadowolonych. Polecamy NOWY zestaw ziołowych herbat, tabletek oraz naturalnych witamin i kosmetyków. — Nr. 1 „HERBOVIT” na artretyzm, wtręby, bóle, serce paczka \$3.80; Nr. 2 „GASOL” na niestrawność, zgagę, gazy \$3.50; Nr. 3 „HERBOLAX” łagodnie przeczyszczające \$3.50; Nr. 4 „NERVOL” na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.50; Nr. 5 „UROL” na nerki, pęcherz \$3.25; Nr. 10 „REUMOL” na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 „FIGOL” ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 „HERBATA ZDROWIA”, aromatyczna, ziołowa na co dzień \$3.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności.
UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 „FIGOL” 100 tabletek ułatwiających oddychanie \$4.25; Nr. 25 „CHOLECOL” 60 kapsułek ziołowych na artretyzm, wtręby, woreczek żółciowy \$4.00; Nr. 27 „RELEX” na nerwy, bezsenność 50 kapsułek \$2.50; Nr. 51 „CONSTRIP” 80 kapsułek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 „KROPLE WALEMIANA” na nerwy, serce, but. \$2.90; Nr. 57 „REUMOLIN” 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$4.25; Nr. 59 „UROLIN” 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$4.25; Nr. 13 „MULTIVIT” wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 „GERIATRIC VIT” komplet naturalnych witamin dla starszych, 100 tabl. \$5.00; „GINSENG” słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 „DZIURAWIEC” nalewka na wtręby, żółtek, but. \$4.50; Nr. 47 „ZYWOKOST” nalewka but. \$4.50; Nr. 37B „WITAMINA E” na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 157 „PADMA 28” słynny ziółowy tybetanik, 60 tabl. \$19.00. Ceny są w dolarach USA.
POLECAMY PONADTO: na złe i słabe krążenie oraz bóle przy skurczach żyłaków zapobiegające skrzepowi krwi „CIRCU CAPS” 48 kaps. \$8.95.
DEBIJACIE O ZDROWIE! Każdemu bezpiecznie wysyłamy broszurę „JAK UŻYWAĆ ZIOŁA!” Wyślecie zaraz numery wybranych leków naturalnych; załączyc M.O. lub czek. Trzeba doliczyć do przesyłki po 15 centów w USA a w Kanadzie 25 centów US od każdego dolara US nie mniej niż \$1.50 US. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Prosimy wyciąć i zachować nasz adres:
MONKS' HERB CENTER, 2928 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60618

UBEZPIECZENIA
 ZADZWON, PORÓWNAJ,
 ZAOSZCZĘDZ
677-2323
 ZENON BRANDYS
 Ubezpieczamy: auta, domy, interesy, Ubezpieczenia na życie, szpitalne.
 Obsługa 7 Dni
 Telefoniczna 24 Godz.
AMERICAN FAMILY INSURANCE MOWIMY PO POLSKU!
 AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE

Ochrona Roślin Przed Nawrotem Mrozu
 Choć może brzmi to paradoksalnie, warstewka lodu na delikatnych pączkach roślin może je chronić przed zgnubnym działaniem nagłych nawrotów mrozu. Trzeba tylko spryskać rośliny wodą w momencie, gdy temperatura powietrza zaczyna spadać poniżej zera.
 W chwili zamarzania — to jest w temperaturze 0 stopni C — woda musi stracić pewną ilość ciepła, aby zamieścić się w lod.
 To właśnie ciepło absorbuje roślina, co pozwala jej uchronić się przed zgnubnym działaniem zimna.
 Wielu rolników już dawno znało i z powodzeniem stosowało ten sposób. Ostatnio jednak grupa inżynierów-rolników z Północnej Karoliny opracowała specjalną metodę: komputer analizuje dane meteorologiczne, po czym w odpowiednim momencie automatycznie uruchamia spryskiwacz.
 Na polu rozmieszcza się specjalne czujniki, które mierzą wilgotność, siłę wiatru oraz temperaturę gleby i powietrza.
 Dane te, wprowadzone do komputera, określają czas spryskiwania i ilość potrzebnej wody. Zbyt intensywne spryskiwanie może bowiem doprowadzić do powstania zbyt grubej warstwy lodu, którego ciężar łamie delikatne pędy.
 Nadmierne nawilżenie korzeni powoduje odcięcie dopływu tlenu do tkanek rośliny, zaś za silny wiatr rozprasza drogocenne ciepło.

Maria Dąbrowska
NOCE I DNI
 Tom III
MIŁOŚĆ Część pierwsza

ROMA INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
NAUCZY szybko bezpiecznego **PROWADZENIA AUTA**
 Przygotowuje również **KIEROWCÓW**
 Do Egzaminów Powtórnych
 Od 8 Rano do 8 Wiecz.
Telefon 889-2211 lub 889-2212
 Do Mówiącego Po Polsku Instruktora **STEFANA GODLEWSKIEGO**
 7138 W. Grand Ave. Chicago, IL 60635

ANTYKWARIAT
 Sprzedaje i skupuje książki w języku polskim (stare i nowe). Kupimy każdą polską książkę — prosimy zadzwonić na nr. (312) 685-9352, bądź wstąpić lub pisać na adres:
 „Antykwariat” 4808 W. Belmont Chicago, IL 60641
 W Tym Tygodniu Polecamy:
 M. Wańkowicz, Ziele na kraterze \$5.95
 A. Dumas, Trzej Muszkieterowie 6.90
 M. Hlasko, Namietności ... 6.50
 Powieści sensacyjne i kryminały już od \$1.00

DO POLSKI \$435
 W Jedną Strong, 150 ft. Bagazy Na Osoby
 Lufthansa, LOT, KLM, PanAm Sabena, Swissair, SAS Chartersy \$939
SAMOCHODY
 SKODY (wersja RFN): 105S, 120L, 120GLS • Diesle: PEUGEOT 205GLD, PEUGEOT 505GLD, BMW 524TD
 Audi, Daihatsu Charade, Opel Kadett, Toyota, Nissan, Mazda Volkswagen Golf, Wartburg
 Wysyłamy Telegramy do Polski i Na Cały Świat
WOJEWNIK'S TRAVEL AGENCY
 5809 W. FULLERTON / 889-1641

Łączaczka nagle krzyknęła popędliwie:
 — To na cożem ja tyle wszystkiego nakupiła! Na cożem się tak natraciła! Jeszczeżem się, mój Boże, z drugimi za lby dała, żeby dla ciebie nie zbrakło.
 — Kto ci winien, żeś taka nieupamiętana? A na święta za co teraz co kupisz?
 — Jak to Pan Bóg nad drugimi ma zmiłowanie, a nas tym czerwonym biletem pokarał — lamentowała Klimecka. — Kaj ten Jędrzek się zadział! Nie może to się z matką ostatni wieczór nacieszyć? Jędrzek! Już go, musi, gdzieś w krzach ta cholera Stacha zdybała!
 — Nie pyskujcie, nie wyzywajcie od cholery, bo go moi Stasi żałuje-cie, a tam go w Japonii...
 Bogumił i Olczak zostawili te głosy oddalające się w mrok, a sami poszli ku wsi potykając się w brzdach. Kiedy mijali zarośla nad rowem, usłyszeli rozmowę, jakby krzaki po nocy skarżyły się na coś, wzdychały i szeptały:
 — ...Jędrus, toć ty o mnie zabaczysz na wojnie — zaszczołał głos kobiecy.
 — Ty siebie pilnuj — odparł męski. — Mało to już na ciebie ludzie...
 Z drugiej strony wietrzna ciemność śpiewała niepewnym, na próżno starającym się utrzymać melodię krzykiem:
 Jest tam wojna wydana, hu ha ha! od samego cesarza hu...
 — Monopolka odchodzi — zauważył Niechcic. — Zawsze jej hul-taje skądś zdobędą.
 Sprzed chałupy, gdzie znajdował się sklepik Mielzackiego, ludzie rozchodzili się w różne strony po kilkoro. W słabym świetle z okienka ujadła pies, tańcząc i miotając się dookoła łańcucha. Przez otwarte drzwi słychać było, jak wewnątrz baby użerają się jeszcze ze sobą czy też ze sklepikarzem.
 Bogumił potknął się o rozbitą butelkę.
 — Psiakrew — mruknął — ten też zawsze ma wódkę.
 Wódkę wolno było sprzedawać tylko w specjalnych sklepach monopolowych, ale mimo to nigdy jej we wsi nie brakło.
 Weszli do środka. Niechcic zobaczył jeszcze paru ze swoich dworskich ludzi. Zaczęto się na niego oglądać i na mgnienie przycichło, ale gwar wnet się podniósł na nowo, jakby ludzie, poddani wyższej niż folwarczna konieczności, nie dbali w tej godzinie o powszednią służbę. Bogumił wdał się z tym i z owym w rozmowę. Cały gwałt wyniknął ze strachu, że w sklepie wszystkiego zabraknie. Rodziny zapasowych rzuciły się takim szturmem na kielbasę, miejskie bułki i machorkę, jakby los wojenny ich ojców, mężów i braci zależał wyłącznie od zaopatrzenia ich w jadło i paliwo na drogę. Dwórki wiedziały już jednak od włościan, że niebieskie bilety nie idą, i rwetes, wszczęty przez nie, znacznie osłabł. Kobiety skupiły się koło Niechcica i Olczaka, skarząc się pytająco, że co dziś jednym, to jutro drugim, i że tych, co dzisiaj nie wzięli, może to jeszcze nie minie. Jedna z dwu starszych Klimecczanek, które były obie za dwoma Kałużnymi, obcierała niepotrzebne już lzy i mówiła:
 — Ja bym i tak mojego nie dała na wojnę. A żeby się tak wszyscy ze wszystkich wsiów zmówili i nie poszli, to co by im kto powiedział? Całego narodu by do kryminału nie wzięli, bo kto by robił w polu?
 — Jak to się... jak to się mądrzysz — przygadawał jej mąż.
 Druga Kałużna nie zdawała się tak zanadto kontenta, że jej chłop ocalał od branki. Spoglądała ukradkiem ku panu Olczakowi, który zrobił się niewyraźny na twarzy. Ludzie w czworakach mówili, że ci dwoje mieli ze sobą porozumienie.
 Bogumił, zobaczywszy obu Kałużnych, podobnych do siebie, jasnowłosych fernali o mało rozgarniętych twarzach i mocno teraz maślanych oczach, kazał im wracać do stajni, bo tam, zdaje się, został tylko Klimecki i w tym zamęcie złodziejce gotowi znów jak niegdyś konie po nocy wyprowadzić.
 — Pośpia się — rzekł zatroskany, gdy wyszli — tak że ich i na sąd ostateczny nikt nie dobudzi. Bo widzę, że nietrzeźwi.
 Sklep opróżnił się, został tylko na ławce pod ścianą stary Kolański, ojciec Tomka „Małego”, codzienny tu o tej porze bywalec.
 Bogumił, rozglądając się po pustych półkach i zalanej piwem podłodze, pogadał jeszcze z Mielzackim. Był to rumiany, krągły na twarzy, pogodny człowiek o małych niebieskich oczkach. Uważał się za coś lepszego od innych, dobrze mu się wiodło i był stale zadowolony z życia. Zawsze sobie coś podśpiewywał i tak to miał w zwyczaju, że nawet w kościele, jak się podczas kazania zasłuchał i zagapił, ludzie go musieli trącać, żeby pod nosem nie mrucał jakiejś śpiewki. Stał teraz za ladą i grzebał w szufladzie z pieniędzmi, a obok staniała się jego mizerna żona sprząając okrawki wędlin i butelki po piwie.
 — Piwo piwem — rzekł Niechcic podejrzliwie — ale i wódki się ludzie nażłopali, bo widzę, że się pijani po wsi włóczą. Wszyscy jak w ukropie, jeszcze z tego będzie jakie nieszczęście. Jeśliście mieli wódkę w domu, to trzeba było nie dawać.
 — A czy to ja tu dziś rządzę? — ubolewał Mielzacki. — Pozbadi mnie tak, że ani się obejrzałem, jak mi sklep z towaru wymietli. Wódki miałem trochę dla siebie na przypadek choroby, to weszli do mieszkania i wzięli. Ja się ani połowy dochodu z tego, co rozdrapali, nie doliczę. To jest ewentualnie rabunek, a nie handel.
 Narzekał, ale widać było, że jest rad z tego najścia i że się spodziewa niezgorzej wyjść na swoje.
 — I czego ludzie tak potracili głowy? — dziwił się. — Czy to nie wiedzieli, że są w zapasie? I że jest wojna Rosiei z Japonią? To kto ma iść na wojnę, jak nie ludzie?
 — Ba — rzekł Niechcic — rozum powiada swoje, a serce chce żyć, chce się weselić.
 Mielzacki mógł sobie zresztą tak mówić, gdyż miał same córki i był wolny od wojska. I jak bywa z ludźmi w podobnych okolicznościach, nagle przejął się i wzruszył na myśl o chwale wojennej.
 — A o tę chwałę, o tę bohaterską zasługę — popisywał się słowami, których ponaczał się być w mieście, gdy terminował u rzeźnika — to się nie warto starać? Taki, co z wojny przyjdzie, jak zacznie opowiadać, każdy go słucha, każdy uważa, a on prawi, jak to szli do ataku, jak generały żołdatom dziękują, medale przypinają, muzyka gra. Niech stary Kolan powie, czy na wojnie źle mają? Szak on był na tureckiej, krzyż dostał i jeszcze za niego do dziś trzy ruble z cesarskiej kasy odbiera.
 I Mielzacki zakrzępnął się z milczącą żoną koło butelek, nucąc już po swojemu:

● **BLACK DIRT**
 ● **FLOWERS**
HOELTERHOFF'S GARDEN SHOP
 3907 North Harlem Avenue • Chicago • Phone: 777-5744

POLAMER
 Biuro Podróży i Wysyłki
NIE DO UWIERZENIA— WARTBURG MALUCHA ZAMIENIA!!!
 W Pierwszą Niedzielę Sierpnia Losujemy Samochód WARTBURG 353 —Najnowszy Model 85-go Roku
Wszystkie Kupony Biorą Udział—ZAPRASZAMY Czasu Niewiele!
 Przez POLAMER—Wysłesz do Polski Każdą Paczkę LOTNICZĄ lub MORSKĄ • Wysłesz TELEGRAFICZNIE—Paczki z Żywnością, Lub z Cytrusami
 Każda paczka UBEZPIECZONA—dostawa GWARANTOWANA—do odbiorcy w Kraju samochodem (bez dodatkowych kosztów Adresata).
PEWNIENIE I SZYBKO (w Kraju własne biura i magazyny—DYSTRYBUCJA—paczek z 56-ciu punktów).
POLAMER TO AUTORYZOWANY DEALER PKO
 wysła dolary do rąk i na konto. Przyjmuje wpłaty na samochody produkcji polskiej:
 • FSO BERLINA . \$2,000 • FSO COMBI . \$2,500 • POLONEZ 1.. \$3,000
 Nasza propozycja to samochód WARTBURG 353—model 85-go roku—wygodna limuzyna—cena tylko \$1,650—więcej tani zakup dobrego auta!!! Polecamy też diesle: DAIHATSU CHARADE—\$4,100 (Najtańszy na rynku) • TOYOTA CARINA Za \$6,450 (poszukiwane, wysoko cenione w Polsce auto).
 Na lato 85 oferujemy: lodówki o dużej pojemności już od \$297; zamrażarki po \$190.
WAŻNA NOWOŚĆ! Lekkie trwałe przyczepy campingowe po \$1,100, namioty już od \$46, rower za \$100 —praktyczny, zawsze sprawiający radość prezent.
WSZYSTKIE ARTYKUŁY Z GWARANCJĄ! BEZ CŁA.
BIURO PODRÓŻY POLAMER
 Przypomina że: **WKRÓTCIE CZAS URLOPÓW!**
 Polecamy więc wyjazdy po słońce i wypoczynek pod polskim niebem:
LOTY CHARTEROWE DO POLSKI W OBIE STRONY ZA \$939, A \$590 W JEDNĄ REJSY BATOREGO—CENY OD \$795 • dojazd do każdego rejsu Batorego—autokarem do Montrealu połączony z wycieczką nad Niagarę. . . \$140
 Kilka dni wypoczynku to podstawa dobrego samopoczucia i sukcesów w pracy! Proponujemy: jedź z nami choć na tydzień do San Diego (California) za tylko \$479 (hotel, przelot), albo do Orlando (Floryda) za \$319 (hotel, przelot) lub z dala od turystycznych szlaków: odpocznij w CLEARWATER uroczej miejscowości na Florydzie —Cena \$379 (hotel, przelot). Gwarantujemy pełny wypoczynek!
 Biuro załatwia sprawy wizowe, przedłużenia paszportów, zaproszenia, tłumaczenia dokumentów, wysła ekspresowo dokumenty do Polski, Vouchery Orbisu, telegramy do Polski i na cały świat.
TANIE PRZELOTY PO USA
INFORMACJA TELEFONICZNA: 685-8222
CZTERY BIURA POLAMERU NA TERENIE CHICAGO CZYNNE SĄ PRZEZ 7 DNI W TYGODNIU
 3094 N. MILWAUKEE TEL.: 685-8222 codziennie od 9—9
 1113 N. ASHLAND AVE. TEL.: 342-9851 od poniedz. do piątku 10—8
 4425 S. ARCHER AVE. TEL.: 523-2008 Sobota od 10—5
 5508 W. BELMONT AVE. TEL.: 794-0200 Niedziela od 10—3
685-8222
TYLKO POLAMER!!!

SPECJALNOŚCIĄ KLINIKI

**DOKTORA WILKA SA
USZKODZENIA UNERWIENIA,
MIĘŚNI I STAWÓW,
BÓLE W PLECACH I KOŃCZYNACH,
BÓLE GŁOWY I CHOROBY
NA TLE NERWOWYM.**

**Utrzymywanie Zdrowia
W Dobrym Stanie za Pomocą Terapii
Chiropraktycznej**

Dobra struktura fizyczna może wpłynąć na poprawę funkcji całego organizmu. Jeśli fizyczna budowa naszego ciała zostanie naruszona i nie funkcjonuje w dobrej harmonii strukturalnej, to organizm nasz staje się mniej odporny na choroby i inne zaburzenia o podłożu czysto fizycznym. Wyłonić się mogą problemy neurologiczne, mięśniokostne, trawienno-jelitowe lub schorzenia przewodu oddechowego.

Dlatego rozsądną jest rzeczą stosować takie zabiegi, które utrzymają nasz stan fizyczny w takim stanie zdrowia, że nie pozwolimy na powstawanie i rozwijanie chorób, ponieważ organizm nasz stanie się odporny na różne dolegliwości. Regularne wizyty u dra chiropraktora i jego specjalne zabiegi manipulacyjne polepszą Twój ogólny stan fizyczny i strukturalną budowę Twojego ciała.



DR. CHESTER WILK jest autorem, wykładawcą i praktykującym lekarzem-chiropraktykiem od 30 lat. Biura jego mieszczą się w północno-zachodniej części Chicago, 5130 W. Belmont Ave. Wizytę można sobie u niego zamówić, telefonując 725-4878. Dr. Wilk mówi po polsku. Wybrany został "Chiropraktykiem Roku" na zjeździe krajowym w r. 1981. Napisał on książkę w języku polskim na temat leczenia sposobem chiropraktycznym zrozumięła dla przeciętnego czytelnika.

**Życie
Organizacyjne Polonii**

Spotkania

piątek, 28 czerwca

Polski Instytut Naukowy — Od-czyt Leszka Kołakowskiego — godz. 7 wiecz., w domu K.P.A., przy 5844 N. Milwaukee Ave.

sobota, 29 czerwca

Spotkanie z muzyką — Henryk Wawrzyczek, godz. 4:30 po poł., w domu przy 4246 N. Kedvale Blvd.

Sport

W sobotę, 29 czerwca Wisła gra z Winged Bulls, w Hanson Parku o godz. 5 po poł. w ramach "Over-30".

W niedzielę, 30 czerwca w Major Division Wisła gra z drużyną L.E.D., na boisku Angel Guardian o 5 po poł.

W dniu święta państwowego, Independence day, 4 lipca — turniej piłkarski Wisły w Yorkville, Ill. Wszystkie drużyny Wisły będą brały udział w Yorkville. Wisła w ramach Major Division rozegra za-legły mecz ligowy z Winged Bull również 4 lipca na terenie Yorkville.

Przesłuchania CCO

New York (UPI) — Podczas wtorkowego przesłuchania przed Komisją d/s Zorganizowanej Przesłuchano (Organized Crime Commission; CCO), zeznawał były zawodnik drużyny koszykówki, Rick Kuhn.

Kuhn oświadczył, iż oferowano mu "narkotyki, kobiety, samochody", w zamian za tendencyjne rozgrywanie meczu, w którym z góry było ustalone kto ma wygrać, ponieważ o wynik meczu zrobiono nielegalne zakłady pieniężne. Dodał on, że "nie miał pojęcia" o zaangażowaniu w ten spisek rodziny mafijnej Luchese.

Kuhn był członkiem drużyny Boston College.

Prezydencka Komisja d/s Zorganizowanej Przesłuchano odbywa przesłuchania, dotyczące nielegalnych zakładów o wyniki gier sportowych.

Herbata w Torebkach

Torebki do zaparzania herbaty w szklankach zastosowano już na początku naszego stulecia w Nowym Yorku.

Pewien kupiec rozsyłał w małych torebkach próbki herbaty, które użyto właśnie w ten sposób.

PACZKI DO POLSKI
1 kg. Kakao \$22.00
1 kg. Herbata
1 kg. Kawa
Z DOSTAWĄ DO DOMU
RÓWNIEŻ WYSYŁAMY OWOCE:
5 kg. Pomarańcz \$18.00
3 kg. Cytryn
POLEX LTD. (EXPORT)
23 Sherbrooke Rd.
London SW6 7QJ, England

Allstate
UBEZPIECZENIA NA:
• Samochód • Dom
• Mieszkanie • Interes
• Życie • Szpital
Dzwonić do
NORBERT LEWINSKI
8325 S. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60652
Tel.: 582-0410
Prywatny 862-4364
Mówimy po polsku

SAMOCHOBY DO POLSKI!!!
SKODY (wersja RFN): 105S, 120L, 120 GLS — ilość ograniczona
Diesle:
PEUGEOT 205 GLD
PEUGEOT 505 GLD
BMW 524 TD
VOLVO 244 GL
oraz samochody w wersji "station wagon" fabrycznie nowe modele '85 z gwarancją i serwisem w Polsce.
Komputery, video, telewizory, stereo, meble, lodówki, zamrażarki, pralki, suszarki, kosiarki, — dostawa do domu odbiorcy. CENY NAJNIŻSZE!!!
VARIMEX Import-Export TEL. 772-4018
2956 N. Milwaukee, Pokój 207 (I-piętro)

IRENE'S
International Travel Service
6201 W. Touhy • 631-8879
Zalatiemy: Bilety Lotnicze i Morskie na Cały Świat • Wizy, Paszporty, Zaproszenia i Tłumaczenia Dokumentów Potwierdzone Notarialnie
Wysyłamy: Telegramy i Kwiaty
Paczki z Dostawą do Domu

HOLIDAYS INTERNATIONAL TRAVEL

4737 W. Belmont Ave., Chicago, Ill. 60641

CO TYDZIEŃ SPECIAL!

HAWAJE FLORYDA MEKSYK

POLSKA

Od \$450 W Jedną Stronę

- Czartery, SWISS, SABENA, LUFTHANSA, SAS, KLM, LOT
- Rezerwacja nic nie kosztuje!
- Serwis paszportowo-wizowy (zdjęcia) FREE!
- Dla osób z Polski posiadających paszport i wizę USA załatwiamy bilety lotnicze i przyjazd do USA w ciągu kilku dni.
- W wypadkach losowych cały wyjazd do Polski załatwiamy w jednym dniu!

TEL.: 286-8695

286-2400

RENTY Z NIEMIEC

JESLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZECH ZACHODNIH TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA. TELEFONUJCIE NA NUMER:

271-0657

HANSA TRAVEL BUREAU

4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625

Otwarte od Poniedz. do Soboty od 10 do 5 po poł. Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

PEKAO TRADING CORPORATION

zawiadamia, że warto pomyśleć o zaopatrzeniu rodzin w Polsce w lodówki i zamrażarki elektryczne.

PEKAO zapewnia dostawy:

- LODÓWEK dwudrzwiowych o pojemności 250 do 345 litrów z dużymi zamrażalniami w cenie od \$292.00 do \$498.00
- ZAMRAZAREK o pojemności 135 do 300 litrów w cenie od \$214.00 do \$319.00

Posiadanie tych urządzeń, umożliwiających zamrażanie produktów żywnościowych do -18°C, w obecnych warunkach jest bardzo ważne dla każdej polskiej rodziny.

PEKAO poleca również obszerny zestaw telewizorów, radioodbiorników, magnetofonów, radiomagnetofonów i inny sprzęt elektryczny po przystępnych cenach.

Od dostaw tych artykułów za pośrednictwem PEKAO, nie pobiera się w Polsce żadnych ceł i podatków.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują

AUTORYZOWANI DEALERZY PEKAO

oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

470 Park Ave. South, New York, N.Y. 10016

Tel.: 212/684-5320

333 North Michigan Ave., Chicago, Ill. 60601

Tel.: 312/782-3933

KODAVISION
Połączona Kamera \$1390.00 z Magnetowidem (Można Wziąć na Raty)

- PLAN RATALNY DLA KWALIFIKUJĄCYCH SIĘ NABYWCÓW
- WYSOKIEJ JAKOŚCI WYWOŁYWANIE ZDJĘĆ
- NAPRAWA SPRZĘTU FOTOGRAFICZNEGO
- WYPOŻYCZANIE FILMÓW VIDEO OD \$2.50 DZIENNIE

VIDEO MART & PHOTO INC.
7234 W. NORTH AVE., ELMWOOD PK. • TEL.: 456-7220
GODZ.: Pon., Czw., Piąt. 10-8; Wł., Śr. 10-6; Sob. 10-6:00; Niedz. 12-4
Parking z Tytu Budynku • Mówimy Po Polsku.

OKULARY!
Jedyna Okazja! dla krótko i dalekowidzów bifocals nieco drożej
Codziennie 9:30 Rano do 5:30 Po Pol. • Poniedz. i Czwartek 9:30 Rano do 6:30 Wiecz. Sob. 9 do 4 Po Pol. Środa — Zamknięte MÓWIMY PO POLSKU
Dr. Ted R. Schwartz, Optometrysta
749 N. Ashland Chicago, IL 60622 35 lat w tym samym miejscu
JUŻ OD \$29.95 dla dzieci po tej samej cenie
Bez Umawiania się
Dodatkowa opłata za badanie wzroku
Podajemy do wiadomości, że na miejscu mamy nowe laboratorium, gdzie w większości wypadków możemy zrobić Wasze okulary na poczekaniu, bez dodatkowych kosztów.

PEKAO TRADING CORPORATION
zawiadamia, że rozpoczęło przyjmowanie zleceń na dostawy w Polsce samochodów:
WARTBURG 353 S 85, w cenie \$1,650
plus \$30 opłaty manipulacyjnej.
Tak tanio można teraz nabyć ten duży samochód produkcji NRD o wygodnej kabinie, przestronnym bagażniku, mocnej konstrukcji i trwałym nadwoziu. Zużycie benzyny od 8 do 10 litrów na 100 km, w zależności od sposobu jazdy i warunków eksploatacji. Samochód ma udoskonalony silnik dwusuwowy, bardzo łatwy w obsłudze. Szybkość maksymalna 130 km/godz.
Dostawy będą realizowane w trzecim kwartale br. Ilość samochodów jest ograniczona.
Z tytułu otrzymania samochodu za pośrednictwem PEKAO odbiorcy w Polsce nie ponoszą żadnych wydatków.
Informacji udzielają i zamówienia przyjmują
AUTORYZOWANI DEALERZY PEKAO
oraz
PEKAO TRADING CORPORATION
333 North Michigan Ave., Chicago, ILL 60601 Tel.: (312) 782-3933
470 Park Ave. South, New York, NY 10016 Tel.: (212) 684-5320

CENTRAL FURNITURE
BEZ WPLATY
'BEZPŁATNE' SPRAWDZENIE KREDYTU
Zadzwoń TERAZ! 486-4202
3 POKOJE MEBLI OD TYLKO \$488
Kuchnia, Sypialnia i Kuchnia "Dama" dwa w jednym 1 pokój. Wszystkie 16 sztuk tylko \$488
ŁATWY KREDYT BEZ WPLATY DLA KWALIFIKUJĄCYCH SIĘ KLIENTÓW
Central Furniture • 1348 N. Milwaukee
Godz: Pon., Czw., Piąt. 9:30-6:30; Sob. 9:30-6:00; Niedz. 11:00-5:00
Mówimy Po Polsku 486-7838 • Oznacza "Cash & Carry"

3121 N. Milwaukee Ave., Chicago IL 60618
DLACZEGO NIE PRZEZ...
Polanex Inc.
Gwarantujemy SZYBKĄ I SOLIDNĄ dostawę paczek lotniczych i morskich bezpośrednio do rąk odbiorcy
• GOTOWE ZESTAWY ŻYWNOSCIOWE
• CYTRUSY
539-4251

AL-RAD International Inc.
AL-RAD INTERNATIONAL INC.—Przedsiębiorstwo, Które ZAPOCHATKOWAŁO:
—dostawę paczek własnym transportem bezpośrednio do domu odbiorcy w Polsce
—ubezpieczanie przesyłek do ich pełnej wartości oraz jako pierwsze w Stanach Zjednoczonych ZAPEWNIŁO:
—najniższe ceny
—zwrotne pokwitowania odbioru
—bezpłatny odbiór paczek z domu nadawcy
—skomputeryzowany system informacji
Zaprasza Państwa do Korzystania z Usług, Które Stały Się Niedosięgnionym Wzorem dla Innych Przedsiębiorstw
Przez AL-RAD można również przesyłać dolary, gotowe zestawy żywnościowe i "do wyboru" oraz telegramy.
DOKŁADNE INFORMACJE POD NUMEREM TELEFONU 678-3355
Adresy Biur: 5625 N. Pearl Street—Rosemont
3035 N. Milwaukee Ave. (czynne od 9 rano do 9 wieczorem)
oraz 4440 S. Archer Ave. (czynne od 11 rano do 7 wieczorem)
WSZYSTKIE BIURA CZYNNE SĄ 7 DNI W TYGODNIU
PACZKI LOTNICZE I MORSKIE—BEZPŁATNIE!!! PLUS MOŻLIWOŚĆ WYLOSOWANIA KOLOROWEGO TELEWIZORA.
Prosimy wypełnić kupon i złożyć go w biurze AL-RADu. Kupon weźmie udział w losowaniu BEZPŁATNYCH PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH. W losowaniu telewizora wezmą udział jedynie kupony z Nr. paczki nadanej przez AL-RAD od 12 kwietnia do 31 sierpnia. Losowanie w pierwszą niedzielę września.
Imię i nazwisko.....
Adres.....
Nr. telefonu.....
"Kolorowy Telewizor"
Nr. paczki AR.....

OBCHODZIMY OBECNIE NASZĄ 70-tą ROCZNICĘ ZAŁOŻENIA!

Wybierzcie w swoim rodzaju wzór



14 K ZŁOTO PIERŚCIONKI GRAWEROWANE DIAMENTEM

SPECJALNA FABRYCZNA WYPRZEDAŻ \$24⁹⁵ (reg. \$79.95)

Tylko z tym kuponem—dopóki starczy zapas

WERNIKOFF'S "DISCOUNT" JEWELERS
2731 N. MILWAUKEE, CHICAGO • 252-7573

Established 1908 **486-4588**

SHEET METAL WORK OF EVERY DESCRIPTION

Machinery Guards
Smoke Stacks
Tanks
Boxes — pans
Exhaust Systems
Canopies & Hoods



Downspouts
Gutters
Heating
Cooling
Duct Work
Ventilating

NOVAK & COMPANY, INC.
SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.
Fully Insured

Kontrowersyjne Barwniki Będą Używane

Washington. (CST) — Federalna agencja Food and Drug Administration (FDA) odmówiła wydania zakazu używania, powszechnie stosowanych barwników, dodawanych do żywności, lekarstw i kosmetyków.

Wydania takiego zakazu domagała się organizacja Health Research Group, ponieważ przypuszcza się, że barwniki te powodują raka u zwierząt na których przeprowadzono eksperymenty.

Komisarz FDA, Frank E. Young powiedziała, iż należy przeprowadzić więcej badań, chociaż barwniki te były przedmiotem eksperymentów od 1960 r. Kolejne badania będą trwały — zdaniem Young'a — następnych pięć lat.

Według Younga, stosowanie barwników nie zagraża zdrowiu konsumentów.

Komisarz dodał, że jeden z barwników — tzw. Yellow No. 5 — zostanie wkrótce oficjalnie zatwierdzony, jako bezpieczny dodatek do produktów spożywczych.

Young nadmienila wprawdzie, że Yellow No. 5 zawiera "5 rakotwórczych składników... ale ryzyko jest tak małe, że produkt ten można uznać za bezpieczny."

W użyciu pozostaną, do czerwca 1986 r., następujące barwniki: Orange No. 17; Yellow No. 6 oraz Red No. 8, 9, 19 i 37.

Natomiast do roku 1990 stosować się będzie w dalszym ciągu: Red No. 33 i 36. Barwnik Red No. 3 będzie używany do września, 1986 r.

State Farm jest zawsze do waszych usług.

Ubezpieczenie na
• Samochód • Dom
• Życie • Szpital

RAYMOND R. MITCHELL
4815 W. Diversey Avenue
Chicago, Illinois 60639
Tel. 622-3812



Mówimy po polsku
State Farm Insurance Companies
Home Offices: Bloomington, Illinois

PRAWO JAZDY
Najstarsza i Jedyna
Polska Szkoła
Posiadająca Uprawienia
Nauczania Kierowców
Na Wszystkie Kategorie



- Program dla młodzieży od 15, 16, 17 lat
- Program dla dorosłych od 18-90 lat
- Program zawodowy-samochody ciężarowe od 21 lat
- Przygotowujemy KIEROWCÓW do egzaminów powtórnych

W jednym dniu nauczymy Ciebie prawa drogowego, gwarantujemy pomyślne zdanie egzaminu lub zwrot pieniędzy — po zdaniu egzaminu pisemnego jeżeli umiesz prowadzić samochód możesz od razu zdać egzamin drogowy i otrzymać PRAWO JAZDY.

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem nawet osoby: nie znające języka angielskiego, bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.



5538 W. Belmont Ave. Chicago, IL 60641 **736-5522**

5752 S. Pulaski Rd. Chicago, IL 60629 **581-1200**

Porady Prawne

Adwokat
Mówiący Po Polsku
Raymond Wilde
Rozwody — od \$175 + Koszty
Jazda w Stanie Nietrzeźwym — od \$300
Kupno i Sprzedaż Nieruchomości — od \$200
Testamenty od \$50
Sprawy Kryminalne i Cywilne
Wypadki w Pracy oraz uszkodzenia Cieleśne
5438 N. Milwaukee Chicago, IL 60630
Dzwonić 7 Dni w Tygodniu — 24 Godz.
766-0075
Pierwsza Porada Bezpłatnie

TŁUMACZ PRZYSIĘGLY POLISH INTERPRETERS & REFERRAL SERVICE
UDZIELA POMOCY W SPRAWACH:

- Tłumaczenia sądowe
- Tłumaczenia dokumentów w sprawach cywilnych i urzędowych
- Zapomogi społeczne i renty
- Czeki bez pokrycia
- Odszkodowania za wypadki samochodowe
- Obrażenia cieleśne przy pracy
- Sprawy imigracyjne
- Unemployment

736-9508 albo 478-1076

EDWARD M. LUPA ADWOKAT
5423 South Kedzie Avenue
Tel.: 778-6966
Załatwia:
Kupno i Sprzedaż Domów; Testamenty; Sprawy Spadkowe; Rozwody; Odszkodowanie za Uszkodzenie Ciała; Inne Sprawy Związane z Prawem
MÓWIMY PO POLSKU
Drugie biuro:
7516 S. Cass (Brookhaven Plaza) Darien, IL Tel.: 971-1188

ADWOKAT Mówiący Po Polsku ADAM DĄBEK
Testamenty — \$100
Kupno i sprzedaż domów — od \$300
Jazda w stanie nietrzeźwym — od \$400
Pierwsza wizyta bezpłatna
528-9144
227-3268

MAREK GAWRYSZ M.D.

ZAWIADAMIA,
O otwarciu praktyki rodzinnej



- Choroby dziecięce
- Choroby wewnętrzne
- Położnictwo / Ginekologia
- Mała Chirurgia
- Badania Laboratoryjne

6318 W. IRVING PARK. RD.
286-1717 24 Godzinna Obsługa Telefoniczna 685-5400

Godziny: Poniedziałki-Czwartki 12 do 8; Wtorki i Piątki 12 do 6
Mile widziane wcześniejsze ustalenie terminu wizyty

BIURA PRAWNE JOHN'A ROKACZA
Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cieleśne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogowe w stanie nietrzeźwym

Pierwsza Wizyta BEZ OPLATY
Biura czynne także Wieczorem
Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.
Dwa biura: Downtown i Northwest.
726-3753

ADWOKAT STANLEY CZAJA
Odszkodowania: wypadki przy pracy i samochodowe • Sprawy karne • Jazda w stanie nietrzeźwym • Sprawy spadkowe oraz inne.
Biuro Dla Polonii:
4962 N. MILWAUKEE
286-5600

ADWOKAT D. GILNA
• Rozwody
• Odszkodowania
• Uszkodzenia Cieleśne
• Sprawy Kryminalne
• Sprawy Imigracyjne
• Kupno-Sprzedaż Interesów
825-3184
5642 W. DIVERSEY AVE.
MÓWIMY PO POLSKU

JONAH ROSENBERG Adwokat
• Porady Prawne
• Sprawy Emigracyjne
• Rozwody
• Wypadki Drogowe
• Odszkodowania
• Sprawy Kryminalne
685-1515
3114 N. Milwaukee Ave.
w Biurze Podróży Inter-Pole Service
ELŻBIETA ORŁOWICZ

MÓWIMY PO POLSKU
Adwokat
JOEL GOULD
Porady Prawne
• Rozwody \$170 + Koszty
Sądowe \$150
• Przekroczenia Ruchu Drogowego od \$80
• Kradzieże i Bójki
• Wypadki Samochodowe i Przy Pracy (Wysokie Odszkodowania)
Zadzwoń po Umówienie Sie i Przyjźdź Konsultację Bezpłatnie
281-8744
24 Godzinny/7 Dni w Tygodniu
77 W. Washington Pokój 1412
Filia w okolicy Chicago/Ashland

WYPADKI Samochodowe — W pracy
ADWOKAT A. P. HERMAN Ekspert
Uszkodzenia cieleśne —
286-3663
MÓWIMY PO POLSKU

Rola prawnika przy zabezpieczaniu praw do domu lub kondominium



Podczas kupna lub sprzedaży jest wiele spraw, które może załatwić prawnik aby zabezpieczyć wasze interesy i inwestycje. Może on negocjować umowę sprzedaży, sprawdzić czy tytuł własności jest wolny od długu, służyć pomocą w uzyskaniu pożyczki, jeżeli jest konieczna oraz reprezentować przy zabezpieczaniu prawa. A co najważniejsze prawnik chroni przed wieloma "kruczkami prawnymi," które mogłyby

przeważać. Jest to jedno z największych zobowiązań finansowych, jakie możecie uczynić. Mamy doświadczenie w prawie realnościowym.

BIURA ADWOKACKIE PRZYBYŁO/KUBIATOWSKI
631-2525

ADWOKAT JOHN GIBAITIS
Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych
MÓWIMY PO POLSKU
Godziny Urzędowania Codziennie od 10-ej Rano do 7-ej Wieczorem
W Soboty od 10-ej Rano do 1-ej Po Południu
6247 S. Kedzie ★ Telefon: 776-8700

ADWOKACI TORBET & ASSOC.
3055 N. Milwaukee
(Intercontinental Travel — wejście od ulicy 3015 N. Lawndale)
C. TORBET Dr. Halina Seskiewicz
A. ASPENGREN Adwokat z Polski
Szczególna specjalizacja w zakresie spraw:
(20 lat praktyki)
• emigracyjnych • kupno-sprzedaż nieruchomości
• rozwody • jazda w stanie nietrzeźwym • bankructwa
• uszkodzenia cieleśne • wypadki przy pracy
Usługi po przystępnych cenach
Tel.: (312) 278-3649 czynny 24 godz./7 dni w tygodniu
Biuro Otwarte: Wtorek 9 A.M. — 9 P.M.
Czwartek 5 P.M. — 9 P.M.
Sobota 9 A.M. — 12 P.M.

SINGER

LETNIA WYPRZEDAŻ OSZCZĘDŹ DO 50%!

Używane Maszyny Do Szycia Już Od \$99
Nowe Maszyny Do Szycia "Zig-Zag" Już Od \$149
Maszyny Dziewiarskie Od \$199

Naprawa i Wymiana Wszystkich Modeli Maszyn
Bezpłatne Kosztorysy

SINGER APPROVED DEALER
CHICAGO 4908 W. Irving (6 Corners)
NORRIDGE 4135 N. Harlem (Across from H.I.P.)

Zapraszamy całą Polonię do polskiej kwiaciarni

ZOSIA KWIATY (Florist)

3053 N. MILWAUKEE (w Centrum Jackowa) Tel.: 276-2441
lub
4208 S. ARCHER (blisko kościoła Pięciu Braci Męczenników) Tel.: 523-6511

Polecamy najbardziej atrakcyjne kompozycje wiązanek w Chicago na wszystkie okazje. Przyjmujemy zamówienia na:
WESELA tj. Bukiet dla Panny Młodej, Druhen, Dekoracja Kościoła (Dywan, Ławki)
POGRZEBY — URODZINY — IMIENINY — ZARĘCZYN — CHRZCINY KOMUNIE — GRADUACJE itp.

Wysyłamy kwiaty do Polski oraz do wszystkich Stanów w Ameryce. Dostarczamy kwiaty do domu.
UWAGA! Z każdym zamówieniem na wesele otrzymujecie bezpłatnie (darmo) duży kosz kwiatów na stół dla Państwa Młodych na salę weselną oraz na wszystkie stoliki.
Kwaciarnia czynna 7 dni w tygodniu od 9-tej rano do 9-tej wieczorem.
Ceny bardzo przystępne Zapraszamy

KUPON
Posiadać tego kuponu otrzyma z kupnem **Jedną Bezpłatną Różę**
Termin ważności — nieograniczony

ROZWÓD? W 2 DNI!
Zadzwońcie do NATKIN & FISH. Wysłuchają Ciebie i poradzą jak najlepiej postąpić. Będą Cię reprezentować jako Twoi adwokaci. Będą starali się przeprowadzić Twój rozwód bez komplikacji i w jak najkrótszym terminie. Nic nie kosztuje dowiedzieć się jakie masz wyjścia.

NATKIN & FISH
Attorneys at Law

KŁOPOTY IMIGRACYJNE?
NOWE BIURO NA PÓLNOCCYJNEJ STRONIE!
NATKIN & FISH pomogli setkom rodzin w rozwiązaniu problemów imigracyjnych. Pobyt stały, zielone karty lub Obywatelstwo. Pomogą Ci w sprowadzeniu rodziny do US. Będą Cię reprezentować w sądzie. Niech NATKIN & FISH pomogą Ci.

2727 N. Milwaukee Chicago, IL 60647 384-5555

Zadzwońcie Po Bezpłatną Poufną Konsultację
MÓWIMY PO POLSKU

Jarosław Maciejewski, Zofia Trojanowicz

Poznański Czerwiec, 1956 II

Około godziny 9:30 wyjechał na plac opanowany przez demonstrantów zradiofonizowany mikrobus ("radiowóz") z którego głośników rozlegały się odgłosy przemówienia przygodnych mówców, komunikaty i hasła. "Radiowóz" stał się zatem jakby ośrodkiem całej manifestacji. W pewnym momencie odważył się wejść do niego Wincenty Kraśko — ówczesny sekretarz KW



POZNAŃ. — Uroczystość odsłonięcia pomnika ku czci zabitych robotników w czasie Wypadków Poznańskich w roku 1956. (UPI)

PZPR, aby przemówić do tłumu. Słowa jego były jednak niezręczne i dowodziły raczej bezradności i naiwności politycznej, dlatego nie dano mu skończyć i posturuchując wypchnięto go poza zasięg tłumnego zgromadzenia.

Oczekujący i zniercierpliwiony tłum został około godziny 10:00 ożywiony nowymi hasłami. Dezinformująca plotka o rzekomym uwięzieniu robotniczych delegatów popchnęła część manifestantów od poszukiwania "uwięzionych" Ruszyli oni ku ulicy Młyńskiej, gdzie znajdowało się centralne więzienie.

Inna grupa z transparentami i pieśniami wkroczyła na teren Międzynarodowych Targów Poznańskich, aby zademonstrować swój protest na oczach cudzoziemskich wystawców i handlowców. Niektórzy natomiast poszli ku gmachowi Ubezpieczalni Społecznej przy skrzyżowaniu ulic Dąbrowskiego i Mickiewicza, aby zniszczyć postawione na dachu tego budynku anteny nadawcze i zainstalowaną na jego wyższych piętrach aparaturę zagłuszającą zagraniczne audycje radiowe.

Urządzenia zagłuszające zostały wyrzucone na bruk uliczny około godziny 10:30, więzienie na Młyńskiej opanowane około godziny 11:00 po gwałtownym otwarciu bramy i rozbrojeniu strażników — wypuszczono z cel 257 więźniów.

Manifestanci wdarli się także do stojącego w pobliżu gmachu Sądu i niszczyli przechowywane tam akta, pałac je na ulicy. Około godziny 11:00 tłum na Placu Stalina zaczął się powoli rozchodzić, gdyż w tymże czasie centrum wydarzeń było już umiejscowione w innym punkcie miasta — wokół gmachu Wojewódzkiego Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego przy ulicy Kochanowskiego na Jeźyczach.

Pierwsze grupy manifestantów (tramwajarze i młodzież) pojawiły się tam około godziny 10:15. Ludzie chcieli dostać się do środka, aby — podobnie jak w innych urzędach — przedstawić swoje żądania, a przede wszystkim poszukać swych rzekomo uwięzionych delegatów. W siedzibie UB natrafiono na opór. Brama była zamknięta, a funkcjonariusze UB wypuścili na demonstrantów strumienie wody. Ludzie zareagowali na to kamieniami wydobytymi z chodników, wyłożonych tam małą kostką bazaltową. Hydranty przeniesiono wtedy na wyższe piętra, co obniżyło ciśnienie strumienia wody i broń ta stała się nieskuteczna.

Około godziny 10:40 padły pierwsze strzały z okna drugiego piętra gma-

Film o Gen. Maczku

Reżyser-dokumentalista Wincenty Ronisz przewędrował z kamerą fotograficzną szlak walk 1 Dywizji Pancernej gen. Stanisława Maczka. Był m.in. w Normandii, Niemczech i Anglii wszędzie rejestrując na taśmie filmowej wspomnienia żołnierzy Dywizji, sławnej zwłaszcza z bitwy pod Falaise.

Wynikiem jego pracy jest dokumentalny 90-minutowy film, zatytułowany "Dziękujemy wam, Polacy!". Tytuł ten ma historyczny wydźwięk — tak właśnie brzmiało dziękczynne hasło, które Holendrzy wypisywali na transparentach i na murach, gdy żołnierze gen. Maczka maszerowali z Normandii przez Blegię i Holandię do Wilhelmshaven.

chu UB.

Tłum cofnął się wtedy, tworząc półkole przed gmachem UB, a na przeciwnym chodniku stanęły tramwajarki ze sztandarami, podczas gdy kilku ludzi zaczęło walić łomem w drzwi.

Seria z broni maszynowej daje pierwszych rannych — są wśród nich m.in. dzieci (dwóch chłopców — 9 i 12

lat) oraz dwie kobiety — tramwajarki ze sztandarami.

Symbol narodowy z rąk jednej z nich przejmują 13-letni Romek Strzałkowski, który staje naprzeciw gmachowi UB i wysoko trzyma biało-czerwoną chorągiew.

Ludzie po pierwszych strzałach zaczynają budować barykady z przewracanych wozów tramwajowych na ulicy Dąbrowskiego oraz z przyczep samochodowych. Zaopatrują się w butelki z pobliskiej rozlewni piwa i napełniają je benzyną wypuszczaną z baków samochodowych, a potem zapalone rzucają na ściany budynku UB. Z ulicy Młyńskiej przybywa pochód z "radiowozem" na czele i z ludźmi uzbrojonymi w karabiny odebrane strażnikom więziennym. Pierwsze strzały manifestantów do okien gmachu UB padły około godziny 11:30 i odąd zaczyna się wzajemne, coraz mocniejsze ostrzeliwanie z obu stron.

Wszystkie te zdarzenia podnieciły gromadzących się w pobliżu ludzi. Gniew i uniesienie patriotyczne wzmożone zostało pojawieniem się pierwszych oddziałów wojska, które przybyły w pobliże ulicy Kochanowskiego około godziny 12:00. Były to ciężarówka z plutonami podchorążych Oficerskiej Szkoły Wojsk Pancernych i Zmotoryzowanych na Gołecinie oraz kilka czołgów.

Zołnierze obowiązywał jeszcze wtedy zakaz używania broni, a czołgi nie posiadały ostrej amunicji. Żołnierze ci łatwo dali się rozbroić, a czołgi zostały opanowane przez cywilów.

Jeden z czołgów, nieudolnie prowadzony przejechał przed gmachem UB. Pierwsze oddziały wojska zachowały się przyjaźnie wobec ludności cywilnej, nieraz jednoznacznie i aktywnie demonstrując swoje z nią braterstwo.

Dopiero następne oddziały, nad którymi komendę objął dowódca 10 Pułku KBW pułkownik J. Lipiński, przystąpiły do ostrej akcji, otrzymując około godziny 13:00 rozkaz użycia broni palnej, ale i później niektóre czołgi i niektórzy żołnierze stanęli po stronie ludności.

Bitwa wokół ulicy Kochanowskiego stawała się od godziny 13:00 coraz bardziej zacięta i desperacka. Uzbrojeni cywile zaczęli tworzyć jakąś organizację koordynującą działania.

Samochody zwoziły broń i amunicję ze zbrojowni więzienia na Młyńskiej (zdołano tam 76 karabinów, 48 granatów i 23 625 sztuk amunicji) z magazynów studenckich Studiów Wojskowych, od rozbrajanych żołnierzy i milicjantów oraz dzielnicowych Komend MO, które poddawały się nacierającym na nie grupom zbrojnym młodzieńców.

Broń tę rozdawano cywilom, a bardziej doświadczeni dawni wojskowi i weterani ostatniej wojny dawali instrukcje co do jej użycia. Zbudowano też nowe barykady i opanowano okoliczne mieszkania, należące w przeważającej części do funkcjonariuszy UB.

Z okien tych mieszkań i z dachów ostrzeliwuje się nie tylko gmach UB, ale i nadiągające oddziały wojska i czołgi. Stanowisk ogniowych jest coraz więcej, na czołgi i wozy pancerne, strzelające już teraz do ludzi, rzuca się — czasem skutecznie — zapalone butelki z benzyną. Pada coraz więcej zabitych i rannych, których zabierają sanitariuszki i karetki pogotowia.

W godzinach wieczornych natomiast wzmocniono te oddziały m.in. przez 10 Sudecką Dywizję Pancerną. Sztab Popławskiego utworzono najpierw na lotnisku Ławica, a od godziny 20:00 przeniósł się on do wojskowych budynków przy ulicy Kościuski.

W godzinach popołudniowych i wieczornych czołgi zajmowały wszystkie ważniejsze punkty na terenie całego miasta. Stanęły na placach, obok ulicznych skrzyżowań, przy urzędach, bankach, redakcjach, mostach, dworcach, fabrykach. A bitwa wokół ulicy Kochanowskiego trwała nieustannie, także wewnątrz budynków, na podwórzach, na dachach.

Strzelanina nie ustawała aż do zmroku i przeciągnęła się do pierwszych godzin rannych dnia następnego. Po godzinie 21:00 obowiązywała w całym mieście "godzina milicyjna", czyli zakaz wychodzenia z domów pod groźbą ostrzałów bez ostrzeżenia. Walki w języckim kwadracie ulic w pobliżu gmachu UB zakończyły się około godziny 4:00 nad ranem 29 czerwca. Nie wszystkich cywilów obezwładniło. Następnego dnia ostrzeliwani się jeszcze z dachów w mniej więcej 30 różnych punktach Poznania.

Cywilów — głównie młodych ludzi — zaangażowanych zbrojnie w tę bitwę można szacunkowo określić liczbą

Około godziny 14:00 na lotnisku Ławica (zachodnie obrzeże Poznania) przybyli samolotem z Warszawy: premier Józef Cyrankiewicz, sekretarz KC Edward Gierek i generał Stanisław Popławski, który obejmuje od godziny 15:00 dowództwo nad wszystkimi akcjami militarnymi w Poznaniu i okolicy. Do miasta wprowadzono około godziny 14:00 oddziały Dywizji Pancernej IV Korpusu Armijnego Śląskiego Okręgu Wojskowego, odbywającego się właśnie ćwiczenia na poligonie.

W godzinach wieczornych natomiast wzmocniono te oddziały m.in. przez 10 Sudecką Dywizję Pancerną. Sztab Popławskiego utworzono najpierw na lotnisku Ławica, a od godziny 20:00 przeniósł się on do wojskowych budynków przy ulicy Kościuski.

W godzinach popołudniowych i wieczornych czołgi zajmowały wszystkie ważniejsze punkty na terenie całego miasta. Stanęły na placach, obok ulicznych skrzyżowań, przy urzędach, bankach, redakcjach, mostach, dworcach, fabrykach. A bitwa wokół ulicy Kochanowskiego trwała nieustannie, także wewnątrz budynków, na podwórzach, na dachach.

Strzelanina nie ustawała aż do zmroku i przeciągnęła się do pierwszych godzin rannych dnia następnego. Po godzinie 21:00 obowiązywała w całym mieście "godzina milicyjna", czyli zakaz wychodzenia z domów pod groźbą ostrzałów bez ostrzeżenia. Walki w języckim kwadracie ulic w pobliżu gmachu UB zakończyły się około godziny 4:00 nad ranem 29 czerwca. Nie wszystkich cywilów obezwładniło. Następnego dnia ostrzeliwani się jeszcze z dachów w mniej więcej 30 różnych punktach Poznania.

Cywilów — głównie młodych ludzi — zaangażowanych zbrojnie w tę bitwę można szacunkowo określić liczbą



POZNAŃ. — Demonstracja.

150-200. Żołnierzy przybyło do Poznania około 6,000, a może i więcej, a oprócz tego miejskie siły milicyjne wzmocnione zostały oddziałami z innych miast, m.in. z Piły i wieczorem wyniosły 2300 ludzi.

W godzinach popołudniowych rozuchy próbowały rozszkryć na inne miasta Wielkopolski, bez większych jednak rezultatów. W czasie zajęć dawano dowody wielkiej ofiarności i solidarności społecznej — celowała w tym służba zdrowia. Pielęgniarki i lekarze nieraz z narażeniem własnego życia przynosili pomoc rannym i zbierali z ulic ludzi zabitych. Krwawe zniwo tamtego dnia było wielkie (...). Rannych było mnóstwo — oficjalnie podano ich liczbę: 575 osób, a szacunkowo można ją zwiększyć o 900.

Były także jednak incydenty dowodzące narastania obopólnej nienawiści, okrucieństwa i bestialstwa. Na dworcu poznańskim zbiorowym linizem zamordowano kaprala UB Zygmunta Izdebnego. Jeden z żołnierzy przygnał z opanowanego poprzednio przez cywilów czołgu młodego chłopca (...). W dyspozytorni garażowej UB przy ul. Krasińskiego zastrzelono z pistoletu (...) trzynastoletniego Romka Strzałkowskiego.

Trzecią fazę wypadków poznańskich nazwać można odwetem władzy na mieszkańców Poznania. Według danych milicyjnych organa bezpieczeństwa aresztowały 658 osób, a MO 88 — razem zatem przebywało w więzieniach 746 osób. Poddani oni zostali brutalnym metodom śledztwa. Do dnia 3 lipca Komenda MO, choć wiedziała o biciu i zępcaniu się nad zatrzymanymi czasem zupełnie przypadkowo ludźmi, nie reagowała na to łamaniem prawa przez organa mające pilnować praworządności. Zatrzymanych zgromadzono w prymitywnych warunkach na lotnisku Ławica, a później rozwożono do różnych więzień i poddawano dalszemu śledztwu.

W dniu 30 czerwca odbył się na Cytadeli oficjalny pogrzeb kilkunastu ofiar (w tym przede wszystkim poległych żołnierzy i funkcjonariuszy UB), na którym przemówienie wygłosił sekretarz KC Edward Gierek. Innych

zrebrano pokątnie na wszystkich cmentarzach Poznania. Wystąpienie Gierka oraz przemówienie premiera Józefa Cyrankiewicza, wygłoszone przez radio wieczorem 29 czerwca dopełniły upokorzenia, jakiego doznałi w tej fazie "wypadków" mieszkańcy Poznania.

Postawiono tam tezę, że wypadki były rezultatem inspiracji "reakcyjnego podziemia".

Mówiono o dywersyjnych bojówkach, o "nikczemnych prowokatorach i nędznych awanturkach". Grożono "obcięciem ręki" tym, którzy odważą się ją podnieść na władzę ludową. Tezę tę zmieniono wkrótce co prawda na koncepcję "dwóch nurtów poznańskiego czwartku": nurtu robotniczego rozgoryczenia i niezadowolonia oraz nurtu "wrogich, chuligańskich wystąpień".

Nie potrafiło to jednak przekonać mieszkańców Poznania, gdyż obie tezy obrażały ich obywatelską godność. Spychano bowiem ich protesty do poziomu gangsterskich rozgrywek, hajdamackiego awanturactwa, bandytyzmu i złodziejstwa.

Teza o dwóch nurtach obowiązywała także w czasie "procesów poznańskich", a zaprzeczali jej adwokaci broniący młodych "przestępców". Oskarżano w tych procesach 22 młodych ludzi, a zostali oni tak dobrani, aby ich życiorysy ową teorię "chuligaństwa" mogły poprzeć.

Adwokaci usiłowali pokazać zależność czynów swych klientów od nastrojów panujących w tym dniu w całym Poznaniu. Przywoływali świadków, którzy zeznawali na korzyść tej tezy, którzy pomogli ustalić chronologię i charakter wydarzeń. Prosilili o eksperytyz biegłych — profesorów socjologii (Chałasińskiego, Szczepańskiego, Szczurkiewicza) którzy uświadomili "Wysoki Sąd" co do prawdziwości,

Sikhowie: Hinduscy Samuraje

Dumni, szlachetni, nieustraszeni wojownicy. Rządzą się prawami podyktowanymi jeszcze w 1699 r. przez ostatniego z dziesięciu guru. Gowind Singha, założyciela sekty wojennej khalśów — "czystych".

Są to prawa zwane pięcioma "K": kesh — nigdy nie obcinać włosów symbolizujących siłę; kangha — pod turbanem mieć zawsze we włosach żelazny grzebień; kara — nosić krótką odzież, nigdy poniżej uda; kachka — nosić stalową obręcz na prawym ręku; kirpan — nie rozstawać się ze szpadą.

Ich świętym miastem jest Amritsar, gdzie stoi otoczona niezwykłym kultem Złota Świątynia.

Cały lud sikhów nosi jedno nazwisko: Singh, co w sanskrycie oznacza "lew". Decyzję o jego używaniu podjęli w XVIII wieku i samo znaczenie słowa tłumaczy motywowy takiego wyboru. Sikhowie są silni, sikhowie są odważni, sikhowie są wojownikami z powołania. Zawsze tak było.

Nie wątpili o tym Anglicy, którzy masowo powoływali ich do armii kolonialnej. I dziś jeszcze sikhowie stanowią 25% regularnych sił zbrojnych Indii, mimo, że są jedynie małą częścią ludności tego ogromnego kraju — liczą 17 milionów. 80% mieszkańców Indii to Hindusi.

Między tymi dwiema grupami ludności istnieje szereg różnic religijnych i kulturowych, wywołujących wzajemną niechęć.

Sikhowie czują się innym narodem i dążą do utworzenia odrębnego państwa. W 1966 r. udało im się osiągnąć separację prowincji Pendżab, w której dominują, od sąsiedniej Haryana, w której przeważają Hindusi. Wciąż jednak zależą od rządu w Delhi.

Protestanci Azji

Sikhowie zaczęli się oddalać od hinduizmu już przy końcu średniowiecza.

Atakowali kasty, rolę yogi, zbytnią ceremonialność obrzędów i bałwochwalstwo. W 1469 r. urodził się Nanaka Dew (współczesny Marcina Lutera i niezbyt daleki od jego koncepcji religijnych), założyciel sikhizmu — syntezy hinduizmu i islamu.

Jego zwolennicy stali się azjatyckimi, protestantami i kierowali w ciągu stuleci przez grupę dziesięciu guru całkowicie wykształcili swą odrębność od wyznawców hinduizmu.

Odrzucili tradycyjne stroje religijne, zaprzestowali przeciwko wystawności pielgrzymek, pokucie i modlitwie publicznej. Guru Angad pozostawił sikhom "Granth Sahib", ich świętą księgę, której wskazania w dalszym ciągu są dla nich prawem.

W 1579 r. sikhowie wybudowali w Amritsarze swoją świątynię otaczając ją niezwykłym kultem.

Naprawdę niezależni byli jednak tylko w ciągu 39 lat swojej historii. Najpierw Mongołowie, potem islam, wreszcie Hindusi nie pozwalali sikhom istnieć niepodległe.

Niedawne wykopaliska w regionie Pendżabu pokazały, że już w 2500 lat przed Chrystusem istniała tu cywilizacja Indu, dziesięć wieków później aryjska, a w 326 r.p.n.e. grecka.

W I wieku na Pendżab napadli

ANTONI BOGUSŁAWSKI

Stare i Nowe

Manifestacje, szpicłów zgraja dookoła "kopca Opatrzności" — to były dni 3-go Maja w wydrzonym latach mej młodości.

Rytm defilady, błysk oręża świat w barwach purpurowo — białych — żołnierskim krokiem mi się spręza południe moich lat dojrzałych.

Dziś, w mój odwieczny, gdy bogaty, bo się ćwierćwiecza w strofy mieszczą, do okna mi stukają skrzaty, londyńskim liściem zaszeleszczą.

"Wiesz? — mówią — w Polsce znów o wiosnie nieujarzmione wstaje słowo, pomnaża, łączy się i rośnie w przekorę — w śpiewkę narodową".

"Wiesz? Znów do rymu przy Stalinie majowa zwrotka zmartwychwstała o "z piekła rodem Katarzynie", co Moskalam nas zalała".

"Wiesz? Po dawnemu się powiada (niech Jała — Jała świat — światem) że Moskał, wilk z krwawego stada, nie będzie Polakowi bratem".

"Wiesz? ... — I tak prawie skrzatodziwy... A mnie przestają cięży lata, i znówu głaszczą czub mój siwy i oszczędzią brodę skrzata.

zyci, a w XI muzułmanie. Tylko od 1801 do 1839 r. Pendżab był niepodległym królestwem; na tronie zasiadał wówczas Randzi Singh. Po jego śmierci w Pendżabie panował chaos i w 1849 roku region został opanowany przez Anglików, którzy uczynili z niego swą kolonię.

Sikhów bali się wszyscy agresorzy i w 1947 roku Pendżab postanowiono podzielić, część włączając do Pakistanu, a część do Indii, co miało osłabić siłę buntowniczego ludu. Po tym podziale nastąpiły intensywne ruchy ludnościowe: muzułmanie przeszli na stronę pakistańską, sikhowie i Hindusi do Pendżabu.

Życ Niepodległe

Sikhowie nie zrezygnowali jednak ze swoich roszczeń do niepodległego państwa. Nadal są uzbrojeni i do rządu w New Delhi nastawieni raczej niechętnie, stale gotowi do walki.

A już w ubiegłym stuleciu pokazali, jakimi potrafią być wojownikami. Stawiali zaciekle opór w dwóch wojnach kolonialnych: 1845-46 i 1848-49. Pierwszą z nich rozpoczęli sami sikhowie.

Znali prorocत्वo objawione przez jednego ze swoich guru, Tega Bahadura, zabitego przez muzułmanów w 1675 roku, mówiące o nowych najeźdźcach, tym razem europejskich, którzy zniszczą imperium mongolskie.

Przeciwko 10 tysiącom Anglików stanęło tyle samo obrońców Pendżabu, z rezerwą 2 tysiące konnych wojowników.

Bitwa była zacięta i dopiero zahartowany w bojach Trzeci Regiment Dragonów angielskich zdecydował o zwycięstwie najeźdźców.

Sikhowie mieli jeszcze jedną szansę pod Ferozeshah, do którego udawały się wojska brytyjskie pod wodzą sir Henry Hardinge'a — po zwycięstwie pod Moodkee.

Walka znów była straszna i dopiero w nocy Anglicy poczuli się panami sytuacji. Było to jednak zwycięstwo pozorne. Znajdowali się w samym środku umocnień sikhowskich, co prawda zniszczonych, ale sami padali już ze zmęczenia.

Atak sikhów w tym czasie z pewnością zakończyłby się powodzeniem. Ale sikhowie nie zaatakowali. O świecie ujrzeli przybywające na pomoc Anglikom nowe oddziały i wycofali się.

Armia brytyjska ruszyła do szturmowania ponownie i tym razem zwycięstwo było już pełne. Pendżab utracił wolność.

Pięć "K"

Teraz sikhowie przelewają swój żal na rząd w Delhi twierdząc, że jest on spadkobiercą poprzedniego ucisku. Walczą z nim nowoczesną bronią maszynową w imię ideałów niemiennych od stuleci.

Podczas gdy człowiek próbuje zdobyć przestrzeń kosmiczną, oni przestregają swoich pięciu "K" i wykrywają się o kawałek ziemi, w dużej części jałowej latem i zmrożonej zimą, nad którą dominuje Złota Świątynia.

"Nowiny Kurier"

Myśl

Sława jest jak tusza — ciąży człowiekowi, choć pozwala mu dobrze wyglądać. Sławomir Wróblewski

Pamięci Wielkiego Polaka

(Ignacy Jan Paderewski)

Urodził się 6 listopada 1860 roku na Podolu. Ojciec, Jan, był oficjalistą dworskim w Kurylowie. Rodzice z trudem tylko mogli pozwolić sobie na kształcenie syna, który ogromnym wysiłkiem i z samozaparciem przebił się przez życie.

Studiował w Warszawie, Berlinie, Wiedniu, gdzie został uczniem jednego z najświetniejszych nauczycieli fortepianu, Polaka, profesora Leszetyckiego.

Pierwszy koncert wielkiego pianisty odbył się w marcu 1888 w Paryżu. Odnosił niespodziewany sukces, który zaowocował szeregiem kontraktów na występy w Anglii i już w 1892 w Ameryce.

W czym tkwiła tajemnica powodzenia artysty, którego współcześni i potomni zgodnie nazwali pianistą wszechczasów? Co sprawiło, że jego wielki rywal, mistrz klawiatury, kompozytor francuski Camille Saint-Saens, nazwał go "geniuszem grającym równie na fortepianie"?

Paderewski był niezwykle skromny. Sam o sobie mówił, że jeden procent powodzenia zawdzięcza talentowi, dziesięć procent szczęściu, a osiemdziesiąt dziewięć pracy.

"Praca, praca i jeszcze raz praca jest największą tajemnicą powodzenia"

Paderewskie nie zmarnował swego talentu. Przez całe aktywne życie pracował po 5-10 godzin dziennie, a robił to tak intensywnie, że pewnego razu nadwyrzył staw barkowy, skutkiem czego nie mógł przez rok koncertować. Szczęście rzeczywiście mu sprzyjało, ale liczył wyłącznie na owoc swego trudu.

Pierwsze tournée po Stanach Zjednoczonych w latach 1891/2 przyniosło mu ogromny sukces. W ślad za nim poszły następne. Sława jego rosła nieustannie, stawiając go w rzędzie największych pianistów świata.

Był także kompozytorem, szczególnie aktywnym w latach 1880-1907. Najwybitniejsze utwory jego kompozycji to: opera "Manru" /1900 — libretto wg. "Chaty za wsią" J.I. Kraszewskiego/, Symfonia h-moll /1907/, Koncert fortepianowy a-moll /1888/, Fantazja polska na fortepian i orkiestrę /1893/, Sonata na skrzypce i fortepian /1880/, Sonata es-moll, Wariacje i fuga es-moll /obie z 1903/, oraz liczne miniatury ujęte w cykle, m.in.: Pieśń wędrowca, Tańce polskie, Album majowy, Album tatrzański /wszystkie wydane w 1884/, Humoreski koncertowe a wśród nich słynny Menuet G-dur i Krakowiak fantastyczny /1889/ a także Miscellanea /1886-9 z Legendą i Wariacją A-dur/, wreszcie pieśni solowe do słów Asnyka, Mickiewicza i Mandesa /m.in. Polały się lzy me... i Dudarż/.

A przecież ten geniusz nie żył tylko dla siebie i sztuki. Od pierwszego publicznego występu starał się służyć zniewolonej Polsce. Wyrządziło się to przede wszystkim w muzyce Chopina, której stał się niezrównanym interpretatorem i odtwórcą, jak nikt przed nim i nikt po nim.

Nie słowem, a muzyką swoją, samym swym jestestwem, geniuszem, ukazywał słuchaczom Polskę. Na długo przed powstaniem Niepodległej był jej orędniakiem i ambasadorem.

Mimo podkreślania zawsze i wszędzie swej polskości, był Paderewski w każdym calu Europejczykiem, synem tej wielowiekowej kolebki kultury chrześcijańskiej, do której kraj nasz nieodłącznie należy. Był w całym swym życiu tym, który, niczym pół wieku przed nim Mickiewicz, widł wychodził z polskiej ku wielkości i słusznej dumie z dziedziny przodków. Był wielkim działaczem społecznym. Na wiele lat przed wybuchem I wojny światowej łożył znaczne sumy na cele niepodległościowe, na oświatę i rozwój kulturalny kraju.

Był jednym z projektodawców i fundatorem Pomnika Grunwaldzkiego w Krakowie, odsłoniętego w roku 1910, tego samego, który został w 1940, zniszczony przez Niemców, a niedawno pieczołowicie odtworzony.

Wkrótce po wybuchu wojny założył wraz z Henrykiem Sienkiewiczem i innymi działaczami emigracyjnymi Komitet Pomocy Polakom Ofiarom Wojny w Vevey w Szwajcarii oraz Polish Relief Fundation w Londynie.

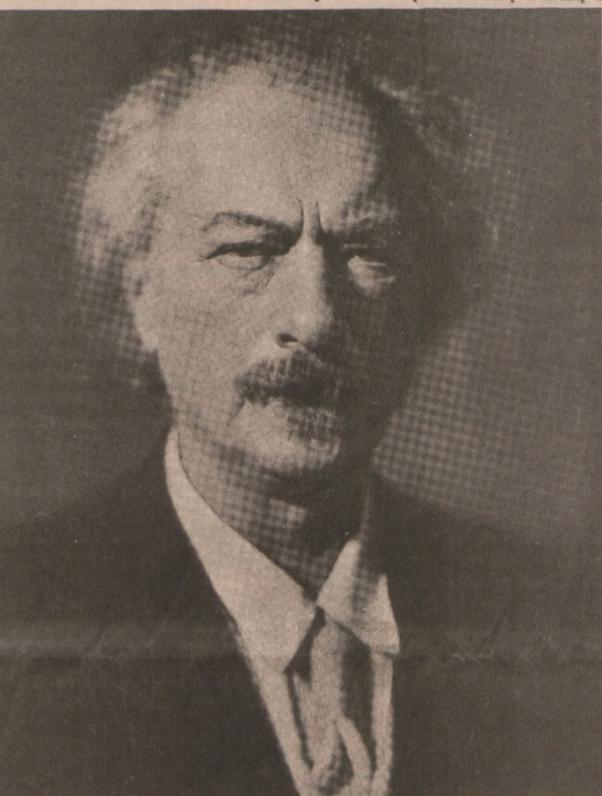
Szczególnie ożywioną działalność rozwinął w czasie wojny na terenie Stanów Zjednoczonych. Stał przed nim ogromne zadanie — zjednanie dla sprawy polskiej społeczeństwa amerykańskiego, a głównie ludzi kierujących nawą państwową. Wkrótce też zawarł przyjaźń z płk Edwardem House'm, głównym doradcą prezydenta Wilsona w kwestiach polityki międzynarodowej, zetknął się z sekretarzem

stanu Lansingiem, sekretarzem spraw wewnętrznych Lanem, sekretarzem obrony Backerem. Poznał bliżej młodego urzędnika sekretariatu marynarki, Franklina Delano Roosvelta, wreszcie wszedł w bliskie stosunki z samym prezydentem.

8 stycznia 1917 roku House poprosił Paderewskiego o dostarczenie na dzień 11 stycznia memoriału w sprawie polskiej. Mistrz, choć obarczony terminami koncertowymi, wywiązał się bez zarzutu z zadania. Dokument Paderewskiego stał się podstawą tej części mowy prezydenta Wilsona, w której powiedział: "uważam to za rzecz pewną, że mężowie stanu wszędzie zgodni są co do tego, iż powinna istnieć niepodległa, zjednoczona i samorządna Polska". Było to 22 stycznia tegoż roku.

W kwietniu Stany Zjednoczone wypowiedziały wojnę Niemcom i ich sojusznikom, a w styczniu roku 1918 ogłoszonych zostało przed obiema izbami Kongresu słynne 14 punktów prezydenta Wilsona, z których trzynasty brzmiał:

"Ma być utworzone niepodległe



państwo, które ma objąć terytoria zamieszkałe przez ludność bezsprzecznie polską, któremu powinien być zapewniony wolny i pewny dostęp do morza, a którego niepodległość polityczna i gospodarcza oraz nietykalność terytorialna mają być zagwarantowane przez pakt międzynarodowy".

Działalność Paderewskiego jako politycznego emisariusza Komitetu Narodowego Polskiego w Paryżu nie przyniosłaby zapewne tak wspaniałych efektów, gdyby nie jego wielka sława artystyczna. Amerykanie pokochali go i znali lepiej niż niejednego własnego polityka. Stał się ojcem, duchownym przywódcą Polonii. To do niej właśnie mówił 15 maja 1915 roku pod pomnikiem Kościuszki w Chicago:

"Nie do was należą te wyniosłe domy, nie do was koleje, fabryki, olbrzymie kopalnie, nie macie określonych ani wojsk niezlicznych, przed waszym bogactwem zściele złotego ciela służalczej nie schyla głowy.

Jesteście ubodzy. Całe wasze mienie, wszystko co wasze, w znojmym codziennym zdobyliście trudzie. Ale gdziekolwiek gromadzą się ludy, choćby najpotężniejsze, by wieńczyć wazrynym wolności bohaterzy, tam idzie śmiało zająć pierwsze miejsce — boście Polacy!"

A do Amerykanów, również w Chicago, 7 lutego 1916 roku, przemawiał tak:

"Mówcie o Polsce swym przyjacielom i znajomym. Powiedźcie im, że z dala od waszego bogatego i szczęśliwego kraju jest cały naród w wielkiej niedoli, który cierpi ponad miarę cierpienia ludzkiego. Powiedźcie im, że naród ten, gdy wy byliście w potrzebie, przysłał wam Kościuskę i dał w ofierze Pułaskiego. Niektórych wasze słowa przekonają i wstrząsną, głos wzruszy i może zechcą nam do pomocy. Bóg im pobłogosławi, jak i wam błogosławić będzie."

Jego gry i jego słowa, zasługą był tak liczny napływ ochotników do Błękitnej Armii gen. Hallera z terenu Stanów Zjednoczonych.

Gdy przyszedł koniec Wielkiej Wojny, Paderewski na pokładzie brytyjskiego niszczyciela udał się do kraju.

Wyłądował w Gdańsku w tym samym momencie, w którym ruszał z Magdeburga zwolniony przez Niemców Pilsudski. Ci dwaj wielcy mężowie stanu o tak odmiennych osobowościach, lecz przesiąknięci tym samym duchem, mieli odtąd razem pracować dla dobra ojczyzny.

W pół roku później udał się Paderewski do Paryża, gdzie wspólnie z Dmowskim miał reprezentować interesy polskie na konferencji wersalskiej. Gdy wysiadł z samochodu przed złotą bramą tłum poznał go natychmiast i w milczeniu odkrył głowy. Powtórzyło się to, co spotykało go na koncertach. Cisza. Nikt nie śmiał wznosić okrzyków, bić oklasków. I z tego milczenia zrodził się najpierw szept, potem szmer, głos coraz silniejszy, który w końcu eksplodował: Vive la Pologne!

Przedstawiciel sztuki złożył podpis na dokumencie, który wprowadził nas między wolne narody.

Potem przyszedł krótki, burzliwy i niezbyt radosny dla Paderewskiego okres służby publicznej na stanowisku premiera. Opuścił Polskę z zadrą w

Adam Michnik

List Z "Kurkowej" III

Przez blisko trzy lata przebywałem w więzieniu. Funkcjonariusze MSW, proponowali mi wyjazd z Polski lub deklarację lojalności i kusząc wolnością za tę podłą cenę, wciąż zapewniali, że "Solidarność" już dawno nie istnieje, a ja — pozbawiony informacji — żyję w świecie złudzeń. Chwilami myślałem sobie: a może oni mają rację?

To, co zobaczyłem po opuszczeniu więzienia, przekroczyło nie tylko moje oczekiwania, ale i marzenia. Ludzi "Solidarności" znalazłem mądrych i zdeterminowanych, gotowych do długiej walki i posiadających jej jasną wizję. I to właśnie, ten stan organizacyjny "Solidarności", ten zakres polskiej podmiotowości funkcjonującej w niezależnym obiegu, te dziesiątki świetnych pism i znakomych książek, tą powagą dyskusji w Polsce zespolonej z gotowością do ryzyka — to wszystko nazywano polskim cudem nad Wisłą.

Przysłuchiwałem się studenckim i robotniczym seminariom, czytałem nowe pisma o poziomie doskonałym, publikowane w różnych miastach i krążące w różnych środowiskach.

Widziałem publikowane w nieocenionych wydawnictwach książki Poppera i Kundery, Besancona i Arona, Orwella i Szeszowa, Sołżenicyna i Havela, o polskich autorach już nie wspomnę.

Widziałem nieocenzone malarstwo i niezależną fotografię, a także pierwsze dzieła filmowe na nieocenionych video kasetach. Widziałem kościoły będące oazami duchowej niepodległości i ośrodki pomocy represjonowanym, które znalazły przytulisko w tych kościołach.

Oczywiście — nie wszystko, co widziałem było równie krzepiące. Widziałem też smutek i zmęczenie, brzydki spryt i wstrętne zakłamanie, cwaniaków udających heroizm i judaszów przyoblekających płaszcz politycznego realizmu.

Są to wszakże zjawiska normalne, towarzyszące każdemu ruchowi i każdej społeczności. Odbiegał od normy, od wszystkich potocznych wyobrażeń, ten niezwykle ruch na rzecz podmiotowości — "Solidarność".

Pragnę uniknąć grzechu idealizacji swych przyjaciół. Znam ich wady i ograniczenia, wiem, że są całkiem normalnymi ludźmi. A jednak wciąż ogarnia mnie podziw, ilekroć o nich myślę. Nie umiałem im tego przekazać. Teraz żałuję swej powściągliwości. Niech więc choć teraz Janek i Konrad, Zbyszek i Bogdan, Tadeusz Wiktor i Patryk przyjmą ode mnie słowa pozdrowienia i wielkiego szacunku.

Czemu "Solidarność" odrzuca przemoc? To pytanie wciąż wracało w rozmowach z cudzoziemcami. Teraz spróbuję na nie odpowiedzieć.

Ci, którzy głoszą potrzebę stosowania przemocy w walce o wolność — uznania, a wiedząc, że nie ustaniecie w pracy, życząc z całego serca, abyście się jej wynikami dobrze Polsce zasłużyli... W walce nam narzuconej zwyciężymy!"

Smierć przyszła nagle. Lekarze stwierdzili, że właśnie w czasie uroczystości w Oak Ridge Paderewski nabawił się zapalenia płuc, które powaliło go i spowodowało zgon.

Odszedł 30 czerwca 1941 roku. Pochowany został na cmentarzu zasłużonych w Arlington.

Ceremonie pogrzebowe odbyły się z pełnymi honorami wojskowymi. Po nabożeństwie, odprawionym przez nuncjusza papieskiego Cigognanego, złożona na lawecie trumna przewieziona została do grobowca USS Maine.

Szczątki wielkiego Polaka spoczywają tam do dzisiaj.

"Był najwyższym wcieleniem cnót obywatelskich i patriotyzmu polskiego, chlubą najwyższą swego narodu i jego drogowskazem w chwilach przełomowych. Stał przed Bogiem z wiarą, że z największej burzy dziejowej Polska wyjdzie wolna i wielka" — pisał do siostry zmarłego mistrza, p. Wilkońskiej, gen. Sikorski, a Rada Ministrów rządu RP w Londynie podjęła uchwałę, której ostatnie słowa brzmią:

"... zwłoki jego, gdy tylko warunki na to pozwolą, zostaną przewiezione do kraju i pchowane w miejscu, odpowiadającym jego historycznym zasługom"

szą uzasadnić tezę, że — po pierwsze — przemoc może okazać się środkiem skutecznym w konkretnej sytuacji oraz, że — po wtóre — przemoc zastosowana nie przeobrazi idealów wolnościowych w ich przeciwieństwo.

Nikt w dzisiejszej Polsce nie jest w stanie uzasadnić tezy, że sięgnięcie po takiej replce rezygnował z dalszego wojsk sowieckich z Polski i odsunięcie komunistów od władzy. Po prostu Związek Sowiecki dysponuje siłą militarną, z którą konfrontować się niepodobna. Inaczej mówiąc: po pierwsze nie mamy armat. Napoleon po takiej replce rezygnował z dalszej konwersacji. Napoleona interesowało jednak zwycięstwo jego armii, nie zaś budowanie demokratycznego i pluralistycznego społeczeństwa. My przeto na takiej odpowiedzi poprzestać nie możemy.

Racja pragmatyczna spleta się nierozdzielnie w naszym rozumowaniu z racją ideową: wypowiadamy przypuszczenie, że — doświadczenie historyczne poucza — stosując przemoc w boju przeciw starym Bastyliom, natychmiast — niejako nolens volens — budujemy nowe.

Przemoc jest nieodłącznym towarzyszem zmiany społecznej — to prawda. Nieprawdziwym jest jednak twierdzenie, że ta zmiana to wyłącznie efekt konfrontacji różnych przemocy.

Zmiany są bowiem nade wszystko wynikiem starcia różnych przeświadczeń moralnych i projektów ładu społecznego. Zanim z przemocą panujących zderza się przemoc poddanych, w umysłach ludzkich konfrontują się kodeksy etyczne i systemy wartości.

Dopiero, gdy stare idee panujących przegrywają moralny pojedynek, poddani — bywa — sięgają po przemoc. Tak było w epoce Wielkiej Rewolucji Francuskiej, tak było w epoce rewolucji rosyjskiej. Te przykłady podają w każdej dyskusji na dowód, że rewolucyjną przemoc wyprzedziła moralna destrukcja starych rządów.

Wszelako oba te przykłady, zredukowane od "rewolucji encyklopedystów" i zdobycia Bastylii czy sukcesu ideologii radykalnych w Rosji i szturm na Pałac Zimowy, zatracają swój edukacyjny sens. Z autentycznego doświadczenia stają się bezwartościową atrapą: by pojąć całą doniosłość tamtych rewolucji, skupić trzeba uwagę na terrorze jakobińskim i terrorze bolszewickim, na gilotynie sankiulotów i na naganie komisarzy. Bez namysłu nad mechanizmem rodzącym terror zwycięskiej rewolucji, nie sposób sformułować podstawowych dylematów współczesnych ruchów wolnościowych.

W planie walki o wolność — myślę — musi być wpisana wiedza historyczna o możliwym skutku rewolucyjnej przmocy. Doświadczenie terrorystycznej degeneracji musi być zakodowane w świadomości uczestników ruchów wolnościowych; inaczej wolność — w myśl znanej formuły Siemone Weil — znów będzie uciekinierką z obozu zwycięzców.

Z tej perspektywy warto przyjrzeć się ruchom wolnościowym w Przdudającym Ustroju. Opisując bunt więźniów w sowieckim obozie koncentracyjnym, Aleksander Sołżenicyn — w "Archipelagu Gułag" — plastycznie odmalował mechanizm łamania wolności więźniów przez nową władzę wyłonioną spośród ich wczorajszych towarzyszy niedoli.

Obraz Sołżenicyna ma siłę wielkiej alegorii — jest przestrogą dla nas, dla wszystkich buntujących się zeków Przdudającego Ustroju. Wszystkie relacje o rewolucji węgierskiej zgodne są w opisach okrucieństw zrewoltowanego tłumy, który urządzając samosady brał odwet na znienawidzonych funkcjonariuszach aparatu bezpieczeństwa. Można rozumieć psychologię linijującego tłumy, ale trudno nie zadumać się nad tym krętym zalkiem drogi do wolności.

Polska epoka Października 1956 roku była niemal przeciwieństwem doświadczenia węgierskiego. Jednak ówczesna lekcja polskiej historii nauca nade wszystko, jakimi socjotechnikami posługują się komuniści, gdy chcą opanować kryzys społeczny. Jest to więc lekcja kłeski społeczeństwa, a nie demokratycznej strategii wolnościowej.

Inaczej Czechosłowacja: Praska Wiosna uniknęła rewolucyjnego teroru z jednej, a rozmycia na wzór Polskiego Października — z drugiej strony. Jednak Praska Wiosna pozostała w kręgu wielkiego mitu zgody narodowej złamanej przez sowiecką interwencję — rewolucyjny proces w Czechosłowacji nie osiągnął pułapu

wewnętrznej polaryzacji, kiedy przedmiotem sporu stało się zagadnienie władzy partii komunistycznej.

W gruncie rzeczy dopiero Polska stała się terenem świadomej walki o ograniczenie władzy komunistycznej nomenklatury i o faktyczny pluralizm w warunkach wyznaczonych przez dyktaturę Breżniewa. Ta świadomość przesądziła, że "Solidarność" obcy był rewolucyjny terrorizm.

Strategia wypracowana przez "Solidarność" najlepiej zaowocowała po 13 grudnia, kiedy to zmasowany atak wojska i policji natrafił na niekonwencjonalne formy oporu, trafnie określone przez Macieja Poleskiego mianem "milczenia morza".

Ta strategia nie tylko zmniejszała straty i pozwoliła na ocalenie struktur niezależnego społeczeństwa — ta strategia zagwarantowała swoistą "wygraną w przegranej". Bowiem nawet jeśli niekorzystny układ międzynarodowy przesądzi o trwaniu polskiego zniewolenia politycznego, to przecież nikt nie wyrwie z polskich mózgów tych przeczutych książek, tych wydrukowanych gazet, tych odbytych dyskusji. Dzięki tej strategii współczesne pokolenie Polaków nie ulegnie już nigdy zatrważającej chorobie samoniewoli.

Z tą strategią zespolony był program "Solidarności" i jej etos. Rewolucyjny terrorizm zawsze miał za sobą sankcję projektu idealnego społeczeństwa. W imię tego ideału nie zaprzestawała swej pracy jakobińska gilotyna i nie ustawał szcęk broni bolszewickich plutonów egzekucyjnych. Droga do "Królestwa Bożego" na ziemi wiodła przez rzekę krwi.

"Solidarność" nie miała i nie ma wizji idealnego społeczeństwa. Chce żyć i chce pozwolić żyć. Jej ideały bliższe będą rewolucji amerykańskiej niż francuskiej, jej myślenie o celach usytuować wypada w kontekście ruchu oporu przeciw frankizmowi w Hiszpanii czy "czarnym plukownikom" w Grecji, a nie wśród bojowników o realizację doktrynalnego projektu.

Etos "Solidarności", konsekwentnie odrzucającej przemoc, ma wiele wspólnych cech z ideą "non-violence" ukształtowaną przez doświadczenie walki Gandhiego i Martina L. Kinga. Nie jest to jednak etos typowy dla ruchów pacyfistycznych.

Pacyfizm, przynajmniej w swym kształcie masowym, nastawia się na uniknięcie cierpienia, pacyfista często powtarza, że nie ma takich spraw, za które warto cierpieć i umierać.

Etos "Solidarności" — jak sądzę — zakłada, że są sprawy, dla których warto cierpieć i umierać, choć nie ma spraw, dla których wolno zadawać cierpienia i zabijać. Gandhi i King oddali życie za tę samą sprawę, co górnicy z kopalni "Wujek", którzy odrzucili przeświadczenie, że lepiej być dobrowolnym niewolnikiem niż ofiarą mordu.

Sądząc tak, uczestnik "Solidarności" świadomie odrzuca doktrynalną konsekwencję za wszelką cenę. Śledząc nauki Papieża — Polaka, nienawidząc jak on wojen, dopuści przecież możliwość zbrojnej obrony wolności przed agresywnym despotyzmem. Nieprzypadkowo jeden z najświetniejszych twórców współczesnej kultury polskiej zatytułował swój esej: "Pochwała niekonsekwencji"...

Powiedziawszy to wszystko, dodać wypada, że "Solidarność" nie była i nie jest wolna od totalitarnych pokus. Zorganizowana jako ruch samoorganizacji społecznej do walki z totalitarnym państwem, złożona z ludzi wyrostłych z Przdudającego ustroju i uformowana przez jego totalitarne struktury, "Solidarność" wciąż rozdarła była pomiędzy walką o wpływ na decyzje administracji, a dążeniem do ograniczenia omnipotencji państwowej aparatu.

W praktyce był to załazek dramatycznego dylematu, przed którym stał ruch: być alternatywą dla władzy czy świadomie wyrzec się tej aspiracji i skoncentrować się na walce o organiczność jej zasięgu. Ten dylemat ma "Solidarność" — i każdy ruch wolnościowy w ustroju komunistycznym — jeszcze przed sobą. Od jego rozstrzygnięcia zależy przyszłość społeczeństw post — komunistycznych. Walka o władzę w państwie musi doprowadzić do sięgnięcia po przemoc; walka o Samorządną Rzeczpospolitą wedle projektu uchwalonego na pamiętnym zjeździe "Solidarności" w "Olivii", nakazuje za przemocą rezygnować.

(Ciąg dalszy za tydzień)

MOWIĄCY PO POLSKU
Lekarz-Dermatolog
STEFAN BIELIŃSKI, M.D.

Specjalista Chorób Skórnych
PROWADZI PRAKTYKĘ PRYWATNĄ POD ADRESEM
4013 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3923
Przyjęcia Pacjentów po Upřednim Umówieniu Się

Mówiący po polsku lekarz
JERZY G. BIEŻENSKI, M.D.
Specjalista ginekolog

Położnictwo, choroby kobiece, bezpłodność.
Zawiadamia o przeniesieniu gabinetu pod
2716 N. CENTRAL AVE., CHICAGO
(Tel. 24 godziny) **622-4100**
Wizyty tylko za umówieniem się

PRAKTYKA OGÓLNA
Mówiący Po Polsku Lekarz
KRYSTYNA BOCHIŃSKA,
M.D., Ph.D.

Przyjmuje Pacjentów 5 Dni w Tygodniu pod Adresem:
6140 1/2 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL 60646
Tel. Czynny 24 Godz.: 763-1757

Mówiący po polsku lekarz
BOGUSŁAW CHMIEL, M.D.
ZAWIADAMIA O OTWARCIU
WŁASNEJ PRAKTYKI PRYWATNEJ

5329 1/2 W. Belmont Ave. Tel.: 283-0024
(Belmont i Long)
PRAKTYKA RODZINNA
• Choroby wewnętrzne • Choroby skórne i weneryczne
• Pediatria • Choroby neurologiczne
• Położnictwo i ginekologia • Wszelchstronne badania laboratoryjne
• Mała chirurgia • EKG
WIZYTY DOMOWE
Otwarte 7 dni w tygodniu Tel. czynny całą dobę

**FACIAL
COSMETIC SURGERY**
Practice Specialized & Limited To:

Nose Contouring Face & Neck Lifts Hair Transplant
Receding Chin Collagen Treatments Scalp Reduction
Eyelid Wrinkles Permanent Eye Lashes Excision of Moles
Permanent Eye Lashes Precluding Ears

Facial Cosmetic Surgeon
312 442-7111 Wafik A. Hanna, M.D.
3722 S. HARLEM BOARD CERTIFIED 312 887-8180
RIVERSIDE, IL By Appointment Only 40 S. CLAY
HINSDALE, IL

DOKTOR MEDYCZYNY
JERZY JACOBI M.D.

LEKARZ CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH
MOWI PO POLSKU
Długoletnia praktyka lekarska: badania serca, nerek, wątroby. Badania krwi na cukrzyce. Kardiogram serca. Zdjęcia i prześwietlenia rentgenowskie. Porady w schorzeniach przewlekłych.
EKG Monitorowanie serca
7703 WEST BELMONT AVE.
Telefon: 456-5656 Wieczorem Dzwonić Po Polsku: 386-4515
Przyjmuje: Od 9 Rano do 2 Ppl. Codziennie i w Soboty

DR. PAWEŁ KWIECIŃSKI, M.D.

• Medycyna rodzinna • Choroby wewnętrzne
• Położnictwo i ginekologia • Mała chirurgia
Rentgen i badania laboratoryjne wykonujemy na miejscu
5356 W. DIVERSEY AVE. • 5907 W. 63RD ST. • Tel. 585-1612
Wt., Cz., Sob. 10 do 7 Pn., Sr., Pt. 10 do 7
Po Umówienie Można Dzwonić Po Polsku lub Angielsku
283-1881 (24 Godz./7 Dni)

DR. PAWEŁ KWIECIŃSKI
Zawiadamia o przyłączeniu się do jego praktyki
DR. WOJCIECHA SŁODOWY
z dniem 1 lipca 1985 r.

Mówiący Po Polsku Lekarz
BERNADETTA F. POMYKAŁA M.D., F.A.C.P.

specjalista Chorób Wewnętrznych
Specjalista Chorób Przewodu Pokarmowego
Leczenie Choroby Wrzodowej Żołądka i Dwunastnicy,
Chorób Wątroby, Jelit, Woreczka Żółciowego, Trzustki i Przelyku
Biuro czynne od godz. 1-szej do 7-mej codziennie z wyjątkiem środy, a w soboty od 11-tej do 4-tej.
2715 N. CENTRAL AVE., CHICAGO, IL. 60639
TEL.: 637-0900
Serwis telefoniczny przez całą dobę: 251-8858

Mówiący po polsku lekarz
Dr. H. J. ROZTOCZYŃSKI,
M.D., Ph.D.

Chirurgia, specjalista chorób naczyń obwodowych
Przyjmuje pacjentów 6 dni w tygodniu pod adresami
2716 N. Central Ave. Tel.: 745-8434
4143 S. Archer Ave. Tel.: 523-3650

Mówiący po polsku lekarze
JÓZEF F. MAZUREK, M.D.
i **URSULA STAR-ADAMCZYK, M.D.**

Specjaliści w zakresie położnictwa i ginekologii zawiadamiają o przeniesieniu gabinetu

z CENTRAL AVENUE pod
6121 N. ELSTON (róg Milwaukee) Tel. 792-0209
—oraz—
2858 W 63-cia ulica Tel. 792-0209
24-godzinny "ANSWERING SERVICE" 792-0209



LEKARZ-DENTYSTA

Absolwentka Uniwersytetu Loyola, praktyka w szpitalu Saster McGroaw

JOLANTA ZAKRZEWSKA, DDS

Prowadzi zakład dentystyczny
2715 N. Central Ave. Pokój 8
Tel. czynny 24 godz.
622-8700

Wszyscy bojący się dentysty pacjenci, mile widziani

PROTEZA OD \$150.00 (1 szt.)
NAPRAWY OD \$5
KORONKA OD \$150.00

Carl S. Katz DDS, P.C.
M. Antman DDS
K. King DDS
H. D. Saberman DDS

MÓWIMY PO POLSKU

JEFFERSON PARK DENTAL CLINIC 4952 N. Milwaukee Ave. Tel. 545-1882
Przy McDonald's

KUPON

Uprzejmie Zawiadamiamy o Otwarceniu Nowej, Nowoczesnej Kliniki Dentystycznej
ROSCOE DENTAL CLINIC

5520 W. Belmont Ave. Chicago, IL 60641
DR. ANTHONY TISONCIK, D.D.S.
Wykonujemy: usuwanie, plombowanie, leczenie kanałów, czyszczenie, prześwietlanie, protezy, korony. Naprawy i uszczelnienia protez na poczekaniu. Pełna obsługa dentystyczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia. Mówimy po polsku.
Po Umówienie i Informacje Prosimy Telefonować na nr. 725-2697
Bezpłatny parking z tyłu budynku.

Mówiąca po polsku lekarz-dentysta

MARTA S. LEMERY D.D.S.
Absolwentka State University of New York wykonuje wszystkie zabiegi dentystyczne dla dorosłych i dzieci.

Otwarte 6 dni w tygodniu
2918 N. Milwaukee
Tel.: 227-0621

Mówiący po polsku
LEKARZ-DENTYSTA
DR. WANDA ROGALSKA

Prowadzi Gabinet Dentystyczny
4417 N. Central Ave. • • • 282-4020
Tel. czynny 24 godz.

do POLSKI

LEKARSTWA ZYWIĆ PNIĄCZE
najtańszej nuy
PRZEZ APTEK W ANGLI

GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON S.W.3 ENGLAND

Czy daleś już na bank leków "Na Ratunek"?

Lekarz-dentysta

DR. ALICJA MAZUREK

zawiadamia o przeniesieniu praktyki pod nowy adres:
6121 N. ELSTON AVE.
(przy ul. Milwaukee)
Tel.: 792-0232



Uprzejmie Zawiadamiamy o Otwarceniu Nowej, Nowoczesnej Kliniki Dentystycznej
PULASKI DENTAL CLINIC

3111 N. MILWAUKEE AVE.
DR. RICHARD J. REID D.D.S. Wykonujemy:
• USUWANIE, PLOMBOWANIE • CZYSZCZENIE • PROTEZY, KORONY
• LECZENIE KANAŁÓW • PRZEŚWIETLANIE
Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa dentystyczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.
MÓWIMY PO POLSKU
Po Umówienie i Informacje Prosimy Telefonować na nr 539-8821

Mówiący Po Polsku Lekarz-Dentysta
DR. KRZYSZTOF ŚLASKI

Przyjmuje pacjentów pod adresem:
5852 S. ARCHER AVE.
Tel.: 284-2861

MILWAUKEE DENTAL CLINIC

Wykonujemy wszystkie zabiegi dentystyczne — dla całej rodziny
Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczekaniu. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.
4254 N. MILWAUKEE AVE. 282-7906
MÓWIMY PO POLSKU • (I. Bahrani, DDS)

Mary A. Starsiak, D.D.S.
William J. Starsiak, D.D.S.

Zawiadamiają o otwarciu swego biura, w którym będzie prowadzona praktyka DENTYSTYKI OGÓLNEJ DLA RODZIN
Ranne i wieczorne godziny przyjęć
Przyjmujemy nagłe wypadki
Tel.: 545-0057
5754 W. Irving Park Rd. • • • Chicago 60634

LEKARZ DENTYSTA
DR. WANDA J. SYGIEDA

Prowadzi praktykę prywatną w zakresie usług dentystycznych dla całej rodziny: plombowanie, leczenie kanałów, prace protetyczne. Reperacja protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.
LIGSEM MEDICAL CENTER
3833 N. Cicero Ave. • Tel.: 286-7900
ANSWERING SERVICE—24 GODZINY

Mówiąca Po Polsku Lekarz-Dentysta
DR. MILA ZELENKOVICH

3208 N. MAJOR (Okolica Belmont-Central Ave.)
Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów
• Czyszczenie • Prześwietlenie • Protezy • Korony
Naprawy Protez na Poczekaniu Honorujemy Ubezpieczenia
Godziny Przyjęć Pacjentów Po Umówieniu Się
Rano od Godz. 9-ej do 2-ej Tel. do Biura 736-2772
Proszę Dzwonić na nr. 286-2855 Po Godz. 2-ej
i Prosić Estelle Gąsowski

Zawiadamiamy
O Otwarceniu Nowego
Gabinetu Dentystycznego
CORONA DENTAL CLINIC

• Dysponujemy najnowocześniejszymi metodami leczenia i usuwania zębów u dorosłych i dzieci.
• Wykonujemy wszystkie uzupełnienia protetyczne (korony, mostki, protezy) na miejscu. Naprawy i uszczelnienia protez na poczekaniu.
• Zapewniamy fachową obsługę i niskie ceny
Godziny Przyjęć: Pon.-Piątek 9 A.M.-9 P.M. Sobota 9 A.M.-3 P.M. Tel. 283-0012
Adres: 5637 W. Irving Park Chicago, IL 60634 1/2 Bloku na Zachód od Central Naprzeciw McDonald

3



Przed zabiegiem



Po zabiegu

RZECZY PRZYJMUJEMY ZA FAKT

1. NASZ WZROK
2. NASZ SŁUCH
3. NASZĄ ZDOLNOŚĆ DO CHODZENIA

Obecnie przy pomocy ambulatoryjnej chirurgii stóp, która stosuje technikę minimalnego cięcia, większość schorzeń stóp może być wyleczona w przychodni lekarza. Leczenie odbywa się zwykle bezboleśnie i bez niewygod, oraz w wielu przypadkach bez straty czasu w pracy lub w nauce.

NASTĘPUJĄCE SCHORZENIA MOGĄ BYĆ WYLECZONE W PRZYCHODNI:

- Zgrubienia na stopach
- Żółte, grube paznokcie
- Młotkowate duże palce
- Zniekształcenia stóp u dzieci
- Odciski na wierzchu stopy
- Wrośnięte paznokcie
- Bolesne pięty
- Stan artretyczny stóp
- Uszkodzenia stóp przy ćwiczeniach sportowych

Praktyka ograniczona do chirurgii stóp

6 Corners Foot Clinic
4956 W. IRVING PARK RD.
CHICAGO, ILL. 60641
685-8400

24-GODZINNY
"ANSWERING SERVICE"
W NAGŁYCH WYPADKACH
Przyjęcia Tylko Za Umówieniem
MÓWIMY PO POLSKU

OŚRODEK ZDROWIA
 3172 N. Milwaukee (Róg Belmont i Milwaukee Ave.)
 Pod Kierownictwem
DR. ROMANA Z. WALCZYŃSKIEGO
 M.D. Ph.D.

Zespół lekarzy o różnych specjalnościach: choroby wewnętrzne, dziecięce, choroby skórne, ginekologia, neurologia. Badania laboratoryjne. Zabiegi lekarskie. Gabinet Dentystyczny: Dr. J. Kania. Ośrodek czynny: Pon. i Sr.—10-7; Wt., Cz. i Pt. 1-7; Sob. 10-5; Niedz. 10-2.

MOWIMY PO POLSKU
 Tel. 286-3434 Czynny Całą Dobę

Mówiący po polsku
Lekarz-Dentysta

ANDRZEJ BOGDANOWICZ, DDS

przyjmuje pacjentów w pon. wt. czw. 10 rano do 8 w piątek i sob. 10 rano do 3 ppi.

3054 N. MILWAUKEE
 252-3740

NIEOCZEKIWANA CIĄŻA?
 Nie wpadaj w rozpacz... my możemy pomóc

- Bezpłatne Testy Ciążowe
- Życzliwi Doradcy
- Pomoc Lekarska
- Pomoc Finansowa
- Zrozumiałe i Prawdziwe Informacje o Moralnych, Fizycznych i Psychicznych Konsekwencjach Usuwania Ciąży.

AID FOR WOMEN
 8 South Michigan
 Suite 1300 • 621-1100

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

Wyższe Uczelnie w PRL

Na terenie kraju funkcjonuje obecnie 90 szkół wyższych: 18 uczelni technicznych, 17 wyższych szkół artystycznych, 11 wyższych szkół pedagogicznych, po 10 uniwersytetów i akademii medycznych, 9 uczelni rolniczych, 6 akademii wychowania fizycznego, 5 akademii ekonomicznych oraz po dwie akademie teologiczne i wyższe szkoły morskie. Jedna uczelnia przypada na 410 tys. obywateli zamieszkałych w PRL.

Rozlokowane są one w 23 miastach, w tym 10 dużych miast skupia aż 70 uczelni.

Najwięcej posiada oczywiście Warszawa (12), Kraków (11), następnie Poznań i Wrocław (po 8), Gdańsk, Katowice i Łódź (po 6), Lublin i Szczecin (po 5) oraz Bydgoszcz (3).

Po dwie uczelnie funkcjonują w Białymstoku, Częstochowie, Kielcach, Olsztynie, Opolu, Rzeszowie i Zielonej Górze, a po jednej — w Gdyni, Koszalinie, Radomiu, Siedlcach, Słupsku i Toruniu.

Najstarszą wyższą szkołą jest Uniwersytet Jagielloński w Krakowie założony w 1364 roku przez króla Kazimierza Wielkiego, zwany ongiś Akademią Krakowską, najmłodsza zaś — powstała w ubiegłym roku Uniwersytet Szczeciński.

W trakcie organizacji jest Akademia Medyczna w Bydgoszczy, która powstaje w oparciu o bazę dotychczasowej filii Akademii Medycznej w Gdańsku.

AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP
SPECJALISTYCZNE CENTRUM LEKARSKIE DLA KOBIEC
 DOŚWIADCZONY LEKARZ GINEKOLOG
 Oraz Asystentki MOWIĄ PO POLSKU!!!

Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Ciąży!
 Porady i Próby Mocz na Ciężę

Dzwonić: 772-7726 Pytać o Panią Marię
 Od Poniedziałku do Soboty: 8 A.M.-4 P.M.

WYPEŁNIAMY FORMY UBEZPIECZENIOWE
 NA ZWROT KOSZTÓW ZABIEGÓW I BADAN

2744 N. WESTERN AVE. * PRZY DIVERSEY AVE.

CHICAGO EYE INSTITUTE
 Specjalistyczna Klinika Okulistyczna —
 Operacje i leczenie chorób oczu

DR. ANDREW O. LEWICKY, M.D. & Assoc.

- Usuwanie katarakt
- Laserowe operacje oczu
- Operacyjna redukcja krótkowzroczności

4811 N. Milwaukee (Milwaukee i Lawrence)
 Lekarz i asystentki mówią po polsku
 Tel.: 794-1004

Cenne Odkrycie Na Dworze Artusa

W trakcie trwających od dłuższego czasu prac nad adaptacją i rekonstrukcją wnętrza zabytkowego Dworu Artusa na gdańskiej Starówce, dokonano cennego odkrycia nie znanych dotąd XVI-wiecznych ornamentowych płyt.

Natrafiono na nie w czasie prac wokół 12.5 metrowego pieca uchodzącego za największy tego rodzaju renesansowy zabytek w Polsce.

Odnaleziono, 200 kilogramowe płyty pochodzą z końca XVI lub z początku XVII wieku. Na każdej z nich znajduje się sceny biblijne.

Jak się przypuszcza, płyty te były uzupełnieniem pieca kaflowego i służyły jako rezerwa dodatkowego ogrzewania w czasie większych chłodów.

CZY BYLIŚCIE KIEDYS ZRANIENI?

... W PRACY? ... W WYPADKU SAMOCHODOWYM?
 ... MACIE BÓLE PLECÓW? ... ZRANIENIE W SPORTACH?
 ... SPRAWDŹCIE OBJAWY WASZYCH DOLEGLIWOŚCI!

Objawy Związane Zwykle z Problemami KARKU	Objawy Związane Zwykle z Problemami Dolnej CZĘŚCI PLECÓW
<input type="checkbox"/> Zawroty Głowy <input type="checkbox"/> Bóle Głowy <input type="checkbox"/> Bóle Karku <input type="checkbox"/> Drewnienie (kark i ręce) <input type="checkbox"/> Bóle Ramion <input type="checkbox"/> Bóle Kregów	<input type="checkbox"/> Bóle Dolnej Części Pleców <input type="checkbox"/> Bóle Wzdłuż Nóg <input type="checkbox"/> "Slipped Disc" <input type="checkbox"/> Bóle w Biodrach <input type="checkbox"/> Bóle Pośladków

JESLI ODCZUWACIE JEDNĄ Z DOLEGLIWOŚCI WYŻEJ WYMIENIONYCH, ODWIEDŹCIE NAS CELEM ZBADANIA, KTÓRE MOŻE USTALIĆ PRZYCZYNY TYCH OBJAWÓW I CO MOŻE ZROBIĆ CHIROPRAKTYK AZEBY WAM POMOC. Po bezpłatnej konsultacji zwróćcie się do jednej z klinik w dogodnej dla was lokacji.

AKCEPTUJEMY WYPŁATY ŚWIADCZEN UBEZPIECZENIOWYCH

DR. WOJCIECH JAN SŁODOWY, M.D.

Zawiadamia o otwarciu prywatnej praktyki lekarskiej w zakresie medycyny ogólnej i chirurgii. Badania laboratoryjne, Rentgen oraz gabinet chirurgii ambulatoryjnej na miejscu.

5356 W. DIVERSEY AVE. 5907 W. 63rd STR.
 Pon. Sr. Pt. 10 do 7 Wt. Cz. 11 do 7
 Sobota 11 do 4
 Tel.: 283-1881 Tel.: 585-1612

Albany
 WOMEN'S MEDICAL CENTER

**SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIEC
 ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE**

- BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
- PORADY CIĄŻOWE
- LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
- ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW Z WIELOLETNIA PRAKTYKA

Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń

MOWIMY PO POLSKU.
 OD WTORKU DO SOBOTY: 8:00 RANO - 4:00 PPL.
 5086 N. ELSTON 725-0200

DIVERSEY MEDICAL CENTER:
 5356 W. DIVERSEY AVE.
 Chicago, IL 60639
 Tel. (312) 282-2666

MEDICAL CENTER:
 1 South 132 Summit Ave.
 Oak Brook Terrace, IL 60181
 Tel. (312) 627-0690
 25 Lat Praktyki

Dr. Roman Czapliski

BOLA STOPY?
 NIE CHODŹCIE Z BÓLEM — WIELE SCHORZEN STÓP MOŻE BYC WYLECZONYCH W NASZEJ PRZYCHODNI

Podiatra/Specialista
DR. GARY J. HOBERMAN, D.P.M.
 6560 W. Higgins (przy Natoma) Chicago 775-0300

- Obrzęk Zapalny Dużego Palca
- Siwardzenia
- Wrodzone Paznokcie Dużego Palca
- Odciski i Brodawki
- Uszkodzenie Stóp i Kostek

• Bóle w Piętach i Łukach Stopy
 • Medycyna Sportowa
 • Opieka Stóp u Chorych Na Cukrzycę
 • Dostępna Druga Opinia Lekarska

MOWIMY PO POLSKU HONORUJEMY WIĘKSZOŚĆ UBEZPIECZEN

W SECURITY FEDERAL, OTRZYMASZ WIĘCEJ!

WYSOKIEJ JAKOŚCI OKULARY ZA \$39.00?
 Zobacz Co Dotąd Przeoczałeś.

Obejrzyj nasz bogaty wybór okularów dopasowanych do każdego budżetu. Wygodne oprawki z jednoogniskowymi soczewkami z plastyku lub szkła teraz tylko \$39.00. Z soczewkami dwuogniskowymi tylko \$59.00. Koszt przeciwnianych szkieł, specjalnie projektowanych oprawek lub bardzo silnych soczewek jest nieco wyższy. Wysokiej jakości okulary po przystępnych cenach? Przyjdź dzisiaj i zobacz sam!

DR. RONALD A. KREFMAN
 OPTOMETRIST
 5227 W. Belmont Ave., (312) 777-7838

Zadzwoń Po Umówienie MOWIMY PO POLSKU
 Badania i szkła kontaktowe za dodatkową opłatą.

BEZPŁATNE RĘCZNIKI

Zdeponowanie \$500 lub więcej na nowym lub istniejącym koncie oszczędnościowym lub certyfikacie umożliwia klientom Security Federal otrzymanie czegoś więcej za swoje pieniądze... bezpłatnego kompletu ręczników Cannon. Te kolorowe, bawełniane trzyczęściowe komplety ręczników z frotte składają się z dużego ręcznika kąpielowego, ręcznika do rąk i ręczniczka do mycia w trzech różnych kolorach. Ta specjalna oferta jest ważna od soboty, 29 czerwca, do soboty, 13 lipca, włącznie. Niestety, tylko jeden upominek na rodzinę.

Mówiący Po Polsku
OKULISTA
DR. T. K. PAVLOVIC M.D.

Usuwanie Katarakt oraz Drobne Zabiegi Chirurgiczne
 3333 WPETERSON (Kimball i Peterson)
 (Dojazd Autobusem po Kimball)
 PRZYJĘCIA TYLKO ZA UMÓWIENIEM

TEL.: 478-9313
 (Dzwonić po polsku lub angielsku przez całą dobę)

WYSOKIE ZYSKI

Podczas gdy korzystasz ze swoich bezpłatnych ręczników, Twoje pieniądze będą przynosiły Ci wysokie zyski. Niezależnie od tego czy Twoje potrzeby finansowe będą wymagały konta oszczędnościowego lub money market, długoterminowych korzyści certyfikatu oszczędnościowego lub wygody oprocentowanego konta czekowego, Security Federal ma odpowiedni dla Ciebie plan. Zadzwoń do nas po aktualne procenty.

WYJĄTKOWE ZABEZPIECZENIE

Mało która instytucja finansowa, gdziekolwiek, jest bezpieczniejsza od Security Federal. Federal Savings and Loan Insurance Corporation (FSLIC) zabezpiecza Twoje oszczędności do \$100,000. Co ważniejsze, mamy długą historię dochodowości. Nasze stałe zyski pomogły nam zbudować rezerwy trzykrotnie wyższe od wymaganych prawem.

SPÓŁDZIELNIA LEKARSKA
 3019 N. MILWAUKEE AVENUE
 TELEFON: 278-6050
 (CZYNNY CAŁĄ DOBĘ)

ZESPÓŁ LEKARZY MOWIĄCYCH PO POLSKU PROWADZI OPIEKĘ MEDYCZNĄ W NASTĘPUJĄCYCH SPECJALNOŚCIACH:

Praktyka rodzinna	Choroby wewnętrzne
<ul style="list-style-type: none"> • pediatria • ginekologia • mała chirurgia • choroby skórno-weneryczne • okresowe badania szkolne i szczenienia • badania przedślubne • opieka nad kobietą w ciąży • badania cytologiczne 	<ul style="list-style-type: none"> • choroby serca • choroby płuc • zaburzenia układu pokarmowego • choroby nerek • choroby reumatyczne • choroby zakaźne • E.K.G. • badania laboratoryjne

Dentystyka ogólna
 Dr. J. Zielinski TEL. do dentysty 486-8889 ZAPRASZAMY
 Dr. B. Wintersteen

SPÓŁDZIELNIA JEST CZYNNA CODZIENNIE: 4:30 P.M.-8:30 P.M.
 W SOBOTY I NIEDZIELE: 11:00 A.M.-4:00 P.M.

WYGODA

Coraz to więcej Twoich spraw finansowych, czy będą to oszczędności czy pożyczki na dom, może być wygodnie załatwionych pod jednym dachem przez lokalnych ludzi których znasz i którym ufasz. I ażeby lepiej Ci służyli nasi pracownicy mówią Twoim językiem. Możesz tu porozumieć się w języku polskim, hiszpańskim i włoskim, jak również, angielskim. Przyjazna obsługa, dogodna lokacja, długie godziny urzędowania oraz dogodny, dobrze oświetlony parking, itd., czynią Security Federal wspaniałym miejscem do załatwiania Twoich interesów.

Ivan Kovac
 Executive Officer

Security Federal Savings

Security Federal Savings

1209 Milwaukee Avenue at Ashland
 Chicago, Illinois 60622 • Phone: 227-7020

MEMBER
FSLIC
 Federal Savings & Loan Insurance Corp.
 Your Savings Insured to \$100,000

EQUAL HOUSING LENDER

Piekarze w Bagdadzie

W czasach Abbasydów, dynastii kalifów arabskich panujących w Bagdadzie w latach 750 — 1258, kobiety praktycznie nie miały prawa wypiekać chleba. Wszystkie czynności: ugniatanie, pieczenie i sprzedaż chleba zarezerwowane były dla mężczyzn.

Bagdadzki kontroler municypalny miał zanotowane w swym rejestrze nazwiska i adresy wszystkich piekarzy. Wydawał im ściśle instrukcje i sprawdzał warunki higieniczne wypieku chleba. Ciasto musiało być przykrywane nieskazitelnie czystą ściereczką, a wszystkie narzędzia dokładnie umyte. Surowo zabronione było ugniatanie ciasta nogami i łokciami.

Podczas ugniatania należało być ubranym w bluzę bez rękawów, usta zasłaniać maseczką, a czoło obwiązywać białą opaską wchłaniającą pot. Przedramiona winny być starannie ogolone. Zalecano też, aby przy ugniatającym ciasto stał pomocnik z wielkim wachlarzem, odganiającym muchy i komary.

Bagdadzcy piekarze często zatrudniali bardzo młodych chłopców, którzy dostarczali chleb do domów, ponieważ tylko im wolno było wejść do obcego domu i widzieć kobiety.

Niektórzy mieszkańcy sami ugniatali ciasto, by następnie za opłatą

wypieć chleb w piekarni. W piekarniach kupić można było różne rodzaje chleba: poza zwykłym, z mąki zbożowej, także z kukurydziejanej, ryżowej, jęczmiennej, z prosa...

Pod koniec okresu okupacji otomańskiej większość mężczyzn powołana została do armii. Kobiety musiały się zająć utrzymaniem rodzin. Wtedy to pojawiły się one na targowiskach Bagdadu jako sprzedawczynie chleba.

I tak jest do dziś. Wiele kobiet sprzedaje chleb, który same wypiekają. Obecnie nie jest to już zajęcie zastrzeżone tylko dla mężczyzn.

Pożar Magazynu Przyczyną Ewakuacji 9,000 Osób

Anaheim, Calif. (CSM) — Około 9,000 osób zostało ewakuowanych we wtorek ze swych domostw, zagrożonych toksycznymi oparami, wydobywającymi się z płonącego w Anaheim magazynu rolniczego.

Straż Ochrony Wybrzeża, stwierdziła, iż materiały chemiczne, znajdujące się w magazynie mogą tworzyć mieszankę wybuchową.

Zmieniające kierunek wiatry "rozsiały" trujące opary po całym Anaheim oraz po sąsiednich miejscowościach, Placentia i Fullerton.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

CAFE CONTINENTAL

5515 N. LINCOLN AVE. TEL.: 878-7077

Zaprasza Do Naszej Restauracji i Cocktail Lounge

Europejska i amerykańska kuchnia — bogaty wybór najpopularniejszych europejskich i amerykańskich win

W KAŻDĄ SOBOTĘ, CZWARTEK,
PIĄTEK, SOBOTĘ I NIEDZIELĘ

Muzyka w Wykonaniu
"CONTINENTAL TRIO"
w międzynarodowej obsadzie
pod kierownictwem

**ANDRZEJA
MOSSAKOWSKIEGO**



Razem z zespołem
przez kilka najbliższych
tygodni wystąpi baryton

EDDY PATAY

Przyjmujemy zamówienia

na bankiety i przyjęcia

• Bezpłatny parking

Klub czynny codziennie od 6:00 wiecz.
z wyjątkiem poniedziałków.

W środy i czwartki "Ladies Night" — Drinki dla Pań za 1/2 ceny.



Klub Młodzieżowy przy Związku Klubów Polskich

informuje, że Kawiarnia Literacko-Artystyczna "ZAMTUS"

pod adresem 2905 N. Milwaukee Ave.
jest miejscem nowej dyskoteki o nazwie

EURODISCO

Prezentujemy głównie przeboje dyskotekowe z
Europy; najnowsze i te już znane.

Prowadzimy również kurs tańca towarzyskiego
Serdecznie zapraszamy

Nowe właścicielki — Neli i Ewa
zapraszają do klubu

STODOŁA

5553 W. Belmont Tel.: 545-8166

(róg Central Ave. i Belmont)

W piątki i soboty

DYSKOTEKA

Bezpłatny parking

TOUCH of EUROPE

5415 W. IRVING PARK RD.

TEL.: 545-2224

Prezentuje

PIĄTEK, SOBOTA I NIEDZIELA OD 8:00 WIECZ.

Grupę Wokalno-Muzyczną

"REAL TO REAL"



STENIA'S MAZURY INN

2459 N. Pulaski Rd.

Tel.: 486-9185

zaprasza na dancingi odbywające się zawsze
w soboty i niedziele od godz. 9-tej wieczorem

ANDRZEJ ZIELIŃSKI (Skaldowie)

wraz z Grupą **NO TO CO**



- Kuchnia czynna
 - Bar otwarty codziennie od 11-tej przed południem do 2-giej w nocy
 - Parking po przeciwnej stronie ulicy na stacji benzynowej
- Przyjmujemy rezerwacje na wesela oraz przyjęcia z różnych okazji — od 100 do 150 osób.



ASTORIA LOUNGE

3208 N. Kostner Ave.

Tel. 725-2277

(Róg Belmont)

"SHOW"

I MUZYKA DO TAŃCA
w Wykonaniu Słynnej

KAPELI GDAŃSKIEJ

W KAŻDY PIĄTEK, SOBOTĘ, NIEDZIELĘ
Początek od Godz. 8:00 Wiecz.



WSTĘP WOLNY

Czy w Polsce istnieje zawodowy hazard? Czy można wygrać... lub przegrać kilkadziesiąt tysięcy dolarów w ciągu kilku godzin? Odpowiedzi na te pytania znajdziecie Państwo w filmie reżyserowanym przez Sylwestra Chęcińskiego pt.

WIELKI SZU

W Roli Tytułowej **JAN NOWICKI**

Film obejrzało w Polsce ponad 4 miliony widzów.

Terminy pokazów: 28 czerwca, 30 czerwca, 1 lipca, 2 lipca, 4 lipca, 5 lipca i 7 lipca. Wszystkie seanse rozpoczynają się o godz. 7:30 P.M.

Miejsce Pokazów: **CARDINAL CLUB, 5155 W. Belmont Ave. (róg Laramie)**

TEL.: 736-4662

WIERCHY Restaurant-Lounge

4516-18 W. Fullerton

Tel.: 342-2360

Zapraszają Na Regularne DANCINGI

W każdą sobotę od 9 wiecz. do 3 rano
i niedzielę od 8 wiecz. do 2 w nocy

**Gra Zespół POL-TRACK
z Solistką LIDIĄ WANDZLEWICZ**

W czasie dancingów dla każdej Pani 1 drink bezpłatnie.
Wstęp wolny.



★ SYRENA LOUNGE ★

2001 W. 47-ma (róg Damen) 890-0658

Serdecznie Zaprasza Państwa
NA DANCINGI

W Sobotę od 9:00 Wiecz. do 3:00 Rano
i Niedzielę od 8:00 Wiecz. do 2:00 Rano

Muzyka Do Tańca w Wykonaniu
Zespołu Wokalno-Instrumentalnego

"KARAT"

z solistką **ALINĄ GRZELAK**

Zapraszają Grażyna i Marian Górzyńscy WSTĘP WOLNY



Największa w Ameryce Scena Polskiej Rozrywki
NIGHT CLUB

POLONAISE

3192-96 N. MILWAUKEE

TEL.: 545-4152

JUŻ OD TEGO WEEKENDU!!!

STAN BORYS

Muzyka w Wykonaniu Zespołu

MARKA KULSIEWICZA "HAPPY BAND"

W Każdą Piątek, Sobotę i Niedzielę
Wspaniała Zabawa — Stare i Nowe Przeboje
— Recital Gwiazd

W Piątek i Niedzielę WSTĘP WOLNY

SALE BANKIETOWE NA WSZYSTKIE OKAZJE

TAWERNA CZYNNĄ CAŁĄ NOC

PONADTO POLECAMY NASZĄ WYSMIENIĄ

POLSKO-AMERYKAŃSKĄ KUCHNIĘ

Duży Wybór Znanych Napojów i Koktajli...

SZYBKA I MIŁA OBSŁUGA ***** OBSZERNY PARKING



Stuchaj
WIJD
w sprawie biletów i informacji



BOBBY VINTON



Na Żywo z Koncertem w Zoo

**FRANKIE
YANKOVIC**

Będzie gospodarzem "Polka Party"
4:30 do 7:30 wiecz. wokół fontanny
Roosevelt, w samym centrum ogrodu.

Twój bilet jest jednocześnie wstępem do Zoo,
przyjdź więc wcześniej żeby obejrzeć ogród.

**TOM
DRESSEN**

"Mr. Cub", miejscowy komik,
będzie występował i zapowiadał
Bobby.

Wszystkie bilety na występ Bobby Vinton:

\$14.50

(włączając wstęp do Zoo)

Środa, 3-go lipca, 8:00 wiecz.

Bilety do nabycia: w biurze Brookfield Zoo — znajdującym się w sklepie z upominkami. Jeśli chcesz zarezerwować bilety telefonicznie dzwoń: (312) 485-5225. Otwarte 7 dni w tygodniu włącznie z niedzielą od 10:00 rano do 9:00 wieczór.

Wszystkie punkty sprzedaży "Ticket Master" lub dzwoniąc — (312) 559-1212.

BROOKFIELD ZOO

Pobliskie miejsce przygód dla rodziny

Dochód z koncertu przeznaczony
na odnowienie miejsca dla
publiczności na wyspie Baboon.

Chicago Tribune

Zawiadamiamy Całą Polonię

Ze Już od 1 Lipca 1985 r. Nastąpi
OTWARCIE PIĘKNEGO NOWEGO MOTELU

RIVER INN

Położonego na samym brzegu pięknej rzeki Wisconsin, otwartego przez rok dookoła.

- BAR I RESTAURACJA • POKOJE NAD RZEKĄ Z BALKONAMI LUB BEZ
 - PIĘKNE POKOJE DLA NOWOŻEŃCÓW — SZAMPAN I ŚNIADANIE W POKOJU
 - KRYTY BASEN • WHIRLPOOL • SAUNA • DUŻE POKOJE RODZINNE
 - POKÓJ GIMNASTYCZNY, WINDA
- SPECJALNOŚCIĄ NASZEJ KUCHNI TO: STEJKI, "PRIME RIB", RYBY

Po Rezerwacji lub Więcej Informacji Proszę Telefonować

1-608-253-1231

Adres: 1015 RIVER ROAD,
WISCONSIN DELLS, WI 53965
(Tylko Dwa Bloki od "Downtown Dell's")
• Rezerwacje Wskazane



ZAWIADAMIAM

i Serdecznie Zapraszam

wszystkich Przyjaciół i Znajomych,
oraz całą Polonię do nowootwartej tawerny

DRUMMOND LIQUOR

5553 W. DRUMMOND PLACE
(przy Central Ave.)

Tel.: 889-9329

Tawerna czynna codziennie od godziny 11 przed południem do 2. ej w nocy.

Zapewniam również szybką i miłą obsługę.
Nowa właścicielka

Mary Jaskiewicz

CARDINAL CLUB

5155 W. Belmont • Tel.: 736-4662

zaprasza na występy norweskiej piosenkarki

TERY DAVENPORT



Gra najlepiej brzmiący zespół w Chicago

WANDERPOL BAND

Piątek sobota, niedziela 9:30 P.M. — 4 A.M.

W soboty wybór

"NAJŁADNIEJSZEJ DZIEWCZYNY WIECZORU"

Zimne i gorące zakąski firmy TATRY DELIKATESY
Kawa i ciastka z BARBARA'S BAKERY

PATIO THEATRE

6008 W. Irving Park Rd.
Tel. 283-1582

Zaprasza Na
DWA POLSKIE FILMY
Od PIĄTKU, 28 Czerwca
Przez 1 Tydzień
Wojenna Komedia Filmowa
z Czasów
Okupacji Niemieckiej

GIUSEPPE W WARSZAWIE

Przezabawne perypetie żołnierza włoskiego w Warszawie. Sympatyczny Giuseppe zgubił w stolicy nie tylko karabin, ale i SERCE... Znakomita obsada aktorska: E. CZYŻEWSKA, Z. CYBULSKI oraz włoski aktor ANTONIO CIFA-RIELLO.

Film na szerokim ekranie posiada podtytuły angielskie.

—Oraz Drugi Premierowy Film:

BUMERANG



Film sensacyjny z okresu powojennego na Ziemiach Odzyskanych (Wrocław).

Emocjonalne podejście do teraźniejszości ludzi starszych, którzy wojnę odczuli na własnej "skórze" i realistyczne rozumowanie młodych, budujących przyszłość na racjonalnych przesłankach. Odruchowa miłość Ewy do studenta niemieckiego Kurta. Jak potoczą się losy naszych młodych bohaterów? Zobaczymy, a zobaczycie WARTO.

W głównych rolach: Barbara Brylska, Z. Karczewski i aktor niemiecki H. Mahlich.

Film zrealizowany również na szerokim ekranie.

Kino PATIO Otwarte o 6 Wiecz.

Godziny Rozpoczęcia Pokazów Filmowych:

Piątek i dni powszednie:

Giuseppe w Warszawie: 6:30-9:40

Bumerang: 8:05

Sob. 29 czerwca

Niedz. 30 czerwca

Czwartek, 4 lipca (Ind. Day)

Giuseppe w Warszawie:

2:00-5:10-8:15 P.M.

Bumerang: 3:40-6:45-9:45 P.M.

Terrapin Ridge Motel

BIESZCZADY

Elizabeth, Illinois Hwy 20

Zapraszamy na weekendy i wakacje w pięknych, górskich okolicach w pobliżu historycznej Galeny. Polsko-Amerykańska restauracja na miejscu. Po informacji i rezerwacji proszę telefonować na numer (1-815) 858-3629.

Właściciele Popularnego Letniska ROBIN HOOD RESORT, WISCONSIN DELLS

Kazimierz i Maria Labak

Zawiadamiają Klientów i Całą Polonię
o Otwarceniu Nowego Ośrodka Wczasowego
Pod Nazwą:

MONTE CARLO RESORT

Jest to miejsce przepięknie położone wśród drzew i zieleni na 8 akrach ziemi i ma 800 stóp wybrzeża nad jeziorem Delton, tuż obok wspaniałej imprezy wodnej (water show) i tylko dwa bloki od licznych restauracji i wielu innych atrakcji Wisconsin Dells. Do wynajęcia domki jednorodzinne, jednorodzinne mieszkania z wyposażeniem kuchennym, ochładzanie, kolorowa telewizja kablowa, plaża, łódki i liczne rozrywki dla dzieci tworzą idealne warunki wypoczynkowe dla całej rodziny. Z okazji otwarcia, ceny niższe za uprzednią rezerwacją.

Pisać: Monte Carlo Resort
P. O. Box 391
Lake Delton, WI 53940

Tel.: 1-608-254-8761



KZ ELECTRONICS

3133 N. MILWAUKEE TEL.: 539-2734

Prezentuje Film pt.

"PRZYGODY PANA MICHAŁA"

według powieści Henryka Sienkiewicza

PAN WOŁODYJOWSKI

W Klubie "POLONAISE", 3192 N. Milwaukee

Pierwsza 3-Godzinna Część Już Od Przyszłego Tygodnia!

Czwartek — 8:00 Wiecz., Piątek — 5:30 Ppl., Sobota — 5:30 Ppl. Niedziela 2:00 i 5:30 Ppl.

Przedsprzedaż biletów w KZ ELECTRONICS oraz w kasie klubu przed seansem.



\$2.3 Mln Odszkodowania Dla Pobitej Żony

Hartford, Conn. (CT)—Ława przysięgłych rejonowego sądu federalnego przyznała odszkodowanie w wysokości \$2.3 mln 24-letniej Tracey Thurman, która stwierdziła, że policja naruszyła jej prawa konstytucyjne, albowiem nie zdołała zabezpieczyć jej przed pobiciem przez męża.

Ława przysięgłych przyznała również sumę \$300,000 odszkodowania dla 3-letniego synka kobiety, który był świadkiem zajścia, jakie miało miejsce w dniu 10 czerwca 1983.

Omawiana sprawa stwarza precedens. Jest ona bowiem pierwszą, jaka wysłuchana została przez sąd — po wniesieniu skargi przez pobitą żonę. T. Thurman została uderzona 13 razy nożem oraz kopnięta kilkakrotnie w głowę. Przed wypadkiem pobicia, wniosła ona sprawę o rozwód.

Rozwód został w międzyczasie przyznany. Charles Thurman odsiaduje obecnie karę 15 lat więzienia.

Coupon Exp. 8-2-85
FAMILY PALACE
Restaurant
4751 N. Harlem • 867-5520
Come in and enjoy our delicious home cooking.
Free coffee or soft drink with this ad.
Open 7 days

FOR YOUR WEDDING
YOU'RE ONLY BEGINNING — WE'VE DONE IT BEFORE — let us help make your wedding extra special
THE NEW, ELEGANT SPACIOUS, O'HARE CONFERENCE-BANQUET CENTER
AVAILABLE TO ACCOMMODATE YOUR EVERY PARTY NEED.
■ Full-service catering for 20-2500
■ Glamorous atrium lobby with glass elevators
■ Parking for 900 cars
■ Adjacent to Kennedy Expwy. and Tri-State Tollway
STEPHENS GRAND BALLROOM
River Road and Bryn Mawr
Rosemont, Illinois
312/692-2220
Contact Jeff Mahnke
Our Catering Sales Manager

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

Specjalna Obniżka Cen **DO 20%**

NA CAŁYM TOWARZE
ZA OKAZANIEM TEGO OGŁOSZENIA



Verlene's Fashion Center "Miladys"

5714 W. Belmont
Chicago, IL 60634
Tel.: 286-4464

Serdecznie zapraszamy do obejrzenia naszych specjalnie wybranych sukien.

Ślubnych, Sukien dla Debiutantek, Sukien Wyjściowych, Sylwestrowych, Wieczorowych i Koktajlowych Na Wszelkie Okazje

MOWIMY PO POLSKU

Godziny: Codziennie 9:30 Rano-5:30 Ppl.
Pon. i Czw. 12:00-9:00 Wiecz.

GOLDEN SWAN

5142 W. BELMONT AVE.



JEŚLI PALNUJECIE WESELE, CHRZCINY, BANKIET, LUB INNE PRZYJĘCIE

ZOBACZCIE NASZĄ SAŁĘ BANKIETOWĄ I SPRAWDZCIE NASZE NISKIE CENY
MAMY POMIESZCZENIE NA 200 OSÓB
KOMPLETNY OBIAD Z ALKOHOLEM JUŻ OD \$16.50

ROBIMY TAKŻE OBIADY
NA WYNOS PO NISKICH CENACH

Telefon: 283-0662



PRZYJĘCIE WESELNE

Niezapomniane
Wykwintne Niedrogie

Jesteśmy specjalistami od organizowania pełnych bajecznych przeżyć wesel w naprawdę królewskiej oprawie.

Polecamy, również, nasze wytworne sale na wszelkiego rodzaju uroczystości jak: chrzciny, pierwsze komunie, graduacje, bankiety od 25 do 300 osób.

PROONUJEMY NASZE WYŚMIENITE OBIADY NA WYNOS
OAZA PALM TERRACE
1250 N. MILWAUKEE • TEL.: 342-0180

Najprzyjemniej spędzisz wakacje w pięknym polskim motelu

PINE DELL MOTEL

Duże wygodne pokoje dla całej rodziny, kolorowe telewizory (Cable TV), 2 baseny kąpielowe z podgrzewaną wodą. Do Waszej dyspozycji teny piknikowe. Przystępne ceny.

Serdecznie zapraszamy właściciele letniska Zofia i Stanisław Pucek

Po informacji prosimy telefonować: 1-608-254-7660
lub pisać: Pine Dell Motel
1221 Wisconsin Dell Parkway
Wisconsin Dells, Wisc. 53965

NA LETNIE WAKACJE I WYPOCZYNEK

Zapraszamy do Wisconsin Dells

Ryszard i Grace Makowski, Właściciele!

SIERRA MOTEL oraz RESTAURACJI

A Także Liquor and Gift Store

- Basen Kąpielowy (podgrzewany energią słoneczną)
 - TV—Cable HBO. Pokoje z kuchniami oraz stanowiska dla podróżujących z Motor-Homes.
- Restauracja—Polish American Smorgasbord—poleca każdego dnia smaczne posiłki • Obiekt zaaprobowany—"Mobil Guide" położony w centrum atrakcji przy RIVERVILLE • Dojazd z autostrady 90, zjazd 87, na drogę Nr. 13 (wschód) na światłach w prawo, na drogę Nr. 12. Po informacji i rezerwacji dzwoń (608) 253-4451

Czesław i Bernadetta Makowski Zapraszają do

RED-WOOD MOTEL

390 Hwy. A, Wisconsin Dells

Rezerwacje i Informacje..... (608) 254-4691



PRAWO JAZDY

pod kierownictwem
S. Jaworskiego

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego, aby otrzymać tzw. "INSTRUCTION PERMIT".

Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto—możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois.

PO BLIŻSZE INFORMACJE DZWOŃ 622-7765 — 622-6980
Po co poniżać się i błażyć krewnych lub przyjaciół o łaskę, lub płacić pokątnym doradcóm grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatą możesz nauczyć się JAZDY i zdać egzamin bez żadnych trudności.
OPŁATA NAJNIŻSZA W CHICAGO, SATYSFAKCYJA ZAPEWNIONA
WAWEL DRIVING SCHOOL, 5621 W. FULLERTON AVE.

WIOSENNA WYPRZEDAŻ!!

LINOLEUM CONGOLEUM ZE STAŁYM POLYSKIEM
12x12 stóp (z założeniem) TYLKO \$12800
SZUKASZ DYWANÓW?
100% NYLON WIELOKOLOROWA WYKŁADZINA
"SCULPTURED"
z założeniem i 1/2-cal. podkładką TYLKO \$995 sq. yd.
PERSKIE DYWANY
20x36 cali OD \$895

Bezpłatne Kosztorysy — Bezpłatna Dostawa
Otwarte 7 Dni w Tygodniu

Embassy
Kordel

2934 N. Milwaukee Tel.: 384-5335
4142 S. Archer Tel.: 523-1616

W Poszukiwaniu Zwłok Kolumba

Profesor Ericson z Uniwersytetu Irvine, Ca., ma nadzieję — przy pomocy najnowszych metod badawczych — zidentyfikować zwłoki odkrywcę Ameryki, Krzysztofa Kolumba. W roku 1992 przypada 500 rocznica słynnej wyprawy odkrywczej. Jak wiadomo, Kolumb zmarł w roku 1506 w Valadolid w Hiszpanii. Po trzech latach zwłoki zostały przeniesione do miejscowości Triana, albo też — jak twierdzi znaczna część uczonych — do Sevilli.

W roku 1541 nastąpiła ponowna ekshumacja i przewiezienie resztek odkrywcę Ameryki na Santo Domingo (obecnie Rep. Dominikańska).

je jedynie odszukać wśród szczątków pochowanych tam osób.

Z Kolumbem sprawa jest o tyle skomplikowana, że ciało jego było wielokrotnie przynoszone z miejsca na miejsce i kilka krajów ubiega się o zaszczyt "posiadania" właściwych zwłok.

Część naukowców jest zdania, że zwłoki Kolumba zostały przewiezione raz jeszcze — na Kubę — i że szukać ich należy w Hawanie, ale Ericson twierdzi, iż przy pomocy izotopów strontu ma nadzieję znaleźć szczątki wielkiego Genuęczyka w katedrze w Santo Domingo.

Stront dostaje się w pewnych ilościach do organizmu ludzkiego i pozostaje tam, ulegając powolnemu rozkładowi, na podstawie czego można z wielką dokładnością określić datę zgonu.

Metoda ta jest znacznie lepsza od stosowanej do niedawna metody "C-14", polegającej na odczycie ilości izotopów węgla aktywnego.

SZTORMOWE OKNA I DRZWI ALUMINIOWE OBICIA • WYMIANA OKIEN

Tak! Udzielamy Kredytu!

Drzwi Sztormowe z Siatką
dzwoń 772-7470

Ozdobne Wykończenia
\$7500
Aluminiowe Obicie
Zainstalowanie
50 Stop Kw.

Na Wyprzedazy

CERTIFIED DOOR & WINDOW CO.
2932 N. Milwaukee, Chicago
Darmowa Wycena dla Twojej Wygody w Twoim Domu
Rozmawiaj Bezpośrednio z Właścicielami

COOK BROS. WHOLESALERS DO NASZYCH WIELU POLSKICH PRZYJACIÓŁ I KLIENTÓW

Przyniesicie to ogłoszenie-kupon by otrzymać katalog za darmo. Mamy specjalności w towarach: złoto, przyrządy elektroniczne, magnetofony kasetowe — i wiele więcej, że nie starcza tu miejsca by to wszystko wymienić. Musicie sami przyjść, by zobaczyć nasz zapas towarów.

NOWY KATALOG—JUŻ W POŁOWIE CZERWCA
Nasza nowa lokacja:
240 NORTH ASHLAND
(Fulton i Ashland)
421-5140

Wejście od strony naszego darmowego parkingu przy Fulton
GODZINY OTWARCIA: Codziennie: 7:00-5:00
Soboty: 7:00-2:00
W Niedziele Sklep Zamknięty

COOK BROS. WHOLESALERS

(Nowe Artykuły w Magazynie: Wiele po Zniżonych Cenach)

Przepraszamy, ale ponieważ przeprowadzamy hurtową wyprzedaż, dzieci nie są mile widziane w naszym pokoju wystawowym

POLSKA KWIACIARNIA "IRIS"

Wiązanki ślubne, butonierki, korsáže,
dekoraacje stołów, kościół.
Wiązanki pogrzebowe.
Duży wybór kwiatów świeżych oraz sztucznych.
Wysyłka kwiatów na całym obszarze USA, Kanady
oraz do Europy.

Czynna od poniedziałku do piątku od 10:00 rano do 6:00 wiecz.
soboty: 10:00-4:00 po poł.; niedziela - zamknięta.
4774 N. Milwaukee Ave.; Chicago, IL 60630 • (312) 777-7770

SERDECZNIE ZAPRASZAMY CAŁĄ POLONIĘ NA WAKACJE I WEEKENDY DO PIĘKNEGO, POŁOŻONEGO NAD JEZIOREM POLSKIEGO

LETNISKA TARNAWA

BASS LAKE, KNOX, INDIANA

- Wygodne i Ładne Mieszkania
- Smaczna Domowa Kuchnia
- Pływanie Po Jeziorze
- Przyjemna Kąpiel w Czystym Jeziorze
- Ładne Spacerowy w Okolicy

• Zapraszamy Na Wakacje i Weekendy
★ DOSKONAŁE MIEJSCE NA WAKACJE Z DZIEĆMI ★

Po Informacje i Rezerwacje Prosimy Dzwonić
Między 5-a - 11-ta Wieczór: (219) 772-2351

Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30, a potem na szosę 35 do Knox i w lewo na drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji benzynowej na Lake Street, przejechać miłą do Route 3, która doprowadzi do letniska.

TARNAWA'S SUMMER RESORT
KNOX, INDIANA 46536 ☆ BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224

MAMY SŁODKIE CZERESNIE, CZERWONE MALINY I JARZYNY

TWIN MAPLE ORCHARDS
3 mile na północ od Gallen, Mich.
Na Cleveland Rd.

HORSES BOARDED & TRAINED

BOARD YOUR HORSE AT CIRCLE P WITH EXCELLENT CARE AND ENJOY THE BEAUTIFUL COUNTRY OUTDOORS.

BEAUTIFUL TRAILS IN RICHMOND AREA.

- Indoor Riding Arena
- Tack Room
- Fenced In Paddock
- Hay & Grain Daily
- Daily Turnouts • Daily Grooming

15'x15' Box Stalls Available At \$100 A Month. Standing stalls at \$75 a month.

Circle P Stables,
Richmond, IL.
Phone (815) 648-4506

Zerwij sam lub zadzwoni żeby zamówić gotowe do odebrania jeżyny (purple raspberries).

SIEGISMUND BERRY FARM

8131 South 900 West
Wanatah, Indiana 46390

Wakazówka jak dojechać do farmy: jedź 4 mile na północ i jedną milę na zachód od skrzyżowania autostrady 30 z 421, lub jedź po autostradzie 194 do zjazdu na Michigan City, jedź na południe po 421, 12 mil aż dojeżdżesz na farmę. Uważaj Na Znaki Drogowe
TEL.: (219) 733-2259

PHILIPS VIDEO FOR POLAND

SALE

20 CT 6450 TELEWIZOR KOLOR 20ct
16 kanałów, zdalne sterowanie, Obudowa w kolorze drzewa. Wym. 81 x 44 x 46 cm. ARN. **\$468**

26 CS 5276 TELEWIZOR KOLOR 26"
20 kanałów, zdalne sterowanie, strojenie kontrolowane komputerem. Obudowa kolor orzech. Wym. 72 x 51 x 46 cm. **\$598**

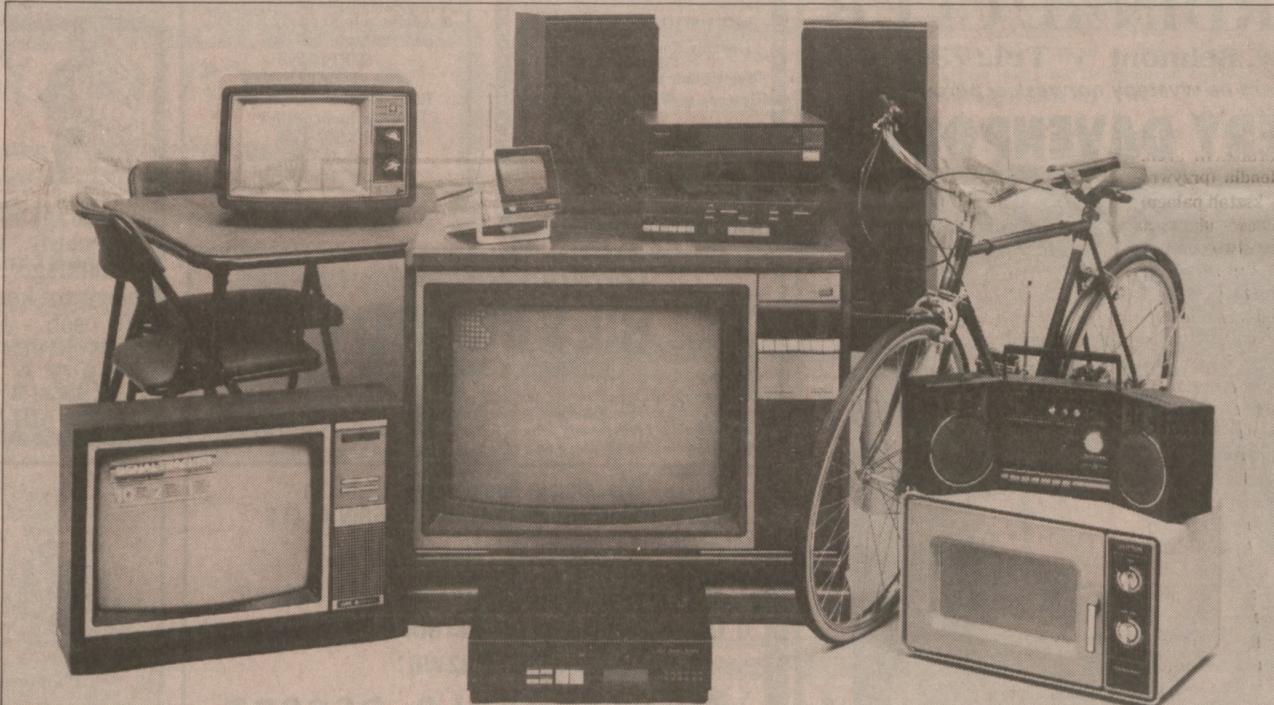
14 CT 6020 PRZENOSNY TELEWIZOR KOLOROWY 14 CALI., Srebrno-biała obudowa, wym. 43 x 35 x 38 cm. Wbudowana antena.ARN. **\$298**

VR 6440 VIDEORECORDER VHS, ZDALNE STEROWANIE: Kasetę wkładana z przodu. Max.czas odtwarzania 4 godz. Programowanie nagrywania. Srebrno-grafitowa obudowa. Wym. 43 x 12 x 37 cm. ARN. **\$499**

Cena obejmuje koszt dostawy, ubezpieczenie i roczną gwarancję. Wszystkie urządzenia w systemie Pal/Secam przystosowane do warunków w Polsce. ARN - Aut.regulacja 90-270 V Wysyłamy także pralki, lodówki, zamrażarki, itp. **PHILIPS: ZAMÓWIENIA: CHICAGO**

FALCON TRAVEL - 60647 2727 N. Milwaukee Ave. Tel: 312-276 2100
MATCO TRAVEL - 60634 5736 W. Belmont Ave. Tel: 312-283 4511
POL TRAVEL - 60632 4341 S. Archer Ave. Tel: 312-254 2538
LAS TRAVEL - 60634 6002 W. Irving Park Rd. Tel: 312-725 6773
FALCON TRAVEL - Niles IL. 9019 N. Milwaukee Ave. 60648 Tel: 312-238 9550
LV TRAVEL - 60618 2970 N. Milwaukee Ave. Tel: 312-384 9208

Zarób Teraz, Zarób Później



Otwórz w Liberty Savings konto CD i otrzymaj natychmiast cenne prezenty, oraz na najbliższe lata wysokie oprocentowanie.

Liberty Savings konto CD nigdy nie przestaje dawać. Od chwili gdy otworzysz konto CD będziesz otrzymywał wysokie procenty tak długo jak zechcesz, od dwóch do pięciu lat! Niektórzy ludzie są niecierpliwi i chcą być natychmiast nagradzani. Zgadamy się na to gdyż mamy naszą nową ofertę dawania wartościowych prezentów i już teraz otrzymasz od nas prezent. Dzisiaj jeśli zechcesz! Po prostu dokonaj wyboru spośród wymienionych poniżej prezentów.

Ponadto będziesz cieszył się spokojem umysłu bo Two konto jest ubezpieczone na sumę \$100,000 przez FSLIC.

Kolorowy Telewizor 26" Marki Sony w Szafkowej Obudowie
Olbryzi obraz z ręcznym przełącznikiem mającym 14 guzików, bezprzewodowy, "remote control", pozwalający Ci na zrobienie wszystkiego z Twojego krzesła. Nawet sam się wyłącza gdy Ty zaśniesz. Szafka obudowa z drzewa pekanowego. Wysokość 30 3/4", szerokość 35 3/2", głębokość 23 3/4".

Kolorowy Telewizor 19" Marki Hitachi
7 funkcyjny "remote control", "signal tracker", automatycznie kontrolowany system koloru, pojemność na 106 kanałów, i wiele więcej. Wysokość 18 1/2", szerokość 25 3/4", głębokość 19".

System Stereo Marki Panasonic
Wysoka jakość techniczna i piękna prostota stylu. Włączone: odbiornik stereo AM/FM, kasety — odtwarzanie/nagrywanie. Obrotnica o napędzie pasowym, głośniki stojak z miejscem na trzymanie płyt. Wysokość 33 27/32", szerokość 28 1/4", głębokość 13 31/32".

Magnetowid VHS Marki Fischer
Ustaw wszystko ze swego krzesła za pomocą 8 funkcyjnego, bezprzewodowego przełącznika. Regulator czasowy umożliwiający programowanie na 9 dni naprzód. Przygotowany na podłączenie 105 kanałów.

Kolorowy Telewizor 13" Marki GE
Dośkonale jako drugi telewizor. Ma 13" lampę kinosekopową i jest w obudowie imitującej drzewo orzechowe. Wysokość 12 3/5", szerokość 16 3/4", głębokość 15 1/5".

Mikrofalowy piec marki Litton
Mikrofalowy piec, który możesz wszędzie ze sobą zabrać, waży tylko 43 funty i ma 8 stóp sześciennych pojemności na gotowanie. 500 watt plus możliwość regulowania. Wysokość 12 3/4", szerokość 20 1/2", głębokość 14 1/2".

Rower z Przerzutką Na 3 i 10 Biegów "Roadmaster"
Lekka konstrukcja z miękkimi uchwytami i podwójnym ręcznym hamulcem. Ogumowane opony o wymiarach 26" x 1 3/8". Rower damski: wykończenie koloru kości słoniowej z ozdobą koloru granatowego. Rower męski: w kolorze brązowym "maroon".

Stół i Krzesła Marki Cosco
Grasz w brydża? Stół w stalowej ramie i wykładane siedzenia krzesła są doskonałe dla rozrywki. Wszystko składa się dla łatwiejszego przechowywania. Pomalowane podwójną warstwą farby emaliowanej trwa i trwa.

5" Przenośny Telewizor i Radio AM/FM Marki Quasar
Mały, ważący 4 3/16 funta, prezent, który będzie dla Ciebie rozrywką wszędzie gdzie będziesz. Działa na prąd na baterii AC, która możesz naładować ponownie w domu, na baterii samochodowej, do łodzi lub na baterii ogniwa suchego. Wysokość 6 3/16", szerokość 6", głębokość 10 3/4".

Magnetofon Kasetowy-Radio Stereo Marki Toshiba
Dwustronny system z czterema głośnikami, brzmienie stereo, które wypełni duży pokój lub całe podwórko. Wysokość 8 7/16", szerokość 21 5/8", głębokość 4 5/16".

Zdeponuj Tę Sumę Na "Certificate of Deposit"				Otrzymaj Prezent plus Gwarantowany Procent
2 lata	3 lata	4 lata	5 lat	
\$ 5,300	\$ 3,600	\$ 2,700	\$ 2,200	Toshiba Stereo Radio Cassette Player/Recorder
6,700	4,500	3,400	2,700	Quasar 5" B/W TV w/AM-FM Radio
7,700	5,200	3,900	3,100	Cosco Table & 4 Chairs
8,000	5,400	4,000	3,200	Roadmaster Bicycle 3 speed & 10 speed
13,000	8,700	6,500	5,200	Litton Microwave Oven
13,200	8,800	6,600	5,300	GE 13" Color TV
23,200	15,500	11,600	9,300	Fisher Video Recorder w/wireless remote
26,300	17,600	13,200	10,600	Panasonic Stereo w/rack
27,000	18,000	13,500	10,800	Hitachi 19" Color TV w/remote control
46,000	30,700	23,000	18,400	Sony 26" Color TV w/remote control

Premiowy Przewodnik Dla Klientów:

- Hurtowa cena prezentu będzie wliczona jako procent zarobiony w ciągu pierwszego roku, w którym konto zostało otwarte i zapisana na IRS Forma 1099.
- Jeżeli klient wyjmie pieniądze przed upływem ustalonego terminu, kara będzie obowiązywała w wysokości rocznego procentu.
- Oferta ta może być zmieniona lub skasowana w dowolnym czasie bez uprzedniego powiadomienia.
- Wszystkie artykuły będą dostarczone bezpośrednio do osoby, która zdeponowała pieniądze i są zagwarantowane tylko przez producenta. Zastrzegamy sobie 4 tygodnie na dokonanie dostawy.

Liberty Savings

2392 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60647 384-4000
7111 W. Foster Ave., Chicago, IL 60656 792-2211
6677 N. Lincoln Ave., Lincolnwood, IL 60645
Lincolnwood: 674-1300 — Chicago: 463-1111

6210 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60646 763-4360
801 E. Dundee Road, Palatine, IL 60067 934-4600



FSLIC FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM MEMBER LENDER

Wawel Za 3 Mln Koron

Gdy królewskie miasto zamieniono w "twierdzę Kraków", a Wawel w cytadelę, z dawną tu stacjonującym garnizonem, tępa generacja austriacka zamierzała w promieniu znacznym od wzgórza wyburzyć wszystko, ze wspaniałymi kościołami i innymi pamiątkami przeszłości...

Światli krakowianie zwrócili się wówczas do Najjaśniejszego Pana Franciszka Józefa jako katolika, żeby zechciał wpłynąć na odwołanie tych okrutnych decyzji. Cesarz nie zawiódł. A gdy około 1880 r. chcąc w przyszłości wyzwolić wzgórze wawelskie od austriackiej załogi, Polacy wpadli na prosty pomysł - fortel, aby zamek wawelski ofiarować na rezydencję Franciszka Józefa tenże, po odpowiedniej uchwale Sejmu Galicyjskiego, dnia 3 września 1880 r. na Wawel przybył, by z rąk przedstawicieli kraju zamek królów polskich przejąć...

Te fakty umożliwiły w przyszłości wykupienie Wawelu z rąk wojska austriackiego (poprzez budowę koszar w mieście), a w konsekwencji otworzyły drogę do odbudowy i konserwacji zabytków najbliższych polskich sercom.

Z czasem niedoszła rezydencja cesarza Franciszka I stała się dobrem ogólnonarodowym. Było to możliwe dzięki działalności - głównie - Kierownictwa Odnowienia Zamku Królewskiego na Wawelu, które właśnie obchodzi jubileusz swego 80-lecia.

Wrócić po wizycie cesarskiej na Wawel, marszałek Zybkiewicz, zlecił architektowi Tomaszowi Prylińskiemu, opracowanie inwentaryzacji architektonicznej Wawelu oraz planów rekonstrukcji zamku z czasów, gdy był rezydencją polskich królów.

Pryliński nie zawiódł oczekiwani. Na przełomie wieków, w ciągu 10 lat, architekt Sławomir Odrzywolski odnowił katedrę wawelską. Gdy skończył tę pracę w 1905 r., powstało Kierownictwo Restauracji Zamku Królewskiego na Wawelu, które natychmiast pod kierunkiem architekta Zygmunta Hendla (przywódcę on renesansowy kształt pałacu), rozpoczęło działalność uławną faktem, iż społeczeństwo polskie z trzech zaborów, kosztem 3 mln koron, wybudowało koszar.

Ewakuacja załogi austriackiej z Wawelu trwała jednak sukcesywnie aż do 1911 roku, a więc wtedy roboty musiały mieć z konieczności ograniczony charakter.

Mimo działań wojennych nie przernano ich, ale tak naprawdę nabrały rozmachu dopiero w 1916 r., gdy na czele kierownictwa stanął energiczny i stanowczy badacz i organizator, architekt dr Adolf Szyszko-Bohusz.

Patrząc na wspaniałość Zamku Królewskiego i zabudowy wzgórze trudno dziś uwierzyć, że wszelkie znajdujące się tu budowle u zarania idei odnowy były w tak opłakanym stanie, iż powtarzały się głosy, aby jedno "zabezpieczyć malowniczość ruiny."

"Odbudowa Wawelu na kilkanaście lat wyprzedziła odbudowę niezależnej Polski" - pisze profesor Adolf Szyszko-Bohusz. Ale przecież pełna prawda jest taka, że dopiero niepodległa Polska umożliwiła jejmu właśnie prace nad odbudową zamku.

Adolf Szyszko-Bohusz był zaiste człowiekiem nieprzeciętnych zainteresowań, licznych talentów i energii. Potrafił nie tylko prowadzić prace badawcze, projektowe i budowlane, ale również pisać prace naukowe i popularyzatorskie, organizować wszelkie akcje na rzecz odnowy wawelskiej (ze słynną akcją "cegelkowa", przynoszącą dochody dla wzgórze szczególnie w latach dwudziestych); wobec komitetów - krajowego i lokalnego z czasem "wybił się na niepodległość", to znaczy uzyskał pełną samodzielność poczyniła.

Wielce krytykowany jego sposoby zarządzania wewnątrz zamkowych, bo rzeczywiście w tej kwestii nie sięgał - niestety - po radę historyków.

W czasach dyrektury (a jak mówiono - "dyktatury") profesora Adolfa Szyszko-Bohusza z ważniejszych prac badawczych wymienić trzeba bardzo koniecznie - odkrycie Rotundy Feliksa i Audaakta (1917), przeprowadzenie wykopalisk przed północną fasadą zamku i w jego skrzydło połączonym, odsłonięcie relikwii tzw. katedry Chro-

browskiej w zachodnim skrzydle pałacu oraz przeprowadzenie badań obronnej wieży, romańskiej w północno-wschodnim narożniku zamku.

Pracując nad koncepcjami urządzenia wzgórze przebudował budynki szpitalne, wikańskie i dawne stajnie, a ponadto, w pierwszym okresie swych rządów, jeszcze w 1918 r. urządził zejście i udostępnił Smoczą Jamę i tereny spacerowe na wałach zamkowych, odnowił Barbakan od strony ul. Straszewskiego i Bramę Władysława IV, odrestaurował i udostępnił Rotundę św. Feliksa i Audaakta, dał nową fasadę Kuchniom Królewskim od strony Działacza Arkadowego, zrekonstruował Kurzą Stopkę i fasady Pawilonu Gotyckiego, otynkował wcześniej cały Zamek Królewski; to on właśnie wybudował drogę i chodnik od strony ul. Kanoniczej do Bramy Herbowej, udostępnił wykopaliska romańskie (kościół św. Gedeona) i wstępnie uporządkował Działaczki Batorego.

Zadbał o wykonanie stropów ogniopornych, kotłowni i c.o. w odnowionych przez siebie skrzydłach zamku, kamieniarki obramień drzwi i okien zamkowych, oddał do dyspozycji użytkowników urzędowe po odnowieniu skrzydła północne

O Złodziejach Słów Parę

Złodziej - Muzykalny

W argentyńskim mieście Cordoba dwóch opryszków napadło na ulicy na przechodnia i zrabowało mu portfel, w którym były dwa bilety na koncert muzyki Czajkowskiego.

Złodzieje okazali się melomanami, a chęć posłuchania koncertu była silniejsza od rozsądku.

Aresztowano ich na sali koncertowej, bowiem właściciel portfela i biletozaw pamiętał numery miejsc.

Złodziej - Szampański

5-osobowa szajka włamywaczy, która obrabowała jeden z banków w Brukseli, już po dwóch godzinach i wschodnie, a przed wojną zdążył jeszcze odnowić i częściowo zrekonstruować kryptę św. Leonarda i zbudować kryptę pod wieżą Srebrnych Dzwonów - w której spoczywał marszałek Józef Piłsudski. Zdążył także urządzić wnętrza w skrzydłach wschodnim i północnym.

Prof. Adolf Szyszko-Bohusz nie opuścił Wawelu, swego narodowego posterunku, w czasie wojny i okupacji, gdzie pracując na podrzędnym stanowisku, miał szansę zadbania o los zabytków, część ich ukryć oraz dowiadywać się dokąd inne są wywożone. Na początku wojny, jak wiadomo, udało się wywieźć skarby wawelskie do Kanady.

znalazła się za kratami. Przyczyną aresztowania rabusiów, którzy "pracowali" nowoczesnymi metodami i przy zachowaniu wszelkich środków ostrożności - był... toast.

Mianowicie po opróżnieniu sejfów i kas włamywacze wypili toast na cześć udanego skoku. Po jego wypiciu butelkę po szampanie i kieliszki z odciskami palców pozostawili na miejscu przestępstwa, co umożliwiło policji ich zidentyfikowanie.

Złodziej - Zagrożony

Nieznani sprawcy skradli w Sztokholmie 150-kilogramową kasę pancerną i byli przekonani, że znakomicie się obłowili.

Tymczasem w kasie znajdowały się dwa ładunki dynamitu. Policja była zmuszona podawać przez radio komunikaty z ostrzeżeniem pod adresem gangsterów, aby nie otwierali przypadkiem przy pomocy palnika acetylenowego.

Złodziej - Nawrócony

Do zakładu fotograficznego w Hollywood wszedł przystojny mężczyzna i położył na biurku właściciela aparat fotograficzny oświadczając: "Ukradłem go panu przed rokiem i oddaję, ponieważ dłużej nie chcę być złodziejem"

**• KUPUJECIE W SKŁADACH •
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM**

LETNIA WYPRZEDAŻ!

Cały Letni Towar
Musi Być Wyprzedany

OSZCZĘDŹ DO 70%!!!

TYLKO PRZEZ OGRANICZONY OKRES CZASU

DAMSKIE I MĘSKIE
LETNIE SPORTOWE OBUWIE



Reg. \$20.00 TERAZ \$10.00/PARA
3 ZA \$25



DZIECIĘCE TRAMPKI
CONVERSE, JOX
Reg. \$17.00 TERAZ \$8.00/PARA
3 ZA \$20

KAY SHOES

2839 N. MILWAUKEE

TEL.: 489-4350

ALAMO SHOES

1362 N. MILWAUKEE

TEL.: 486-7040

MÓWIMY PO POLSKU

FRYZJER
DAMSKO-MĘSKI

hair
design



5141 W. DIVERSEY AVE.
TEL. 622-3887
3240 N. CENTRAL AVE.
TEL. 283-9252

FOR MEN
AND WOMEN
OTWARTE 7 DNI

JUŻ OD JUTRA!

SOBOTA 9:30 RANO DO 6:30 WIECZ., NIEDZIELA 11 DO 5

NIIGDY NIE OSZCZĘDZISZ WIĘCEJ NA MEBLACH, TV,
STEREO, VCR, I URZĄDZENIACH JUŻ OD JUTRA!

BEZPROCENTOWE RATY NA OKRES 6 MIESIĘCY!

OBIE SZTUKI! - OSZCZĘDŹ PONAD \$370-

Luksusowy Komplet Do Balwini z Welwetowego Antron Nylonu!

OBIE SZTUKI!

\$599

Reg. \$969

Z SUPER WELWETOWEGO ANTRON NYLONU!

Łącznie z Kanapą i Półkanapą! Nadzwyczajny komplet w nowoczesnym stylu z lukrowymi oparciami i ślicznym obiciem z Welwetowego Antron Nylonu.

-WYMIENIONE TYLKO NIEKTÓRE ARTYKUŁY-

Pilliod Masywna 4-Częściowa Sypialnia w Stylu Country Z Sosnowym Wykończeniem!

\$788 REG. \$1099⁹⁵

OSZCZĘDŹ PONAD \$310

Ślicznie wykończony sosnowy komplet z mosiężnymi ozdobami i deseniami w kształcie kłosa. Składa się z masywnej potrójnej komody, lustra z półkami i szafkami, 6-szafkowej szafki i wieszakowa z półkami na książki i lustrem.

BEZPROCENTOWE RATY NA OKRES 6 MIESIĘCY!

OSZCZĘDŹ PONAD \$171 W TYM KOLONIALNYM KOMPLECIE!

WSZYSTKIE 3 SZTUKI!

\$499

Regularnie \$659.95

W Kolonialnym Stylu Kanapa, Półkanapa i Rozkładany Fotel ze 100% Antron Nylonu We Wzory!

Komplet w autentycznym Kolonialnym stylu zapewniający nadzwyczajną wygodę. Obicie z Antron Nylonu we wzory, najbardziej poszukiwanego i długotrwałego materiału!

Oszczędź Ponad \$171 Na Tej Tradycyjnej "Oliwkowo-Jesionowej" Sypialni Firmy Armstrong!

WSZYSTKIE 4 SZTUKI!

Regularnie \$549⁹⁵

\$378

Wysokiej jakości Sypialnia Firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Składa się z potrójnej komody, oprawionego lustra, szafki z drzewkami i wieszakowa. Śliczne Oliwkowo-Jesionowe wykończenie. Wszystkie 4 sztuki!

DUŻE OSZCZĘDNOŚCI NA WSZYSTKICH URZĄDZENIACH W ARONSON! OSZCZĘDŹ \$100 NA PRALCE ADMIRAL O POJEMNOŚCI 18 FUNTÓW

\$299

Admiral Home Appliances

Fisher Deluxe 200 Wt. Zintegrowany System Stereo

\$599

Zabezpiecz się PRZED UPALAMI!

OSZCZĘDŹ NA KAŻDYM KLIMATYZATORZE NA SKŁADZIE!

KLIMATYZATORY FIRMY EMERSON JUŻ OD

\$199

EMERSON QUIET COOL

JULY 4TH PRICE BLAST!

OLBRZYMA OBNÍZKA CEN NA WSZYSTKICH MEBLACH I URZĄDZENIACH!

Wszystkich 4-ech sklepów Aronson!

SAVE 30 TO OVER 70% AT ALL FOUR STORES!

BENTWOOD FOTEL NA BIEGUNACH!

\$28

Orzechowe wykończenie z trzcinowym siedzeniem i oparciem. Łatwy do złożenia, nie dozwolimy.

Masywna 98-Calowa Meblotłaska Audio/Video Z Oświetlonym Barom i Lustrem! Firmy Pilliod Z Dębowym Wykończeniem!

Reg. \$899⁹⁵

\$666

Oszczędź Ponad \$211 i 75 cali wysokości!

Centrum rozrywkowe z 18-calowymi wysuwanymi i regulowanymi półkami pod TV, Stereo i VCR. Oświetlony barok, lustro i miejsce na szkło. 98 cali długości, 18 cali szerokości.

Oszczędź Ponad \$41 Na Każdym Z Tych Współczesnych Szklanych i Mosiężnych Stolków!

DO WYBORU! Stolik Koktajlowy lub Stolik Pod Lampę

Reg. \$139⁹⁵

\$98

OSZCZĘDŹ PONAD \$41 NA KAŻDYM!

Współczesna elegancja, szklane blaty i mosiężne wykończenie. Do wyboru stół koktajlowy lub stół pod lampę.

Stolik Pod Kanapę lub Kwadratowy Stolik Koktajlowy

\$129 Każdy

Reg. \$159⁹⁵ Oszczędź Ponad \$31 Na Każdym!

WYPREDAŻ DOTYCZY WSZYSTKICH KOMPLEMENTÓW DO DINIETE! JADALNIA NA SKŁADZIE!

OSZCZĘDŹ PONAD \$111

Wysokiej jakości cały drewniany komplet w ślicznym stylu Country z miodowo-sosnowym wykończeniem. Komplet składa się z owalnego rozsuwanego stołu i czterech krzeseł. Kredens do kompletu tylko \$399

Reg. \$599⁹⁵

5-CZĘŚCIOWY CHROMOWANY I SZKLANY KOMPLEMENT DO DINIETE!

Duży 36 x 60 cali piedestałowy stół ze szklanym blatem i 4 obite welwetem krzesła.

\$249

Sealy Perfect Rest Materace!

OSZCZĘDŹ \$50

DO WYBORU! \$57

Materac lub Podstawa Rozmiarów Twin Do Wyboru Materac lub Podstawa Sprężynowa Rozmiarów Twin, Rozmiary Full i Queen do nabycia po podobnych oszczędnościach. Wysoka jakość Sealy "Perfect Rest"

Stużka Mieszkańcom Chicago Od Ponad 45 Lat!

PILOT

Pilot System Stereo z Magnetofonem Wzyczna Szkalat

\$199

MAGNAVOX DUŻY 13-CALOWY KOLOROWY TV

\$179

Magnavox Duży 13-Calowy Przenośny Kolorowy TV 100% montaż solid state z automatycznym strojeniem

MAGNAVOX DUŻY 19-CALOWY KOLOROWY TV!

\$249

Magnavox Duży 19-Calowy Przenośny Kolorowy TV 100% montaż solid state z automatycznym strojeniem.

ZDALNIE STEROWANY VHS!

Magnetowid Kasetyowy VHS Ze Zdalnym Sterowaniem!

Znanej marki jakość - Porównaj! Gdziekolwiek! Pośpiesz się!

\$299

HITACHI Hitachi 25-Cal. Kolorowy TV

Z Bezprowalnym Zdalnym Sterowaniem! Zaawansowany technologicznie Jurek!

\$599

Admiral

\$299

Home Appliances

Fisher

\$599

ARONSON FURNITURE & APPLIANCES

Umożliwiamy Spełnienie Waszych Marzeń!

CZTERY DOGODNE ADRESY

ARONSON

GDZIE WSZYSTKO MOŻNA KUPIĆ NA KREDYT Z DUŻĄ OSZCZĘDNOŚCIĄ!

NORTH 1379 North Milwaukee
SOUTH 4630 South Ashland
EVERGREEN PARK 2301 West 95th St.
(ACROSS FROM MC DONALD'S)

WAREHOUSE/SHOWROOM 3333 West 47th Place

ALL PHONES: 376-3400

Piątek 9:30 do 7:00, Sobota 9:30 do 6:00, Niedziela 11 do 5, Poniedziałek i Czwartek 9:30 do 8:00, Wtorek i Środa 9:30 do 6:00

Bliższe Szczegóły Na Programie Radiowym Roba Lewandowskiego.

Zapewniamy bogaty wybór, niskie ceny... i PLANY KREDYTOWE aby spełnić Wasze marzenia! Nasi doradcy kredytowi dopasują warunki spłat do Twoich potrzeb! Skorzystaj z jednego z 4-ech Planów Kredytowych i otrzymaj więcej za swoje pieniądze w Aronson! MÓWIMY PO POLSKU

Obniżone Ceny Plus BEZPROCENTOWE RATY NA OKRES 6 MIESIĘCY!

O Ambasadorze Poliglocie

W lipcowym numerze "Rider's Digest" przytoczono następującą scenkę z życia Ambasadora — Poligloty, amerykańskiego ambasadora do ONZ Vernona A. Waltersa.

Jak wiadomo amb. Walters włada doskonale siedmioma językami, jest raczej małowymny — nie zawsze zdradza się z tym, iż mówi takim lub innym językiem.

Kiedyś amb. Walters rozmawiał z ambasadorem sowieckim w Brazylii, który bardzo narzekał na

Amerykańów. Mówił, iż amerykański attache wojskowy przy ambasadzie U.S. w Brazylii, podobnie jak wielu innych Amerykańców, zawsze chcą rozmawiać wyłącznie po angielsku, a nawet, jeśli usiłują porozumieć się innym językiem, mają poważne trudności w poprawnym wymawianiu obcych słów.

Ambasador sowiecki dodał jeszcze, że trudności Amerykańców w przyswajaniu sobie obcego języka mają zapewne źródło w tym, iż w odróżnieniu od np. Słowian "nie mają ucha" na obce dźwięki.

Ambasador Walters — zwrócił się do swego rozmówcy po rosyjsku (mówi płynnie z doskonałym akcentem) zapytaniem, czy może wolałby prowadzić dalszą rozmowę po portugalsku.

Speszony ambasador sowiecki odpowiedział Waltersowi oświadczeniem, że wprawdzie jest on zapewne doskonałym żołnierzem, ale bardzo kiepskim dyplomatą.

Wystawa Słowiańskich Skarbów

W gigantycznej sali — niegdyś sądowej, a obecnie wystawowej XIII-wiecznego Palazzo Ragio w Padwie (Włochy) została otwarta przy końcu maja ekspozycja pn. "Skarby Polski Starodawnej — od Wenedów do pierwszych królów". Prezentowane są znaleziska od epoki brązu po panowanie ostatniego Piasta.

Ponad 40 polskich placówek — muzea, biblioteki, uczelnie, wypożyczyło najcenniejsze zabytki. Mieszkańcy Padwy będą mogli obejrzeć ponad 2,5 tys. dzieł sztuki i przedmiotów codziennego użytku, obrazujących rozwój kultury prasłowiańskiej i słowiańskiej, a także początki polskiej państwowości.

Wśród eksponatów znajduje się m. in. słynny skarb z Łęgu Piekarskiego, w którego skład wchodzi naczyńca ze szlachetnych kruszców, stanowiące wyposażenie tzw. grobowca książęcego, a pochodzące z rzymskich warsztatów.

Sensacją będą zapewne urny twarzone kultury wschodnioeuropejskiej. Analogię do nich znaleźć można tylko w grobowcach etruskich.

10 Ofiar Zamieszek w RPA

Johannesburg, RPA. (CT) — W środę wystąpiła w Republice Afryki Południowej nowa fala zamieszek na tle rasowym. Zginęło tym razem 10 osób. Uszkodzono zakłady naftowe oraz siłownię elektryczną.

Od wybuchu bomby i siedmiu granatów ręcznych zginęło w pobliżu Johannesburga osiem osób; siedem doznało obrażeń.

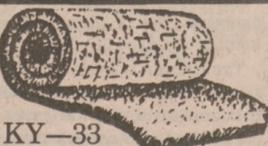
Większość ataków miała miejsce tuż po północy. Policja podała, że prowadzi śledztwo. Niektóre ataki wymierzone były przeciw policjantom murzyńskim, uważanym przez wielu czarnych za kolaborantów z białą mniejszością RPA.

Dwaj murzyni zginęli w Port Alfred — osiedlu prowincji Cape.



HANDY ANDY

HOME IMPROVEMENT CENTERS



KY-33

Kentucky Blue Grass

DARNINA

Od najlepszych dostawców darniny w Illinois

Świeżo ścinana w piątki, soboty i niedziele
Reg. \$2.19

\$129 Rulon



WAŻ OGRODOWY

5/8" x 50 St.

Reg. \$9.99

\$799 szt.



WYKŁADZINA TRAWO-PODOBNA

\$139 Bież. St.

6 St. Zielona
Gęściejsza
Brazowa, Czarna, Czerwona
Niebieska, Zielona

\$380 Bież. St.

Pomoże w zlikwidowaniu nadmiernej wilgotności

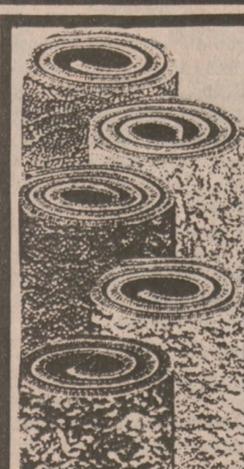
EDISON

13 Pint

ODWILŻACZ

• Automatyczny wyłącznik
• Rejester. UL

\$149 #ED131D Reg. \$169



DYWANY

Resztki 6' x 9'
Reg. \$63.00

\$3795 szt.

9 x 12
Reg. \$126

\$79

12 x 12
Reg. \$288

\$149

12 x 15
Reg. \$400

\$189

TATRY - IRENA'S

Sausage Shop and Delicatessen
5205 W. Belmont 282-6880

Poleca wyroby delikatesowe i wędliny własnej produkcji. Godz.: codziennie od 8 rano do 8 wiecz., w niedziele od 10 rano do 4-jej po południu.

SKLEP Z PAMIĄTKAMI RELIGIJNYMI



Ornaty, alby, kielichy lub cyboryum i wiele innych przedmiotów liturgii kościelnej, nadających się do wysyłki dla Waszej parafii w Polsce. Obrazki z okazji Pierwszej Mszy św., Pierwszej Komunii św., kartki i na święta, urodziny, imieniny, oraz ślubów małżeńskich, chrztów, jak również wiele innych uroczystości rodzinnych.

Z TYM OGŁOSZENIEM PRZY ZAKUPACH DAJEMY 5% ZNIŻKI

Watria Church Goods Company

2846-50 W. Cermak Rd. (312) 247-2425 Chicago, IL 60623

CUSTOM CARPETING

WYKŁADZINY DYWANOWE

DO BAWIALNI I JADALNI

\$195.00 30 sq. yd. sama wykładzina

Galaxy, Salem i innych znanych firm

MAMY RÓWNIEŻ LINOLEUM O STAŁYM POLYSKU ZNANYCH FIRM

Zadzwoń po bezpłatny kosztorys

283-3155

24-godzinny serwis telefoniczny w języku polskim

HURTOWNIA

Aguiar's Jewelry

6816 W. North Ave. Tel. 637-7010

Oferuje Każdej Osobie Okazję Zrobienia DUŻYCH PIENIĘDZY

W wolnym czasie. Stan się niezależnym — pracuj w własnym zakresie w godzinach, które najbardziej ci odpowiadają.

Twoja Inwestycja Jest

CAŁKOWICIE GWARANTOWANA

Mamy Wysokiej Jakości

BIŻUTERIĘ Z 14-KARATOWEGO ZŁOTA Sprowadzaną z Włoch

Wszystko Sprzedawane Jest NA WAGĘ Po

Cenie Hurtowej **\$9.95** za gram

KOSIARKA DO TRAWY

• 3 K.M. — Boczne odrzucanie trawy, 19" Briggs & Stratton silnik benzynowy

\$11995 szt.

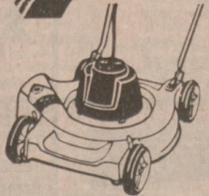
#W-192
Reg. \$149.99

• 3.5 K.M. Z workiem z tyłu, 21" Deluxe Z workiem
#WRB-212
Reg. \$249.95

\$19995 szt.

WHEELER

BLACK & DECKER



18" Elektryczna KOSIARKA DO TRAWY

• 5 wysokości ścinania • Wygodnie umieszczony przewód • Składany uchwyt

\$109

#8008
Do wyczerpania się zapasu!

String Trimmer #8203, Reg. \$24.95

\$19

Edger/Trencher #8224, Reg. \$89.95

\$68

kwikset



Polerowany Mosiężny

ZAMEK

Seria Bel Air • Zasuwa Deadbolt

#400
Reg. \$13.99

\$993 szt.

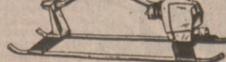
WYPRZEDAŻ Z SAMOCHODU!

Jakość A
MUSZLA KLOZETOWA ZE SPŁUCZKĄ



Tylko Białe
Reg. \$49.95

\$3997 szt.



Obrotowa Końcówka

Podlewająca #61
Reg. \$8.49

\$499 szt.

FAMILY GARD



Smoke Alarm

Alarm przeciwpożarowy 3-letnia gwar. Zabezpiecz swój dom i rodzinę

Reg. \$10.88

\$793 szt.

SKLEP CZYNNY:

Poniedziałek do Piątku 7:30-9
Sobota 7:30-7
Niedziela 8-5

4052 GRAND

Chicago, IL. (312) 252-7400

CENY WAŻNE DO 4 LIPCA 1985 R.



Zastrzegamy Sobie Prawo Do Skorygowania Pomyłek Drukarskich. Wszystkie Artykuły Za Gotówkę i z Własnym Odbiorem. Zastrzegamy Sobie Możliwość Ograniczenia Ilości Towaru.

BROOM SWAP

TRADE ANY OLD BROOM FOR A NEW BROOM, FROM: **STANLEY HOME PRODUCTS**

"WE ALSO NEED DISTRIBUTORS TO WORK FULL-TIME OR PART-TIME"

CALL 775-9368

FANTASTYCZNE

Będziecie Zadoleni z Kupna u Howard Pontiac Od Joe Grodzik

Matka Howarda

Dogodne warunki finansowania. Dodatkowe zniżki dla kupujących za gotówkę.

Kupcie samochód ode mnie, Józefa Grodzik, a ja kupię dla Was polską szynkę z moim osobistym podziękowaniem dla Was

HOWARD PONTIAC-ISUZU

364 W. Grand Elmhurst, IL 832-9500
Pytać o Joe Grodzik

OSZCZĘDZACIE, Kupując Prosto z Hurtowni

Bizuterię z 14 kt. złota, brylanty i kamienie szlachetne. 14 kt. łańcuszki w cenie od \$14.00 i więcej

Wszelkie wyroby ze sztucznej biżuterii na prezenty na wszelkie okazje już w cenie od \$1.00

Duży Wybór Koli, Diademów, Bransoletek i Kolczyków
LCD QUARTZ ZEGARKI... \$1.95

Oszacujemy Wasze Diamenty, Wyroby Ze Złota Oraz Inne Wyroby Ze Szlachetnych Metali

HERKO MFG. CO., 1236 N. MILWAUKEE AVE.

HANDY ANDY

HOME IMPROVEMENT CENTERS

SPECIALS

CAR CARE

<p>Turtle Wax Minute Wax</p> <p>Wyrzedaż \$3.99 Minus Rabat \$2.00</p> <p>\$1.99 szt.</p> <p>TWÓJ KOSZT KOŃCOWY 18 Unc. Rozpylacz</p>	<p>AC Filtry Do Oleju</p> <p>O wymiarach dostosowanych do większości samochodów osobowych i ciężarowych!</p> <p>\$2.99 szt.</p>	<p>Prestone PŁYN HAMULCOWY</p> <p>Wyrzedaż \$1.49 Minus rabat 50¢</p> <p>99¢ 12 unc.</p> <p>TWÓJ KOSZT KOŃCOWY</p>
<p>RAIN DANCE Wosk Samochodowy</p> <p>Wyrzedaż \$4.99 Minus rabat \$3.00</p> <p>\$1.99 szt.</p> <p>TWÓJ KOSZT KOŃCOWY</p>	<p>PENNZOIL 10W40 OLEJ SILNIKOWY</p> <p>SAVES GASOLINE</p> <p>99¢ Kwarta</p>	<p>TURTLE WAX</p> <p>Tworzący Super Odporną Powłokę Woskową</p> <p>\$2.99 szt.</p> <p>TWÓJ WYBÓR</p>
<p>RAIN DANCE Płyn Do Mycia Samochodów</p> <p>Wyrzedaż \$1.99 Minus Rabat \$1.00</p> <p>99¢ szt.</p> <p>TWÓJ KOSZT KOŃCOWY</p>	<p>ESPREE Srodki Do Czyszczenia Kół Samochodowych</p> <p>\$2.99 Szt.</p>	<p>Westley's Bleche-Wite Srodek Do Czyszczenia Białych Opon</p> <p>\$1.49 szt.</p> <p>20 unc.</p>
<p>Hand Clean Srodek Czyszczący Do Rąk</p> <p>99¢ 14 unc.</p>	<p>GUMOUT Jet Spray Srodek do Czyszczenia Gaźnika i Cewki</p> <p>\$1.69 szt.</p> <p>13 unc.</p>	<p>ARMOR ALL Protectant Srodek Chemiczny</p> <p>Działający Jak Magia!</p> <p>\$1.99 szt.</p> <p>8 unc.</p>

4052 GRAND AVE.
CHICAGO, IL. 252-7400

CENY WAŻNE DO 4 LIPCA 1985 R. WŁĄCZNIE

Świat Wobec Kryzysu w Libanie

(Z różnych doniesień) — Związek Sowiecki uważa porwanie samolotu linii TWA za akt terrorystyczny, ale — jak oznajmił Oleg Sokolow, przedstawiciel ambasady sowieckiej w Washingtonie — nie przyłączy się do apelu o uwolnienie 39 zakładników amerykańskich, więzionych w Bejrucie.

Stwierdzenie to padło w poniedziałek podczas przemówienia Sokolowa, na konferencji amerykańsko-sowieckiej w Chautauqua Institution, w New Yorku. Tematem konferencji były wzajemne stosunki USA i ZSSR.

W środę, rzecznik sowieckiego ministra spraw zagranicznych, Lomejko potępił porwanie samolotu TWA i użycie jego pasażerów jako zakładników. Oświadczył on również, że u podłoża tego kryzysu leży niepowodzenie Izraela i Stanów Zjednoczonych w rozwiązaniu podstawowych problemów na Bl. Wsch.

Izrael w dalszym ciągu stoi konsekwentnie na stanowisku, że porwanie samolotu i zakładnicy są tylko i wyłącznie problemem Stanów Zjednoczonych oraz — tak jak poprzednio utrzymuje, że uwolni 735 mużulańskich szytów, których żądają terroryści w zamian za Amerykanów, tylko wtedy, gdy USA będą się tego wyraźnie domagały.

Premier Izraela Shimon Peres i inni przywódcy rządowi zaczęli wykazywać pewną chęć współpracy ze Stanami Zjednoczonymi w związku z wysiłkami, mającymi na celu doprowadzenie do uwolnienia zakładników amerykańskich, ponieważ wzajemne stosunki obydwu państw zaczęły przybierać charak-

ter napięcia. Peres odnowił swe kontakty osobiste z sekretarzem stanu Georgem Shultzem i prezydentem Reaganem i zaoferował współpracę Izraela we wszystkich aspektach amerykańskiej strategii uwolnienia zakładników, łącznie z blokadą Libanu.

Natomiast minister obrony Yitzhak Rabin, przemawiając w środę zaznaczył, że "inicjatywa oczywiście musi wyjść od Stanów Zjed.

Pewne napięcie cechuje również wzajemne stosunki USA i Grecji, skąd na lotnisku w Atenach został porwany jumbo jet TWA. Stany Zjednoczone zarzucały Grecji niedostateczne przedsięwzięcie środków ostrożności w porcie lotniczym w stolicy tego państwa i ostrzegły swych obywateli, aby "trzymali się z daleka" od lotniska w Atenach.

Stosunek Grecji do porywawcy jest ostrożny. Szef wydziału d/s Bliższego Wschodu ministerstwa spraw zagranicznych Grecji Coustantine Gorgiou zwrócił się z prośbą do przywódcy szytów, Nabih Berri'ego, aby terroryści zwolnili dwóch zakładników, którzy — jak się wyraził — "mają powiązania greckie".

Zdaniem Gorgiou, Berri był "osobiście wyrozumiały" w odniesieniu do prośby, ale może nie być w stanie zapewnić jej spełnienia.

Grecja odniosła już jeden sukces, ponieważ spowodowała zwolnienie dwóch Amerykanów greckiego pochodzenia, uprowadzonych z pozostałymi pasażerami TWA. Grecja uwolniła współnika porywawcy samolotu, w zamian za co zwolniono dwóch zakładników.

Natomiast wyraźnie określona jest postawa Arabii Saudyjskiej i Bahrajnu w odniesieniu do terrorystów. Obydwa te kraje potępiły, 23 czerwca ten akt przemocy. W sumie osiem państw arabskich potępiło porwanie samolotu amerykańskiego i uwięzienia zakładników.

Osobiście potępił ten akt terroryzmu przywódca Jordanii, król Hussein, nazywając incydent "tchórzliwym występkiem mętów społecznych".

W tym samym czasie półoficjalne agencje prasowe w Egipcie potępiły więzienie przez Izrael 700 zakładników, z których większość stanowią libańscy szyci, nawołując do ich szybkiego uwolnienia, a więc zajmując stanowisko zgodne z żądaniem porywawcy. Gazeta "Al Ahram", która — zdaniem źródeł informacji — odzwierciedla stanowisko rządu, nie tylko skrytykowała ostro Izrael i jego metody po okupacji południowego Libanu, ale również wypowiedziała się negatywnie na temat terroryzmu jako sposobu walki "nieodpuszczalnego w cywilizowanym świecie".

Międzynarodowa organizacja pilotów pasażerskich IFALP (International Federation of Air Line Pilots) zwróciła się z apelem do linii lotniczych całego świata, aby w odpowiedzi na więzienie zakładników amerykańskich przerwały loty do Libanu. Ponadto IFALP oświadczyło, aby państwa wystosowały zakaz przyjmowania w swych portach lotniczych samolotów z Libanu, a te które w dalszym ciągu będą chciały przejmować samoloty z tego kraju powinny "zastosować bardzo ostrą kwarantannę bezpieczeństwa w dniach, kiedy takie samoloty lądują".

Otwarte codziennie NAJNIŻSZE CENY W CHICAGO Telefon: 725-4151

VALUMOST LIQUORS

Kupuj w Butelkach lub Kartonach WYPRZEDAŻ POTRWA Od 28 Czerw. do 7 lipca 1985

MILWAUKEE i PULASKI
3263 N. PULASKI RD.

Dużo miejsca do parkowania MÓWIMY PO POLSKU
KUP LOTERIĘ U NAS

Skol WÓDKA \$6.49 1.75 Litra	SEAGRAM'S 7 CROWN \$9.99 1.75 Litra
STOCK WINIAK \$10.99 1.75 Litra	Importowane Niemieckie LIEBFRAUMILCH 3 szt. Za \$4.99

VALUMOST KUPON

CANADIAN CLUB

\$13.99 1.75 Litra

Kupon wygasa z dniem 7/4/85
Tylko 2 butelki na każdego klienta. Bez kuponu \$14.99

CARLO ROSI WINO

Stołowe
4 Litry \$3.89

Importowane LAMBRUSCO 3 Za \$5.00 750 ML	PIWO COORS Light \$4.99 plus dep. 24 Butelek Do Zwrotu
--	--

NORTH GRAND AUTO PARTS

4465 W. GRAND (Chicago) 235-2717 235-4465

Kupujemy Samochody gwarantowane motory i transmisje Dobrej Jakości Używane Części

\$\$ GOTÓWKA \$\$ GOTÓWKA \$\$ ZA WASZ STARY SAMOCHÓD

DARMO HOLOWANIE ZABIERZEMY NATYCHMIAST

7 AKRÓW UŻYWANYCH CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW. DUŻY WYBÓR CZĘŚCI DO ZAGRANICZNYCH SAMOCHODÓW.

SEKCJE KAROSERII
CHŁODNICE UŻYWANE I ODREMONTOWANE JUZ OD \$40.00
STARTERY I PRADNICE JUZ OD \$150.00

OTWARTE CODZIENNIE PRZEZ CAŁY ROK

PRZEDNIE SZYBY I BOCZNE DOBRE UŻYWANE OPONY JUZ OD \$5.00
TRANSMISJE JUZ OD \$50.00
SILNIKI JUZ OD \$150.00

VICTORY AUTO WRECKERS INC.
710 E. GREEN ST., BENSENVILLE (BLISKO O'HARE) 7 BLOKÓW NA WSCHÓD OD YORK RD.
TELEFON: 860-2000 dzwonić dziś MÓWIMY PO POLSKU

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!

SKORZYSTAJCIE Z OKAZJI!

Od wielu lat istnieje Polska Hurtownia mięsa i wędlin wszelkiego rodzaju dostarczająca wyroby mięsne do polonijnych restauracji, sklepów mięsnych i spożywczych oraz firm, które przygotowują jedzenie na bankiety, wesela itp. (Catering).

Lecz oplaci się również osobom prywatnym i rodzinom przyjechać do nas po wyroby mięsne, gdy urządzają przyjęcia przy różnych okazjach rodzinnych.

Zapewniamy, że wszyscy nasi klienci będą zadowoleni, a co najważniejsze, że zaoszczędzą sporo pieniędzy przy zakupach po cenach hurtowych. Wybór doskonałych wyrobów mięsnych jest bardzo duży!

Skorzystajcie z okazji!

WŁADYSŁAW NIEMCZURA z ŻONĄ — Właściciele

UNITED PKG. CO.

FULCO • FULTON MEAT CO.

1152 WEST FULTON STREET Tel. MO 6—8115-6-7
Z Całym Personelem, Jeżeli Chcecie Możecie Rozmówić Się Po Polsku
ZAOPATRZCIE SIĘ WE WSZELKIEGO RODZAJU MIĘSA PO PRZYSTĘPNYCH CENACH HURTOWYCH

Francja Nie Przyjmie Zakładników

zapytany przez dziennikarza czy możliwe jest uwolnienie porwanych wcześniej Amerykanów, Berri odpowiedział — "wszystko jest do uzgodnienia."

Decyzja żądania uwolnienia wszystkich porwanych została ogłoszona przez sekretarza stanu Georgea Shultza w San Francisco. "Żądamy uwolnienia bezwarunkowego 46 zakładników" — powiedział Shultz.

We wtorek, rzecznik Białego Domu, Larry Speakes, powiedział, że rozmowy mające na celu uwolnienie 7 porwanych są prowadzone przy pomocy tych samych kanałów dyplomatycznych, co negocjacje na temat zakładników z porwanego samolotu.

"Ale nie są one częścią tej samej sprawy?" — zapytał dziennikarz.

"Nie, to zupełnie inne zagadnienie" — odpowiedział Speakes.

Jednakże wczoraj zaprzeczył swojej wcześniejszej wypowiedzi stwierdzając, że wszyscy porwani przez dziesiątą Amerykanie traktowani są przez Washington jako jedna grupa.

Biały Dom i Departament Stanu kontynuują już drugi dzień blokadę informacji na temat postępu negocjacji z Berrim.

Z Bejrutu nadchodzą sprzeczne informacje na temat różnych propozycji rozwiązania konfliktu przy pomocy różnych państw. Wymienia się Francję, Szwajcarię, Austrię, Syrię i Izrael.

Główną trudność stanowi uwolnienie przebywających w izraelskich więzieniach Libańczyków bez stworzenia wrażeń, że Stany Zjednoczone i Izrael poddają się żądaniom terrorystów. Fakt, że Washington domaga się także uwolnienia siedmiu porwanych wcześniej komplikuje ogromnie sytuację.

Żądania grupy szyitów-ekstremistów, którzy przetrzymują 7 Amerykanów obejmują między innymi uwolnienie skazanych terrorystów arabskich w Kuwejcie, Hiszpanii, Francji i we Włoszech.

Szwajcaria i Francja postawiły sprawę jasno — przyjmą zakładników ale bez warunków ze strony Berriego.

Przywódcą szyitów powiedział później, że negocjacje z Francją nie przyniosły rezultatów, ale kontynuowane są rozmowy ze Szwajcarią. Minister spraw zagranicznych Francji powiedział — "Uwolnienie zakładników nie może być obwarowane żadnymi warunkami, przyjmujemy ich jako wolnych ludzi a nie jako więźniów."

Washington uważa, że przeniesienie zakładników do jakiegokolwiek ambasady nawet syryjskiej zapewni im większe bezpieczeństwo i zwiększy szansę ich uwolnienia. Rząd Szwajcarii podał do wiadomości, że jest skłonny przyjąć zakładników pod warunkiem, że będą oni mogli zostać przewiezieni z ambasady w Bejrucie do kraju i wypuszczeni na wolność.

Berri powiedział, że wraz z amerykańskimi zakładnikami, zostaną wy-

puszczeni na wolność dwaj Francuzi porwani 22 marca. Są to dziennikarz Jean-Paul Kauffmann oraz naukowiec Michel Seurat. Istnieją niepotwierdzone pogłoski, że Francuzi zostali już przekazani przez terrorystów szycitom Amal.

Berri stara się bezskutecznie uzyskać wiadomości na temat siódemki porwanych Amerykanów. Przypuszcza się, że przebywają oni w rękach ekstremistów z ugrupowania Hezbollah, rywalizującej z Amal organizacją szycitom.

Indywidualna Decyzja Wymiany Za Zakładnika

Ateny, Grecja (UPI) — Grecko-amerykański biznesman, Petros Bratakos oświadczył w piątek, że wyrusza do Bejrutu, by zaproponować szycitom wymianę siebie na jednego z amerykańskich zakładników trzymany w Libanie.

Bartakos, 44-letni emeryt z St. Louis, poinformował, że poleci do Bejrutu dzisiaj o godz. 3 po południu i będzie starał się skontaktować z przywódcą szyickich oddziałów Amal, Nabihem Berri. Zamierza mu zaproponować wymianę siebie na dr. Arthura Togasa, jednego z 39 zakładników z uprowadzonego samolotu TWA.

Po przybyciu do Bejrutu najpierw zwoła konferencję prasową.

Bartakos przybył do Aten 6 dni temu. Arthura Togasa nie znał wcześniej, ale motywacją jego decyzji jest fakt, że żona Togasa jest w ciąży. Na temat swojego pomysłu rozmawiał z ambasadorem Libanu w Atenach, który uznał propozycję Bartakosa za bardzo dobrą i dał Amerykanowi — Grekowi (podwójne obywatelstwo) wizę do Libanu.

Zabił 3 Osoby Podczas Napadu

Taipei, Tajwan. (CT) — Dwóch bileterów i pracownik wyświetlający filmy ponieśli śmierć podczas napadu rabunkowego w miejscowym kinie.

Rabusi zabił te trzy osoby przy pomocy miecza Kung Fu i zbiegł z \$1,000 w gotówce.

Koniec Strajku Pracowników Hotelu

Nowy York (CT) — Tysiące pracowników hoteli zaakceptowały porozumienie, które zakończyło trwający 26 dni strajk. Porozumienie zawarte ze Stowarzyszeniem Hotelu (Hotel Association) w Nowym Yorku obejmuje 25 tys. członków związku zawodowego hotelarzy zatrudnionych w 165 hotelach.

Zapewni ono wzrost poborów o 30 procent w ciągu 5 lat. Był to pierwszy od 45 lat strajk pracowników hoteli w Nowym Yorku.

News and Views...

By Ken Konrad

THE OLDER you get the more stories you come across which hold some kind of personal recollection deep in your past. For example, the great Orchard Lake Schools are preparing for the commemoration of their Centennial on the campus in Michigan. The solemn observance will take place on Thursday, July 25 at 2 p.m. His Excellency Edmund C. Szoka, D.D., Archbishop of Detroit, will be the principal celebrant of the Jubilee Liturgy, in the presence of His Excellency Pio Laghi, Apostolic Pro Nuncio to the United States from the Vatican. Other Church dignitaries present will include His Excellency Archbishop Jerzy Stroba, Archbishop of Poznan, Poland, and head of the delegation of Poland's Bishops' Conference. The homilist will be His Eminence John Cardinal Krol, Archbishop of Philadelphia. A gala banquet will follow the Mass at Orchard Lake at about 4:30 p.m., and tickets are available by writing to Centennial Banquet Committee, Orchard Lake, Mich., 48033, and enclosing \$50 for each ticket.

CARDINAL KROL, in reply to the Very Rev. Stanley E. Milewski, chancellor of the schools, said in part: "The providential founding of the 'Polish Seminary' in 1885 was a vital factor in preserving the faith of a people who came from a nation so often lauded by Supreme Pontiffs as 'Polonia Semper Fidelis'. St. Mary's Preparatory and College served as an encouragement to the immigrants to give their sons the opportunities of higher levels of education, and at the same time preserve the religious and cultural heritage of their forebears."

ARCHBISHOP SZOKA said, in part: "I want to assure you of a remembrance in my Masses and prayers for the continuing success of the Orchard Lake Schools in carrying out their mission of Catholic Education."

THE CHANCELLOR of the Orchard Lake Schools said: "The long-awaited Centennial Celebration of our One Hundred Years of service to God, Church, Polonia, the United States, and Poland affords us the opportunity to extend to you our warmest invitation to be a part of our celebration and commemoration. Surrounded by dignitaries and representatives of the Church and State, our closest friends and benefactors, we will offer to God our prayers of thanksgiving for the past and beg His blessings upon our efforts of the future."

I BECAME acquainted with the then "far-away" schools in Orchard Lake while a youngster in Shenandoah, Pa., when one of our group of young men went away to study for the priesthood there. Let me tell you right here that a move like that among my friends was indeed a "big deal." I've always remembered the

schools fondly since then, while working for the Catholic Press and the Polish Press for many, many years.

ONE OF THE BEST known priests in Chicago, the Rev. Stanley J. Shaw, an associate pastor at Five Holy Martyrs parish, where the Most Rev. Alfred L. Abramowicz, Auxiliary Bishop of Chicago, is the pastor, celebrated his golden jubilee. Celebrating the jubilee liturgy with Father Shaw were priests with whom he has worked for the past half century. Bishop Abramowicz presided at the liturgy celebration, which was followed by a reception in the Parish Hall. Born Stanley J. Wszol on Feb. 28, 1909, Father Shaw attended St. Ann School and Weber High School and then entered the Archdiocesan Seminary in Mundelein. He was ordained by Cardinal Mundelein on April 27, 1935. After various assignments, including 20 years on the Archdiocesan Mission Band, Father Shaw has spent the last 14 years as associate pastor at Five Holy Martyrs. Prior to that time, however, he became the founding pastor of St. Damien Parish in Oak Park, in 1961, where he built a church, school, convent, and where he remained until his resignation in 1971. Another Chicago priest, the Rev. Francis Myszkowski will celebrate his Golden Jubilee on June 25 at Mass of Thanksgiving at 10:30 a.m. in Holy Trinity Church, Division and Noble. After the Mass, there will be a reception at the SWAP (Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej) building at 1239 N. Noble St. Any income from the reception will go to charity, and friends, priests, and parishioners, where he served, are invited. Father Myszkowski's first assignment was in Rabka Zdrój in Poland. He came to the United States and first served in Pennsylvania. Father Myszkowski arrived in Chicago and worked among his kinsmen as a chaplain in many organizations. He was then a resident in Five Holy Martyrs Parish, at the time when Msgr. Jacob Strzycki was pastor.

THIS IS THE TIME of year graduates of various schools keep popping up in the limelight. For example Florence Rolowicz has received her Bachelor of Science in Nursing from Lewis University, Romeoville. Nurse Rolewicz will begin her career at Mount Sinai Hospital in the Infant Intensive Care Unit... Joseph A. Ronski was graduated from the Glenwood School for Boys, with the rank of sergeant, on June 14. He is planning to attend Bloom High School in the Fall... Marine Corps Second Lieut. Randall W. Wojtylak has completed the field artillery officer basic course at Fort Sill, Okla. Wojtylak, a 1984 graduate of Marquette University, Milwaukee, is now scheduled to serve with the 12th Marines in Japan... John J. Gruchot, has been commissioned a second lieutenant through the Air Force ROTC program, and has earned a bachelor's degree from the University of Illinois at Champaign. Lieut. Gruchot now will serve at Reese Air Force Base, Texas... Airman Michael J. Sova has been assigned to Chanute Air Force Base, Ill., after completing Air Force basic training at Lackland Air Force Base, Tex. Airman Sowa now will receive specialized instruction in the aircrew life support field... Air National Guard Airman James F. Czarnik has been assigned to Sheppard Air Force Base, Tex., after completing basic training at Lackland Air Force Base, Tex. Airman Czarnik is a graduate of St. Patrick High School, Chicago... Happy summer to you, but keep reading this paper without let-up!

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

WIECZNY HOŁD

Dla uczczenia pamięci bliskiej osoby, złoż pamiętkowy datok który pomoże w zwalczaniu chorób serca i zawałów. Prosimy wysłać nazwisko zmarłego oraz nazwisko i adres krewnego, który ma być powiadomiony o Twojej ofercie, wraz z odliczaniem od podatku czekiemy wystawionym na:

CHICAGO HEART ASSN.
Dept. PD
20 N. Wacker Dr.
Chicago, IL 60606

Dla specjalnego uwzględnienia Twojego życzenia prosimy o dopisanie na kopercie — Dept. PD.
Popierany przez Heart Fund. Powiązany z American Heart Assn.
Po informacji dotyczące datków i sponosów zredukowania ataków i zawałów serca, prosimy dzwonić na nr: 346-4675.

COLONIAL FUNERAL HOME
6250 N. MILWAUKEE TEL.: 774-0366

Jedyny Polski Dom Pogrzebowy Na Milwaukee Ave. Pomiędzy Belmont i Devon
Prowadzony Przez Rodzinę Wojciechowskich Od Ponad 70 Lat Nasza Druga Lokacja:

WOJCIECHOWSKI FUNERAL HOME
2129 W. WEBSTER TEL.: 276-4630

Budżet Obrony Zatwierdzony

(Ciąg dalszy ze str. 1-iej)

Gorąca i zacięta dyskusja, w czasie której podnoszono ciągle jeszcze świeżą w pamięci Amerykanów sprawę Wietnamu, a także drażniących i uwłaczających godności państwa ataków terrorystycznych, szczególnie zaś serii porwań obywateli US na Bliskim Wschodzie, zakończona została podjęciem uchwały będącej dodatkiem do ustawy budżetu obrony. Uchwała Izby

Agca Odmówił Dalszych Zeznań

Rzym. (UPI) — Oskarżony o próbę zamordowania papieża Jana Pawła II terrorysta turecki Mehmet Ali Agca, odmówił w piątek w sądzie dalszych zeznań, twierdząc, że "musi mieć czas do namysłu".

Agca twierdzi, że jest Jezusem Chrystusem oraz że starał się wykonać zamach na Ojca św. na polecenie Zw. Sowieckiego — przy pomocy Bułgarów.

W czasie trwającej od 15 dni rozprawy, Agca zmieniał często swe zeznania.

Irak Ponawia Ataki w Zatoce Perskiej

(UPI) — Władze irackie podały do wiadomości, że samoloty tego kraju przeprowadziły skuteczny atak na "duży cel morski", znajdujący się w pobliżu irańskiej wyspy Kharg. Doniesienia Iraku głoszą również, że samoloty tego kraju dokonały w ciągu bm. dwukrotnie ataków na wyspę Kharg.

Ostatni atak lotniczy przeprowadzony przez Irak w Zatoce Perskiej miał miejsce w dniu 12 czerwca. W dniu 20 bm kanonierki irańskie zatrzymały frachtowiec kuwejcki. Wśród 35-osobowej załogi, znajdowało się 9 Brytyjczyków. Władze irańskie podały, że przypuszczają, iż statek przewozi broń dla Iraku.

Próby Zastraszenia Rodziny Murzyńskiej

Rodzina murzyńska Weathers, która wprowadziła się przed paru dniami do dzielnicy położonej w pobliżu 6200 South Sacramento, spotyka się z różnego rodzaju szykanami, przypuszczalnie na tle rasowym.

Władze policyjne prowadzą obecnie dochodzenie w sprawie podżucenia w nocy pod dom zamieszkały przez pp. Weathers dwóch petard. Jednocześnie podpalono znajdujący się na przeciw domu krzew.

Dzielnica, do której wprowadziła się niedawno rodzina Weathers, zamieszkała jest przeważnie przez ludność inną, niż murzyńska.

Robert Weathers oświadczył, że zamierza pozostać w dzielnicy — bez względu na to, czy "im się to komuś podoba, czy nie."

została przyjęta stosunkiem głosów 312 do 111. Oczywiście musi ona zostać jeszcze zaaprobowana przez Senat.

W innym głosowaniu Izba odrzuciła propozycję Dana Burtona (R. — Ind.), który wniósł wersję projektu zezwalającego prezydentowi użycie wojsk przeciwko Nikaragui w przypadku gdy ta podejmie bezpośrednie lub pośrednie akcje terrorystyczne przeciw krajom Ameryki Środkowej. Projekt został odrzucony stosunkiem głosów 235 do 186.

Ciekawe jest to, że przeciwko uchwale zezwalającej prezydentowi na użycie wojsk w Nikaragui głosowali przeważnie republikanie. Wśród 111 reprezentantów było ich aż 80. Ich argumentacją była następująca — danie prezydentowi zezwolenia na takie działanie jest nie tylko zgodą na takie działanie, ale wręcz wskazaniem, gdzie i jak należy uderzyć.

Pozbawienie się Kongresu prawa decydowania w sprawach pokoju i wojny może wpędzić Stany Zjednoczone w "drugi Wietnam", jak powiedział Henry Hyde (R. — Ill.).

Demokraci, w liczbie 31 oświadczyli — "Izba powiedziała 'Idź na wojnę panie prezydencie!', to gorzej niż nic, to jest wskazanie celu".

Tragiczny Epilog Nocnego Rejsu

Przedstawiciele federalnej agencji Ochrony Wybrzeża oświadczyli w środę, że mieszkanka Griffith, Ind., poniosła śmierć w chwili, gdy jacht, którym płynęła po Michigan zderzył się w nocy z barką, która najprawdopodobniej nie była należycie oświetlona.

Przypuszcza się, iż mąż kobiety utopił się, ale nie odnaleziono jeszcze jego ciała. Córka małżeństwa i ich zięć zostali wyratowani po ośmiu godzinach dryfowania na falach, trzymając się szczątków rozbitego jachtu. Rodzina ta wyruszyła na nocną wycieczkę żeglarską po jeziorze we wtorek w nocy.

Pierwsze Wybory w Niezależnym Zimbabw

Harare, Zimbabwe (UPI) — Wczoraj rozpoczęły się w Zimbabw pierwsze wybory od czasu uzyskania niezależności państwa. W wyborach bierze udział były premier rządu, Ian Smith, który od lat jest przeciwnikiem rządów czarnych w kraju znanym swego czasu pod nazwą Rodezja. Smith zabiega o powrót do parlamentu.

Zainteresowanie wyborami jest słabe. Zaledwie połowa mieszkańców uprawnionych do głosowania zarejestrowała się na listach wyborczych.

UWAGA, CZYTELNICY!

Administracja "Dziennika Związkowego" zawiadamia, że od 1 lipca br. rozpoczyna miesięczne losowanie z nagrodami, wybierając:

CZYTELNIKA MIESIĄCA

Tytuł ten wraz z główną nagrodą w wysokości \$100, oraz drugą nagrodą w postaci półrocznej prenumeraty "Dziennika Związkowego," przyznawane będą co miesiąc, drogą losowania Czytelnikom, którzy przysła do "Dziennika" kupon, jaki ukazywać się będzie we wszystkich wydaniach gazety.

Losowanie odbywać się będzie raz w miesiącu, a nazwiska dwóch zwycięzców ogłaszane w "Dzienniku" w każdy pierwszy piątek miesiąca.

WARUNKI:

- Każdy Czytelnik, który chciałby wziąć udział w losowaniu musi przysłać oryginalny, wypełniony kupon wycięty z "Dziennika."
- Każdy może wysłać nieograniczoną ilość kuponów w danym miesiącu za wyjątkiem pracowników "Dziennika Związkowego," pracowników biur Związku Narodowego Polskiego oraz ich najbliższych rodzin.

• Kupon należy wysłać do:
"Dziennik Związkowy"
z dopiskiem "Czytelnik miesiąca,"
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

Zachęcamy Do Udziału!

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i babcia nasza, prababcia moja i siostra nasza, śp.

Maria Kochanek
(z domu Murzyn)

(żona śp. Karola, teściowa śp. Chester Smetana)

Członkini Ołtarza i Różańca św., pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 25-go czerwca, 1985 roku, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w piątek, od 2-iej po południu do 9-iej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 29-go czerwca, o godzinie 8:45 rano, z Kolbus Funeral Home, pnr. 6841-57 W. Higgins Rd., do kościoła św. Jakuba. Msza św. o godzinie 9:30 rano, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcele rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Carol Smetana, Roman (Gerry) i Chester (Shirley), córka, synowie i synowie; 8 wnucząt; 1 prawnuczka; oraz bracia i siostry z rodzinami w Polsce.

Zamiast kwiatów, donacje na Little Brothers of the Poor, 1658 W. Belmont Ave., Chicago, Il., będą mile przyjęte.

Pogrzebem zajmuje się Kolbus Funeral Home. Tel. 774-3232.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i stryj nasz, śp.

Chester Michals

po krótkiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 25-go czerwca, 1985 roku, o godzinie 12:05 w południe.

Zwłoki będą wystawione w domu pogrzebowym dziś w piątek, od 2-iej po południu do 9:30 wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 29-go czerwca, o godzinie 9:15 rano, z Blake-Lamb Funeral Home, pnr. 1035 N. Dearborn St., do katedry Holy Name, 735 N. State St., Msza św. o godzinie 10:00, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcele rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Ella z domu Neterowicz, żona, z córką Ewunią z Washington, D.C. i synem Steniem z Kalifornii; oraz całą swoją i mężą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Blake-Lamb Funeral Home. Tel. 735-4242.

★ AUTO

CHEVROLET '73 rocznik. Sprzedam tanio. Dzwonić od 10 rano do 1 po pd. 631-2532.
Z POWODU wyjazdu sprzedam '80 rocznik VW Rabbit, \$1600. Tel.: 637-3369.
PONTIAC Sunbird '78, 4 cylindrowy, stan idealny. Tel. 889-4579.
1978 FORD Fairmont, 6 cylindrowy. Stan bardzo dobry. 463-4418.
'77 PACER. \$550. Tel.: 252-0037.
'74 OPEL Manta. Na biegi. \$400. 278-4097.
1983 BUICK Skylark, "electronic fuel injection" 4 cylindry. 775-7510.

CHEVY Chevette 82 rok, silnik diesel. 434-9151.
SPRZEDAM A.M.C. Pacer '76 rok. Tania. 685-0954.
1976 STATION Wagon. \$850. 725-5578
'80 BUICK LeSabre, 4 drzwiowy, 45,000 mil. 698-5090.

AUDI '75, 60,000 mil. stan bardzo dobry. 282-7112.
SPRZEDAM Ford Van 77 rok w dobrym stanie. Od poniedziałku 286-8855 po poł. - Tel.: 763-6523.

FORD LTD 80 r. 40,000 mil, sprzedam. 237-1464 lub 622-5944.
'79 BUICK Skyhawk 6 cylindrowy. Tel.: 772-2803, 278-0352.

FORD Fairmont '78 w dobrym stanie na biegi. 86,000 mil. \$1.100 lub najlepsza oferta. 725-1554.

Van osobowy '81 37,000 mil. W idealnym stanie — sprzedam. Jeep Cherokee Chief 4x4, 40,000 mil. '79. W dobrym stanie.
Tel.: 392-8944

SPRZEDAM
Buick Skylark 76 r. i Chevrolet Nova 75 r.
TEL.: 342-0725

1985 MERCURY Cougar, 850 mil, pilnie sprzedam \$9,800. Tel.: 775-7510.

CHEVROLET Caprice '78 rocznik. Stan idealny — sprzedam. Kupię motor Volvo '75 rok. 745-8176.

1965 FORD Falcon Futura 4-door, for sale, best offer. Call Sunday ONLY 533-3036.

DODGE Dart '75, 60,000 mil. Automatyczny. 278-4018.
'79 CAPRICE Classic. 42 tyś mil. Mała 8-ka. Wszystko automatycznie wspomaganie. 539-4605.

FORD TORINO '75 rok. Tel.: 278-9178.
1978 FIAT 131 Mirafiori, 2 drzwi, na biegi. Tel. 588-3936.

SPRZEDAM Ford Mustang 73. Tel. 810-9379.
BUICK Skylark 80 r. 58,000 mil, w dobrym stanie. \$2,400. 625-2658.

1977 MALIBU Classic, 1978 Malibu Classic, 1979 Caprice Classic, also washing machine. 763-3117, 486-2374.

'79 CHEVROLET Impala, 4 drzwiowy, 6 cylindrowy "automatic", 63,000 mil. 745-8597 albo 278-9798.

80 r. OLDSMOBILE Cutlass LS V-6, bez rdzy. \$2,900. 794-0831.

TANIO sprzedam Chevrolet \$650. Tel. 545-3116 Konrad. 252-2347 Ryszard.

'81 PLYMOUTH Horizon 42,000 mil. Stan bardzo dobry. Tel.: 545-7041.

MERCURY '81 Lynx, 2 drzwiowy, niski miłaż. 35 mil na galonie. Musicie zobaczyć żeby uwierzyć. 774-7041.

'79 DODGE Diplomat Station Wagon. Automatyczna transmisja. 56,000 mil. \$1,450. Telefonujcie Dorota 342-6853.

'80 TOYOTA Corona, automatyczna transmisja, 4 drzwiowy, w idealnym stanie. \$3,400. Dorota 342-6853.

'79 HONDA, 2 drzwiowy, standard transmisja, czysty, \$1,975. Pytać o Majka: 251-5300. Wilmette, IL.

'79 AUDI 5000, 4 drzwiowy, standard transmisja — \$2,875. Michael, 251-5300. Wilmette, IL.

'73 MERCEDES 280 C, 2 drzwiowy, "hard top," automatyczna transmisja, "power," ochładzany, FM, czysty — \$2,850, p. Michał: 251-5300. Wilmette, IL.

DIVERSEY & LONG AUTO SERVICE
5400 W. Diversey
NOWY WŁAŚCICIEL
PRZYSTĘPNE CENY
Hamulce-Front i tył... \$85.00
Zmiana oleju, filtra i smarowania... \$11.95
Tune-Up silnika — 4 cylindrowego... \$39.95
Napełnianie Systemu Ochładzania "Air Conditioner"..... \$19.95
WYKONUJEMY WSZELKIE NAPRAWY MECHANICZNE I ELEKTRYCZNE SAMOCHODU
Wszystkie prace gwarantowane. Po informacji w języku polskim i angielskim dzwoń:
685-4664

★ AUTO

CHEVROLET Capri 80 r. 32,000 mil. Wszystkie automatyczne. 278-6051.
'77 DATSUN, 79,000 mil, automatyczny, ochładzany, czwórka. \$550. Tel. 227-1548.

CHEVETTE '78 na biegi. Stan bardzo dobry. 528-1632.
'78 CHEVROLET Impala w bardzo dobrym stanie — \$2,500. Tel.: 476-2460.

CHEVY MONZA '76, 60,000 mil. V-8. Tel.: 456-6221.
BUICK '73 stan dobry. 282-7112.

★ AUTO

MAGNAGARD AUTO REPAIR
3509 W. Fullerton Ave.
Nowy Właściciel • Najniższe Ceny

- Hamulce—Kpl. Osob..... \$80
- Zmiana Oleju 4 Cyl..... \$10
- Tune-Up 4 Cyl..... \$35

Wykonujemy Wszelkie Naprawy Wszystkich Typów Samochodów
Wszystkie Prace Gwarantowane Towing (Pogotowie Drogowe)
Używane Samochody na Sprzedaż

Dzwoń Po Polsku lub Angielsku Tel.: 227-2050

★ AUTO

'80 CHEVY Citation, 2 drzwiowy, 4 cylindry, automatyczna transmisja, "full power," ochładzany, AM-FM, niski miłaż — \$2,750. Pytać o Michała: 251-5300. Wilmette, IL.

★ Poszukuje Garażu
POSZUKUJE garażu lub wolnej loty w dzierzawę. 772-0746.

POSZUKUJE murywany garaż do wynajęcia. Tel.: 772-9485.

★ Pomoc Domowa
HOUSEKEEPERS
Experienced housekeepers with good English communication skills, needed for light housekeeping. Must have references. Flexible hours. Call:
660-0100

GOSPODYNI Z ZAMIESZKANIEM
Praca domowa i opieka nad dziećmi. Telefonować w języku angielskim.
381-5645

POLONIA EMPLOYMENT
3934 W. School St. CHICAGO (obok kina Milford)
Potrzebujemy kobiety do prac domowych z zamieszkaniem lub bez. Wynagrodzenie od \$200 do \$300 tygodniowo! Minimalna znajomość jęz. ang. Dzwonić do Ireny
792-1343

MŁODE MAŁŻENSTWO
Z noworodkiem, mieszkają w okolicy DePaul, poszukuje odpowiedzialnej, doświadczonej pani do zajęcia się dzieckiem, lekkiej pracy domowej i gotowania, nieco angielskiego wymagane. Zamieszkać od poniedziałku - piątku.
Dzwonić w Ciągu Dnia: 664-8444
Wieczorami 281-2999

ZAROBEK OD \$200 DO \$300 TYGODNIOWO
Opieka nad starszą osobą lub dziećmi. Wymagana minimalna znajomość ang.
BERS EMPLOYMENT AGY.
4962 N. Milwaukee 736-9448

PANI do opieki na dziećmi. Z zamieszkaniem. Język angielski nie wymagany. 235-2987 od 7 wieczorem.

DOCTOR'S FAMILY WANTS LIVE-IN HOUSEKEEPER
Lovely home, own room, TV, phone. Must speak English. Must like children. 831-9501

BABYSITTER WANTED
Live-in, Monday-Thursday. Arlington Heights home. 2½ year old girl. Some English required.
Tel.: 255-2872

GOSPODYNI I NIANKI
z zamieszkaniem lub bez
Duże zarobki jeżeli prowadzicie auto zapłata jest wyższa. Angielski wymagany. Obecnie mamy dużo wolnych miejsc. Dzwonić do Dean.
998-1071

POTRZEBNA KOBIETA
do gotowania i lekkiego sprzątnia od 9:30 do 2:30, 5 dni w tygodniu od poniedziałku do piątku dla 1 osoby. Musi mieć własny środek lokomocji i znać j. angielski. Blisko centrum miasta. \$125 tygodniowo.
Tel.: 827-6363 w j. angielskim

GOSPODYNI DOMOWA
Musi znać trochę język angielski i posiadać referencje.
Tel. 832-7630
w języku angielskim.

Potrzebna Kobieta
(do 40-50) niepaląca do opieki nad dziećmi i pracy domowej z zamieszkaniem na 6 dni. Wymagane referencje. Język angielski nie jest potrzebny.
366-2022

POSZUKUJE POMOCY DO 2 DZIECI Z ZAMIESZKANIEM
Wymagana minimalna znajomość języka angielskiego.
TEL.: 920-1406

KOBIETY DO OPIEKI NAD DZIEĆMI LUB STARSZYMI
Wymagana minimalna znajomość języka angielskiego. Z ZAMIESZKANIEM.
Zarobki od \$150 do \$300.
764-2576

★ Pomoc Domowa

PRACE DOMOWE Z ZAMIESZKANIEM
Posiadamy doskonale płatne prace. Minimalna znajomość angielskiego /wymagana. Pracodawcy pomagają w otrzymaniu zielonej karty.
Tel.: 433-8353
Telefonując Proszę Mówić Po Angielsku

COUPLE WANTED
Lake Bluff
Family with 3 lovely children looking for an English speaking, highly professional couple with recent domestic experience and top references for permanent, long-term positions. You will be living in a separate carriage house on magnificent lake front estate. Duties include preparing (serving meals, house cleaning) laundry, caretaking of the estate and general household management. driver's license a must. Excellent salary and benefits. Call Davis Marsh weekdays, 8:30 A.M.-5 P.M. at
677-4600

★ Praca Żeńska
POTRZEBNA kobieta na part-time. 867-9627.

EXPERIENCED cleaning lady. Supervisor. Must drive. Some English required. Tel.: 480-7658.

POTRZEBNE kobiety do sprzątania. Muszą mieć doświadczenie. Tel.: 480-7658.

POTRZEBNA SEKRETARKA
Z praktyką i dobrą znajomością angielskiego do kontraktora i z doświadczeniem w kontaktach telefonicznych.
777-3068

POTRZEBNA bartenderka, dobra zapłata. 478-4744.

PRZY SZŁOŚ miłośniczek literatury i historii. 427-2428.

POTRZEBNY KIEROWCA
Z prawem jazdy "D," podstawowa znajomość angielskiego konieczna. **489-3181**
w Godz. 8-9:30 P.M.

EXPERIENCED waitress wanted. Must speak English. 5204 N. Clark. 769-1250.

POTRZEBNA kobieta do pracy za barem, dzwonić od 12-3. 622-3379, po 3-jej. 889-8991.

\$300 A WEEK
Live-in nurse's aide. Free room and board and all household privileges. Must be active, mature with good skills. Must speak English and be able to drive.
CALL AFTER 1 P.M.
545-5781 736-6259

Woman Wanted For LIGHT SEWING
Must Speak Some English
4447 W. Cortland St.
Hours 8 A.M. to 4 P.M.
Monday Through Friday

KOSMETYCZKA
Potrzebna do ekskluzywnego salonu w Austin, Texas. Tylko pierwszorzędną siła fachowa z doświadczeniem. Bardzo dobre warunki pracy i wynagrodzenie. Pomożemy w załatwieniu formalności i mieszkania. Pisać lub tel.
-1-512-345-2626 — wiecz.
P.O. Box 9486, Austin, Texas 78766

SEEKING MATURE, HARDWORKING CHEERFUL WOMAN
to care for 2 young children and keep house for Polish-American family in Wilmette. Monday-Wednesday-Friday. Good salary, some English necessary.
Beginning July 22 **256-7695**

POTRZEBNA BARTENDERKA
Mówiąca po angielsku i po polsku.
Od 10 am — 4:30 pm.
Referencje wymagane.
736-4949

★ Poszukuje Pracy
WYKWALIFIKOWANY szewc poszukuje pracy. Tel.: 889-8611.

KOBIETA poszukuje pracy przy sprzątaniu biur. Mogą być krótkie godziny. Tel. 775-6896.

MŁODA, kulturalna przybyła niedawno z Polski, zaopiekuje się dziećmi lub przyjmie inną pracę. Tel.: 342-3960.

PRZYJMĘ opiekę nad dziećmi osobami starszymi lub inną pracę może być z zamieszkaniem. 283-1069.

KOBIETA zaopiekuje się starszą osobą. Zna język francuski. 685-1515.

PERKUSISTA, gitarzysta przylączy do zespołu. 545-6042.

MŁODY mężczyzna przejmie pracę od osoby odjeżdżającej do Polski. — wynagrodzi. 384-3521.

KOBIETA w średnim wieku, niepaląca poszukuje pracy. Tel.: 278-9178.

KOBIETA (pracownik służby zdrowia w Polsce) poszukuje pracy — zaopiekuje się starszymi, dziećmi, inną 733-8870.

KOBIETA w średnim wieku poszukuje pracy (opieka nad dziećmi, starszymi). 735-5194.

MŁA pani podejmie jakakolwiek pracę z zamieszkaniem lub bez-929-3840.

★ Poszukuje Pracy

DOŚWIADCZONY krawiec poszukuje pracy. 772-3199.

KOBIETA w średnim wieku poszukuje pracy — może być z zamieszkaniem. Tel. 299-4382.

MAŁŻENSTWO z Polski podejmie każdą pracę. Tel. 545-3036 po godz. 5 po południu.

JUBILER — złotnik poszukuje pracy. Tel. 745-7640.

PIELĘGNIARKA zaopiekuje się chorym lub dziećmi. Znajomość języka niemieckiego. 286-8094, po 5-jej.

MŁODY mężczyzna, płynny angielski po technikum elektrycznym z prawem jazdy, poszukuje pracy. Tel. 446-5036.

KOBIETA z Polski poszukuje pracy (opieka nad dziećmi, osobami starszymi) z zamieszkaniem. 276-9477.

TOKARZ z 5-letnim doświadczeniem w USA poszukuje pracy. Tel. 276-9477.

POLSKA PIELĘGNIARKA POSZUKUJE PRACY
Zaopiekuje się starszymi osobami, może poprowadzić dom. Z zamieszkaniem.
Tel.: 531-9273

ZAOPIEKUJĘ się dwójgim dziećmi w swoim domu. Stanisławo. 745-3762.

POLKA z długoletnim doświadczeniem w strzyżeniu psów przyjmie pracę. 383-8154, po 3-jej.

PANI w średnim wieku zaopiekuje się starszą osobą, lub przyjmie inną pracę 794-1571.

UCZCIWE małżeństwa ze znajomością angielskiego posiadające samochód Van poszukuje pracy. 794-1571 wieczorami.

SOLIDNY mężczyzna podejmie pracę na nocną zmianę. Zna trochę j. angielski. Tel.: 764-8984.

★ Praca

Factory
The equipment manufacturing division of National Can Corporation, located in Elk Grove Village, is seeking experienced and highly skilled candidates for the following immediate openings:

O.D./I.D. GRINDER
Opportunities in the D&I Department. You will do your own set-ups to repair, rework or make new components, working from blueprints, sketches, specifications and written or verbal instructions. Requires at least 4 years experience on multiple O.D./I.D. type grinding equipment; must work to close tolerances. Proven ability to work under minimum supervision is required; must possess your own tools.

PARTS INSPECTOR
2nd shift opportunity. Requires at least 3 years experience using all types of precision gauges and linear and angular measuring instruments. Must have proven ability to read and interpret blueprints.
We offer excellent starting rates, company paid hospitalization, medical, vision and dental insurance, savings plan and more. To arrange an interview call: 10 A.M.-1 P.M.
595-4190
Manager Industrial Relations

NATIONAL CAN CORPORATION
2500 Lively Blvd.
Elk Grove Village, IL 60007
(½ mile west of Rt. 83 off of Devon)
Equal Opportunity Employer M/F

POTRZEBNY KUCHARZ LUB KUCHARKA
Do Restauracji w Elmhurst
834-3608 lub 620-1562

WORK IN FLORIDA
Night time janitorial help needed for tile floor cleaning. 60 hours per week. \$5.00 an hour.
Call between 9 a.m. to 4 p.m.
1-813-923-5040

STOLARZE — SUB KONTRAKTORZY
Muszą mieć doświadczenie w pracach wykończeniowych, w budowach kuchni, przebudowach basenów, pokoiów rodzinnych. Muszą kupować własne materiały. Muszą mówić trochę po angielsku.
Proszę telefonować w jęz. ang.
348-0558

OSOBY W WIEKU PONAD 18 LAT DO PRACY W SKLEPIE SPOŻYWCZYM
Muszą mówić po angielsku i po polsku. Zgłaszać się osobście.
STEVENS FOOD CENTER
5050 S. Archer

KIEROWCA odstąpi pracę pod warunkiem odkupienia "Vana bagażowego". 867-7869 — po 8 wieczorem.

POTRZEBNA doświadczona kobieta do sprzątania domów. Mieszkająca na południe Chicago. Dzwonić wyłącznie od 6-9 wieczorem. Tel.: 523-7999.

POTRZEBNA DOŚWIADCZONA OSOBA
Do sprzedaży biżuterii w sklepie jubilerskim. Musi mówić i pisać po polsku i angielsku. Na część etatu.
Zgłaszać się:
1256 N. Milwaukee Chicago, Ill.

DOŚWIADCZONY NARZĘDZIOWIEC I FORMIARZ
(Experienced Tool & Die Maker)
Do naprawy form do wytłaczarek, konstrukcja maszyn i przyrządów obróbkowych i urządzeń. (Make jigs and fixtures). Wolimy osobę mówią trochę po angielsku. Musi mieć własne narzędzia. Proszę telefonować w języku angielskim od poniedziałku do piątku, od 9 rano do 3 ppd.
762-8100

Lynch Buick
5333 W. IRVING PARK RD.
(1 Blok na Zachód od Laramie)
Pytać o Mówiącego Po Polsku
STEVE KENT
685-1800
OLBRZYMI WYBÓR UŻYWANYCH SAMOCHODÓW
W Doskonałym Stanie —
Po Najniższych Cenach!
• Dostępna Gwarancja Na 24 Miesiące/24,000 Mil
• Finansujemy Na Miejscu
Godz.: Od Poniedziałku do Czwartku 9-9; Piątek i Sobota 9-6;
Niecynny w Niedziele

SUN CHEVY
4849 N. BROADWAY • TEL.: 878-7600
DUŻY WYBÓR NOWYCH I UŻYWANYCH SAMOCHODÓW!
Pytać o Mówiącego Po Polsku Sprzedawcę
FRANK SULIKOWSKI

84 FORD ESCORT 12,550 mil. Bardzo czysty.	\$4495
81 DATSUN 510 4-drzwiowy. 46,943 mile	\$3395
80 CHEVY IMPALA 2-drzwiowy. 48,736 mil	\$4795
79 BUICK REGAL 43,996 mil. Wyjątkowo czysty	\$3895
78 PLYMOUTH VOLARE Bardzo czysty. 40,400 mil	\$1995
77 CHEVY CHEVETTE 2-drzwiowy	\$1795

'80 ROCZNIK Ford Van bagażowy — sprzedam. 867-7869 — 8 wieczorem.
'73 CHEVY Impala, nowa transmisja, klimatyzacja, radio. Tel. 772-3199.

AUTO NAPRAWA
Polecamy następujące usługi z gwarancją:
Kapitały remont transmisji — \$169.00.
(Gwarancja 6 mies. lub 4,000 mil.)
Regeneracja hamulców na 4 koła — \$59.00.
Również dokonujemy remontu silników i gaźników do wszystkich samochodów amerykańskich i zagranicznych.
Zmiana Oleju, Smar i Filtry
SAM & PAUL 4054 N. KEDZIE Tel. 588-1105

NAJNIŻSZE CENY
Duży Wybór Nowych i Używanych Samochodów Renomowanej Firmy
Oldsmobile
Przyjemna i Fachowa Obsługa w Języku Polskim i Angielskim
Pożyczka na Dogodnych Warunkach
Prosić o ANNE BANASIUK TEL.: 267-4200
JACK HAGGERTY OLDS
4207 N. Western Ave.
Godz.: Codziennie 9-9; Sobota 9-5

SAMOCHODY DLA WSZYSTKICH!
Importowane z Niemiec, Zachodnich—Nowe i Używane
• MERCEDES DIESEL
• VOLKSWAGEN GOLF DIESEL NOWY — \$5600
• VOLKSWAGEN TURBO DIESEL NOWY — \$6300
BEZKONKURENCYJNE CENY!
Dostawa do Polski i USA
Dodatkowe Informacje Codziennie od 11-4:
INTERNATIONAL AUTOMOBILES IMPORT-EXPORT
3114 N. MILWAUKEE • CHICAGO, IL 60618
TEL.: (312) 685-1516

RABAT OD \$338 DO \$595*
Gwarancja na 5 lat lub 50,000 mil
Na Renault Alliance, Encore, Sportwagon i Fuego
Bankowa pożyczka na Jeep i Eagle
Duży Wybór Używanych Samochodów Łatwość uzyskania kredytu
PYTAĆ O CHRIS MALISZCZAK
*na wszystkich modelach Renault
James
AMC/JEEP/RENAULT
2222 N. CICERO AVE. • 745-2900

★ Praca Męska



IRENE'S
INTERNATIONAL EMPLOYMENT
AGENCY
6201 W. TOUHY
Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja, dodatki i świadczenia.
631-8878
Każda Praca
Pisemnie Gwarantowana

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a Free salesmen's referral service write:

REAL ESTATE SALESMEN
BUREAU
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 • Phone: 965-4776

OKAZJA

ZAROBKIENIA
DODATKOWO
KILKUSIEK DOLAROW
TYGODNIOWO

Sprzedając złotą biżuterię w wolnym czasie. Po więcej informacji dzwonić:

427-4063 w godz.
Od 9:30 A.M. — 5:30 P.M.

SUMMER JOBS

Get back to work. Major Chicago-land Corp. expanding its operation—will train in all departments. Can earn \$7.00 per hour or \$360 per week — full time.

Call Now **644-1919**

GOVERNMENT JOBS. \$15,000-\$50,000/yr. possible. All occupations. Call 1-805-687-6000 Ext. R-9725 to find out how.

MAN AND WOMAN
Middle-age, for packing articles and miscellaneous duties.
ADCO DISPLAY CO.
713 N. Wells Street
943-5084

LOOKING FOR MATURE PERSON

To sand and refinish floors. Full or part time. Must have experience with drum sander. Must speak English.

848-7303

CZYSZCZENIE PODŁÓG FLORYDA

Potrzebne od zaraz doświadczona osoba na nacną zmianę do grupowego sprzątania. Dobra zapłata na start. Pelen etat.

(305) 735-6123 Fort Lauderdale

WANTED COUPLE
to maintain apartment building. Salary plus apartment. Call in English for appointment.

477-7200
Ask for Carline

FOTOMAT CORPORATION
Postions Available

To work the P.M. shift at our store located at 3817 N. Milwaukee (Milwaukee — Belmont). The hours are 3 p.m.—8 p.m.—weekdays, 9 a.m.—4 p.m. every other Saturday and Sunday. Must be able to speak very good English and very good Polish. Must be 18 years or older and have telephone.

Apply at following locations:
3817 N. Milwaukee
3350 N. Broadway
3100 N. Central or 4744 N. Central

OSOBA DO SPRZĄTANIA
Na 5 dni w tygodniu, pół etatu (20-25 godzin tygodniowo). Trochę angielskiego pomocne.

Dzwonić po umówienie:
DOUGLAS TV & APPLIANCES
281-7600

TAILOR OR SEAMSTRESS WANTED

Full time, must speak some English. Ask for Michael. 787-3535

POTRZEBNE OSOBY DO SPRZĄTANIA BUDYNKÓW
Okolice Chicago Heights
Zgłoszenia osobiście
KIMCO CORP.
3150 N. SAWYER

★ Praca Męska

POTRZEBNI
Operatorzy Wytaczarek,
CNC, Frezarek
Nocna zmiana.
Pytać o Stanley
Tel.: 597-8114

SHEET METAL WORKER WANTED

Must be expert in all aspects of Sheet Metal Work, inside and outside.

235-7721

POTRZEBNI doświadczeni pracownicy do kontraktora. 693-9662.

★ Praca Męska

MĘCZYŹNI DO INSTALACJI
Aluminiowych sidingów. Nauczymy \$200 tygodniowo. Proszę dzwonić wieczorem od 9.

777-5287

POTRZEBNY SILNY, PRACOWITY MĘCZYŻNA

Do robót cementowych. Praca u kontraktora. Musi mówić trochę po angielsku. Telefonując proszę mówić po angielsku.

767-5987

EXPERIENCED painter over 30, has to have own car. 525-3373.

TUCKPOINTER wanted. Tel. 539-9644.

DOŚWIADCZONY FREZER

Z umiejętnością wytaczania na 1 zmianę
Proszę Dzwonić 2-5 Ppł.
TYLKO DOŚWIADCZENI
486-0905

Package Liquor Store ASSISTANT MANAGER

With good retail store experience. Full time job. Must speak English. CALL FRED AFTER 3:00 P.M.

725-4151

MECHANIK do przyrzep 4 do 5 lat doświadczenia w warsztacie mechanicznym. Dzwonić po 6 p.m. — 890-0394.

PILNIA przyjmę malarza samochodowego z doświadczeniem i znajomością robienia "bond".
Tel.: 622-1271

SPRZĄTANIE (JANTORIAL)

3 noce w tygodniu. Okolice Glenview
Jerry 394-0081

AUSTIN BELMONT
T.V. Service Center
Zatrudni technika telewizyjnego.
745-8550

BLACHARZ — LAKIERNIK SAMOCHODOWY

Z minimum 3-letnim doświadczeniem w USA.

Tel.: 583-8063

TOKARZ

Do operowania tokarki pociągowej (engine lathe). Pełny etat. Bardzo dobra praca, dobre warunki. Nowoczesna fabryka. Proszę zgłaszać się osobiście. Prosić Mike Mihailovic.
MIHAILOVIC MACHINE & TOOL CO.
6119 W. 35th St.
Cicero, Il.

POTRZEBNY BLACHARZ-lakiernik samochodowy 583-6753

★ Domy

SALEM OAKS

6 miles N. of Antioch
Year round 3 bdrm house. Gas ht. 2 car garage, fireplace. Nr private lake. Mid. \$60's.

738-4256

414-843-2350 — weekends

ELMWOOD PARK
6 apartamentowy, murywany budynek. Dobry dochód. Blisko kolejki, sklepów, szkół, pola golfowego i innych. 18-letni budynek w bardzo dobrym stanie. Wyceniony na szybką sprzedaż.
Prosić — JOHN.
489-6711

NEAR WEST REALTY

WŁADYSŁAWOWO!
PRZEZ WŁAŚCIELIĄ
Naprzeciw szkoły i kościoła. Murywany, dwie 5-tki. Nowy garaż na dwa auta.

BEZ AGENTÓW.
TELEFON: 283-6713

BY OWNER

Great family home. Stable North-west neighborhood. 3 bedrooms, 2 1/2 baths. Large yard. Near transportation, schools and park. \$77,500.

777-9243

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ
6803 W. HOBART (5600 N.)

3 sypialnie plus den, duża parcela 50 x 179. Garaż na 2 auta.
Cena wywoławcza \$125,000.
792-3684 dzwonić po angielsku.

JAKUBOWO
Piękny, 3 sypialniowy, murywany dom — bungalow. Garaż na 2 auta. W średnich 60-ciu tys.

CENTURY 21 — CATALANO
622-8818

BLISKO BRICKYARD
Murywany 6 pokoi Georgian. Wykończone werandy. Pelen basement. Garaż na 2 auta obity aluminiowym sidingiem. Bardzo ładny, czysty. \$84,900. Pytać o Mr. Popovich.
Tel.: 463-3433, 278-1796

★ Domy

DOM OTWARTY W SOBOTE I NIEDZIELE 12-3
4900 S. Kedvale

Duży, 6 pokojowy, ośmiokątny, murywany bungalow. Barwione okna (stain windows). Kominek w pokoju bawialnym, oddzielna jadalnia. Wbudowany bufet. Piękne wykończenia dębowe — w całym domu. Pełny basement i poddasze. Murywany garaż na 2 samochody. Ten dom trzeba zobaczyć aby docenić Tylko w \$60-tce.

KOSTNER REALTY
5175 S. Archer • 581-1414

GOVERNMENT HOMES from \$1 (U repair). Also delinquent tax property. Call 1-805-687-6000 Ext. GH-9725 for information.

NEW 3 FLAT BRICK BY OWNER
5720 W. 63rd St.
2x3 bedrooms and 1x2 bedrooms — \$132,500. Shown by appointment.
582-5958

BUDOWANY NA ZAMÓWIENIE
Dobrej Jakości Budynek
Austin i Higgins

W budynku mieści się zakład fryzjerski, "pizza shop", i mieszkanie. Przystępna cena.

Dzwonić do Ray
854-0864
CENTURY PLUS REALTY

ELEGANCKI, MUROWANY DOM W NISKIEJ \$50-TCE

5 dużych pokoi, szafka kuchnia, czysta pełna piwnica, nowszy garaż na 2 auta.

6000 ZACHÓD — 2200 PÓLNOC
DEDES REALTORS 622-6200

ASSUM. MORTGAGE OAK LAWN

4 bdrm ranch, low taxes, large lot, fenced yard, near schools and transportation. \$72,900.

BOB FLOSS REALTY
SUSAN 422-2150 or 352-4600

BI-LEVEL

przez właściciela
centralne ochładzanie, niskie podatki, blisko autobusów, i dobrych szkół. 5632 N. Crescent, Norwood Park Township 5600 N.—8100 W.

825-2894

Dom Otwarty Sobota i Niedziela 12-6

6210 S. KOLIN
Właściciel sprzedaje, 2 mieszkaniowy, murywany, po 3 sypialnie każde miesz. Wykończony basement. Garaż na 2 auta.
581-6345

NA SPRZEDAŻ PRZEZ BUDOWNICZEGO

Nowszy, luksusowy, murywany bungalow.

Otwarty niedziela 1-5
5638 S. KILBOURN
Tel. 471-2176

CLARENDON HILLS

Sliczny ranch, jak na przepięknej wsi. Wiele drzew 4 sypialnie, 2 łazienki. Dobre dla powiększającej się rodziny. \$179,900. Proszę dzwonić po angielsku.

OAK REALTY INC.
655-0960

BRIGHTON PARK BY OWNER

5 1/2 room, 3 bedroom, raised ranch, 1 1/2 bath. Finished basement with bar. Central air. 2 car garage. 60's. Call after 5 P.M.

247-2051

NA SPRZEDAŻ PRZEZ BUDOWNICZEGO

Nowy, luksusowy, 2 apartamentowy
4906 S. Kolin
Tel. 471-2176

Otwarty Niedziela 1-4

2130 N. MOBILE
dom który się sam spłaca.
IMPERIAL MARCO • 774-7600

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Idealna posiadłość na inwestycje! Okolica 63-cia — S. Pulaski. 5 apartamentów i 3 sklepy. Garaż na 4 auta. Pełny basement. Lokatorzy płacą wszystkie użyteczności. Roczny dochód \$32,700. Stan idealny. Nowy dach.

Tylko \$165,000
Tel.: 448-0626 po 6 PM w j. ang.

Dom Otwarty w Niedzielę 2-5
2844 N. PARKSIDE

Budowany na zamówienie, wyjątkowo inny 2-piętrowy w idealnym stanie. Duże wygodne pokoje, basement wykończony prawdziwą sosną. Przyjdźcie lub dzwonić do Grażyny:
RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont 42-18 282-7979

W PIĘKNYM BURBANK
7808 S. NORMANDY

5x2 sypialniowe apartamenty. Przybudowane garaże. Sliczne otoczenie, trawniki i krzewy. Budynek w idealnym stanie. 5 letni. Przez właściciela.
Tel.: 430-1387

OKAZJA!

Otwarty Niedziela 1-4
3023 N. AVERS

Potrzebuję roboty. 2 rodzinny.
IMPERIAL 774-7600 Teresa

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ
OTWARTY NIEDZIELA 1 — 4
1849 N. NAGLE

Murywany w stylu "English" 2 sypialnie, "den", kominek w pokoju bawialnym. Przerzenny. Blisko stacji kolejki \$74,000.
TEL.: 237-3163 w j. ang.

★ Domy

VIC CICERO — FULLERTON
8 room rehabed brick bungalow. 3 or 4 bedrooms, 2 remodeled baths, central air, GFA heat, lots of extras, Fenced yard, Close to schools, transportation & shopping. 2 blocks to St. Gen. By owner.
Evenings — 237-1276

8423 MONTICELLO SKOKIE

3-mieszkaniowy budynek po 5 pokoi w każdym mieszkaniu plus mieszkanie dla gości. Garaż na 3 samochody. Mieszkania mają dywany, piece kuchenne, lodówki oraz pralnię. Budynek z dobrym dochodem i w doskonałym stanie. Właściciel wyjeżdża z miasta — okazjna cena \$185,000.
Tel.: 271-7738 lub 673-0757

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Nowszy murywany, 3 mieszkaniowy dom, w okolicy Central-Irving Park.

777-9059

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Murywany bungalow z dodatkowym pokojem i łazienką na górze. Pełny basement. Garaż na 2 auta w \$80-tce. Okolica Austin — Belmont

Tel.: 777-5882

4 APARTAMENTOWY MUROWANY BUDYNEK

2x5, 2x4. Lokatorzy płacą za ogrzewanie i gorącą wodę. Przy ulicy Kildare na północ od Fullerton Ave. \$89,000.

GALLIK 772-8554

NOW'S THE TIME!!

If you've been thinking of selling your home. We have the buyer for it. They are looking for 2-3 bdrm, and dining rm. in the Belmont-Harlem area.

Call Soon Don't Wait.

This may be your chance to move to the house of your dreams. Ask for
Pat Letarte or May Ann Ingraffia
CENTURY 21 ATLAS
455-8103

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

(Bez Agentów Realnościowych) W najlepszej dzielnicy Skokie. Blisko parku, basenu, szkoły, komunikacji. Doskonała inwestycja. 2 bardzo duże, luksusowe mieszkania, plus mieszkanie dla gości. 2 autowy garaż, przybudowany i 3 autowy garaż w tyle. Okazja za \$265,000. Musicie zobaczyć aby ocenić. • 982-6122

\$7,000 wpłaty kupi ten 2 mieszkaniowy murywany z garażem. Położony na Central Pk. między Montrose — Wilson. Posiadłość wypłaci się w przeciągu 15 lat.
486-2600

BURBANK

Przez Właściciela
w dobrej, pięknej dzielnicy. 3 sypialniowy, murywany bi-level. 2 autowy ekstra duży przybudowany garaż. 1 1/2 łazienki, 7 plus 1 pokoi. Czysty. Narożna parcela, dużo dodatków. W 80-ce.
599-7995

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ DIVERSEY-CENTRAL

Nieskazitelny, 2 apartamentowy, murywany dom. 6 pokoi na pierwszym plus kryta weranda, drugie piętro, 5 pokoi plus kryta weranda. Pełny, wykończony basement. Oddzielne systemy ogrzewania — gorąca woda. Garaż na 2 1/2 auta. Blisko szkół i sklepów \$112,000. 889-1072 — w j. polskim 237-4165 — w j. ang.

LUKSUSOWY NOWY DOM W TEJ CHWILI W TRAKCIE BUDOWY

3751 W. 50TH PLACE
Duża działka. Oddzielna jadalnia. JAMES QUINN BLDR'S INC.
581-0075 — w j. ang.

REAL ESTATE SALES

Established office has opening for experienced salesperson. Leads furnished to achieve top income.

DEDES REALTORS
6213 W. BELMONT 622-6200

7815 W. BELMONT

Deluxe 6 flat, 17 years old. 5-2 bedroom apartments and 1-1 bedroom. Hot water heat.

DAVID J. CAHILL BUILDERS
589-1394

ZAMIESZKAJ NA PROWINCJI

Odpocznij na leżaku po ochłodzeniu się w zimnym basenie. Szeroki widok otwartej przestrzeni — z własnością twoją 1/2 akra ziemi. Nieskazitelny 3-sypialniowy dom. Cena: \$98,500.
Naperville Merrill Lynch Realty

Tel.: 357-5900 Proszę mówić po ang.

Otwarty Niedziela 1-4
Nowszy 2 mieszkaniowy.
naprzeciwko parku.

4540 N. LOCKWOOD
IMPERIAL • Joe • 774-7600

GLENVIEW

Luksusowy, 6 mieszkaniowy robiący pieniądze.
298-4696
po angielsku.

DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-5

2643 N. CENTRAL
2 apartamentowy, murywany dom na podwójnej działce. "Zone (joining B-1)". Pytaj o pożyczkę, jakiej udziela Coldwell Banker.
Po więcej informacji proszę telefonować w języku angielskim — prosić Marina.
685-2255
COLDWELL BANKER

★ Domy

Hearthside Realty, Inc.
5657 N. MILWAUKEE
Z przyjemnością zawiadamiamy Państwa że przyłączył do naszego grona pracowników
ZENON ZANDECKI



ZENON ZANDECKI
SPRZEDAWCA REALNOŚCIOWY

Wszystcy z Państwa zainteresowani kupnem lub sprzedażą domu, uzyskają u nas pełną fachową i bezpłatną informację, jak również wyceniamy Waszą nieruchomości bezpłatnie. Dzwonić państwo w języku polskim i pytajcie o Zenka
Tel.: (312) 775-3050

Otwarty Niedziela 1 — 4
5348 W. PATTERSON

Murywany dla dużej rodziny, 3 sypialnie, 2 łazienki, z miejscem dla krewnych. Cena zniżona, właściciel pragnie ofert.

Dom Otwarty w Niedziale 1-4

2928 BRIARWOOD, Arlington Hts. ODKRYJ JEZIORO BRIARWOOD! Budowany na zamówienie, niespotykany 4 sypialniowy, murywany dom z 2 łazienkami i kominkiem. Dom położony nad jeziorem z prywatnym dostępem.

STARCK REALTORS
255-3900 — Prosić Barbara

"EVANSTON LANDMARK"
Budynek w Zabytkowej Dzielnicy Nad Jeziorom

Pokój bawialny z wysokim sufitem i kominkiem, jadalnia, sypialnia, kuchnia i łazienka. Wykończenia drewniane po renowacji. Garaż i pokoje dla służby. \$94,500.

Proszę tel. w j. ang.
982-6146

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Okolice Archer i S. Narragans

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

INTERDOME REALTY
PIETRZYKOWSKI
 BROKER I WŁAŚCICIEL BIURA
 LAUREAT ZŁOTEJ NAGRODY

Fachowa Wycena Domów Bez Zobowiązań Za Pomocą Komputera

W SPRAWIE KUPNA LUB SPRZEDAŻY WASZEJ POSIADŁOŚCI PROSZE ZAWSZE UDAWAĆ SIĘ DO BROKERA CIĘSZĄCEGO SIĘ DOBRĄ OPINIĄ FACHOWCA.

5057 N. HARLEM AVE.
792-1600 • 774-0713

Dom Otarty Niedziela 1-4
 2842 N. MASON

Okazja, najpiękniejszy dom w tej okolicy, 2 duże sypialnie, duże kłozety, oddzielna jadalnia, 1 1/2 łazienki, luksusowo wykończony basen, możliwość mieszkania dla krewnych, murywany garaż na 2 auta.

HARLEM/BELMONT — w stylu angielskim murywany, 3 sypialnie, obszerne pokoje, szafka kuchnia z dinetta, wykończony basen z drugą kuchnią, garaż na 2 auta. Z powodu wyjazdu, okazje kupno.

NAGLE/FOSTER — parafia św. Konstancji, pierwszy właściciel, luksusowy w stylu angielskim, 3 sypialnie, oddzielna jadalnia, wy-

kończony basen, boczny wjazd, garaż, dobre kupno.

HARLEM/IRVING PARK — luksusowy podwyższony ranch, 3 duże sypialnie, 1 1/2 łazienki, wykończony basen, garaż.

CANFIELD/HIGGINS — pierwszy w sprzedaży, piękny murywany ranch, 3 sypialnie, 2 łazienki, wykończony basen, szeroka parcela, boczny wjazd, garaż na 2 auta.

AUSTIN/ADDISON — dla zręcznych, drewniane bungalow, 5 pokoi, plus mieszkanie dla krewnych, wysoki basen, parcela 60x125, garaż na 2 auta.

SCHILLER PARK — narożnikowy, 5 pokojowy ranch, szafka kuchnia z jadalnią, wykończony basen, garaż na 2 auta, cena zniziona.

NILES — Harlem/Main, nowszy murywany ranch, 3 sypialnie, wykończony basen, boczny wjazd, garaż na 2 auta, w niskiej \$100-tce.

NORTHWEST HWY./NAGLE — nowszy podwyższony ranch, 3 sypialnie, kuchnia z jadalnią, wykończony basen, w \$100-tce.

BUDYNKI APARTAMENTOWE

SCHAUMBURG — luksusowy, 6 rodzinny, 5 pokojowy mieszkanie, w pobliżu basen kąpielowy i jezioro, dobry dochód.

MILWAUKEE/MONTROSE — kupno tygodnia, wymaga pracy, murywany 2 rodzinny po 2 sypialnie, pełny basen.

WŁADYSŁAWOWO — z jasnej cegły narożnikowy 7 rodzinny, 3x4 i 3x3, nowe piece, dom dobrze utrzymany, w średniej \$100-tce.

MILWAUKEE/MONTROSE — 3 rodzinny, 2x6 i 1x3, niski podatek, parcela 70x150, blisko szkół i transportacji.

CUMBERLAND/FOSTER 2 rodzinny, 2x6 plus mieszkanie w basemencie, boczny wjazd, blisko transportacji.

ITASCA — Rohwillig/Irving Park, 8 rodzinny murywany, oddzielne systemy ogrzewania i elektryki, właściciel pomoże w otrzymaniu pożyczki.

HANOVER PARK — dobre kupno, 12 rodzinny nowszy, w środku jak nowy, dochód roczny \$46,000 — możliwość pożyczki od właściciela.

ADDISON, IL. — 12 rodzinny, 19 letni, wysoki rent, budowany na podwójnej parceli.

KONDOMINIA

CUMBERLAND/FOSTER — 2 sypialnie, duże jadalnia, szafka kuchnia, z kompletnym wyposażeniem w \$50-tce.

HARLEM/PETERSON — nowsze 3 pokojowe kondominium na pierwszym piętrze, luksusowo wykończone, ogrzewany garaż, w \$40-tce.

SHERIDAN/PETERSON — 15 piętro, budynek z windą, widok z balkonu na miasto i jezioro, 2 sypialnie, 2 pełne łazienki.

PARCELE BUDOWLANE

CICERO/MONTROSE — parcela do budowy obiektów przemysłowych lub budynków dochodowych, właściciel pomoże w finansowaniu.

DIVERSEY/HARLEM — Commercial Zoning 50x125, uzbrojona dla celów przemysłowych lub handlowych.

J-MARS REALTY INC.

Dom Otarty w Niedziela 1-4
 2719 N. MANGO (5700 W.)
 Piękny, murywany dom-bungalow z 2 mieszkaniami dla krewnych. Duże pokoje. Bardzo dużo schowków. W 90-ciu tys.

Dom Otarty w Niedziela 1-4
 3025 N. NEENAH (6500 W.)
 Murywany ranch, 5 pokoi. Cena w średnich 70-ciu tys. Przyjeżdż i zobacz — złóż ofertę.

Dom Otarty w Niedziela 1-4
 2231 N. NAGLE (6400 W.)
 Bardzo czysty, 2 apartamentowy, 2 autowy garaż, obity aluminium. Bardzo dobry dom dla nabywcy pierwszego domu, przynależący dochód. W 60-ciu tys.

Dom Otarty w Niedziela 1-4
 2329 N. NEWLAND (6900 W.)
 Nowszy, murywany, 4 mieszkanie. Po 4 pokoje każde plus. Wspaniały dochód. Możliwość dodatkowych 2 mieszkań "garden apts." Pośpiesz się!

PULASKI — MILWAUKEE
 Przejed obok:
 3915 W. SCHOOL
 (proszę nie przeszkadzać)
 Czysty, murywany, 2 apartamentowy z dużym mieszkaniami w basemencie. Garaż na 2 auta. Oddzielne systemy ogrzewania.

DIVERSEY — AUSTIN
 Murywany, 3 apartamentowy, po 6 pokoi każdy. Murywany garaż na 2 auta. Plus pomieszczenie na sklep delikatesowy, lub zakład fryzjerski.

COŚ SPECJALNEGO DLA MAJSTERKA (Handyman Special)
 Możliwość urzędzenia 2 mieszkań dodatkowych (dla krewnych) plus mieszkanie dla właściciela. Wspaniała lokalizacja. Pośpiesz się!

NORRIDGE —
 NOWY NA RYNKU
 Nieskazitelny, 3 sypialniowy, 2 poziomowy, 2 łazienki, oddzielna jadalnia. Duża działka. Najlepsza okolica!

J-MARS 457-2000
4363 N. Harlem

PARK RIDGE
 Dom Otarty w Niedziela 1-4
 1021 N. KNIGHT

Właściciel musi sprzedać ten obszerny dom z wystrójem wnętrza na zamówienie; 3 sypialnie, dwu-poziomowy. Cena zniziona do \$119,000. Prosimy wstąpić i porozmawiać z nami.

NILES
 Dom Otarty w Niedziela 1-4
 8603 N. OLEANDER

Ten dom należy do budowniczego. Piękny, rozłożysty murywany ranch. Formalna jadalnia, łazienka przy dużej sypialni, kominek w pokoju wizytowym, wykończona piwnica, garaż na 2 auta. Cena \$139,000.

NILES
 Dom Otarty w Niedziela 1-4
 8313 N. MILWAUKEE

Duży, 4-sypialniowy, murywany 2-piętrowy dom. 2 pełne łazienki, wykończona piwnica, garaż na 2 auta. Idealny dom dla dużej rodziny lub możliwość mieszkania dla teściów. \$114,000.

NILES
 Piękny, murywany 3-mieszkaniowy dom. 2 mieszkanie po 6 pokoi — 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki w każdym plus 4-pokojowy "garden apt." z 2-ma sypialniami. Garaż na 2 auta. Blisko sklepów Golf-Mill.
 Cena \$217,000.

CENTURY 21 COACHLIGHT
 967-9320
 7735 N. Milwaukee Ave., Niles

GATEWAY REALTY & BUILDERS INC.
 5037 N. HARLEM AVE. CHICAGO, IL. 60656

DES PLAINES
 Nowy na rynku, piękny 3 sypialniowy split-level, duże pokoje, naturalny kominek, basen, garaż na 2 samochody, duża parcela, doskonała cena.

MOUNT PROSPECT
 Super okazja. Piękny, murywany, 2 poziomowy. 3 sypialnie, 2 łazienki. Duża parcela. Boczny wjazd do garażu. W \$90-tce.

IRVING PK. — LARAMIE
 Dopiero zgłoszony. 2 mieszkanie. 2x5. Piękny świetnie utrzymany. Garaż na 2 samochody. Doskonała cena. Musicie koniecznie zobaczyć.

AUSTIN — ADDISON
 Dla ludzi interesu.
KUPNO TYGODNIA
 Tawerna z budynkiem. Świetna lokalizacja.
 Pożyczka od właściciela.

AUSTIN — ADDISON
 Nowy na rynku, piękny, 2 mieszkaniowy murywany, duże pokoje, formalne jadalnie. Oddzielne ogrzewanie. Wykończony basen. Garaż na 2 samochody. Doskonały dochód.

5037 N. HARLEM

ZOFIA KANTOR
 775-4440 lub 228-7121

SPECIAL!
6363 N. NATOMA

OTWARTY NIEDZ. 12-3
 3254 N. MONTICELLO

Murywany 2-mieszkaniowy plus doskonały dochód. 5-pokojowe mieszkanie, garaż na 2 auta. Doskonałe położenie blisko sklepów.

DOMY OTWARTE 1-4 PPL
NIEDZIELA, 30 CZERWCA
 5952 N. MCCOOK

Milwaukee do Peterson, na wschód do McCook. 2-sypialniowy przytulny dom. Wszystko nowe!

2331 BELLAIRE CT.

DES PLAINES
 Cena obniżona! 3-sypialniowy, trójpoziomowy z 3-ma łazienkami. Pokój rodzinny na 1-szym piętrze, reprezentacyjna jadalnia, wykończony sub-basement.

ZADZWOŃCIE PO UMÓWIENIE

Northeastern University. Duży 2-mieszkaniowy, murywany, 2 i 3 sypialnie, nowe ogrzewanie, pełny basen, nowy garaż.

Kolonialny w stylu holenderskim. 2-mieszkaniowy, można od razu wprowadzić się. Pełny basen, osobne ogrzewanie, garaż na 2 auta. \$89,900.

4000 W-3500 N. Murywany, 2-mieszkaniowy (6 i 5 pokoi), w doskonałym stanie. Nowy dach, garaż, osobne ogrzewanie. \$90-ka.

CICERO-LAWRENCE
 Murywany 2-mieszkaniowy, w doskonałym stanie. Duże pokoje, osobne ogrzewanie, garaż na 2 auta.

LAWRENCE-KOSTNER
 Murywany 2-mieszkaniowy. Duże pokoje, nowoczesne kuchnie i łazienki. Garaż na 2 auta.

Century 21 KAY REALTY, INC.
 775-7820
 5353 N. HARLEM

BY OWNER 3 flat brick, 2 1/2 rm., 3 br. and 1/4 rm.-2 br.. Must speak English 282-0431.

ZITTEL REALTORS
 867-5621
4950 N. HARLEM
 Otarty Niedziela 1-5
 2637 N. MOODY

Nowszy murywany 2 rodzinny z mieszkaniami dla rodziny, murywany garaż na 2 samochody.

HARWOOD HEIGHTS
 Nowo zgłoszony, English obity aluminium, bardzo czysty, 2 łazienki, wykończona piwnica, garaż.

CUMBERLAND/IRVING PARK
 Bardzo czysty, murywany ranch, 3 sypialniowy, wykończona piwnica, 2 łazienki, duża parcela.

TAWERNA Z BUDYNKIEM
 Milwaukee/California, bardzo dobrze prosperujący interes, otwarty do 4-jej rano, sobota, niedziela orkiestra, właściciel pomoże finansować.

TAWERNA PLUS 3 MIESZKANIA
 Nowo zgłoszony, właściciel opuszcza stan, bardzo dobra cena.

Po bezpłatną wycenę waszego domu oraz więcej informacji dzwońcie do:
Z. STANLEY NAWARA
 867-5621

ASSET REALTY
 5333 W. FULLERTON 889-8824

OKAZJE:

5ka i 4ka, drewniany dom pokryty sidingiem. Wykończona piwnica, centralne gazowe ogrzewanie, garaż z boczny wjazdem. Tylko \$49,500.

6 pokoi, murywany bungalow, pełna piwnica, 2-autowy garaż, dobra okolica — blisko wszystkiego. Cena w \$60-tych tys.

2x5 1/2 i 1x3ka, solidny, unowocześnieony murywany dom. Osobne ogrzewanie, garaż, duży dochód. Trzeba zobaczyć i złożyć ofertę.

2.5ki, 2.4ki i 2.3ki, z żółtej cegły murywany dom. Dochód około \$26,000 rocznie. Cena tylko \$129,900.

NORBERT K. KOT, REALTOR
 Po sprawnej obsłudze z długoletnim doświadczeniem przy kupnie lub sprzedaży domu w północno-zachodnich okolicach Chicago i przedmieściach, dzwonicie Państwo do: Asset Realty, 889-8824.

OAK PARK
 9 pokoi — 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki. Garaż na 2 auta. Basement. Narożnikowa parcela. w dobrym stanie. \$89,000. Proszę telefonować w języku angielskim.
386-1942

\$54,900
DIVERSEY — PULASKI
 3 sypialniowy dom, nie wymagający konserwacji. Korzystaj z wygody w lecie centralne ochładzanie domu. Garaż na 2 auta.
CENTURY 21 — CATALANO
 794-0221

MURÓWANY PRZESTRZENNY DOM
 Pełen basen i poddasze. Wykończone werandy. 60x125 parcela. Blisko do Archer Ave. 2 1/2 bloki do Kościoła St. Daniela i szkoły. Do natchmiastowego przejazdu. W średniej \$60-ce. Przez właściciela.
 586-4852 w j. angielskim

DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
GLENDAL HEIGHTS
 115 GARLAND COURT

Dom Marzenie — 10-cio Letni
 4 sypialnie, 3 łazienki. Działka 100x130 stóp. W ślepej ulicy. Pięszy dystans do szkoły, jeziora, sklepów. Właściciel wyjechał do Arizony.

Dzwoń dzisiaj — nie czekaj na lepszą okazję. Teraz jest najlepszy czas na kupno domu. Takiego niskiego procentu nie mieliśmy od 7 lat.

MAMY WIELE DOMÓW W CHICAGO I NA PRZEDMIEŚCIACH
 Nasze aktywne biuro należy do trzech "multiple listing service". Przed każdym kupnem, lub sprzedażą przeprowadzamy na państwa życzenie dokładną analizę wartości budynku.

CENTURY 21 — WELTER
 7514 N. Harlem Ave.
Jerry Skowronski
 275-2848

GARFIELD RIDGE
 20-letnia, dwupoziomowa rezydencja z 3-ma sypialniami i pokojem rodzinnym. 2-autowy garaż. Cena tylko \$71,900.

PAR. ŚW. TURYBIUSZA
 Tylko 30-letnia rezydencja z 2-ma sypialniami i jadalnią. Pełna czesnością wykończona piwnica. 2-autowy garaż. Cena tylko \$59,900.

66-TA I KOMENSKY
 Tylko 4-letnia jednorodzinna rezydencja z białej cegły. Duży pokój frontowy i jadalnia, 3 łazienki, centralne ochładzanie, 2-autowy garaż. Proponowana cena — \$85,000.

65-TA I KARLOW
 W nieskazitelnym stanie budowany na zamówienie olbrzymi "Georgian" z letnią werandą i balkonem. 3 sypialnie + jadalnia. 1 1/2 łazienki, 2 naturalne kominki, centralne ochładzanie. Wykończona piwnica, 2-autowy garaż. Cena obniżona do \$65,000!

66-TA I KILPATRICK
 Budowana na zamówienie 1 1/2-piętrowa rezydencja z 6-ma sypialniami, jadalnią i 2-ma pełnymi łazienkami oraz pokojem rodzinnym. Możliwość 4-pokojowego mieszkania dla spokrewnionych na górze. Pełna, częściowo wykończona piwnica. Murywany garaż na 2 auta

57-MA I TRUMBULL
 2-mieszkaniowy budynek z 5-pokojowymi mieszkaniami na każdym piętrze po 2 sypialnie każde. Pełna piwnica i poddasze. 2-autowy garaż, 2 oddzielne systemy ogrzewania. Cena poniżej \$60-ki.

Po więcej informacji o tych i o innych domach na południowej stronie miasta czy przedmieściach, zadzwoń do naszego biura — rozmówisz się w języku ojczystym.

CENTURY 21 — CAHILL
 4100 W. 63-cia UL.
 585-6100

Jeżeli wolisz rozmówić się w języku ojczystym, to zadzwoń do pracownika tego biura.

ANDRZEJA WOJDELSKIEGO
 430-3320

GATEWAY REALTY & BUILDERS INC.
 5037 N. HARLEM AVE. CHICAGO, IL. 60656

DOM OTWARTY NIEDZIELA
 30 Czerwiec od 100 do 4:00
 5443 W. SCHUBERT

10-letni, nowoczesny podniesiony Ranch z żółtej cegły. Posiada 3 duże sypialnie, pokój gościnny, olbrzymią kuchnię z pokojem jadalnym, 1 1/2 łazienki, pokój rekreacyjny, garaż na 2 1/2 auta. Tylko w \$70-tce.

JACKOWO
 Dopiero zgłoszony 2-apartamentowy, bardzo czysty, dobrze utrzymany dom. Każdy apartament ma 2 sypialnie, pokój gościnny, dużą kuchnię, garaż. W niskiej \$60-tce.

BRICKYARD
 Specjalność dla zręcznego — dom z 4 lub 5 sypialniami, pokój gościnny, duża jadalnia, kuchnia, częściowo wykończona piwnica. W niskiej \$50-tce.

2-apartamentowy dom z tawerną, salą bankietową i restauracją. Tu każdego weekendu odbywają się zabawy. Doskonałe wyrobiony interes na szybką sprzedaż.

DELIKATESY
 Dobry interes w polskiej dzielnicy na szybką sprzedaż.

3111 N. NASHVILLE
 Luksusowy 9 apartamentowy, \$49,860 rocznego dochodu. Właściciel sfinansuje ze \$100,000 wpłaty na 10%.

ZOBACZCIE Z ZEWNĄTRZ
 Nie Przeszkadzać
 3241 N. NEW ENGLAND
 Piękna 7 pokojowa, murywana rezydencja z 3 sypialniami. Murywany garaż na 2 auta.

KRYSTYNA DANIELKOWICZ
 775-4440

Century 21 KAY REALTY, INC.
 775-7820
 5353 N. HARLEM

ZOBACZCIE Z ZEWNĄTRZ
 Nie Przeszkadzać
 2342 N. MENARD
 We wspaniałym stanie, 5 pokojowa rezydencja. Plus 2 mieszkanie dla spokrewnionych. Garaż na 2 auta. Bardzo dobry dochód. Blok do szkoły i Kościoła św. Jakuba.

JACKOWO
 Zobaczcie zewnątrz nie przeszkadzać
 2833 N. AVERS
 Bardzo czysty, 2x4 pokoje, po 2 sypialnie, plus mieszkanie dla spokrewnionych.

3111 N. NASHVILLE
 Luksusowy 9 apartamentowy, \$49,860 rocznego dochodu. Właściciel sfinansuje ze \$100,000 wpłaty na 10%.

ZOBACZCIE Z ZEWNĄTRZ
 Nie Przeszkadzać
 3241 N. NEW ENGLAND
 Piękna 7 pokojowa, murywana rezydencja z 3 sypialniami. Murywany garaż na 2 auta.

APOLLO REALTY
 Tel.: 685-8900

Dom Otarty w Niedziela 1-4
8400 S. KENTON

7 pokojowy, murywany. 3 ogromne sypialnie, 1 3/4 łazienki. Ogromny pokój rodzinny z kominkiem i barem. centralne ochładzanie, 21 stopowy basen kąpielowy. Ogromny ogródek. Wszystko w doskonałym stanie. Blisko centrum zakupów — Scottsdale, i Ford City w parafi St. Bede.
 Dzwon zaraz!
55th-KILDARE
 2 sypialniowy, murywany dom — 27 letni. Nowoczesna kuchnia i łazienki. Bar w basemencie, urządzenia (appliances). Wszystko w doskonałym stanie. Parafia św. Turybiusza.

3 APARTAMENTOWY
 53rd i S. Spaulding
 TYLKO \$53,900

6 pokoi — 3 sypialnie dla właściciela plus 1x4, 1x3 mieszkanie na dochód. Murywany garaż na 2 samochody. Nowszy dach i "furnace"! Aluminiowe wykończenie. Możesz z domu widzieć twoje dzieci wchodzące w drzwi szkoły. Jak darmo! — za \$53,900. Dzwon zaraz!

313
Jack Nowy 2 Apartamentowy
 Brighton Pk., 42nd S. California
 3 sypialniowe każde mieszkanie. 25 letni dom. Oddzielne gazowe systemy ogrzewania. 45 stopowa parcela. 1 1/2 łazienki w basemencie. Murywany garaż na 2 auta. Super czysty. Parafia 5 Braci Męczenników. Dzwon do nas zaraz!

248
 Sprzedaj twojego domu jest w zasięgu twojego telefonu — wystarczy sięgnąć po słuchawkę a nasi urzejmi sprzedawcy pomogą w osiągnięciu szybkiego rezultatu. Mamy rezultaty, bo się naprawdę staramy.

O'BRIEN FAMILY REALTY
 434-7100

EWA GRABIAŃSKA
UWAGA INWESTORZY
 Murywany, 20-letni, 11-mieszkaniowy w doskonałym stanie. Ładne mieszkania z balkonami. Doskonała lokalizacja. Dochód ponad \$54,000 rocznie. Stała pożyczka na 11%. Właściciel odchodzi na emeryturę.

IRVING PARK I LONG
 Murywany, 3-sypialniowy dom, formalna jadalnia, nowoczesna kuchnia, 2-samochodowy garaż, niski podatek. Właściciel wyjechał — musi być sprzedany.

HARLEM I BELMONT
 Nowszy, 3-rodzinny, murywany, po 2 sypialnie każde mieszkanie. Duże kuchnie — dinette, wykończone werandy, oddzielne ogrzewanie, murywany garaż na 2 samochody. Pięknie utrzymany dom. Przystępna cena.

Columbia REALTY CO.
 5207 N. Harlem Ave.
 774-4400 lub 237-7523

DEVON-NORTHWEST HWY.
 Pierwszorzędnie prosperująca, przyjemnie urządzone restauracja z polską kuchnią. Doskonała lokalizacja. Cena w \$60-tce.

HIGGINS I OAK PARK
 Piękny, 18-letni, 5-mieszkaniowy, murywany, 2x5 1/2 po 3 sypialnie i 3x4 1/2 po 2 sypialnie. Podłogi i wykończenie z dębowego drzewa, murywany garaż na 3 samochody z boczny wjazdem. Wspaniały dochód. Stała pożyczka na 11%.

JACKOWO
 2 domy apartamentowe obite aluminium na jednej parceli. 2x4 po 2 sypialnie w każdym plus jedno mieszkanie dla krewnych. Razem 5 mieszkań. Pierwszorzędny dochód!

JACKOWO
 Murywany, 2x5 plus mieszkanie w basemencie. Duże pokoje, szeroka parcela, 3-samochodowy garaż z boczny wjazdem. Cena w dolnej \$70-tce.

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

TROY REALTOR LTD

"O BOY TYLKO TROY"

DWA POLSKIE BIURA

3033 N. MILWAUKEE 4765 N. HARLEM AVE.
Tel. 276-5333 Tel. 867-6500

NOWY NA RYNKU—HARLEM I TALCOTT
Bardzo blisko kościoła. 6 pokoi-3 sypialnie, całkiem odnowiona kuchnia i dwie łazienki. Duża łota. Coś pięknego, tylko w 80-ce.

5700 ZACHOD—2800 POŁNOC—NOWY NA RYNKU
Murowany 2x5ki + in-law, na Jakubowie. Dwa mieszkania po 5 pokoi — 2 sypialnie, formalne jadalnie, nowy garaż. Osobne ogrzewania. Właściciel musi sprzedać.

NOWY NA RYNKU—NA JACKOWIE—MUROWANY
Trzaskę roboty. Na ulicy Davlin Ct. 2x6-ki — po 3 sypialnie i 2x4ki. Zaraz dzwonicie. Okazyjne kupno!

NOWY NA RYNKU—MUROWANY 6-CIO RODZINNY
Zobaczcie z ulicy. Nie przeszkadzać lokatorom. 3900-10 W. George. Blisko kościoła św. Jacka i transportacji. 2x5ki po 2 sypialnie z formalną jadalnią i 2x4ki po dwie sypialnie. Murowany garaż na dwa auta. Zaraz dzwonicie.

ZOBACZCIE Z ULICY—NIE PRZESKADZAC LOKATOROM
4814 N. Newland (6900 zachód). Piękny 3 sypialniowy, murowany ranch, dwie łazienki, wykończona piwnica, garaż na dwa auta. MUST BEY SPRZEDANY!!

OKOLICA JEFFERSON PARK!!!—5000 POŁNOC, 5200 ZACHOD
5 pokoi, 3 sypialnie, murowany ranch, pięknie wykończona piwnica, garaż na dwa auta. COŚ PIĘKNEGO. DZWONCIE DO BIURA ZARAZ ABY ZOBACZYĆ W ŚRODKU!!!!

5600 POŁNOC—7650 ZACHOD—OKOLICA ORIOLE PARK
Przepiękny, murowany, nowszy ranch. 3 sypialnie + mieszkanko dla krewnych, boczny wjazd do nowego garażu.

5400 POŁNOC—5800 ZACHOD, OKOLICA NORWOOD PARK
6 pokoi, 3 sypialnie w stylu bungalow, wykończona piwnica, 2 łazienki, nowszy garaż. CENA TYLKO W 80-ce!!!!

OKOLICA ADDISON I PULASKI—DUŻY JEDNORODZINNY DOM
Całkowicie odnowiony, nowoczesna kuchnia i dwie łazienki. MUSICIE ZOBACZYĆ W ŚRODKU. CENA TYLKO W 70-ce!!!!

CONDOMINIUM—5100 POŁNOC, 8800 ZACHOD, 5 POKOI
2 sypialnie, 1 1/2 łazienki, nowoczesna kuchnia, miejsce na parkowanie auta. CENA NIE DO POBICIA, TYLKO W 50-ce!!!!

3 MIESZKANIOWY, NOWSZY, MUROWANY—3 MIESZKANIA PO 6 1/2 POKOI, 3 SYPIALNIE I DWA ŁAZIENKI. KAŻDE MIESZKANIE Z PIĘKNYM BALKONEM, BOCZNY WJAZD DO MUROWANEGO GARAŻU NA 3 SAMOCHODY. OKOLICA EDISON PARK, TUŻ PRZY PARK RIDGE. 6600 północ i 7500 zachód!!!!

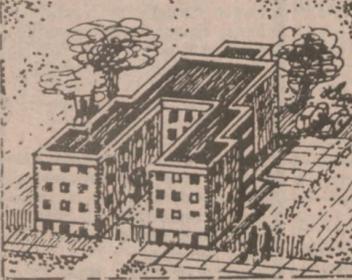
12 MIESZKANIOWY—6700 ZACHOD, 4000 POŁNOC
Okolice Harlem i Irving. 6 mieszkań po 2 sypialnie i 6 po 1 sypialni, murowany z balkonami i parking na samochody, bardzo niskie podatki, możliwość, że właściciel zostawi pożyczkę na niski procent. DZWONCIE DO BIURA PO WIĘCEJ INFORMACJI!!!!

MILWAUKEE I CENTRAL PARK—1X6KA I 1X5KA I MAŁE
mieszkanie w piwnicy. Najwygodniejsze położenie, 1 blok do Milwaukee. Cena w 50-ce. Wpłaty tylko \$11,000.

BUDYNEK DO NAPRAWY!!! 4300 POŁNOC I 3500 ZACHOD
Okolice Montrose i Kimball. 1x6ka i 1x5ka. Bank sprzedaje. Klucze mamy w biurze na Milwaukee!!!

WISCONSIN—COŚ BARDZO DOBROGO W POWERS LAKE!!!!
Tylko 66 mil od Chicago. 5 pokoi, 3 sypialnie, ślicznie utrzymany dom z całkowitym umeblowaniem, z prywatnym dostępem do jeziora. TYLKO \$47,000.

OKAZJA!!! DO SPRZEDANIA BUDYNEK PRZEZ WŁAŚCIELCZA 36 MIESZKAŃ BLISKO JEZIORA TYLKO \$220,000



POŁNOČNA STRONA MIASTA • BLISKO CENTRUM • W CAŁOSCI ZASIEDLONY • PO GENERALNYM REMONCIE W UBIĘGŁYM ROKU DOCHÓD ROCZNY \$87,000

Tylko poważne oferty! Po informacji dzwonicie codziennie w godz. 5-6 po poł., a w soboty 3-4 po poł., na:

539-5000 PROSIĆ P. MIROSLAW

OTWARTY NIEDZIELA 1-4
3108 N. NATOMA
Przeznaczenie szukać domu z mieszkaniem dla krewnych, ten dom ma przesłaniczne 4 pokojowe mieszkanie na drugim piętrze wyrentowane za \$400 miesięcznie. Plus 6 pokojowe, 3 sypialniowe mieszkanie dla właściciela na pierwszym.

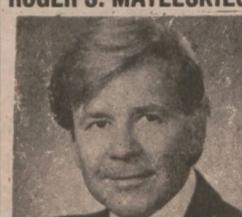
OTWARTY NIEDZIELA 1-4
3113 N. NEW ENGLAND
Prześlizny murowany ośmiokątny, jedyny w swoim rodzaju. 8 pokoi, 5 sypialni, 2 1/2 łazienki. Nie przecocicie tego domu. Gotowy do sprzedaży.

OTWARTY NIEDZIELA 1-4
4228 N. MONITOR
Cena obniżona, przyjdźcie i zobaczcie ten śliczny, 7-pokojowy z 3 sypialniami, 3 łazienkami i z pełnym basenem. Jest gotowy do sprzedaży.

OTWARTY NIEDZIELA 1-4
5454 W. CULLOM
Duży murowany ośmiokątny w Portage Park. Super czysty. 8 pokoi, 5 sypialnie, wykończony basen. Bardzo dobre kupno.

ZIGGY REALTY
452-0404

BIURO ADWOKATA ROGER S. MATELSKIEGO



Adwokat ROGER S. MATELSKI
Były Prokurator Stanowy, załatwia wszelkie sprawy realnościowe, spadkowe, testamenty, kryminalne, odszkodowania cielesne we wszelkich wypadkach, rozwodowe i przekroczenia przepisów drogowych.

NOWE BIURO:
950 Milwaukee Ave., Pokój 226
Glenview, Ill 60025
Tel.: 699-1920

Albo biuro, w którym rozmówicie się po polsku:
1741 West 47th St.
Chicago, Ill 60609
Tel.: 927-1935

Asekuracje Wszelkiego Rodzaju Pożyczki Na Kupno Domu
Otwarte Codziennie
Za Wyjątkiem Dni Świątecznych
Oraz Srody i Soboty

ZITTEL REALTORS

4950 N. HARLEM AVE.
DOM OTWARTY
W NIEDZIELĘ 1-4
5106 W. STRONG

Jefferson Park, murowany bungalow. Szafka kuchnia. Garaż na 2 auta. Dogodna komunikacja. W \$70-tce.

ADDISON-HARLEM
Murowany w angielskim stylu. 4 sypialnie, 2 1/2 łazienki. Kominiek. Wykończony basenem. Niskie podatki. W \$80-tce.

DIVERSEY-AUSTIN
Murowany budynek. 2 sklepy plus 5 pokojowe mieszkanie. Garaż na 2 auta. Może być sprzedany łącznie z zakładem fryzjerskim. Bardzo dobry dochód.

HARWOOD HEIGHTS
Nowy na rynku, śliczny, 3 sypialniowy z fachowo wykończonym basenem. Garaż na 2 auta. Centralne ogrzewanie. W idealnym stanie. W \$80-tce.

BELMONT-CENTRAL
8 mieszkaniowy, murowany budynek, w \$150-ciu tys.

CZY ZNAJDEZIEŚ COŚ TAŃSZEJ?



EUGENE WISZOWATY
867-5620

DOM OTWARTY
Niedziela, 30 Czerwiec, 1-4
5518 S. NORMANDY

Ekstra duży, murowany dom w stylu "Georgian." 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki plus formalna jadalnia, duży pokój rodzinny z kominikiem. Mieszkając w mieście — czujecie się, jakby mieszkaliście na przedmieściu. (Z-227)

ŚW. TURYSZUSZA—6 APART.
Budynek nie wymaga żadnej pracy. Bardzo czysty. Murowany garaż na 2 auta i ekstra parking dla lokatorów. Blisko transportacji i zakupów. (Z-235)

BURBANK—3 APARTAM.
Murowany budynek bez żadnej szkazy. Dębowe szafki, ceramiczne łazienki. 1-2 sypialnie i 2-po 3 sypialnie. Bardzo duży ogrzewany garaż. (Z-232)

58-MA I SPRINGFIELD
Dobry utrzymany, ładny 2 sypialniowy murowany ranch z na wpół wykończonym basenem i garażem w rejonie West Lawn. Blisko transportacji i zakupów. Natchmiastowe objęcie. (Z-234)

INWESTORZY—ORLAND PK.
Piękny, 14-to letni, 4-ro mieszkaniowy w centrum Orland Park. Mieszkanie właściciela z 3 sypialniami, 2 mieszkania po 2 sypialni i jedno z 1 sypialnią. Telefonujcie po bliższe informacje. (Z-231)

MAMY DUŻO ŁADNYCH DOMÓW DO KUPIENIA W POKLUBIE ARCHER I POŁUDNIOWO-ZACHODNIEJ DZIELNICY.
Proszę dzwonic po więcej informacji

Century 21

ZUBRICKI REALTY
(W. Zubrzycki)
5618 S. Pulaski Road
767-5980

DOM OTWARTY W SOBÓTĘ 12-3
4725 S. KEDVALE
Murowany, 2 sziółki. Garaż na 2 auta. Pełny, wykończony basenem.

Dom Otwarty w Niedzielę 12-3
3728 W. 59th STREET
3 apartamentowy, murowany, 20 letni budynek. Murowany garaż na 3 auta.

ARCHER-HARLEM
1 1/2 piętrowy murowany z 2 oddzielnymi wejściami. 2 czwórki. Działka 45x125. Garaż na 2 samochody.

BRIGHTON PARK
ZAPARTAMENTOWY. Obity aluminiowym sidingiem. Garaż na 2 auta. W wyższej \$40-tce.

Prosić Josephine Gigiel
523-1990

RICH REALTY

NAJLEPSZE DOMY, NAJLEPSZE CENY, NAJLEPSZA OBSŁUGA

REALTY STARS LTD 5001 N. HARLEM
763-4880

NAJKORZYSTNIEJ SPRZEDACIE DOM W NASZYM BIURZE
DOMY OTWARTE NIEDZIELA 1-4

OTWARTY 1-4
7655 W. Hortense
Coś dla wybrednych, piękny, murowany na zamówienie bi-level, 3 sypialnie, 2 łazienki, piękny frontowy i jadalnia, projektowana na zamówienie kuchnia, pokój rekreacyjny z kominikiem, murowany garaż na 2 1/2 auta, świetna cena, doskonała lokalacja.

OTWARTY 1-4
6135 W. Warwick
Coś dla dużej rodziny, murowany, pięknie utrzymany, 5 sypialniowy bungalow, oddzielna jadalnia, elegancka kuchnia, 2 łazienki, garaż na 2 1/2 samochodu, pierwszorzędne kupno, bardzo dobra okolica.

OTWARTY 1-4
5520 N. Pioneer
Najlepszy na rynku, bardzo elegancki, 4 sypialniowy, 3 pokojowy, 3 łazienki, pokój rodzinny, pełny basenem, przepiękna kuchnia, przybudowany garaż na 2 1/2 auta, duża parcela, musi być sprzedany.

OTWARTY 1-4
2832 N. Mont Clare
Dzisiaj zgłoszony, przepiękny, murowany w angielskim stylu, 2 łazienki, oddzielna jadalnia, śliczna kuchnia, duże pokoje, garaż, musicie koniecznie zobaczyć.

OTWARTY 1-4
2655 N. Ridgeway
Pierwszorzędny dla początkujących, super czysty, idealnie utrzymany, nowoczesna kuchnia, wykończony basenem z barem, garaż na 2 1/2 samochodu, pierwszorzędne kupno.

OTWARTY 1-4
Franklin Park
9245 Robinson
3 sypialniowy, elegancki, murowany ranch, oddzielna jadalnia, śliczna duża kuchnia, pełny basenem, duża parcela z boczny wjazdem, przybudowany garaż, centralne chłodzenie, najlepsze kupno.

OTWARTY 1-4
5406 N. Oriole
Najpiękniejszy Georgian na rynku, oddzielna jadalnia, piękna kuchnia, 2 naturalne kominiki, 2 łazienki, pokój rekreacyjny, duża parcela, garaż, pełny basenem, doskonała cena.

OTWARTY NIEDZIELA 1-4
5018 W. Roscoe
Piękny murowany 2-mieszkaniowy, plus wykończony basenem, super nowoczesne mieszkania, doskonały dochód, niski podatek, pierwszorzędne kupno.

OTWARTY 1-4
6220 N. Oakley
Elegancki 3 mieszkaniowy, duże 3 sypialniowe mieszkania, nowoczesne szafka kuchnie, ceramiczne łazienki, 3 oddzielne ogrzewania, duża parcela, garaż na 2 1/2 samochodu, doskonały dochód, pierwszorzędna cena.

4800 N.—6100 W. — legalny 3 mieszkaniowy, przepiękny, oddzielne jadalnie, 3 sypialnie w każdym mieszkaniu, garaż na 2 1/2 samochodu, świetna lokalacja, doskonały dochód, doskonała cena.

W okolicy Cumberland/Foster, całkiem nowy, prosto od budowniczo, tylko 2 zostały, luksusowy, 2 mieszkaniowy, 6 pokoi, 3 sypialnie, 2 łazienki w każdym mieszkaniu, oddzielne ogrzewania, chłodzenie, przybudowany garaż na 2 samochody, doskonałe kupno.

DRODZY PAŃSTWO. MAMY NAJWIĘKSZY WYBÓR DOMÓW I NAJWIĘKSZĄ IŁOŚĆ KWALIFIKOWANYCH KUPCÓW NA WASZE POSIADŁOŚCI. JEŻELI MYŚLICIE O ZMIANIE DOMU KUPNIE CZY SPRZEDAJE, WYSOCE KWALIFIKOWANYCH SPRZEDAWCÓW CZEKA ZAŁOŻENIE SZYBKO FACHOWY I UCZLIWY. 40 SKOMPUTERYZOWANA OBSŁUGA.

763-4880

5001 N. HARLEM

OTWARTY NIEDZIELA
6/10 1-4
2659 N. MENARD
W świetnym stanie, 3 sypialnie, murowany Queen Ann, na pierwszym piętrze TV room, plus pokój rekreacyjny. \$70-ka

McKEY and POAGUE
775-6440
Dzwonic po angielsku i pytać o Nancy.

30 MIL OD CHICAGO
POLNOČNY-ZACHOD
Tawerna z kuchnią, 3 apartamenty plus 2 akry ziemi przy głównej trasie w pobliżu jeziora. Dobrze prowadzony interes z dużymi możliwościami. Dochód ponad \$100,000 rocznie. Właściciel sfinansuje pożyczkę na 10% na 10 lat.

AUGUSTA—WESTERN
Murowany, 5 apartamentów po 2 sypialnie plus tawerna. Osobne gazowe ogrzewanie. Tylko \$84,500. Można kupić z niską wpłatą.

CENTURY PLUS REALTY
777-6102 lub 266-0675

MODELS OPEN SUNDAYS 1-4 P.M.
7954 W. ADDISON
Deluxe 3 flats under construction, 3 bedrooms, 1 1/2 ceramic tiled baths, living rooms and dining rooms, kitchens, with all appliances and carpeting throughout.

5413 N. NORDICA
2 bedroom deluxe, 3rd floor, large living room with balcony, large kitchen with stove and refrigerator. Off-street parking, laundry facilities.

3931 N. OSCEOLA
Deluxe 3 bedroom ranch, 1 1/2 ceramic tiled baths, living room, dining room and large kitchen.

DAVID J. CAHILL BUILDERS
589-1394

PAL OPEN Sat., Sun., 1-5.
436 S. Warren. Cust. blt brk ranch, 4 BR, 2 ba., bsmt, gar., 1/2 acre. Wlk trn. \$117,900. 253-6474.

RECIPÉ

- one Kitchen
- 3 Bdrm
- one Living Rm
- one 1,400 sq. ft. basement
- one Dining Rm
- one Family Rm
- one 2 1/2 car garage

Mix all together to form 1 perfect L-shaped ranche in desirable Roselle. Help with financing. \$89,900. 893-8285.

UKRAINIAN VILLAGE
3 piętrowy, murowany budynek. 6 apartamentów. Pełny basenem. W dobrym stanie. Wszystkie jednostki mieszkaniowe wynajęte, na warunkach miesięcznych. Cena \$80,000. Dobra inwestycja.

NEAR WEST REALTY (John)
489-6711

REAL ESTATE SALES

Very best split. Deluxe office with N.W. and N.S. Multiple Services. Lawrence and Milwaukee. Full or part time positions available.

CENTURY PLUS REALTY
777-6102

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

VIVIAN REALTY, INC.

5207 N. HARLEM AVE.
MLS 775-8800

JUŻ WKROTCE PRZEPROWADZAMY SIĘ DO NOWEGO BIURA WE WŁASNYM BUDYNKU PRZY HARLEM FACHOWA—SZYBKĄ—UCZCIWA I RZECZOWA OBSŁUGA

- U NAS** —NAJLEPIEJ I NAJSZYBCIEJ SPRZEDAŻ LUB KUPISZ—BEZPŁATNA WYCENA NIERUCHOMOŚCI
TYLKO U NAS —BEZPŁATNE PORADY JAK NAJKORZYSTNIEJ INWESTOWAĆ W NIERUCHOMOŚCI—UDZIELANE PRZEZ WYKWAIFIKOWANYCH RZECZOZNAWCÓW
 ZADZWŃW LUB WSTĄP DO NASZEGO BIURA PO BEZPŁATNĄ I NIEZOBOWIĄZUJĄCĄ PORADĘ



VIVIAN BROKER

OTWARTY NIEDZIELA 1-4
2126 N. SAYRE
4 sypialniowy, murywany ranch, kominek, basen. Garaż na 2 1/2 auta. Wiele dodatków. Cena obniżona. Cena \$119,900. Złóżcie ofertę.

NORRIDGE — Murywany i z kamienia ranch, 11 pokoi, 3 sypialnie 2 1/2 łazienki, pokój rodzinny z kominkiem. Wbudowane urządzenia kuchenne, wykończony basen. Garaż na 2 auta. Cena obniżona aby sprzedać.

NORRIDGE — murywany dwupoziomowy, przeszklony, 3 sypialniowy, jadalnia, 2 łazienki, druga kuchnia i pokój rekreacyjny. Murywany garaż na 2 auta.

BERKELEY — dobrze utrzymany, 3 sypialniowy dom, dywany, nowa szafka kuchnia, urządzenia, jadalnia. W świetnym stanie. Cena \$79,000.

PALATINE, 3 sypialniowy ranch, 1 łazienka, wykończony basen, obszerna parcela, przeszklony. Oferty.

6300 W.-2100 N. — Piękny 3 sypialniowy drewniany ranch, nowy pojemnik na gorącą wodę, ładny ogródek. Możecie mieszkać taniej jak na rencie. \$30-ka.

1500 N.-5000 W. 3 sypialniowy bungalow, pełen basen, dobry dla początkujących, \$40-ka, niska wpłata.

1200 N.-4100 W. Piękny, 2 sypialniowy murywany ranch, pełen basen, ogrodzona parcela, \$40-ka.

2400 N.-2500 W. 5 pokoi, 2 sypialnie, nie potrzebuje poprawek, mieszkanie w basenie z oddzielnym wejściem. \$50-ka.

3600 N.-4700 W. 6 pokojowy 3 sypialniowy bungalow, formalna jadalnia, wykończony basen. \$50-ka.

5600 N.-6300 W. — Świetna lokacja, używając życia jak na przedmieściu z dogodnościami jak w mieście. W \$50-tce.

1800 N.-6000 W. 2 sypialniowy, 1 1/2 łazienki, murywany. Garaż na 2 1/2 auta. Duży ogród, nowe dywany. Wykończony basen. Musicie go zobaczyć w ten tydzień. Niska \$50-ka.

2400 N.-6700 W. 4 sypialniowa rezydencja, formalna jadalnia, 2 łazienki, pełny basen. \$60-ka.

2600 N.-6900 W. 2 sypialniowy z 2 łazienkami, murywany bungalow. Garaż na 2 auta. Druga kuchnia. \$60-ka.

3800 N.-4900 W. Świeżo zgłoszony, 4 sypialniowy murywany bungalow, jadalnia. Garaż na 2 auta. Kryta ogrzewana weranda. Niskie podatki. Niska cena \$70-ka.

2200 N.-6400 W. 3 sypialniowy murywany bungalow, 4 pokojowe mieszkanie dla krewnych na górze, pełny wykończony basen. Garaż na 2 auta. Niskie podatki.

2700 N.-4900 W. 3 sypialniowy murywany bungalow, jadalnia, świeżo odnowiony plus mieszkanie dla krewnych, wykończony basen. Musicie zobaczyć cena zniżona.

Zobaczcie go pierwszy, 4200 N.-6300 W. Nieskazitelny, 3 mieszkanie, 5 pokoi i 7pokoi, wszystkie okna obite, 5 letni piec do gorącej wody i piece do ogrzewania. Oddzielne użyteczności.

2800 N.-7000 W. 6 letni, 2 mieszkanie, plus mieszkanie dla krewnych, 3 sypialnie każde mieszkanie, duże kuchnie, oddzielne ogrzewanie.

3600 N.-7300 W. Świeżo zgłoszony, 2 mieszkanie, 6 letni, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki każde mieszkanie. Garaż na 2 auta. \$174,900. Prawdziwie przeszklony utrzymany.

NORTHLAKE — luksusowy, 6 mieszkanie, świetny dochód, niskie podatki. Oddzielne ogrzewanie.

BELMONT/AUSTIN. 4 mieszkanie plus 2,100 stóp sklep, bardzo duże mieszkanie. Przyłączony garaż na 2 auta. Dochód \$33,360. \$179,900 cena obniżona.

3500 W.-2800 N. — 12 mieszkanie plus sklep na froncie, wszystkie oddzielne ogrzewania, 1 miesięczny dach. Dobra inwestycja.

8200 W.-3000 N. — River Grove, murywany 6 mieszkanie, duży dochód, w świetnym stanie. Parking, basen, duże mieszkanie. Budynek robiący pieniądze.

KONDOMINIA

5300 N.-8600 W. — obszerna i ładna jednostka na końcu budynku, 2 sypialnie świeżo odnowione z balkonem \$50-ka.

5100 N.-8800 W. Nowsze, 2 sypialniowe kondominium, jadalnia, 2 łazienki, balkon, wszystko wbudowane, przestańcie płacić czynsz, \$50-ka.

3156 N.-7500 W. — murywane z 1 sypialnią kondominium, 5 letni budynek, duże pokoje, balkon, niskie opłaty. Cena \$52,000.

3600 N.-8400 W. — 1 sypialniowe kondominium świetna transportacja, świeżo odnowione, właściciel pragnie sprzedać, przeszklone. Oferty.

6100 N.-1200 W. 2 sypialniowe, 2 łazienki, kryty balkon, widok na jezioro \$80-ka.

INTERESY

5500 N.-5800 W. fryzzeria — interes plus 3 pokojowe mieszkanie umebowane, rent \$350 miesięcznie. Świetny interes. \$17,000.

2400 N.-5300 W. parcela 720 stóp 2, budynek nadający się na restaurację szybkiej obsługi. Cena w \$50-tce.

HARLEM/FOSTER LOKACJA, DOBRZE USTABILIZOWANA RESTAURACJA, 100 MIEJSC, BAR, ŚWIETNA KUCHNIA, INTERES ROBIĄCY PIENIĄDZE. \$109,000.

4700 N.-5800 W. murywany, 2 sklepy, parcela 50x125, świetna lokacja dla każdego interesu. \$129,000

PRZYJMujemy APLIKACJE NA POŻYCZKĘ
CENTURY 21
ERWIN J. MICHAELS
4637 S. ARCHER
254-8500

PAR. SW. TURYBIUSZA
Century 21-Michaels ma najlepsze! Ten 25-letni, 2-mieszkanie budynek ma duże 3-sypialniowe mieszkanie, wykończony basen i jest położony blisko do wszystkiego. Okazyjna cena tylko — \$112,000. Pospieszcie się i zadzwonie dzisiaj do Century 21-Michaels!

OKAZYJNY INTERES
Ta doskonale prosperująca ta werna i budynek jest dla Ciebie. Doskonały interes, śliczne 6-pokojowe mieszkanie dla właściciela i świetne położenie w par. św. Brunona. Okazyjna cena tylko — \$138,500. Właściciel udzieli pożyczki przy dobrej wpłacie. Zadzwonie teraz!

GARFIELD RIDGE
Przy obecnie niskiej stopie procentowej, jest to najlepsze kupno w Garfield Ridge. 29-letni podniesiony ranch z 3-ma dużymi sypialniami i ekstra dużą dinette, centralnym chłodzeniem i urządzeniami oraz okazną ceną tylko \$64,900. Zadzwonie do Century 21-Michaels, stać jest Was na kupno tego domu.

PAR. SW. BRUNONA
Ten 27-letni, 1 1/2-piętrowy, 2-mieszkanie dom jest jak nowy. Mieszkanie właściciela ma 5 pokoi i centralne chłodzenie oraz 4 duże pokoje na górze które opłacają wszystkie świadczenia. Mieszkanie dla spokrewnionych na dole. Zadzwonie do Century 21-Michaels, zrobicie na nim pieniądze!

45-TA I FRANCISCO
Będziecie zachwyceni tym klasycznym chicagowskim bungalowem. 6 dużych pokoi z 3-ma sypialniami i reprezentacyjną jadalnią + murywany garaż na 3 samochody i mieszkanie dla spokrewnionych na dole. Proponowana cena \$59,500. Zadzwonie do Century 21-Michaels i porozmawiajmy.

PRZYJMujemy APLIKACJE NA POŻYCZKĘ
CENTURY 21
ERWIN J. MICHAELS
4637 S. ARCHER
254-8500

669B 70th PLACE-PULASKI
Śliczny i czysty murywany dom 3 sypialnie, błyszczące drewniane podłogi. Ogromna kuchnia z dębowymi szafkami. Widna jadalnia, ceramiczna łazienka. Centralne chłodzenie. Garaż na 2 auta. Pełny basen, blisko sklepów i transportacji.

649B 60th — SPAULDING
BRICK 2 FLAT 17 YEARS OLD
W każdym mieszkaniu duże 3 sypialnie, nowoczesne kuchnie i łazienki, garaż na 2 auta, boczny wjazd, podwójna parcela. Spokojna dobra okolica. VA & FHA.

670B 59th — ST. LOUIS
3 FLAT BRICK 22 YEARS OLD
Po 3 sypialnie na 2-gim i 3-im piętrze, 2 sypialnie na pierwszym. Śliczne wygodne kuchnie z dinette. Dach i furnace 2 letnie. Aluminiowy garaż na 2 auta. Szeroka parcela.

665B 56th — SPAULDING
2 FLAT ALUMINIUM SIDING
Ślicznie utrzymany dom, 2 sypialnie na dole, 3 sypialnie u góry, nowe łazienki i kuchnie, garaż murywany na 2 auta. Trawa wygląda jak zielony dywan. Wspaniała lokacja. Aby się rozmówić po polsku dzwonicie do Karoliny lub Stanisława.

BRAVO REALTY
3118 W. 59th Street
471-0770

PARK RIDGE
Luksusowy, tri-level, świeżo budowany, 8 pokojowy, 4-sypialniowy z pełnym basenem. Nowoczesna kuchnia-dinette z pełnym wyposażeniem. 3 łazienki, patio, murywany garaż na 2 samochody. Doskonała okolica w pobliżu parku.

MORTON GROVE
Okolice OAKTON — AUSTIN
Nowy, w trakcie budowy, murywany tri-level lub bi-level. 4 sypialnie, pokój gościnny, jadalnia, pokój rodzinny z naturalnym kominkiem; 3 łazienki, nowoczesna kuchnia z pełnym wyposażeniem, murywany garaż na 2 samochody. W pobliżu centrum zakupów, kolejki i przystanku autobusowego.

RIVER GROVE
Nowy, dopiero zbudowany ranch 6-pokojowy, 3 sypialnie, 2 łazienki, pełen basen. Tylko \$109,000.

Dom Otwarty Niedziela 1-4
2304 N. LAWDALE
2 mieszkanie, murywany, 6 pokoi w każdym, nowy dach, wykończony basen, garaż. W \$70-tce.

JEFFERSON PARK
5114 W. CULLOM
(Blisko Milwaukee/Montrose)
Murywany, 2 mieszkanie, plus in-law, garaż.
C-21 McMULLEN
Po więcej informacji pytać:
FRANK ORŁOWICZ
631-8300 736-2525

NR. 1 SPRZEDAWCA W AMERYCE
CENTURY 21
HEISER & PORTO REALTOR

W dogodnym położeniu
5477 N. MILWAUKEE AVE.
Jeżeli Sprzedajesz, Kupujesz lub Chcesz Bezpłatną Wycenę
PROSIMY PYTAĆ O
ANN ZATOR LUB ED POLNY
774-3338

Jefferson Pk. Niska \$70-ka
Nowszy 2-sypialniowy murywany ranch. Całkowicie nowy wewnątrz. Pełny wykończony basen z pokojem rekreacyjnym, garaż. Natychmiastowe objęcie.

HARLEM — FOSTER
Murywany "Georgian". 2 sypialnie, wykończony basen z łazienką. Murywany garaż z bocznym wjazdem. Niewiarygodna cena \$74,000. Zadzwoni dziś bo będzie sprzedany!!!

MT. PROSPECT
4-letni murywany podniesiony ranch z 3-ma sypialniami. Garaż na 2 1/2 samochodu, wykończony basen, kominek. Prześni 1/2-akrowa parcela ze śliczną rzeźbą terenu.

BELMONT — MILWAUKEE
Cena obniżona! 8 mieszkań + 4 sklepy. Dochód \$61,000.

CENTURY 21 HEISER & PORTO
774-3338

Otwarty Niedz. 1-4
5033 W. ALTGELD (2500 N.)
Duży i nowoczesny 2-sypialniowy murywany bungalow z 2-ma mieszkaniami dla spokrewnionych. Pokój rekreacyjny w basenie, garaż na 2 auta. Doskonały dochód!

Otwarty Niedz. 1-4
5123 W. WRIGHTWOOD (2600 N.)
Murywany 2-mieszkanie z 2-ma mieszkaniami dla spokrewnionych. Dochód \$730/miesięcznie + ładne, duże mieszkanie dla właściciela. Garaż na 2 auta. Bardzo czysty.

MONTROSE-NARRAGANSETT
Nowszy, murywany 6-mieszkanie z garażem na 2 auta. Nowszy dach, aluminiowe wykończenie zewnętrzne. Doskonała inwestycja!

CENTURY 21 CUNEO & HALSEY
6058 W. ADDISON 282-8100

POLUDNIOWY-ZACHOD Karlov-63rd
2 sypialniowy, nowszy, murywany. Musi być sprzedany, natychmiastowe objęcie. Niska 60-ka.

Kilbourn—Blisko Armitage
Jak nowy, 3 sypialniowy ranch, garaż, ładnie utrzymany, \$52,500.
NORTHGATE • 774-3800

Chicago — Na Pograniczu LINCOLNWOOD
Nowoczesny, 3-mieszkanie dom o najwyższym standardzie. Każde mieszkanie ma 6 pokoi, 3 sypialnie, 2 łazienki, pralnię, oddzielne ogrzewanie gorącą wodą i elektryczność.

JEFFERSON PARK
Nowy budynek 6-mieszkanie z oddzielnym ogrzewaniem, gorącą wodą i elektryką. Parking na 6 samochodów. Blisko transportacji i centrum handlowego.

WŁAŚCICIEL
Zamieni luksusowe 5-pokojowe kondominium w okolicy Harlem i Devon na dom 2 lub 3 mieszkanie drewniany na Jack-owie lub Waclawowie.

BUDYNEK APARTAMENTOWY
7 mieszkań, murywany, bardzo dobrze utrzymany. Dochód roczny ponad \$20,000. Wystarczy \$17,000 zadatku. Właściciel udzieli pożyczki na 12%.



CHRISTINE CEBULAK

WŁAŚCICIEL FINANSUJE
Okazyjna 6 Mieszkań z Żółtej Cegły Nowocześnie urządzone wewnątrz. \$24,000 dochodu rocznie. Okolica Narragansett — Addison. Oferty mile widziane.

NEWSZY PIERWSZY RAZ ZGŁOSZONY MUROWANY RANCH
3 duże sypialnie, 2 łazienki. Piękna szafka kuchnia. Fachowo wykończony basen. Cena okazjna. Cicha, północno-zachodnia okolica. Mamy duży wybór podobnych okazji, jedno i dwurodzinnych domów. Prosimy bez zobowiązania odwiedzić nasze biuro — podzielimy się z wami naszym 25 letnim doświadczeniem sprzedaży realności. Gwarantujemy satysfakcję.

ZBUDOWANY NA ZAMOWIENIE
Nowszy: 2x6 i 1x4. Blisko kościoła św. Jakuba. Prawdziwy luksus wewnątrz, po 2 łazienki w szóstkach. Wbudowane piekarniki we wszystkich mieszkaniami. Cena do omówienia.

CENA ZNIŻONA O \$25,000
Nowszy, 5 mieszkanie z cegły. Luksusowe urządzenie wewnątrz. Nowy dach, boiler i ogrzewacz na wodę. Roczny dochód \$19,000. Właściciel udzieli pożyczki na niski procent. Cena okazjna.

AUSTIN—BELMONT
6 pokojowy dom-bungalow. 3 duże sypialnie oraz mieszkanie w basenie. Dogodna komunikacja do śródmieścia. Można się potargować.

PARKSIDE —BLISKO FULLERTON
4 mieszkanie. \$975 dochodu miesięcznie. Wszystkie mieszkania nowoczesnie urządzone wewnątrz. Cena okazjna.

283-1234
PRIME REALTY
Wincenty Cebulak, Broker
3417 N. Central Ave.

DES PLAINES — MOUNT PROSPECT
Dom murywany, 8 pokojowy, 4 sypialnie. Przy domu basen kąpielowy z dużym patio, 705 Marlelle, blisko autostrady # 12, na południe od Central Ave. Na parterze pokój rodzinny z kominkiem spalającym drewno. We wszystkich pokojach dywany. Wykończony basen z drugą kuchnią. Centralne chłodzenie. 2 1/2 łazienki. Przybudowany garaż na 2 1/2 auta, z elektrycznie otwieranymi drzwiami. Kupujący zaoszczędzi kosztą kupna. Właściciel finansuje na 12%. Cena \$159,900. Właściciel wyjeżdża, czeka na ofertę.

STANISŁAWOWO
3 sypialnie, 2 łazienki. Dom super czysty — zmodernizowany. Nowe szafki kuchenne. Wykończony basen. Garaż z bocznym wjazdem. 2159 N. Long (5400 W.). Bardzo niska wpłata. Stałe oprocentowanie — 11 1/2%. Cena \$48,000.

Prosić Marylę Berru
237-1600
CRAGIN REALTY

PARK RIDGE
Murywany, 20-letni, 2-mieszkanie, na 1-szym i 2-gim piętrze, oddzielne ogrzewanie, boczny wjazd, pełny wykończony basen. Doskonała okolica.

DEVON — MILWAUKEE
Nowszy, murywany 3-sypialniowy z pełnym basenem oraz garażem na 2 auta. Blisko par. św. Tekli i parku. Poniżej \$100-tki.

IRVING PARK — AUSTIN
20-letni, murywany, idealnie utrzymany. 6 pokoi na 1-szym piętrze, 5 pokoi na 2-im. Pełen basen. W niskiej \$100-tce.

PULASKI — ADDISON
Murywany, 2-mieszkanie, dobrze utrzymany z pełnym basenem i garażem. Nowy dach i fufgowanie. Dwa nowe oddzielne systemy ogrzewania. Blisko transportacji i polskiej szkoły parafialnej.

INTERDOME REALTY
100% KOMISOWE
LEPSZE NIŻ WŁASNY BUSINESS
\$50,000 — \$100,000 rocznie
POSZUKUJEMY ENERGETYCZNYCH I AMBITNYCH SPRZEDAWCÓW

- Najlepsza lokacja, najlepsza ekspozycja biura
- Najnowocześniejszy system komputerowy
- Sekretarka od 9 rano — 8 wieczorem
- Wszelkstronna obsługa klientów
- "Multiple Listing Service"
- Department własnego finansowania
- Department zarządu wielo-rodzinnych budynków
- Własne biuro z kompletnym wyposażeniem
- Niska opłata
- Przyjemna i kulturalna atmosfera biura
- Tylko dla najlepszych realnościowców
- Ilość miejsc i czas ograniczony

W Zaufaniu: W. PIETRZYKOWSKI
5057 N. HARLEM AVE.
Chicago, Illinois 60656
792-1600 • 774-0713

BELMONT—CENTRAL
Ogromny, osmiokątny, 3 sypialniowy dom z mieszkaniami dla krewnych. W 80-ciu tys.

SPRZEDAŻ SPADKOWA
Murywany bungalow. 6 Pokoi, 3 sypialnie. Garaż na 2 auta. W 60-ciu ty.

ADDISON—CENTRAL
Jeden właściciel. 2 sypialniowy dom, centralnie chłodzony. Garaż na 2 auta. W 70-ciu tys.

SCHNEIDER REALTY
545-8600

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

AABY REALTY & BUILDERS
6126 NORTHWEST HWY.
Przyjmujemy zamówienie na budowę nowych domów: jednorodzinnych typu ranch, bi-level, tri-level oraz dwurodzinnych. Poszukujemy działek budowlanych w północno zachodnim Chicago i na przedmieściach. Płacimy najwyższe ceny.

JOHN PIORKOWSKI
763-5050 lub 588-1394

ZAINTERESOWANYM KUPNEM LUB SPRZEDAŻĄ Domów w Arlington Heights, Mount Prospect, Schaumburg i okolicy oferuje swoje usługi (mówię po polsku).
GEORGE BŁAŻEJEWSKI
394-0748
CENTURY 21 — McKAY—NEALIS
Arlington Heights
255-2525

Przez Właściciela
Otwarty Niedziela 1-5
3016 N. MASON
2 piętrowy, nowszy, murywany, 2x5-ki, pełna piwnica, murywany garaż na 2 auta. Blisko komunikacji i sklepów. Parafia św. Ferdynanda. Cena \$119,000.
622-9421

★ Domy

JEFFERSON PARK
2 rodzinny z dodatkowym mieszkaniem. Na szybką sprzedaż.
IMPERIAL 774-7600 TERESA

HANOVER PARK
3 bedroom Duplex. 1 1/2 baths. Central A/C. Garage. Immaculate.
\$64,400
837-4188 or 259-8349

CICERO & PETERSON AREA
12 year old brick ranch home. 3 bedroom's, one bath, 1 1/2 car garage, c/a. Full basement. Washer & dryer, carpeting, all appliances, much more. \$85,000.
777-8497

NILES
8040 CHURCH
Open Sunday 1:00 to 4:00
Only \$80's by's lg. 2 bdrm. ranch. Fire-Place, separate dining rm. 26 ft. family rm. 2 car att. garage.
OWNER/AGENT
470-8157 - 459-8014

MT. GREENWOOD
Lg. 4 bdrm's
Finished bsmt. 2 3/4 bath's
And Much More. MUST SEE
BY OWNER - 779-8272

DERFIELD
Open Sunday 12:00 - 5:00
1327 GREENWOOD
Charming Cape Cod 3 bdrm., 2 ba, att. gar. lg. lot, deck, att. br. fir. Green house, lg. wooded lot, fireplace hdw fr. Central air
MUCH MORE
\$139,700 945-8714 or 433-2751

BY OWNER
2 Flat Brick
7 & 6
2 Car Garage
Finished & heated basement. Possible 3rd apt. Hot water, heat many extra's. Exc. condition. Bryn Mawr & Western. Shown by appt. Call after 6:00 P.M.
696-1488 - 274-7413

ELMHURST 4 BEDROOMS
Maintenance free aluminum siding. Heated garage. Sun deck off 2nd floor bedroom. Fenced yard. New furnace. Ideal location. \$73,900.
279-8712

CICERO
Brick 3 bedrooms, large kitchen full finished basement w/bar. New CAC. Newly decorated. Low down payment. Must sell. Make offer.
652-7287

Century 21 Boulevard R.E.
Lake Geneva
DOROTHY PAPPAS
1-414-248-1440
Lub w Chicago, pytać o Mike
248-4277

1 akrowa posiadłość, dużo drzew owocowych, przy nowej drodze. Drewniany dom, garaż, 4 sypialnie. Dużo dodatków. \$56,900.

DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-4 NOWSZY, 2-MIESZK., MUROWANY
3 sypialnie, garaż na 2 auta plus mieszkanie dla teściów. Budynek jest w doskonałym stanie. Cena niżej \$119,000.
2516 N. LUNA
Pytać o Tony
COLUMBIA REALTY
5207 N. HARLEM 774-4400

DOM OTWARTY W NIEDZIELE, 1-4 2558 N. MONITOR
Ten piękny, narożnikowy dom jest całkowicie przebudowany "od góry do dołu". Szafka kuchnia. Wykończony basement. 2 pełne łazienki. Nowszy 2 autowy garaż. Ogromne poddasze z możliwością powiększenia. Właściciel koniecznie chce sprzedać - oczekuje oferty. Cena w \$70-tce.

DANCO REALTY
889-2800

PRZEZ WŁAŚCIELA
6130 W. Wellington
Otwarty Niedziela 1-4:30
Duży, murywany octagony z 4 pokojowym mieszkaniem dla krewnych, 3 sypialnie na dole. Garaż na 2 auta. Pełny basement. Bardzo czysty.
622-2891

DOM OTWARTY
Niedziela, 1:30 do 4:30
5105 N. LOTUS
(Wjazd z Ulicy Foster)
Murywany, 25 letni, 2 mieszkania po 5 1/2 pokoi i 3 sypialnie. Basement łatwy do wykonania na mieszkanie. Nowy dach. Szeroka łaża. Garaż na 2 1/2 auta. Całość w pierwszorzędny stan.

ZELEK REALTY
736-3787
Dom Otwarty Niedziela 1-4
3005 N. MANGO
Murywany luksusowy 2 piętrowy, wykończony basement. Listwy i wykończenia z naturalnego drzewa (lakierowane). Garaż na 2 auta. Właściciel czeka na oferty. Na szybką sprzedaż.
NANNI REALTORS
5731 W. Montrose 736-3108

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
5206 W. MONTROSE
Murywany 3 piętrowy. Dobry dochód. Oddzielne systemy ogrzewania. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Garaż na 2 auta. Właściciel czeka na oferty.
Nanni Realtors • 5731 W. Montrose
736-3108

SPÓJNA PARK, McHENRY
Duży murywany ranch. Dwie kuchnie, pięć sypialni, garaż na dwa samochody. Przy kościele i stacji kolejowej. Niskie koszty ogrzewania. \$89,900.
ERA ADVANTAGE REAL ESTATE
Ask for Colleen (Ficck) Brock
1-815-385-9394

★ Domy

BUDOWANY NA ZAMÓWIENIE CENA PRZYSTOSOWANA DO WYGODY KLIENTA
Luksusowy, 11 letni, 2 apartamentowy z mieszkaniem dla krewnych. Blisko Brickyard. Oddzielne liczniki na ogrzewanie i elektrykę. Centralne ogrzewanie na parterze. Duże pokoje. Cena \$130-stu tys. Oferty!
Prosić Greg - proszę mówić po angielsku
CENTURY 21 - STANMEYER
286-3703

NORWOOD PARK
Murywany Dom - Typu Georgian
Okolica Milwaukee-Devon
Parafia Sw. Tekli
Bardzo duże pokoje na parterze. 2 Pełne łazienki. Pokój rodzinny. Duża działka. Garaż. \$95,000.
Dom Otwarty W Niedzielę 1-4
6038 N. Naples Ave.
Właściciel - 792-2641 - w jez. ang.

PRZEZ WŁAŚCIELA
Otwarte niedziela 12 - 4
108 LINCOLN AVE.
Riverside, IL
2 sypialniowe kondominium w narożnikowym budynku. 2 bloki od koleje. Blisko szkół, kościołów. Budynek posiada system bezpieczeństwa.
966-6756 - 442-1765

PARK RIDGE
Solidnej konstrukcji, cały z cegły ranch, 10 letni, 3 sypialnie pełny basement. Duża słoneczna kuchnia. Pieszy dystans do szkoły i komunikacji. \$107,500.

FIRST UNITED RICHPORT REALTY
253-3800
proszę mówić po angielsku.

DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-4
6304 W. BARRY
NOWY NA RYNKU
Murywany dom plus mieszkanie dla teściów u góry. Wykończona piwnica. Nie trzeba nic robić przed wprowadzeniem. Tylko \$79,900.
DEDES REALTORS 622-6200

DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
3132 N. LOWELL
Właściciel chce wyjechać. Piękny, 3-sypialniowy dom - bungalow w nieskazitelnym stanie. Przebudowana kuchnia i łazienka. Centralne ogrzewanie. Garaż na 1 auto. Cena zniżona do \$69,900. Właściciel będzie brał pod uwagę oferty.

McLENNEN
631-6400 Park Ridge 825-0011
EDISON PARK
Otwarty Niedziela 1-5
7438 N. Ottawa Ave.
Nieskazitelny, 2 syp. murywany ranch z dużą jadalnią i pokojem gościnnym. Na pierwszym piętrze pokój rodzinny. Basement. Kuchnia z miejscem na jedzenie. Przech. właściciela. \$106,900.
775-4828 Dzwoń Po Angielsku

7815 W. BELMONT
Deluxe 6 flat, 17 years old. 5-2 bedroom apartments. 1-1 bedroom. Hot water heat.
DAVID J. CAHILL BLDRS.
589-1394

7950 W. ADDISON
Deluxe 3 flat under construction, 3 bedrooms, 1 1/2 CT baths, living room, dining room, large kitchen w/all appliances, carpeting throughout, lot 40x125, side drive.
DAVID J. CAHILL BLDRS.
589-1394

REDUCED TO \$31,900
Why rent? Own this ultra clean condo. Close to everything. Includes stove, refrigerator. New kitchen floor, carpeting and low association fees.
LET'S LOOK!
FUTURE REALTORS
795-5020

MARQUETTE PARK
Murywane bungalow, 3 sypialniowe, kuchnia, jadalnia, pokój gościny, kryta weranda, niewykończony basement. Pokój na poddaszu. \$48,000. Okolica 64th-Whipple.
Dzwoń Po Angielsku
496-0387

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
3453 W. 53rd Place
20 letni, murywany podniesiony ranch. 3 sypialnie, centralne ogrzewanie. Pełny basement. Garaż na 2 auta. W świetnym stanie.
TANNA REALTY 588-9700
Dzwoń do Bart Po Angielsku

PRZEZ WŁAŚCIELA
Dom jednorodzinny w Algonquin, Ill. przy "Fox River". Spokojna okolica 2 sypialnie, pokój frontowy, kuchnia, 2 łazienki. Wykończony basement. 3-pokoje w basemencie i pralnia. Duży garaż na 3 samochody z pomieszczeniem na warsztat. Duża działka.
658-3070 albo 658-7716

Dom 4 sypialnie, garaż, basement, mała miejscowość w okolicy Kankakee, w dobrym stanie. Dużo zieleni, \$26,500.
1-815-253-6380
1-815-253-6465

★ Domy poza Chicago
MICHIGAN, PAW - PAW LAKE
2 sypialniowy dom w którym można mieszkać cały rok. Duża, prywatna parcela. Kominek. 100 mil od Chicago. \$54,900.
460-4865 1-616-8080

★ Motele

MOTEL z restauracją w pięknej okolicy blisko Mississippi - sprzedaż właściciel. 1-(815)-850-3629.

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM 2 piziomowy, nowy bliźniak. Meble, telefon. Warszawa Bemowo. Informacje. 448-7922 Janek.

DOM piętrowy i budynki gospodarcze, 6 morgów ziemi w województwie Tarnobrzeg. 735-5121.

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe 39 metrów, w Sopocie. Tel. 486-5552.

SPRZEDAM umeblowany 2 rodzinny dom w Krakowie - Krzesławice, 10 akrów ziemi, szklarnia, 3 garaże. 599-7005.

Sprzedam, dom superkomfortowy z luksusowym wyposażeniem 9 pokojowy w Krakowie dzielnica Bieżarów. Sprzedam gospodarstwo rolne o pow. 11 ha. oraz nowymi zabudowaniami w tym budynek mieszkalny 6-pokojowy i budynek gospodarczy 750' okolica k/Wisnizca. Wiadomości w Chicago tel.:

794-8760

SPRZEDAM
Super komfortowe mieszkanie własnościowe z telefonem - M 4, 50 metrów kwadratowych, w Tarnowie. Dzwonić w godzinie 9-10 rano.
476-2460

★ Domy z Interesem

PRZEZ WŁAŚCIELA TAWERNA Z DOMEM
w dobrej północnej okolicy.
Tel.: 247-3475

47-MA i PULASKI
Całkowicie wyposażona grosernia i masarnia z budynkiem. Cena \$68,000.

MACHNICKI & MACHNICKI
3801 W. 55th St. 735-5700

MUROWANY BUDYNEK - SKLEP I APARTAMENT IRVING PARK - AUSTIN
Powierzchnia sklepu 850 stop' plus garaż i pełen basement. 6 pokojowy apartament, 3 sypialnie, ogrzewana weranda. Apartament do natychmiastowego objęcia. \$95,000. Właściciel może udzielić pożyczki przy \$45,000 wpłaty.
HAUSMAN & STASINOWSKY
Tel.: 777-5010 w j. ang.

WISCONSIN
Małe farmy dla osób na emeryturze. Domy nad jeziorem. Działki, działki zalesione. Bezpłatne listy wysyłamy na zamówienie. Pisać lub telefonować w języku angielskim
BARANSKI REALTY
419 N. Few, Madison, Wisc. 53703
Tel.: 1-608-257-1730

★ Posiad. w Wisconsin

WISCONSIN
Małe farmy dla osób na emeryturze. Domy nad jeziorem. Działki, działki zalesione. Bezpłatne listy wysyłamy na zamówienie. Pisać lub telefonować w języku angielskim
BARANSKI REALTY
419 N. Few, Madison, Wisc. 53703
Tel.: 1-608-257-1730

WISCONSIN
Farma koło Wisconsin Dells. 6.75 akrów. Ogród warzywny, sad, planacja malin, sosn i świerków. Dom 17 pokoi, garaż. Cena \$41,500.00.
Tel. 725-7083 lub 777-5667

PELL LAKE, WISC.
Przez Właściciela
3 sypialniowy ranch, centralnie ogrzewany. Garaż złączony z domem na 2 auta z elektrycznym otwieraniem drzwi. Krysie siatka "patio". Pełny duży basement. 1 1/2 łazienki, pralnia z 9 działkami w całości.
Wszystko w doskonałym stanie
1-411-279-3814 - w jez. ang.

WISCONSIN
Okazja, 10 akrów przy Highway 12-16. 5 mil do Dells. Cena \$9,500.
Tel.: 637-2556

6 1/2 Akra - Zalesione
Blisko Crivitz, Wisconsin. Rybołówstwo, polowanie. Asfaltowa droga.
Tel.: 485-7201

MOTEL NA SPRZEDAŻ
Lake Geneva, Wisconsin
16 jednostek, 4 1/2 akra ziemi. \$295,000. \$870,000 wpłaty.
Dzwoń w języku angielskim
1-414-248-6276

WISCONSIN DELLS
Bardzo ładny hotel, 25 pokoi. Basen kąpielowy. Oraz dom dla właściciela przylegający do hotelu. 2.5 akra ziemi. Przez właściciela.
Tel.: (608) 254-2236

★ LETNISKI

ZAPRASZAMY PAŃSTWA NA PRYWATNĄ PIAŁĘ LAKE SHANGRILA W WISCONSIN
Dostępne łowienie ryb, łódki do wypożyczenia, Duże miejsce na piknik (parking) na miejscu piknikowym kosztuje \$6 codziennie od auta). Letnie domki do wynajęcia. Godzina jazdy samochodem z Chicago. Po więcej informacji dzwonić do godziny 2 po południu.
541-9826
Od 3 po południu: 1-414-862-2979

Dobra polska kuchnia w naszej restauracji w Wheeling 98 East Dundee Road

★ Kondominium

JEFFERSON PARK
1 sypialniowe, nowoczesne kondominium ochładzane, doskonała komunikacja, blisko sklepów. W 50-ce. Dzwonić wieczorami. 545-3433

Z PWOODU WYJAZDU
Sprzedam 4 pokojowe mieszkanie z 2 sypialniami w kondominium, na drugim piętrze. Laramie - Belmont. \$27,000.
889-1174

7948 S. PULASKI ROAD
2 sypialniowy, ochładzany. Dywany, draperie, urządzenie (appliances). Bezpośredni (pospieszny autobus do śródmieścia). \$39,000.
767-1196 445-9361
Proszę mówić po angielsku telefonując

HOMEWOOD SHORES
Spacious 1 bedroom, lakeside 1st floor. Z-brick feature wall in dining area, all appliances, immaculate. Indoor pool, beautiful club house facilities. \$37,400. 371-7761 or 841-7040

★ Parcele

DZIAŁKA NAD JEZIOREM
60 Mil Od Chicago. Cena \$6,500.
Tel.: 452-8707 lub 452-8418.
14 DZIAŁEK w Pell Lake, Wisconsin. 598-4297.

★ Interesy

ODDAM tawernę w dzierżawę lub wynajmę. 733-0712.

MOTEL W WISCONSIN DELLS

Jeden z najlepszych moteli, w najlepszej biznesowej lokalacji. 4 bloki od centrum miasta. Dla pracujących osób. Prawdziwa kopalnia złota.

Przez właściciela
Tel.: (608) 254-2431
Agenci wykluczeni

2 PIĘTROWY BUDYNEK
ze sklepem spożywczym i mięsnym. Duże, nowoczesne, 6 pokojowe mieszkanie na 2-gim. 2 autowy garaż. Blisko Harlem - Irving Pk. Nie przecoczcie okazji założenia swego interesu.
763-5331

OKAZJA

Do sprzedania dobrze prosperujący bar z budynkiem z cegły na północno-zachodniej stronie miasta.
777-6293
Dzwoń od 11 rano do 5 po południu.

BUDYNEK I CIEPLARNIA
Kwiaciarnia z ciepłarnią 30x100 stop' oraz ładny dom z pełnym basementem na 1 akrowej parceli. Północne przedmieście. Tylko \$84,500.
SPRZEDAJEMY RÓŻNEGO RODZAJU INTERSEY-DOMY - ORAZ POSIADŁOŚCI SPADKOWE.
Proszę dzwonić do GRETA lub WALLY a będziecie zadowoleni.
TOLLWAY REALTORS
741-9595

PRINT SHOP
N.W. Chgo. Est. 50 yrs.
Owner retiring, letterpress & offset, equipment & bldg. \$105,000.
283-5165 A.M.

ARIZONA
Sprzedam z powodu wyjazdu dobrze prosperujący interes sprzedaży mrożonego jogurtu (w stylu włoskich lodów).
(312) 685-3312

OKAZJA!
DUŻE PIENIĄDZE! PRACUJ DLA SIEBIE
Cena obniżona na natychmiastową sprzedaż. Właściciel finansuje. Północ Chicago. Ruchliwy liquor store plus tawerna z całym wyposażeniem, klientelą. Możliwość kupna tylko tawerny. Business ponad 40 lat w tym samym miejscu.
CENTURY 21 - STANMEYER
Pytać o Chris.
286-3703

ZAKŁAD KRAWIECKO-FUTRZARSKI
W bardzo dobrej północno-zachodniej dzielnicy.
IMPERIAL • 774-7600 • Teresa

SALA BANKIETOWA I TAVERNA
Na 300 osób i 5 pokojowe mieszkanie w okolicy JACKOWA. Wszystko świeżo odnowione. Ludzie interesuwarto zobaczyć. Niedrogo. 772-7348

NA SPRZEDAŻ, nowoczesny sklep delikatesowy. 794-9678.
LABORATORIUM dentystyczne do sprzedania. 772-6772 lub 452-5685.

★ Do Wynajęcia
4 POKOJOWE mieszkanie od zaraz. 384-8549

PRZYJMĘ panią do lat 40. Na wspólne mieszkanie. 539-8076.
DUŻE mieszkanie z 2-ma sypialniami, odnowione, ogrzewa lokator. Narragansett-Berteau. Bez zwierząt. \$350 plus depozyt. Tel.: 452-9680.

★ Do Wynajęcia
4 POKOJE, i piętro od tyłu. Czyste, umeblowane. Mogą być dzieci. 771-8858. 2424 W. Cortez.

W DOBRZE utrzymanym budynku 3 1/2 - 4 pokoje z 1 sypialnią. Małżeństwu albo 1 osobie. Ogrzewane. 835-9659.
5 1/2 POKOI do wynajęcia, lodówka i piec. Okolica N. Whipple przy Montrose. 975-4055.
5 POKOI, ogrzewane, gorąca woda. Jackowo. Tel.: 489-1176.
4 POKOJE umeblowane w angielskim basemencie. Jackowo. 792-2136.
5 DUZYCH pokoi - 2 sypialnie, świeżo odnowione. Dorosłym tylko. Drugie piętro. Kilbourn-Fullerton. 227-0377.
POKÓJ samodzielny używalność kuchni i łazienki, bez nałogów. Jackowo. 267-7610.
SZÓSTKA do wynajęcia. Okolica Pulaski-Diversey. 486-9185.

MIESZKANIE do wynajęcia z garażem na 2 1/2 samochodu. Możliwość kupna, parkowania samochodów ciężarowych. Cicero-Fullerton. 237-9484.
STUDIO do wynajęcia. Dzwonić wieczorem. 283-4880.
4 POKOJOWE mieszkanie, piec, lodówka, ogrzewanie. Diversey - Kostner. Tel.: 342-2825.
POKÓJ do wynajęcia w Skokie. Po bliższe informacje dzwonić. Tel.: 675-4071.
GARDEN APARTMENT STUDIO NEWLY REDECORATED
1 room plus kitchen and bath. \$185 including electricity, heat and gas.
276-4647

★ Do Wynajęcia

4 POKOJE, i piętro od tyłu. Czyste, umeblowane. Mogą być dzieci. 771-8858. 2424 W. Cortez.

W DOBRZE utrzymanym budynku 3 1/2 - 4 pokoje z 1 sypialnią. Małżeństwu albo 1 osobie. Ogrzewane. 835-9659.

5 1/2 POKOI do wynajęcia, lodówka i piec. Okolica N. Whipple przy Montrose. 975-4055.

5 POKOI, ogrzewane, gorąca woda. Jackowo. Tel.: 489-1176.

4 POKOJE umeblowane w angielskim basemencie. Jackowo. 792-2136.

5 DUZYCH pokoi - 2 sypialnie, świeżo odnowione. Dorosłym tylko. Drugie piętro. Kilbourn-Fullerton. 227-0377.

POKÓJ samodzielny używalność kuchni i łazienki, bez nałogów. Jackowo. 267-7610.

SZÓSTKA do wynajęcia. Okolica Pulaski-Diversey. 486-9185.

MIESZKANIE do wynajęcia z garażem na 2 1/2 samochodu. Możliwość kupna, parkowania samochodów ciężarowych. Cicero-Fullerton. 237-9484.

STUDIO do wynajęcia. Dzwonić wieczorem. 283-4880.

4 POKOJOWE mieszkanie, piec, lodówka, ogrzewanie. Diversey - Kostner. Tel.: 342-2825.

POKÓJ do wynajęcia w Skokie. Po bliższe informacje dzwonić. Tel.: 675-4071.

GARDEN APARTMENT STUDIO NEWLY REDECORATED
1 room plus kitchen and bath. \$185 including electricity, heat and gas.
276-4647

1754 W. LEMOYNE mieszkanie umeblowane 2 mężczyzn.

3 POKOJE, 1 SYPIALNIA. UMEBLowane
2 piętro w prywatnym domu. \$250 łącznie z użytecznościami. Tylko dla poważnej kobiety. Musi znać j. angielski i polski.
Tel.: 252-7051

TRÓJKA w "angielskim basemencie". Ogrzewana. Laramie - Irving Pk. \$250 miesięcznie. 777-2169

JACKOWO. Pokój przy rodzinie dla starszej pani. 342-0958.

MONTROSE-Milwaukee. 4 rooms. 235-1269.

3 1/2 ROOMS, at 4249 N. Kedvale. Carich.

4 POKOJE z 2 sypialniami, świeżo odnowione. Okolica Irving Pk. - Cicero \$350 miesięcznie, bez ogrzewania. Dzwonić 283-4145.

DO WYNAJĘCIA, 3 pokoje w nowo wykończonym basemencie, używalności płaci właściciel. \$280 plus depozyt. 685-6607.

BLISKO JEZIORA MIESZKANIA DLA EMERYTÓW
Taniej, gdyż są wspomagane przez rząd. 1 sypialniowe "studio apt." - ogrzewane. Nowsze urządzenia, pralnia na miejscu. Dogodna komunikacja.
Tel.: MGR. 728-4777

POKÓJ z kuchnią w basemencie dla pana. Okolica Irving Pk. - Central Ave. 282-5774.

★ Do Wynajęcia

4 POKOJE, czyste, ciche umeblowane lub nie, 2 sypialnie. \$235 z ogrzewaniem. Blisko kolejki, autobusu i autostrady. Dzwonić w języku angielskim. 539-3089, po 8 wiecz. PIĄTKA 3 sypialnie. 831 N. Marshfield.

PRZYJMĘ na mieszkanie kulturalną panią, pracującą na noc. 463-1774, wieczorem.

5 POKOJOWE, odnowione mieszkanie 2 piętro. 2634 W. Rice oraz 1 pokój 1214 N. Damen. 772-6840.

WŁADYSŁAWOWO. Trójka w basemencie. Świeżo odnowione. 545-6530.

APARTMENTS NORTHWEST UNFURNISHED
Vicinity Montrose and Elston. Large newly decorated, 1 bedroom heated. \$335 + security, 24 hour credit check. Available immediately. Call Mike
743-2825

2 STARsze kobiety przyjmę do wspólnego zamieszkania. Władcawowo. 583-8770.

4 POKOJE - 2 sypialnie, 3 piętro, świeżo odnowione, nieogrzewane. Western - Fullerton. Bez zwierząt. 276-5074.

3 POKOJE ogrzewane, lodówka, piec. Rice-Leavitt. 421-2254, 889-8782.

6 POKOI do wynajęcia, ogrzewane oraz garaż. Tel. 486-0194.

★ **Poszukuje Mieszkania**

PRACUJĄCY ODPOWIEDZIALNI LOKATORZY
Wzmacniają każde mieszkanie.
Tel.: 545-1277
Biuro Pośrednictwa
Nie pobieramy żadnych opłat.
MALŻEŃSTWO z dzieckiem poszukuje mieszkania z 2 lub 3 sypialniami w okolicy Cragin. 725-5103.

★ **Zguby**

ZGUBIONO paszport konsularny i "Zieloną kartę" na nazwisko Piotr Bulat. 453-6725.

★ **Lodówka**

LODÓWKA na sprzedaż. \$60. Tel. 342-1305.

★ **Osobiste**

WIRGINIA BIURO PORAD
4745 N. Milwaukee
Tel.: 286-7080
załatwa:
★SPRAWY IMIGRACYJNE
★ZAPROSZENIA
★TLUMACZENIA NA ŻYWO
★TRANSPORT DO STATKU "BATORY"
oraz wiele innych spraw.

ZA DŁUGI męża Jana Olewskiego nie odpowiadam. — Żona.

PROSIMY O KONTAKT TELEFONICZNY
osób zainteresowanych współpracą w dziedzinie bioenergoterapii i paramedycyny. Szczegóły do omówienia.
Tel. 777-2255

JOZEF Burdak jest poszukiwany przez pana Jurkiewicza z Monachium. RFN. Tel. 685-2344.

JAN Witek Nowak proszony jest o skontaktowanie się z Edwardem Nowakiem w pilnej sprawie rodzinnej. 827-6669.

★ **Rozmaite**

NA SPRZEDAŻ 30 calowa kuchenka — kolor zielony \$75. Telefonować 589-9755 po 6.

TELEWIZOR
szafka na bieliznę, stół, krzesła, fotele ochładzacz, wiatrak, stoliki pod telewizor sprzedam.
434-9152

SPRZEDAM lodówkę \$125, piec kuchenny gazowy \$60 łóżka z materacami \$25. Stół, krzesła, komoda, zlew kuchenny — szafkowy. Huśtawki dziecięce, rower.
286-6682

WYPRZEDAŻ
wyposażenia po zlikwidowanym sklepie odzieżowym
539-7659 — dzwonić wieczorami
WSZYSTKIE UBRANIA POLIJESTRONE

Kostiumy damskie \$1.00
Męskie sportowe żakiety \$1.00
Spodnie \$.50
Męskie garnitury \$2.00
Lampy 1/2 ceny oraz wszystkie inne meble po niższej cenie.
Otwarty codziennie 10 a.m. — 5 p.m. w czwartki do 7:30 p.m. niedziela 11-4 p.m. zamknięty w sobotę
HADASSAH RESALE SHOP
3357 W. Dempster
677-6365

BUSINESS stolarski-pilarka i urządzenia pilnie sprzedam. Tel. 825-4836.

PIĘKNA NOWOCZESNA SALA NA WSZELKIE OKAZJE
Własny parking. Świetna lokalizacja. Wyśmienita kuchnia. Przystępne ceny. Przyjmujemy zamówienia na wynos.
TERESA POLISH RESTAURANT
4751 N. Milwaukee 286-5166 albo 283-0184
Dzwonić 11 Rano do 8 Wieczorem

SPRZEDAM 2 ochładzacz do mieszkania. 342-0958.

SPRZEDAM łódź "fiber glass", motor 40 K.M. Długość — 17 stóp. Dzwonić w piątek i sobotę 725-2217.

Z POWODU przeprowadzki sprzedam 3 telewizory, lampę i inne rzeczy 685-7992.

PIEC kuchenny, gazowy, lodówka i suszarka. Razem \$210. Tel. 736-9499.

URZĄDZENIA do sklepu na sprzedaż lub do wyrentowania. 523-6023.

SPRZEDAM domek kempingowy (na wycieczki lub na działkę). 342-0958.

KREM "RTAK"
opakowanie 1 oz. — \$5.00.
op. 2 oz. — \$8.00, 4 oz. — \$14.00.
na stany zapalne, opuchliznę kolan oraz kończyn, przegubów, bóle kręgosłupa, mięśni, zatok, uszu, gardła, oczu, okostnej, na grzybicę, trądzik młodzieńczy, białe plamy, na porażenia przez owady i rośliny. Realizujemy zamówienia na miejscu i przez pocztę po przelaniu czeku i przez doliczeniem 20 centów od każdego dolara na koszt przesyłki. NA COD nie wysyłamy. Wysyłamy krótką informację o RTak po przesłaniu \$1.00 na przesyłkę. Adres: **RTAK**
1017 N. Western, Chicago, IL 60622
Tel.: 312/227-8286

★ **Rozmaite**

PIEC z 2 piekarnikami, lodówka, 2-drzwiowa Westinghouse 22. Tel. 430-3198.

CICERO STORE
2408 N. Cicero (Przy Fullerton)
Oferuje większość odzieży i zabawek po cenach hurtowych. Bluzki letnie \$4-\$7, sukienki i garsonki indyjskie \$10-\$15. Zegarki elektroniczne od \$2-\$3. Ponadto sztuczna biżuteria i polskie wyroby regionalne.

DO SPRZEDANIA piec do gotowania, maszyna do szycia, ochładzacz, łóżko. 774-7499.

WŁAŚCICIELE RESTAURACJI POLISH RESTAURANT
Zawiadamiają klientelę o wielkim otwarciu, w dniu 1-szym lipca, w poniedziałek, lokalu pod adresem:
5241 W. Irving Park Rd.
Tel. 545-7332
Smorgasbord bar poleca wyroby polskiej kuchni.

BEZPŁATNY KURS 40 TYGODNIOWY DLA MECHANIKÓW SAMOCHODOWYCH
Kwalifikacja—podstawowa znajomość mechaniki samochodowej, teoretyczna, lub praktyczna. Osoby o niskich zarobkach, ze stałym pobyt, lub z pozwoleniem na pracę. Znajomość języka angielskiego nie jest wymagana, lecz pomocna. Zainteresowanych prosimy o telefoniczny kontakt z Polish Welfare Association w godzinach od 9 rano do 5 po południu, 1 i 2 lipca.
Tel.: 282-8206 — prosić panią Helene.

6 DUZYCH ogrodowych wysprzedaży, Chicago — 5940 N. Virginia (3100 W.). Sobota/Niedziela, 29 i 30 czerwca. 9-5.

OKAZJA
Sprzedam odkurzacz firmy Hoover jak nowy, oraz wersalkę i fotel, w bardzo dobrym stanie. Wszystko za cenę \$60.
463-5411

TELEWIZOR, szafka na bieliznę, stół, krzesła, fotele, ochładzacz, wiatrak, stoliki pod telewizor — sprzedam.
434-9152

7.MA DOROCZNA WYPRZEDAŻ ULICZNA
"Block Sale"
Sobota, niedziela, 29 i 30 czerwca, 9 rano — 5 p.pł. Na 4000 bloku W. Grace do 3800 bloku N. Keystone.
Dużo różnorodności.

THRIFT SHOP
Bardzo Dobre Rzeczy — Bardzo Tanio
Odzież, meble i różne artykuły.
4116 OAKTON, SKOKIE
1 Blok Na Zachód Od Kaworkie
Sklep otwarty wtorek, środa, czwartek, sobota od 11-5. Piątek od godz. 11 rano do 8 wiecz.
10% zniżki w tej chwili na wszystkich rzeczach, które nie są na wyprzedaży, tylko w piątek pomiędzy 5 p.pł.-8 wiecz.

KUCHNIE
do restauracji oraz kompresor do chłodzi, sprzedam tanio.
227-4560

★ **INWESTYCJE**

UWAGA NOWE PROCENTY ZAINWESTUJ!!! ZARÓB 18-24% ROCZNIE!

OKRES INWESTYCJI	ODSETKI	WYPŁACANIE PROCENTÓW	WKŁAD		
			\$2,000	\$5,000	\$10,000
6 MIESIĘCY	18%	MIESIĘCZNE	30.00	75.00	150.00
		ROCZNIE	360.00	900.00	1,800.00
12 MIESIĘCY	19%	MIESIĘCZNE	31.67	97.17	158.33
		ROCZNIE	380.00	950.00	1,900.00
24 MIESIĘCY	20%	MIESIĘCZNE	33.33	83.33	166.67
		ROCZNIE	400.00	1,000.00	2,000.00

Powyższe Inwestycje Zabezpieczone są Prawnym Zastawem Hipotecznym Na Nieruchomości tzw. Mortgage w Chicago Title & Trust

ISTNIEJĄ RÓWNIEŻ MOŻLIWOŚCI UZYSKANIA ODSETEK W WYSOKOŚCI 20% LUB 24%

Wszystkie transakcje przeprowadzane są legalnie z udziałem adwokatów reprezentujących obie strony, mówiących po angielsku i po polsku. Na żądanie wszystkie dokumenty tłumaczone są na język polski. Bank wysła należne odsetki na twoje konto na teren Ameryki lub do Polski miesięcznie, kwartalnie, rocznie lub do uzgodnienia. • Zainteresowanym wysyłamy bezpłatnie broszury. Po szczegóły proszę dzwonić do p. Mirosława 539-5000, lub zgłaszać się do niego osobiście, 3200 W. Belmont Ave., Chicago, IL 60618, codziennie między 4-6, a w soboty między 12-4.

★ **Rozmaite**

KWACIARNIA BOUTIQUE
Bukiety i sukienki na każdą okazję.
5320 W. Lawrence
(Kolo Milwaukee)

ENCYKLOPEDIA

21 tomów, polecana przez Amerykańskie i Katolickie Stowarzyszenie Biblioteczne. 50% ZNIŻKI
Komplety Materaców "Sealy" w rozmi. "Queen" \$139 • Komplety mebli do sypialni • Kanapy, Mosiężne Ramy do Łóżek • Wersalki ze zniżką do 70%!
966-1088 **MARJEN**
8121 Milwaukee Niles
MÓWIMY PO POLSKU

PERSIAN lamb coat, oak dinette set, sofa, room humidifier. 246-3977.

★ **Lekcje**

MOW po angielsku poprawnie. Tanie, łatwo i szybko. 274-1562.

LEKcje JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Od 1 Lipca do 21 Września
SCHOOL FOR AMERICAN ENGLISH
320 N. Michigan
281-7496

NOWOCZESNA METODA umożliwia opanowanie języka angielskiego (amerykańskiego) w przyspieszonym tempie, systemem korespondencyjnym. Ściśle skuteczna dla osób pracujących. Dostarczamy materiały oraz udzielamy konsultacji w czasie nauki.

Po informacje prosimy dzwonić w poniedziałek, w godzinach popołudniowych 6-10 wieczór. We wtorki od 10 rano do 10 wieczór. Pisząc do nas konieczne jest podanie własnego telefonu, w celu udzielenia informacji.

Nasz telefon 1-312-523-4512
ENGLISH LANGUAGE STUDY LABORATORIES
P.O. BOX 4431
Chicago, IL 60680

★ **Wycieczki**

WYCIECZKA DO KALIFORNII
3 do 21 lipca. \$375
892-1392

10 OSOBOWA Wycieczka do Indiana 6/29. Tylko \$20. 227-1217.
6-30, 10 OSOBOWA wycieczka nad Fox Lake. Tylko \$20. 227-1217.
7/4, 4 DNIOWA wycieczka po Wisconsin. Miejsce i cena do uzgodnienia. 227-1217.

ZABIORĘ SIĘ Z KIMŚ DO LAS VEGAS
Pierwsza połowa lipca.
Zwracam połowę kosztów przejazdu.
489-5977 — po 8-jej

Wycieczka na maliny i truskawki
30 czerwiec
892-1392

Jeśli chcesz spędzić przyjemny weekend zapraszamy do:
"COUNTRYSIDE MOTEL"
1535 W. GALENA
FREEPORT, ILL. — HWY 20
Dojazd I-90 do Hwy. 20 West
Pokoje mają: klimatyzację, kablówką kolorową TV, telefon. Restauracje, centrum handlowe i stacja benzynowa vis-a-vis. W odległości 1 bloku znajduje się piękny park, rzeka (możliwość łódkowania).
Po rezerwacji prosimy dzwonić:
1-815-232-6148

★ **INWESTYCJE**

★ **Wycieczki**

Wspaniała wycieczka! w dniach 4, 5, 6, 7 lipca
(4 lipca, Święto Niepodległości, dzień wolny od pracy)
★WASHINGTON, D.C.
★PHILADELPHIA, PA.
★AM. CZESTOCHOWA
★ATLANTIC CITY
Lukusowy autokar, noclegi, wszystkie wstępy.
Doświadczony polski przewodnik.
TYLKO \$337.
AMERPOL TRAVEL SERVICE
4722 W. Belmont
Tel. 545-3443

NA DALEKOMORSKIM LUKSUSOWYM JACHCIE
W unikalnie pięknym i ciekawym stylu, masz możliwość spędzenia wolnego czasu, uczczenia urodzin, rocznic czy zrobienia niespodzianki swym bliskim. Ten ogromny 3 sypialniowy i 2 łazienkowy jacht, który przebył trasę aż do Virgin Islands, ze swą doświadczoną załogą, może zabrać do 15 osób na rejs po otwartym jeziorze Michigan o dowolnej porze z możliwością wielu dodatkowych atrakcji. Informacje pod numerem
883-1771
(Broszury dostępne pocztą.)

WYCIECZKI
Dla Tych, Którzy Oszczędzają Czas i Pieniądże
NIAGARA
2-4 Sierpnia
Cena \$72.00

WASHINGTON, D.C.
16-18 Sierpnia
Cena \$158.00

POLSKI PRZEWODNIK
FRIENDLY TOURS
478-2626
Codziennie 6-8, Sob. 10-2

Atrakcyjna i Tania
WYCIECZKA NAD WODOSPAD NIAGARA
wyjazd z Chicago 4-go lipca rano, powrót 6-go lipca wiecz. Luksusowy autokar, 2 noclegi w hotelu nad samym wodospadem. Cena \$155 od osoby.
LAS TRAVEL BUREAU
6002 W. Irving Pk. Rd.
TEL.: 725-6773

Bardzo Tania i Atrakcyjna Wycieczka
DO COLORADO
Liberty Travel Agency
725-5035

★ **INWESTYCJE**

★ **Garage Sale**

14 RODZINNA WYPRZEDAŻ GARAŻOWA
W bloku 1900 W. Eddy i Cornelia (3500 N.) 28. 29, 30 czerwca od 9 rano do 5 po południu.

GARAŻOWA wyprzedaż. 3 rodziny. 29 i 30 czerwca od 9 rano — 5 wieczór. 1645 Lunt, Des Plaines. 3 bloki na południe od Touhy, 1/2 bloku na wschód od Mannheim. Rzeczy dziecięce, ubrania męskie i damskie. Rzeczy użytku domowego i wiele innych.

GARAŻOWA WYPRZEDAŻ
W sobotę i niedzielę, 29 i 30 czerwca, od 9 do 4
Klimatyzator Amana 5000 BTU, biurko z krzesłem, stół kuchenny z 4 krzeszłami, odkurzacz Sunbeam "Sweeper", elektryczny nóż, stoliki okolicznościowe, lampy, obrazy, 2 zielone dywany i 1 niebieski, odzież obuwie.
3122 N. Kostner
PARK RIDGE clothes, furniture, misc. items. 1216 So. Home. Fri. 6-28 9-5 Sat. 6-29, 9-3.

★ **Rummage Sale**

WYPRZEDAŻ
Z POWODU PRZEPROWADZKI
Wszystko musi być sprzedane. Niedziela, 30 czerwca, 9 rano do 4 po poł. 6106 N. MASON

★ **Chcę Kupić**

KUPIJE STAROMODNE Drewniane Meble
Dywany, i przedmioty dekoracyjne
GLORIA 982-0265,
Sobota, niedziela

KUPIJE KONDOMINIUM
2 sypialniowe. W północno-zachodniej dzielnicy miasta. W pobliżu miejskiej komunikacji.
625-8128 — PO 5

★ **MEBLE**

SPRZEDAM meble do jadalni i frontowego pokoju. Z powodu wyjazdu. 463-0628 — po 5.

SPRZEDAM nowe mebleścianki kalwaryjskie z Polski. Tel. 656-2506.

SPRZEDAŻ MEBLI W SOBOTE I NIEDZIELE 12-5
4739 N. LONDON
Piec, lodówka, stół kuchenny i fotel. Bardzo tanio.
545-7250

SPRZEDAM meble do pokoju frontowego — mało używane. Tel.: 298-1567 po 5-jej.
4 Sztukowy komplet mebli do sypialni. 2 fotele zielone. Nowa lodówka. Komplet mebli antycznych do jadalni. Zlew i inne rzeczy do łazienki. Piec na węgle i węgiel darmo. Komplet mebli do salonu — bardzo piękny
867-6862

★ **Przeprowadzki**

PRZEPROWADZKI Venem, tanio. Tel.: 777-1685

RYCHARD MOVERS
Polska, Ubezpieczona Firma
III C.C. 43423 M.C.
Przeprowadza Tanio i Fachowo
342-1410

PRZEPROWADZKI — usługi transportowe. 237-4458 — czynny 24 godz.

PRZEPROWADZKI — usługi transportowe. 286-1592.

PRZEPROWADZKI i inne przewozy vanem. 676-0178.

PRZEPROWADZKI i usługi transportowe. Tel.: 656-8892.

GOLDEN EAGLE MOVING AND STORAGE
Ubezpieczona, licencjonowana firma wykonuje lokalne przeprowadzki, łącznie z pianinami szybko i sprawnie. III. CC 54807 MC-C.
24 GODZINNA OBSŁUGA
7 DNI W TYGODNIU
583-8154

PRZEPROWADZKI maxi-vanem. 625-2248.

FROM A PIANO TO YOUR ENTIRE OFFICE BUILDING FROM ONE PIECE TO A TRUCKLOAD
Will put a smile on your face with the best moving price in town.
Packing Service—Storage
832-9322
24 Hour Phone Service

★ **Futra**

DANIELL'S LEATHER AND FUR
Zaprasza Do Sklepu z Futrami
Odzieżą skórzaną damską, męską, oraz obuwiem. Mamy duży wybór futer z Lisów, Norek, Karakulów, w różnych kolorach, gotowe i szyte na miarę w najlepszym gatunku. Oferujemy do sprzedaży skóry futerkowe, blamy karakułowe, norkowe, skóry kozuchowe i inne. Modne, atrakcyjne fasony płaszczy i kurtki skórzanych. Przedsezonowa zniżka. Kupno na dogodne raty.
5723 W. BELMONT AVE. TEL.: 622-9272
6236 S. PULASKI TEL.: 581-5119

★ **OWOCE**

CZEREŚNIE
CZEREŚNIE SĄ O 2 TYGODNIE WCZEŚNIEJ
Gotowe — Już Pozywane
JOHN HANCKOK FRUIT FARM
21531 N. Fail Rd.
194 do "exit" 40A. — 7 mil na wschód do route 20 — skrócić na lewo i jechać 3 mile na północ do Fail Rd.

JUŻ SĄ CZEREŚNIE BIAŁE I CZERWONE ZAPRASZAMY CAŁĄ POLONIĘ
Możecie państwo zrywać lub kupować zerwane.
CASCO CORNERS
Harry overhiser Farms
64th i 107th South Haven
Po więcej informacji proszę dzwonić w języku angielskim.
1-616-637-5004

WCZESNE WIŚNIE (SOUR CHERRIES)
SAM ZRYWASZ BARDUSK ORCHARD
3 mile na południe od Three Oaks, Michigan
Przy Spring Creek Road. 94 do Thre Oak exit.
1-616-756-7264 w jęz. ang.

★ **POŻYCZKI**

FORECLOSURE ASSISTANCE
Pomoc przy podejmowaniu pierwszej — drugiej pożyczki. Odnowienie posiadanego już domu i interresu. Proszę dzwonić po angielsku.
843-2123

★ **Kożuchy**

SZYJEMY KOŻUCHY I PŁASZCZE SKÓRZANE
Damskie i męskie w różnych fasonach i kolorach po niższych cenach.
5505 1/2 W. BELMONT
TEL.: 545-7117 — 792-0748

STANLEY SHEEPSKIN COAT
Pracownia kuśnierska
Szyjemy na zamówienia kożuchy, futra z minków, karakulów, lisów.
Robimy wszelkie poprawki. Sprzedajemy skóry, lisy, karakuly.
NOWOŚĆ: kożuszki i serdaki góralskie.
5248 W. Fullerton
237-3338

Szyjemy Kożuchy i Futra
na miarę w kilku fasonach, także dziecinne kożuszki z kawalków, przeróbki futer, czyszczenie, sprzedaż skór kalifornijskich i kurtki skórzanych.
Póki kupicie porównajcie nasze ceny — są na pewno najniższe!
FAMILY FURS
4171 S. Archer 847-4027
Otwarte codziennie od 10 do 7 w niedzielę od 12 do 2

CENTRAL SHEEPSKIN STORE
Kožuchy, męskie, damskie. Gotowe i na zamówienie, po niższych cenach. Futra karakułowe wykonujemy na zamówienie. Przeróbki futer i kożuchów. Czyszczenie.
3015 N. Central Avenue
283-2553

"ZOFIA Sheepskin Store"
pracownia kuśnierska
3107 N. Milwaukee
588-5320
Szyjemy Kożuchy • Atrakcyjne Fasony • Wspaniałe Gatunki. Skór • Fachowe Wykonanie. **NISKIE CENY !!!**
SZYJEMY WYŁĄCZNIE Z KALIFORNIJSKICH SKOR.
Prowadzimy Sprzedaż Skór.

★ **Futra**

SPRZEDAM nowe futro z nutrii i czapkę z lisa. 927-0092.

★ Obsługi Telewizji

ATOLL TV SERVICE
Naprawa telewizorów kolorowych oraz VCR.
INŻ. PAPROCKI
Dzwonić w godz. 1 p.m.-9 p.m.
Soboty 1 p.m.-5 p.m.
Tel. 545-6667

TV, VCR szybka i tania naprawa z gwarancją. Inżynier Rodecki. 278-1500.

NAPRAWA telewizorów V.C.R., w waszym mieszkaniu. Bezpłatna wycena. Gwarancja. A. Gil. Tel.: 966-5831.

NAPRAWA telewizorów i VCR. Bezpłatna wycena. Gwarancja. 736-5605.

TV, STEREO - video recorders. Gwarancja. Kowalczyk. 489-6707.

NAPRAWA oraz wypożyczanie telewizorów tanio. Szczerbiński. Tel.: 282-7143.

★ Usługi

USŁUGI kosmetyczne 763-6044.

WYKONUJE remonty wewnątrz, zewnętrznych oraz maluje i tapetuje. 286-0864 - wieczorem.

WSZYSTKIE roboty hydrauliczne wykonuje solidnie i niedrogo: Bogusław. Tel.: 434-5568

COX CUSTOM VINYL REPAIR AND UPHOLSTERING
Naprawa, przeróbka mebli, bezpłatna wycena. Duży wybór materiałów. Bezkonkurencyjne ceny. Bezkonkurencyjne wykonanie. 235-4245 w j. ang. 276-2082 w j. pol.

POWER MOWER
Naprawy piła łańcuchowych (pro-chain-saw). Sprzedaż. Obsługa. Ostrzenie. (Sales, service, sharpening.) W. Harbut - 7133 W. Devon 631-7671
Mówimy po polsku.

REMONTY ogólne, łazienki, kuchnie, malowanie, plastrowanie, elektryka, dachy. Tanio. 736-6252

WYKONAM tania fugowanie, schody, kominy, porcze, oraz inne roboty budowlane. 421-4879.

WSZYSTKIE roboty hydrauliczne wykonuje solidnie i niedrogo: Bogusław. Dzwonić - 434-5568.

BIURO TŁUMACZEŃ
Udziela usług:
Tłumaczenia dokumentów, pisanie podań o pracę, pisanie listów, wypełnianie aplikacji, przepisywanie na maszynie. Notariusz.
Dzwonić: 736-9508
5146 W. BELMONT

MALARZ z Polski wykonuje prace remontowo-malarskie, tania i solidnie. 484-7456.

MALOWANIE mieszkań wewnątrz oraz domów na zewnątrz. Tapetowanie i renowacja drewna. 674-5407.

★ Usługi

BIURO WIRGINIA
Organizuje Tanie Przejazdy Na "Batorego"
Odbieramy Cały Bagaż i Pasażera z Domu
Tel.: 286-7080
4745 N. Milwaukee

NAPRAWIAM samochody w garażu. Praca z gwarancją. 889-4513.

HYDRAULIK wykonuje wszystkie roboty szybko i solidnie. 283-6010.

FRYZJERKA nowoczesnie obcina i układa włosy. Dzwonić wieczorem Irving-Harlem. 452-5867.

FACHOWE malowanie, tapetowanie mieszkań i czyszczenie dywanów. 676-0178.

TŁUMACZENIA
SĄDOWE TECHNICZNE ZASWIADCZENIA
PRZEPISYWANIE NA MASZYNIE
Szybko Solidnie Niedrogo
775-1259

NAPRAWIAM samochody, u siebie w garażu, południowa strona. Tel.: 925-7021.

TANIO zadbasz o swój dom. 478-5225, wieczorem; 588-0972.

TŁUMACZENIA
SĄDOWE, TECHNICZNE ZASWIADCZENIA
'RESUME', KORESPONDENCJA
PRZEPISYWANIE NA MASZYNIE
Szybko Solidnie Niedrogo
775-1259

Listy osobiste bądź pisma urzędowe do wszelkich instytucji oraz innych odbiorców, tłumacze lub komponuje według Tych ścisłych wskazań, w jasnej, zwiezłej i stylistycznie nienagannej angielszczyźnie. Przystępnie
262-4365 do 8 wiecz.

SOLIDNIE niedrogo, malowanie aut i naprawa karoserii materiałami najwyższej jakości, firmy Ditzler. 283-3763.

ADWOKAT
OD SPRAW REALNOŚCIOWYCH
Berrie Yacher załatwia wszelkie sprawy związane z kupnem i sprzedażą domów. Mortgage, zamknięcia kontraktów, eksmisja. Dokona każdego zamknięcia kontraktu w przeciągu 24 godzin.
Proszę telefonować w języku ang. 726-4044

★ Elektryczne Roboty

LICENCJONOWANY ELEKTRYK
Weteran z Uprawnieniami
Od 30 Lat
ZYGMUNT I SYN
777-8044

LUDWIK
ELECTRIC SERVICE INC.
Ubezpieczony Licencjonowany
Wycena Darmo
7128 W. Highland Ave., Chgo., (6350 N.)
L. Poddebniak
631-9416

ELEKTRYK
725-0188
Licencjonowany Ubezpieczony

WSZELKIE PRACE ELEKTRYCZNE
PO NAJTANSZYCH CENACH
WYKONUJA
523-9345

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka. 736-6835

★ Fugowanie

B. W. TUCKPOINTING
FULLY INSURED
Tuckpointing - Chimney repairs. References upon request. Free estimates. Senior Citizen Discount. Call Bruce 767-3596

★ Malowanie

MALOWANIE - solidnie 725-2918 - po 7 wieczorem.

MALOWANIE, remonty, tania, fachowo, szybko. 342-1190.

MALUJE tania, solidnie. Gwarancja 286-6879.

MALUJEMY na zewnątrz i wewnątrz. Ubezpieczeni. 489-6725.

MALARZ.....Tel.: 745-3696

MALOWANIE, remonty, solidnie, tania. 342-6701, wieczorem.

★ KANALIZACJA

MARUSZCZAK PLUMBING & SEWER SERVICE
24 godzinna obsługa
278-3837
Woda w baseniamie? Dzwonić do nas. Czyszcimy, naprawiamy odbudujemy "Catch basins".

Wszelkie prace hydrauliczne, kanalizacyjne wykonujemy elektrycznymi narzędziami. Licencjonowani i bondowani. Wszelkie prace gwarantowane. Mówimy po polsku i ukraińsku. Wykonujemy prace w całym mieście i na przedmieściach. \$10 zniżki z tym ogłoszeniem.

STANLEY PLUMBING AND SEWER
Przepychamy rury kanalizacyjne, wanny, zlewy, pralnie elektryczną siłą. Zakładamy nowe urządzenia w łazienkach baseniamie. Wymieniamy rury kanalizacyjne i gazowe. Reperujemy i czyszcimy "catch basins". Solidnie i tania. Tel.: 889-4760 24 Godzin
Licencjonowani, Bondowani Ubezpieczeni S.L.J. 2770
STANISLAW ZIMNY

Czyszcimy "Catch basins", elektrycznie przeczyszczanie przewodów kanalizacyjnych, oraz wszystkie prace hydrauliczne.

Mówimy po polsku
UNDERGROUND SEWER SERVICE
736-1266

★ Dachy

JOE'S ROOFING & ALUMINIUM SIDING
Specjalizujemy w zakładaniu wszelkiego rodzaju dachów i naprawie dachów. Aluminiowe sidingi i obijanie okien. Podsufitki. Okapówki. Rynny, Ścieki, (Gutters, Soffit Facia, Downspouts), Kominy. Dodatkowe pokoje. Roboty stolarskie.
WSZYSTKIE ROBOTY CAŁKOWICIE GWARANTOWANE
Joe Kozik 890-4397

NAJLEPSZY CZAS NA NAPRAWY DACHÓW
Pełna, wieloletnia gwarancja prac wykonanych przez naszych doświadczonych i ubezpieczonych fachowców. 384-1557

J. Z. ROOFING
Janusz Zarczynski
Low cost, free estimate. Shingles, roll roofing. Repairs thorough. 965-3789
Siding, gutters, trim windows and doors. Carpentry. Morton Grove

★ Kontraktorzy

Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit fascia trim" i okna.
• POKRYWANIE DACHÓW DACHÓWKAMI (SHINGLES) I PAPA
• ROBOTY CEMENTOWE—CHODNIKI I SCHODKI
• Kuchnie i Łazienki
• Roboty Plumbiarskie i Elektryczne
• Malowanie Mieszkań
• Dodatkowe Pokoje
• Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
• Aluminiowe Okna i Drzwi
• Fugowanie i Roboty Murarskie

Do budujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi. Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
Rór Addison
Tel.: 282-9090

★ Kontraktorzy

10% ZNIŻKI NA KAŻDEJ ROBOCIE

W razie pożaru robimy kosztorysy na odszkodowania od kompanii asekuracyjnej.

Firma Ubezpieczona Licencjonowana Pod Bondem
Właśc. A. Szwalger obustży Was po polsku.

Telefonujcie Dżiś: 282-9090

H. MIONSKOWSKI CONSTRUCTION
WYKONUJE WSZELKIE PRACE BUDOWLANE I REMONTOWE
Dekarstwo. Pokrywanie dachami. Aluminiowe sidingi. Podsufitki. Okapówki. Roboty elektryczne. Roboty hydrauliczne. Nowe kuchnie i łazienki. Dodatkowe pokoje. ŻADNA PRACA NIE JEST DLA NAS ZA MAŁA
Tel.: 792-2097
Mówimy po polsku

FINE LINE TUCKPOINTING
Jeśli chcesz dobrze wykonaną pracę, dzwoń do: FINE LINE.
• Fugowanie
• Roboty murarskie i cementowe
• Naprawy kominów.
• Okna z grubych płyt szklanych
• Czyszczenie budynków.
Budynki handlowe i domy reprezentacyjne.
LICENCJONOWANI W PEŁNI UBEZPIECZENI REFERENCJE DO WGLADU BEZPŁATNA KONSULTACJA
725-6088 282-9313

WITKOWSKI SEWER AND PLUMBING SERVICE
Przepychamy elektrycznie zapchanne rury kanalizacyjne. Naprawiamy rury kanalizacyjne i ścieki. Instalujemy systemy kontrolne - przeciw zalewowe. Wykonujemy wszelkie roboty hydrauliczne, możemy podnieść ciśnienie wody. 10% Zniżki dla emerytów 384-7191

SOLIDNIE FACHOWI-TANIO
Mamy fachowców specjalizujących się w murarstwie stolarce, pracach cementowych, aluminium siding, okna, dachy, baseniamie, garage i do budowy.
OLD WORLD CRAFTSMEN
Prosić o Marcela
585-6711 585-6131
Darmo wycena

L.A. KITCHEN REMODELING Co.
Wykonujemy tania i dobrze prace związane z przebudową kuchni i łazienek, wewnątrz oraz baseniamie. 252-4302

DACHY - FUGOWANIE
OBICIA ALUMINIOWE - RYNNY - BETON - OKNA SZTORMOWE
WSZELKIE PRZERÓBKI
Darmo Kosztorysy - Polska Firma Ubezpieczona i Pod Bondem - 100% Gwarancja
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S HOME IMPROVEMENT CO.
891-5959 • Domowy: 775-6644

Wykonujemy tania i dobrze prace związane z przebudową kuchni i łazienek, wewnątrz oraz baseniamie. 252-4302

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

★ Dachy

HERITAGE ROOFING & CONSTRUCTION CO.
CENA WYPRZEDAŻOWA
1-2-3 MIESZKANOWE \$150
Plaskie Dachy
Galwanizowane rynny
Zaintalujemy z plaskimi dachami.
ODNOWY DACHÓW
1-2-3 MIESZKANOWYCH DOMÓW
Dachy Bez Okapówek "Flashed"
Wodoszczelne \$169
NOWE PLASKIE DACHY I PŁYTKOWE INSTALUJEMY
BEZPŁATNA WYCENA
SPŁACANIE NA RATY
TEL.: 345-6280
Budynki handlowe. Przemysłowe. Domy.

Wykonujemy tania i dobrze prace związane z przebudową kuchni i łazienek, wewnątrz oraz baseniamie. 252-4302

PORCHES - WERANDY - RYNNY
DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE
DODATKOWE POKOJE, SCHODY, ŁAZIENKI, KUCHNIE
ROBOTY MURARSKIE, MALOWANIE
BEZPŁATNE KOSZTORYSY POŻYCZKI NA DOGODNE SPŁATY
MODERN GENERAL CONTRACTORS
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR ANDRZEJ JANAS
276-2626

OBICIA I WERANDY
NAPRAWA WERAND
Zreperujemy schody, tarasy, porcze, balki na każdej werandzie w dwukondygnacyjnym domu do 7 x 20'. W nasza cenie włączona jest robocizna. Tak tania jak \$395
DODATKOWO
Jest to sposób dodania piękna, wartości i zadowolenia do Twojego domu. CAŁKOWITE FUGOWANIE I RÓŻNEGO RODZAJU PRACE CEMENTOWE.
Darmowa Wycena
Dostępne Dogodne Kredyty
EMPIRE HOME CONSTRUCTION 685-5007

REMONTY DOMÓW
Malowanie, tapetowanie, plastrowanie, cyklinowanie podłóg, układanie płytek ściennych i podłogowych, roboty elektryczne. Bezpłatne kosztorysy.
SIGMA CO.
Tel. 549-5400 W JĘZYKU ANGIELSKIM-975-9618 W JĘZYKU POLSKIM

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110V na 220V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia - "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów.
JOZEF WOJNICKI 827-9088

Tanio, Solidnie wykonujemy
Fugowanie, przebudowa kominów, roboty murarskie i cementowe, oraz wszelkie naprawy budynków na zewnątrz. Darmo wycena.
282-3876

WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY CEMENTOWE
Jak chodniki, schody, wylewki baseniamie oraz pod garaże. Stawianie nowych garaży, wszelkiego rodzaju obicia aluminiowe sidingów. Remonty zewnętrzne i wewnętrzne, dachy, glass blocks, wykonuje taniej od kontraktora z pełną gwarancją i ubezpieczeniem z darmową wyceną. Dzwonić wieczorem na numer:
235-9670
i pytać o Johna

SZYBKO/DOBRCZ/TANIO
Roboty murarskie, sufity i okna blokowe. Roboty stolarsko-ciesielskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminiowe siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo. Ubezpieczeni.
Tel. 282-2732 • Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
GENERAL CONTRACTOR

UWAGA WŁAŚCICIELE DOMÓW
Niskie ceny zimowe. Remonty - przebudowy domów wewnątrz i na zewnątrz. Schody. Werandy. Sidingi. Instalacja rynien. Wewnątrz modernizujemy kuchnie i łazienki. Wykańczamy baseniamie. Wykładamy ceramiką ściany. Malujemy wewnątrz mieszkania czysto, szybko i fachowo. Mamy wiele lat doświadczenia w robotach remontowych i modernizacji budynków. Na żądanie dostarczymy listę zadowolonych klientów.
Skorzystaj z naszych niskich cen.
WINDY CITY CONTRACTORS
3619 N. Lockwood 283-1234
Jan Cebulak właściciel

Casey's Tuckpointing
Niskie ceny na fugowanie, z długoletnią gwarancją jest dobrą sposobem na oszczędzenie Twoich pieniędzy. Również czyszczenie ścian piaskiem, kwasem.
Dzwonić 24 godzinny
745-1634

M. BRIAN WALLPAPER
Zniżka na wszystkie tapety i weneckie zasłony
8812 Dempster, Niles
824-8811

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY STOLARSKIE
Remonty zewnętrzne i wewnętrzne domów, oraz malowanie. Niskie ceny. Prosić Romana
282-4376 albo 384-7053

WOODPECKER
GENERAL CONSTRUCTION INC.
Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnętrzne i Nazewnątrz Domu • Aluminium Siding • Instalacja Rynien • Pokrycia Dachów • Budowa i Przebudowa Domów i Werand • Doświadczeni • ANTONI LOS I JOHN KEDZIORA
5113 N. Milwaukee • 725-7421

WSZYSTKIE PRACE REMONTOWO-BUDOWLANE
Wykonują doświadczeni fachowcy Solidnie i Niedrogo. Nasz architekt doradzi ci bezpłatnie jak zaprojektować właścicielowi przebudowę, dobudowę, lub urządzenie wnętrza. Na wszystkie prace udzielamy gwarancji.
384-1557

STANDARD FENCE CO.
Specjalna Zniżka 25% Na siatkach "CHAIN LINK" i ogrodzeniach drewnianych. Dobrej jakości materiały i wykonanie. Sprawdź nasze ceny zanim zakupisz gdzie indziej. Dzwonić w języku angielskim.
589-0355

ZAKŁAD TAPICERSKI
Wykonuje odnowy mebli, naprawy, wszelkie roboty tapicerskie, siedzenia samochodowe i łodzi motorowych, czyszcimy meble i dywany. Draperie - zastony.
GRACE UPHOLSTERY
5136 W. IRVING 545-7091 CHICAGO, IL 60618
Bezpłatna Wycena • Gwarancja • Przywiozimy i Zawozimy.
WŁAŚCICIEL BOGDAN STRYKOWSKI

STARA WANNA JAK NOWA!
NAJNOWSZA EFEKTOWNA GWARANTOWANA TECHNOLOGIA
TERMO-CHEMICZNA
Tylko My: "CERAMIX"
• Pokrywamy wanny, zlewy i umywalki nową powłoką ceramiczną (także w kolorach)
• Odnawiamy i pokrywamy plastikową powłoką ochronną stoły i blaty kuchenne z tzw. laminatu.
NA MIEJSCU, SZYBKO, FACHOWO I TANIO.
772-9167

★ Naprawy Lodówek

NAPRAWA LODÓWEK
Oraz sprzedaż używanych lodówek i kuchenek.
EMLEX
4811 W. Armitage 622-5322

★ Naprawy Lodówek

NAPRAWA I SPRZEDAŻ
Używanych lodówek, kuchenek i klimatyzatorów "air cond." Tanio.
3736 W. FULLERTON 278-3411

NAPRAWY LODÓWEK
Zamrażacz • Kuchenek • Klimatyzatorów
PEŁNA GWARANCJA
Wszystkie Modele Na Miejscu w Waszym Domu
23 Lata Doświadczenia • 24 Godzinna Obsługa
Właściciel Mikołaj Podolski Niedrogo - Szybko
SNOWFLAKE Co. Podolski
3606 W. IRVING PK. 539-3986 albo 272-2935

★ Ogrzewanie

Wszelkie Problemy
Nowe instalacje, reperacje, instalowanie nowych pieców, rozdzielanie systemów, zmiana z olejowego na gazowe. Instalacja i reperacja urządzeń do ochładzania. Wycena bezpłatnie. Dzwonić po polsku lub angielsku.
TED'S HEATING
631-4274
5633 N. HARLEM AVE.

★ Ochlądanie

NAPRAWA LODÓWEK I OCHŁADZACZY (air-condition)
W domu klienta, niedrogo. Serwis czynny całą dobę.
736-4620
Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

★ Ochlądanie

WYTNIJ ZACHOWAJ
AIR CONDITIONING • HEATING • REFRIGERATION
COMMERCIAL • RESIDENTIAL • INDUSTRIAL
Specjalizuje się w Instalacjach Ekonomicznych Systemów
Ogrzewania - Ochlądania
Dogodne spłaty miesięczne bez żadnego zadatku
FACHOWA, GRZECZNA OBSŁUGA!
647-0360

★ Ochlądanie

WYTNIJ ZACHOWAJ
AIR CONDITIONING • HEATING • REFRIGERATION
COMMERCIAL • RESIDENTIAL • INDUSTRIAL
Specjalizuje się w Instalacjach Ekonomicznych Systemów
Ogrzewania - Ochlądania
Dogodne spłaty miesięczne bez żadnego zadatku
FACHOWA, GRZECZNA OBSŁUGA!
647-0360

Logan Square Building Materials Supply & Steel-Craft

2470 N. MILWAUKEE AVE

TEL.: 235-6661

oraz na południowej stronie miasta:

201 W. 87th STREET

TEL.: 488-7400

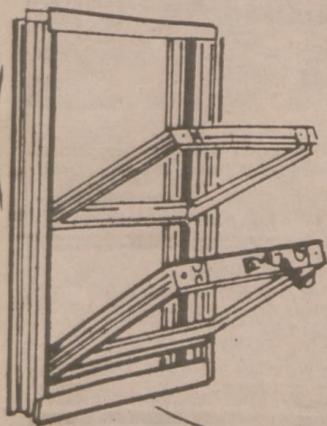
ZAWIADAMIA O WIELKIM OTWARCIU DWÓCH SKŁADNIC DREWNA NA PÓŁNOCNEJ I POŁUDNIOWEJ STRONIE MIASTA!

Odwiedźcie Naszą Fabrykę i Magazyny i Przekonajcie Się O Najwyższej Jakości Naszych Wyrobów i Najniższych Cenach w Chicago

Otwarte 6 Dni W Tygodniu

Od Poniedziałku Do Piątku 7:00 — 6:00, Sobota 7:00 — 1:00

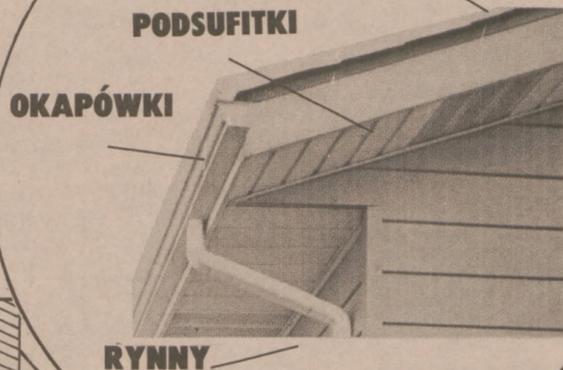
OKNA TERMICZNE



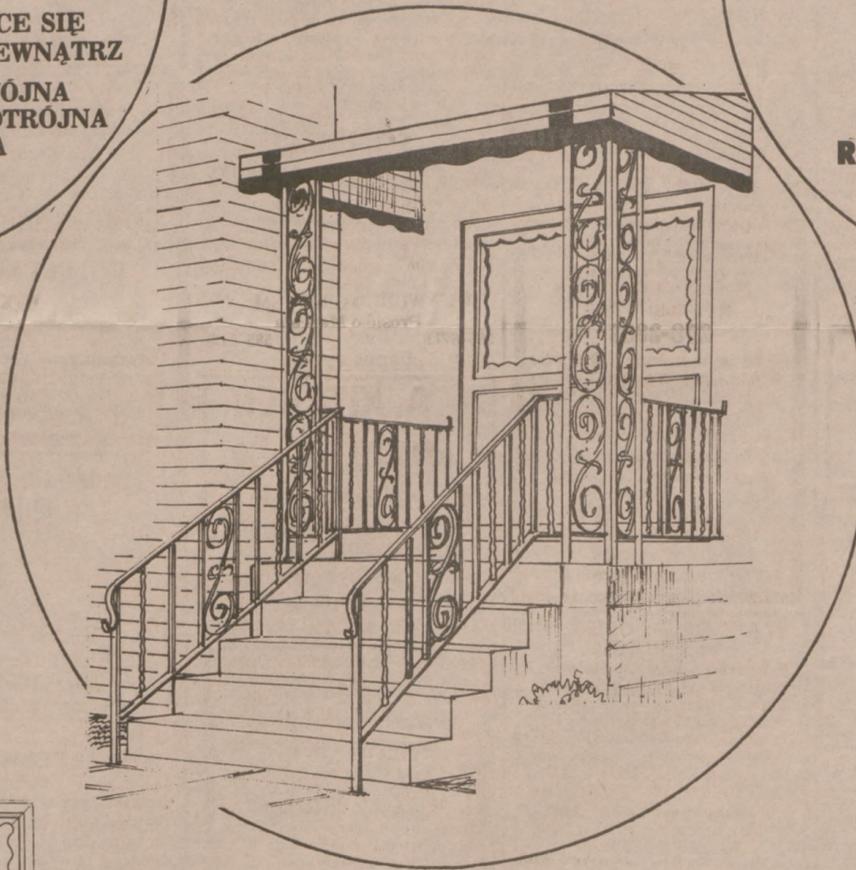
- MAKSYMALNE ZABEZPIECZENIE PRZED WARUNKAMI ATMOSFERYCZNYMI
- MYJĄCE SIĘ OD WEWNĄTRZ
- PODWÓJNA lub POTRÓJNA SZYBA

FABRYKA NASZA PRODUKUJE NA MIEJSCU: STALOWE PORĘCZE,
 • KOLUMNY • PARKANY
 • OZDOBNE KRATY NA OKNA
 • ALUMINIOWE OKNA • DRZWI
 • DASZKI • OKIENNICE
 • OKNA KAFELKOWE
 DOSTARCZAMY NASZE WYROBY W PRZECIĄGU TRZECH DNI

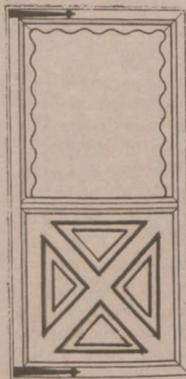
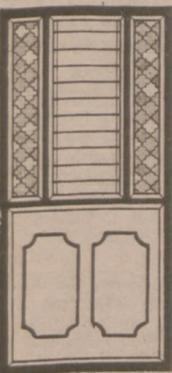
DACHY



OBICIA ALUMINIOWE WERANDY



OKNA SZTORMOWE

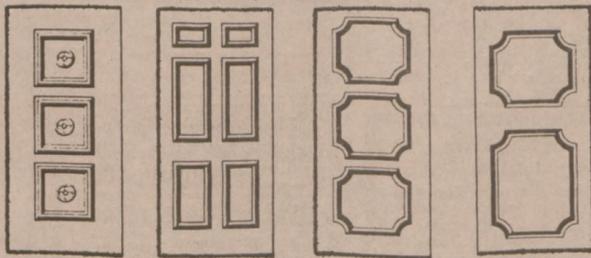


DRZWI SZTORMOWE

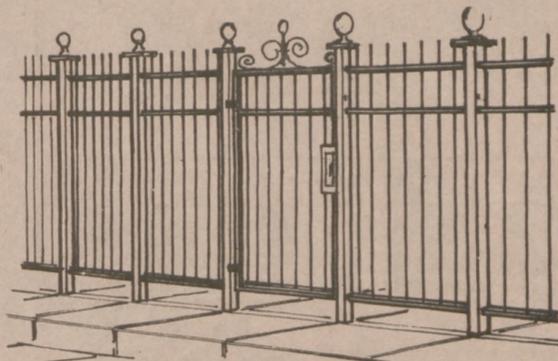


OKNA KAFELKOWE

WYROBY NASZE MOGĄ BYĆ TAKŻE ZAMÓWIONE I ODEBRANE W PRZECIĄGU 48 GODZIN



STALOWE DRZWI "SECURITY DOORS"



PARKANY STALOWE

SPECJALNA ZNIŻKA Z OKAZJI WIELKIEGO OTWARCIA!

SIDING Z IZOLACJĄ:
 HUNTER DOUGLAS REPUBLIC
\$5575 **\$5950**
 24-CALOWE ROLKI ALUMINIOWE
 FIRMY ALCAN
\$3575
 Tylko do końca lipca



NASZE WYROBY MOGĄ BYĆ ZAINSTALOWANE PRZEZ NABYWCÓW LUB PRZEZ NAS

Jesteśmy przedstawicielami największych i najlepszych firm ALCAN, REPUBLIC, ALSIDE i HUNTER DOUGLAS wyrabiających siding, fascia, soffit i części do rynien. Orz firmy narzędziowej STANLEY TOOLS. Mamy również drabiny i rusztowania

SKŁAD NASZ JEST NAJLEPIEJ ZAOPATRZONY W CHICAGO

ODWIEDŹCIE NASZĄ WYSTAWĘ

PO INFORMACJE PROSIMY DZWONIĆ: **235-6661**
 MÓWIĄCA PO POLSKU OBSŁUGA



DASZKI ALUMINIOWE

Mamy Ciężarówki Wyposażone w Maszyny do Wyrobu Rynien w Jednym Kawátku, Które Instalujemy lub Dowozimy



Raport Demokratów z Izby Stanowej Skrytykowany Przez Republikanów

Gubernator Uważa, że Nie Popełnił Błędów
Podczas Epidemii Zatruc Salmonellą

Demokraci ze stanowej Izby Reprezentantów przyjęli wnioski wyciągnięte z raportu na temat epidemii zatruc salmonellą jako dowód "kryzysu" w administracji gubernatora Thompsona. Nazywając ustalenia komisji, która przygotowała raport za "bardzo tendencyjne i nie zgodne z prawdą". Przywódca mniejszości w Izbie Lee Daniels powiedział — "Nie chcemy mieć nic wspólnego z tym dokumentem". "Mogę zrozumieć ich obronę republikańskiej administracji" — powiedział kongresman stanowy Larry Bullock (D. Chic.), przewodniczący komisji, która przygotowała raport na temat sposobów, jakimi stanowy Wydział Zdrowia starał się zapobiec epidemii zatruc salmonellą.

W największej w dziejach kraju epidemii zatruc salmonellą zachorowało 17 tys. osób. Bullock powiedział — "ktoś musi za to ponieść odpowiedzialność. Departament musi zaakceptować fakt, że nie podszedł do zagadnienia we właściwy sposób".

Gubernator też nie stanął na wysokości zadania, ponieważ, jak

twierdzi Bullock, nie wiedział nic sprawie przez dziewięć pierwszych dni trwania epidemii.

Gubernator poparł republikanów z Izby Stanowej zarzucając komisji demokratów "brak sprawiedliwości".

Thompson uważa, że nie popełnił pomyłek w kierowaniu działalnością Wydziału Zdrowia podczas trwania epidemii. Jednakże dodał, że zamierza przeczytać raport dokładnie, zastanowić się nad zarzutami i poprawić to co nie działa sprawnie.

Raport atakuje również generalnego inspektora Wydziału Zdrowia Jeremy'ego Margolisa, który objął to stanowisko po zwolnieniu przez gubernatora jego poprzednika, który podczas trwania epidemii pojechał na wakacje do Meksyku.

Przywódca większości w Izbie Jim McPike (D. Alton) powiedział, że wyjaśnienia Margolisa "wybielały kierownictwo wydziału", które nie poinformowało natychmiast o wynikach badań przeprowadzonych przez naukowców w mleczarni Hillfarm.

"Rosyjska Ruletka" w Powietrzu

Czyli Prywatne Samoloty Latają "Na Oko"

Pilot dwusilnikowego śmigłowca zarzucił chładowskim kontrolerom ruchu powietrznego, że ich nieuwaga czy niedopatrzenie omal nie przyczyniły się do zderzenia jego małego samolotu z jumbo-jetem American Airlines, na którego pokładzie znajdowało się 70 pasażerów.

Zdaniem pilota, "jet" mógłby zmienić tor swego lotu, gdyby otrzymał z ośrodka kontroli odpowiednie polecenie i w ten sposób nigdy nie doszłoby do niebezpiecznego incydentu w powietrzu, nad taflą wody jeziora Michigan.

Ten niedzielnny incydent zwrócił uwagę specjalistów z federalnej agencji lotnictwa cywilnego FAA (Federal Aviation Administration) na już od dawna istniejący problem "łoku w powietrzu" i "latania na oko".

Pracownicy linii pasażerskich nazywają też "latanie na oko" rosyjską ruletką, ponieważ wypadki bardzo bliskiego minięcia się samolotu pasażerskiego z prywatnym są bardzo często i właściwie zbytecznym jest dodanie, że są też bardzo niebezpieczne.

Agent dochodzeniowy z National Transportation Safety Board, Fred Rathke powiedział, że pilot prywatnego samolotu, w niedzielny incydencie "leciał na oko", ponieważ nie zgłosił planu lotu w wieży kontrolnej ani też nie miał radiowego kontaktu z wieżą.

Zdaniem Rathke, katastrofy uniknęto tylko dzięki "oczom pilota", który w ostatniej chwili wykonał manewry, pozwalające na wyminięcie jumbo-jeta American w odległości około 50 stóp.

Uderzeni Przez Piorun

Dówh nastolatków z przedmieścia Hazel Crest znajduje się w szpitalu w stanie krytycznym.

W czwartek zostali oni uderzeni przez piorun, w chwili gdy spacerowali po parku na przedmieściu.

Inny specjalista, John Galipault z Aviation Safety Institute w Worthington, Ohio, oświadczył: "Jest to bardzo niebezpieczna sytuacja. A dotyczy ona podstawowych problemów kontroli powietrza. Prawdziwym cudem jest to, że jest tak mało kolizji w powietrzu". I dodał on: "Jest to 'czarny' problem — czarny jak śmierć".

Najnowsze statystyki wskazują jednak, że w powietrzu występuje coraz więcej sytuacji kolizyjnych samolotów, więcej niż przypuszczano i większe też, niż przewidywano, jest ryzyko i niebezpieczeństwo.

FAA złożyło raport o 299 sytuacjach kolizyjnych w powietrzu, w 1984 r., ale organizacje, broniące interesów konsumenta podważyły te dane, twierdząc, że takich sytuacji było aż 592 w całym kraju.

Dyrektor jednej z takich organizacji, Dan Smith z Airline Passengers Association oświadczył, że "na oko" lata większość prywatnych samolotów, ponieważ nie istnieją odpowiednie przepisy FAA, które zabraniałyby lub kontrolowałyby taki sposób lotu.

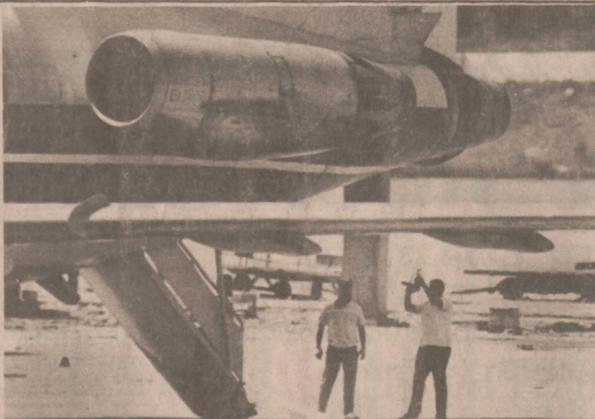
W myśl aktualnych przepisów FAA, jeśli prywatny samolot leci poniżej 18,000 stóp, to jego pilot nie musi zgłaszać planu lotu do wieży kontrolnej.

Ponadto, jeśli samolot prywatny leci w promieniu nie większym niż 25 mil od O'Hare i na wysokości mniejszej niż 7,000 stóp, nie musi być taki samolot zaopatrzony w elektroniczne urządzenie radarowe.

Sprawdzono, że w 90% sytuacji kolizyjnych, samolot prywatny leciał zgodnie z zasadami "na oko".

Zasady latania "na oko" zostały wprowadzone w latach 30-tych, kiedy to rząd federalny przejął odpowiedzialność za ruch powietrzny.

Wielu specjalistów uważa, że prawa te są przestarzałe i powinny ulec zmianie, ze względu na postęp techniczny w awiacji i wzrost prędkości z jakimi latają współczesne samoloty.



BEJRUT — Jeden z grupy terrorystów, która porwała samolot TWA strzela z pistoletu maszynowego. Obok inny terrorysta w kapturze na głowie.

Kiedy Zakończy Się Spór o Dotacje Federalne?

Podczas środowej, bardzo burzliwej sesji Rady Miejskiej, zaprzeczona została kolejna szansa uzgodnienia stanowisk, w sprawie wydatkowania \$126.7 mln dotacji federalnych, przyznanych Chicago przez federalny departament Housing and Urban Administration (HUD).

Podczas posiedzenia, które nieomal nie zostało przedwcześnie zakończone przez aldermanów w z "bloku większości" zwolennicy mayor Washingtona i ich przeciwnicy w Radzie Miejskiej nie mogli dojść do porozumienia w sprawie podziału kontrowersyjnych funduszy federalnych, na rok fiskalny 1986, który zaczyna się z dniem 1 lipca.

Pod koniec sesji Washington postawił oficjalnie veto wobec planu wydatkowania dotacji federalnych, zatwierdzonego przez Radę Miejską 12 czerwca br.

"Blok większości" zrewanżował się natychmiast przedłożeniem swej kolejnej propozycji podziału funduszy w Komitecie Finansowym, a następnie szybkim zatwierdzeniem jej, stosunkiem głosów 26 do 20.

Ponadto, mayor przedłożył propozycję rozporządzenia, w myśl którego kontynuowano by finansowanie zagrożonych brakiem pieniędzy agencji miejskich, z "zapasów" poprzednich lat.

Washington także zgłosił zapotrzebowanie na emisję obligacji, których sprzedaż umożliwiłaby sfinansowanie reperacji ulic.

Zwolennicy Washingtona odmówili podzielenia się swą opinią na temat ewentualnego, następnego kroku mayor, ale oczekuje się, iż podczas następnego posiedzenia Rady Miejskiej odwoła on swoje veto.

Również z dniem 1 lipca upływa termin przedłożenia w HUD pisemnego sprawozdania z planu podziału dotacji federalnych. Nie przedłożenie takiego sprawozdania może spowodować brak pieniędzy na kontynuowanie pracy rozlicznych agencji miejskich, świadczących mieszkańcom różnego rodzaju usługi.

Jak już wielokrotnie informowano, spór mayor, jego zwolenników i "bloku" większości, dotyczy części dotacji federalnych, a suma ta wynosi \$12

mln. czyli 10% całych dotacji federalnych.

Aldermani z "bloku większości" zawierdzili przeznaczenie owych \$12 mln. na remonty ulic w tej części miasta, która leży w granicach ich ward.

Chociaż wiele agencji miejskich, m.in. ośrodki zdrowia i ośrodki opieki dziennej nad dziećmi, znajduje się w krytycznej sytuacji z powodu braku pieniędzy, żadna z poważniejszych stron, czyli ani mayor i jego stronnicy ani "blok większości" nie ujawniła oznak poważnej troski z tego powodu.

Gdyby było inaczej, to — zdaniem źródła informacji — obydwie strony wykazałyby więcej chęci do osiągnięcia kompromisu.

Zmuszali Dziewczeta Do Prostytucji

W środę został uznany winnym, prowadzenia domu publicznego recydywista Donald Boone, lat 31.

Tego samego dnia zapadł też wyrok i Boone został skazany na 14 lat więzienia.

Dom publiczny był prowadzony w Rogers Park i "pracowały" w nim nieletnie dziewczyny, które zostały wciągnięte przez Boone'a w ten proceder przy pomocy narkotyków.

Wspólnikami Boone'a byli: Albert Tillman, lat 33, skazany na 12 lat więzienia i Alice Danielle Nelson, lat 31, która otrzymała wyrok 7 lat więzienia.

Podejrzany o Handel Narkotykami

We wtorek policja skonfiskowała prawie 3 kilogramy kokainy, której wartość wynosi około \$2.6 mln.

"Znaleziska" dokonano podczas rewizji w mieszkaniu niejakiego Miguela Carrasquillo, przy 830 N. California, który był już od dawna podejrzany o zajmowanie się handlem narkotykami.

Rzecznik policji powiedział, że kokainę, znalezione w plastikowych torbkach, schowanych w różnych miejscach w mieszkaniu podejrzanego.

Policja dokonała rewizji, po otrzymaniu informacji, że Carrasquillo otrzymał właśnie "świeżą" dostawę kokainy.

Jak Przedstawia Się Stan Zdrowia Mieszkańca Illinois?

Stanowy Wydział Zdrowia przeprowadził badania przy pomocy komputera, stanu zdrowia mieszkańców Illinois.

Rzecznik zespołu, który przeprowadził badania oświadczył, iż przeciętny mieszkaniec Illinois "jest zdrowy tak jak należałoby tego oczekiwać," ale "ma on jeszcze wiele do zrobienia" oczywiście w zakresie swego zdrowia.

Ze sprawozdania tego wynika, że jeden mieszkaniec na czterech jest otyły, co trzeci jest palaczem, jeden spośród pięciu cierpi na nadciśnienie oraz co piąty wypił więcej, niż pięć kieliszków podczas jednego przyjęcia.

Badania przeprowadzono, zbierając telefonicznie informacje u stu rodzin zamieszkałych na obszarze Illinois.

Następnie Illinois, podobnie tak jak w innych 24 stanach, przekaże te informacje do Ośrodka Kontroli Epidemiologicznej w Atlancie, gdzie dokona się porównania wszystkich danych.

Przedstawiciel, federalnie ufundowanej agencji Behavioral Risk Factor Surveillance Systems, Darrel Patterson powiedział, iż z Illinois jest więcej otyłych mężczyzn, niż kobiet oraz mężczyźni są mniej wytrwali w walce ze swą otyłością, niż kobiety. I tak co czwarty mę-

czyzna w Illinois utrzymuje, że jest otyły, natomiast tylko co piąta mieszkanka naszego stanu twierdzi, że jest otyła.

Najbardziej otyli są ludzie w wieku od 55 do 64 lat i stanowią oni 41% wszystkich otyłych mieszkańców stanu.

W grupie wiekowej 18-24 tylko co dziesiąta osoba przyznaje się do niegroźnej nadwagi.

Z badań wynika, że tylko 9% mężczyzn stosuje dietę odchudzającą, co jest bardzo niskim wskaźnikiem w porównaniu z 23 procentami odchudzających się kobiet.

Wykryto, że nałóg palenia papierosów występuje częściej wśród czarnych mieszkańców Illinois. papierosy pali 47% Murzynów zamieszkałych w Illinois i 32% białych mieszkańców tego stanu.

Najwięcej palaczy, bo 38%, znajduje się w grupie wiekowej 18-54. Wśród osób w wieku 55 do 64 lat 28% jest palących. Dziewiętnaście procent palących ma 65 lat.

Z badań wynika również, że najbardziej niebezpieczny dla zdrowia jest stress, wynikający ze zbyt niskich zarobków. Zastanawiano, że wszyscy ci, którzy zarabiają poniżej 10 tys. dol. rocznie znacznie częściej cierpią na nadciśnienie, niż ci wszyscy, którzy zarabiają powyżej tej sumy.

Cztery Firmy Prywatne Przejmą Program CTA "Dial-A-Ride"

Władze CTA podpisały w środę umowy z czterema firmami prywatnymi, które przejmą na swą odpowiedzialność program pn. "Dial-A-Ride." CTA uważa, że posunięcie to zaoszczędzi wiele pieniędzy i przyczyni się jednocześnie do zapewnienia niepełnosprawnym pasażerom lepszej obsługi.

Wielu ulomnych pasażerów sprzeciwiło się ostro tej decyzji. W chwili obecnej w ramach programu "Dial-A-Ride," CTA obsługiwało około 142,000 pasażerów rocznie. Obecnie — dzięki podpisaniu umowy z czterema firmami prywatnymi — liczba ta dojdzie do około 300,000 rocznie. Jednocześnie obejdzie się — jak twierdzą władze CTA — bez zwiększenia przeznaczonych na ten cel funduszy. W chwili obecnej fundusz programu wynosi 4 mln dol. rocznie.

Do tej pory CTA realizowało omawiany program całkowicie we własnym zakresie. Liczba obsługiwanych osób była jednakże ograniczona z uwagi na oszczędności budżetowe oraz wysokie koszty programu. Przeciętnie, podwiezienie jednego ulomnego pasażera — kosztowało CTA w ramach programu

"Dial-A-Ride" — 28 dol. Działo się to głównie wskutek tego, że kierowcy CTA otrzymują po 13 dol na godzinę. Cztery firmy prywatne, które przejmą obecnie program, placą swym kierowcom niższą stawkę. Firmy te będą otrzymywać od CTA — za każde podwiezienie ulomnego pasażera 14 dol.

Umowy podpisane zostały z następującymi firmami: Art's Transportation, Cook-Du Page Transportation Co., Stewart Bus Co. i Transit Service Corp. Firmy te przejmą omawiany program w połowie sierpnia br.

Opłaty za przejazdy wynosić będą nadal dolara.

Poza rozszerzeniem zakresu działalności programu CTA twierdzi, że wprowadzone będą różne innowacje. Program funkcjonować będzie obecnie przez 20 godzin na dobę przez siedem dni w tygodniu. W chwili obecnej CTA zapewnia obsługę przez 15 godzin na dobę — codziennie oraz przez 8 godzin w weekendy i święta.

Niepełnosprawni pasażerowie będą mieli prawo wyboru i od nich będzie zależało, do której z firm zechcą się zwrócić.

Ustawa Przeciwko Pijanym Kierowcom Czeka Na Podpis

Senat stanowy przedstawił gubernatorowi Thompsonowi do podpisu ustawę dotyczącą karania kierowców.

Sekretarz stanowy Jim Edgar, który popiera nową ustawę powiedział — "ustawa ta będzie dla mnie osiągnięciem celu. Nareszcie obowiązująco będą odpowiednie kary dla pijanych kierowców."

Ustawa będzie wymagać zawieszenia na sześć miesięcy prawa jazdy dla kierowców, którzy odmówią testu trzeźwości i na trzy miesiące dla tych, których wyniki testu wskażą na fakt spożycia niedozwolonej ilości alkoholu.

Kierowca, któremu odebrano prawo jazdy, może ubiegać po 30 dniach o dokument, który zezwoli mu na podróż samochodem do pracy i z pracy.

Zgodnie z obecnie obowiązującymi przepisami tylko niewielka ilość kierowców (30%), których test wykazał spożycie ilości alkoholu wyższej niż dozwolona traci prawo

do prowadzenia samochodu (na określony czas).

Ponadto nowa ustawa przewiduje:

- Rok pobytu w więzieniu i grzywnę 1,000 dol. na właścicieli samochodów, którzy świadomie pozwalają pijanej osobie na prowadzenie należącego do nich samochodu.

- Podniesienie kary do 1 roku pobytu w więzieniu i zwiększenie grzywny do 1,000 dol. (obecnie 6 miesięcy więzienia i 500 dol.) dla osób, które sprzedają alkohol nieletnim.

- Podwyższenie kary za niemyślnie zabójstwo z lat trzech do pięciu i dopuszczenie wyników testu spożycia alkoholu, jako dowodu w rozprawach przeciwko kierowcom, którzy spowodowali wypadek śmiertelny.

Statystyki podają, że 60% wypadków w stanie Illinois spowodowanych jest przez kierowców znajdujących się pod wpływem alkoholu.

Ostatnie "Retusze" Listy Reform Szkolnictwa

Z listy proponowanych reform, mających na celu poprawę poziomu szkolnictwa stanowego został skreślony punkt dotyczący minimalnych dochodów stawki nauczycieli.

Inna propozycja, np. w sprawie funduszu stanowego na rzecz całodniowych klas zerowych (kindergarten) i przedszkolnej edukacji, może spotkać podobny los.

Na prywatnym spotkaniu członków ustawodawców i przedstawicieli szkół ustalono w środę, że budująca kontrowersję propozycja minimalnych dochodów zostanie usunięta z listy reform, nad którymi obraduje obecnie Legislatura stanowa.

Druga sprawa, tj. propozycja zwrotu kosztów tym szkołom, które oferują całodniowe zajęcia w klasach zerowych oraz prowadzą przygotowawcze lekcje dla przyszłych uczniów, stała się obiektem ataków niektórych konserwatywnych grup, między innymi "Eagle Forum".

Kompletna lista reform będzie zawierała 200-300 stron i musi być tak opracowana, by ustawodawcy albo w całości ją zaakceptowali, albo w całości odrzucili.

Na liście znalazła się ostatecznie sprawa dodatkowych funduszy stanowych na transport autobusowy uczniów szkół publicznych i prywatnych.

Nie podano natomiast całkowitych kosztów przewidzianych w projekcie reform. Z grubsza oceniając, wahają się one w granicach od \$330 mln (propozycja Thompsona) do \$405 mln (tyle domaga się Rada Szkolna).

Sprawa wysokości kosztów, jak i źródła ich ołacenia będzie rozstrzygnięta prawdopodobnie w ostatnich godzinach posiedzenia Legislatury stanowej. Oficjalnie sesja ta ma zakończyć się w niedzielę o północy 30 czerwca, ale pewnie przeciągnie się na pierwszy dzień lipca. A oto ważniejsze z propozycji

umieszczonych na liście reform:

- przeprowadzanie testów kontrolnych w klasach 3, 5 i 7; wyniki będą podawane w formie arkuszy ocen;

- egzaminy dla nauczycieli rozpoczynających pracę w szkole;

- zrezygnowanie z programów profilaktycznych i szkół do wyboru;

- prowadzenie programów dla dzieci urodzonych (od urodzenia do lat 3);

- organizowanie szkół letnich dla zdolnych i słabych uczniów;

- podniesienie poziomu nauki czytania i kształcenia zawodowego;

- zbadanie sprawy wynagrodzenia dla nauczycieli o długim stażu pracy (tzw. premia za wystęglę lat);

- utworzenie Principal Academy (szkoły kształcącej administrację i kierownictwo szkół).

Lista reform miała być przedłożona najpóźniej w czwartek Izbie, Senatowi i gub. Jamesowi Thompsonowi.

Pozostaje oczekiwanie na rezultaty głosowania w Legislaturze stanowej.

Policja Skonfiskowała 1000 Książek

W czwartek policja skonfiskowała 1000 książek w sklepie L&W Sales, przy 1112 N. Milwaukee Ave.

Przypuszczalnie, że książki te są pornograficzne.

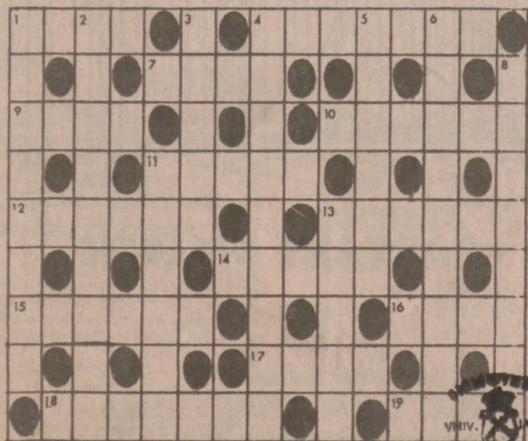
Ponadto aresztowano pracownika sklepu pod zarzutem sprzedania pornograficznych materiałów.

Aptekarz Skazany Na 9 Lat

Farmaceuta z północnych przedmieść, Sidney Stern, lat 46, został skazany na 9 lat więzienia i \$10 tys. grzywny za udzielanie wysokooprocentowanych pożyczek i wymuszanie opłat z ich tytułu od dłużników oraz składanie fałszywych zeznań podatkowych.

KRZYŻOWKA NR. 251

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW

POZIOMO: 1. Ten od pieców. 4. Smaczna zupa lub trunek. 7. Po kierach. 9. Okrywa trawista łąk i pastwisk. 10. Nie rasowy. 11. Sprzyśnięcie. 13. Instrument w rodzaju rogów. 14. Też pieniąż. 15. Proces atmosferyczny. 16. Prow. Buenos Aires. 17. Czepia się psiego ogona. 18. Okręt wojenny. 19. Nacznicy z dwoma uchwytnymi i pokrywką.

PIONOWO: 1. Wprowadzone przez kociół w X wieku. 2. Nieprzechylony był dla Polaków. 3. Też przynęta zwany. 4. Zanikający zawód. 5. Drugie

imię Hadesa. 6. Na amerykańskim. 8. Niszczyciele, tratłowiec, ścigacze — wszystko razem. 11. Stan chorobowy. 13. U roślin i niektórych zwierząt spełnia rolę ochronną.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR. 250 Z DNIA 21 CZERWCA
POZIOMO: Bar. Papryka. Lato. Ryp. Kwarta. Warta. Narcyz. Mimoza. Lezak. Nicpoń. Nemo. Kolo. Zagadka. Wada.

PIONOWO: Baranina. Reperacja. Namaz. Portierka. Równnik. Kartoteka. Maradona. Wymowa. Masło.

Family **WORLD WIDE** Airlink System
a division of Family Link Corporation

5324 W. LAWRENCE AVE., CHICAGO, IL 60630
Tel.: (312) 282-1188 • 1-800-821-8059 (excl. Illinois)
oraz Biura Podróży

WARSZAWA

DLA OSÓB PRZYJEZDZAJĄCYCH Z POLSKI (do 6 miesięcy)
Z LONDYNU DO CHICAGO — \$ 480 w obie strony
(Warszawa — Londyn — Warszawa — bilet za złotówki)

CHICAGO \$927
BOSTON \$794
DETROIT \$883
MIAMI \$966
SEATTLE \$1178
NEW YORK \$799

LOS ANGELES \$1038
SAN FRANCISCO \$1038
PHILADELPHIA \$862
WASHINGTON \$849
BALTIMORE \$849
z tych wszystkich miast bezpośrednio
przez Londyn do Polski

Dzielo Kopernika Dowodem w Sprawie w Sądzie Federalnym

Cztery lata temu skradziono wraz z 500 innymi rzadkimi dziełami, pierwsze wydanie pracy Kopernika "O obrotach ciał niebieskich". Dzieło wielkiego polskiego astronoma zostało skradzione z John Crerar Library, a następnie sprzedane handlarzowi wartościowych książek z San Francisco.

Adwokat biblioteki Crerar, Anton Valukas przedstawił podczas poniedziałkowej rozprawy dzieło Kopernika, jako dowód w sprawie, wytoczonej przeciwko sprzedawcy z San Francisco. Biblioteka ta domaga się w swym pozwie aby zwrócił on zakupione "białe kruk" oraz zapłacił bibliotece 500 tys. dol. odszkodowania.

Valukas poprosił podczas poniedziałkowej rozprawy, sędziego federalnego sądu rejonowego oraz przysięgłych, aby zwrócili oni uwagę na białe plamy na stronach dzieła, które świadczą o tym, że ktoś usiłował coś wywabić.

Specjalista od zabytków książkowych z University of Chicago orzekł podczas rozprawy: "Coś zostało (z dzieła) usunięte".

Zdaniem Valukas jeden z największych i najbardziej znanych antykwariszy w San Francisco, Warren Howell powinien być zauważyć białe plamy, kiedy w 1976 r. niejaki Joseph Putna zaofiarował mu dzieło Kopernika.

Zdaniem adwokata Howell wybrał ignorancję i "zdecydował się nie zauważyć" podejrzanych oznak, po czym zakupił 240 skradzionych książek od Putna.

52-letni Putna przyznał się już do

kradzieży i "odsiajuje" czteroletni wyrok więzienia. Natomiast Howell zmarł w roku ubiegłym, jednakże sprawa sądowa, którą mu wytoczono jeszcze za jego życia jest ciągle w toku, a w imieniu zmarłego oskarżonego występuje teraz jego firma.

Valukas oświadczył, że Howell — znany ekspert w dziedzinie "białych kruków" — pogwałcił jedno z naczelnych praw swego rzemiosła t.j. konieczność znajomości osoby sprzedającej, ponieważ zakupił księgi od Putna, którego w ogóle nie znał.

Howell — zdaniem Valukas — nigdy "nie sprawdził" reputacji Putny, który zajmował się szmuglowaniem cennych dzieł z Niemiec. Ponadto Howell "udał, że nie widzi" stępli biblioteki Crerar'a na książkach sprzedanych mu przez Putna.

Adwokat występujący w imieniu firmy Howell'a powiedział, że jego klient skrupulatnie sprawdzał wszystkie książki, zanim je zakupił, — a także sprawdził rejestracje i fachowych w celu upewnienia, że zostały one skradzione.

★ Poszukuje

KRAWCOWA — tapiciera świadcząca przy szyciu i tapicerce ślubnych i tap. 278-9655.

KOBIETA lat 50 poszukuje zamieszkania najchętniej nad starszą osobą. Tel. 5 ppl.

PRZYPILNUJE dzieło domu, o każdej porze. Cicerone — Fullerton. 74

★ Pomoc Do

GOSPODYNIE i z zamieszaniem i Duże zarobki jeżeli praca zapłata jest wyższa. Ang. gany. Obecnie mamy 2 miejsc. Dzwonić do Dear 998-1071

FULL TIME HOUSEKEEPER adult woman to keep clean, and care for our daughter. Must speak English, live-in 6 days per week. 480-0081

KOBIETA z zamieszaniem musi mówić po rosyjsku. **GOSPODYNIE** z zamieszaniem. Dzwonić w języku angielskim. 815-459-4191 lub 498-1800

NANNY — HOUSEKEEPER Highland Park family loving reliable woman our 4 month old daughter speak some English. Monday, Wednesday in our excellent salary, non-smoker have recent references. 432-7623

KOBIETA z zamieszaniem musi mówić po rosyjsku. Dzwonić w języku angielskim. 674-2840.

YOUNG WOMAN WANTED TO CARE FOR CHILDREN 2 yrs. old & 6 month old & to do house cleaning. Must speak some English & have references. Non-smoker. 337-0943

★ Praca Żeńska

POTRZEBNY projektant mody — doświadczona krawcowa. Part time. Musi znać jęz. angielski. Dzwonić w ciągu dnia, od poniedziałku do piątku. 558-8504

POTRZEBNA pomoc do kuchni. 300 E. St. Charles Rd., Villa Pk. Tel. 834-9565.

★ Praca MAINTENANCE MAN

Custom injection molding plant location on the far westside of Chicago, is seeking a Maintenance Man. Applicants must have eyelet experience in addition to a solid work background in artos and welding. Electrical experience would be helpful.

We offer a good starting salary commensurate with experience and excellent company benefits.

Qualified candidates must be able to speak and understand the English language.

Call Mr. Jerry Freeman for appointment.

745-6600

UNR LIGHTING, INC.
EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER M/F

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

NEED AN EXPERIENCED USED CAR SALES PERSON who can speak Polish plus English. Call for appointment.

745-6600

★ Praca JANITOR

Nobart, Inc. Chicago's leading photo studio, has an immediate day position available, for dependable person to perform duties — to maintain building and ground facilities. We offer a complete benefit package which includes company paid health & life insurance.

Must speak English. For consideration please call Julie Smith at:

NOBART, INC.
427-9800, Ext. 241
E.O.E.M.F.

Housekeeping—Maintenance North Riverside Park Mall MADIGANS

Has a full and part time position. Day and evening hours to include weekends in our North Riverside Pk. store for housekeeping and maintenance duties. Good starting salary and excellent company benefits including immediate 20% merchandise discount.

Please call 442-6400 or apply in person: **MADIGANS** 7401 W. Cermak Rd.

★ Praca Męska WANTED

man to drive and vacuum on a 4 person cleaning crew. Person must have experience in residential cleaning, speak fluent English, have good driving record and know Western Suburbs. Management experience desired.

Call: 622-0380

MACHINIST

qualified. Must speak English, experienced on Lathe, Vertical mill, welding, CNC, experience helpful. Full time, permanent job. All benefits. Send resume to: Bob Ozaki, GENERAL MAILING SERVICE 2620 W. Washington Blvd., Chicago, Ill. 60612

POTRZEBA MĘŻCZYZNY mówiącego po polsku, do pracy, jako TUCKPOINTING do fuzgowania z doświadczeniem. Tel.: 235-4995

WELDER ASSEMBLER

for sheet metal shop. ELK GROVE VILLAGE, IL. TEL.: 640-0111

★ Domy

GOVERNMENT HOMES (U Repair) Also delinquent tax property. Call 1-805-687-6000 Ext. GH-9725 For Information

POKOJOWY dom murowany, piwnica i garaż w Palatine. 358-0632 wieczorem.

Przez Właściciela Portage Park 5425 W. DAKIN (3900 N.) 4 sypialni, 4 sypialniowy, 2 łazienki, formalna jadalnia, duże pomieszczenie kuchni na spożywanie posiłków. Pokój dzienny z kominkiem, C/A, pełen bsmt. Garaż budowany na zamówienie. Wiele lepszeń. \$92,000. 763-0758 lub 282-4908

JAKUBOWO jednorodzinny — 2 sypialnie plus. Wykończona weranda i 1 pokój w basenie. Duża kuchnia, oddzielna łazienka. Ładna jarda. Tel.: 237-1961

APARTMENT BRICK BUILDING 17 MONROE, Bangor, Michigan apartment 4 rooms, 1 bedroom and 6 rooms, 3 bedrooms. \$40,000. Call for more information. 1-616-637-3680

★ Do Wynajęcia

3903 N. TRIPP Studio Apartment w spokojnym budynku z windą. \$225-240 plus grzewanie. Dzwonić: 685-5933 Lub w j. ang. 372-2645

OKOLICA Belmont/Pulaski i Milwaukee Wynajęcie 4 pokoje na pierwszym piętrze z ogrzewaniem i gojącą wodą. Tel.: 685-8115 wieczorem.

POKOJ do wynajęcia \$250. Dzieci nie widziane. Tel.: 738-2072.

MODERN STUDIO APT. Vicinity of Laramie & Altgeld Appliances, heat, gas included \$295 a mo. + 1 mo. security. Available May 1st. Mr. Gurwey Days 522-3900 Eves 256-0506

★ AUTO

1978 MERCEDES 4 door, 240 Diesel Automatic transmission, new tires a/c power steering, power brakes. Like new. Color silver. From Arizona. NO RUST. One owner. 34 m.p.g. \$8,900

323-2106

MERCEDES 280 E, cena do uzgodnienia. 745-7563.

FORD Van '78, V-6, 54,000 mil. Cena \$2,200. 637-1012 po 8 wieczór.

BUICK REGAL Sport Super Turbo, 6 cylindrów, 1982, w idealnym stanie 27,000 mil, automatyczna transmisja, automatyczne otwieranie drzwi i okien w dachu. "Cruise control" alarm, syrena, radio-stereo i wiele innych dodatków. \$6,700 albo najlepsza oferta. 282-6944

★ Praca Męska

POTRZEBNI PRACOWNICY DO prac kontraktorskich; stolarka, dachy, siding. Muszą mieć własny środek komunikacji i mieć doświadczenie. Praca na akord. 656-7886 Dzwonić wieczór lub zostawić wiadomości na taśmę.

POTRZEBNI pracownik do plastowania, malarz, stolarz. Tyko z doświadczeniem — minimum 3 lata. 784-0042.

Doświadczony w Przewijaniu Elektrycznych Silników Warszkat w okolicy Joliet. Musi trochę mówić po angielsku. 242-2458 Pytać o Horst

Small Manufacturing Company in Evanston Needs a **GENERAL FACTORY WORKER** Must speak some English. 328-6944

TO OUR ADVERTISERS

DEADLINE FOR WEEK-END EDITION IS WEDNESDAY 4 P.M. MON., TUES., WED., FOR NEXT DAY TILL 1 P.M.

ALL CLASSIFIED ADS ARE PAYABLE IN ADVANCE

Unless Other Terms Are Established With POLISH DAILY ZGODA

DO NASZYCH KLIENTÓW

OGŁOSZENIA DO WEEKENDOWEGO WYDANIA PRZYJMUJE SIĘ W ŚRODĘ DO 4-EJ PO POŁUDNIU PON. WTOREK, ŚRODA NA DZIEŃ NASTĘPNY DO 1 POPÓL.

Wszystkie Drobne Classified Ogłoszenia Są Płatne z Góry

O Ile Nie Posiada Innej Umowy z DZIENNIKIEM ZWIĄZKOWYM

Colour Chart #13

Centimetres

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

R G B WH GR BL C M Y K

Grey Scale #13

NU WAY MFG. CO. 1600 E. Birchwood Ave. Des Plaines, Ill. 60018 298-7710

SPRAY PAINTER MFG. Must be experienced. No others need apply. ELMEC PRODUCTS, INC. 384-2630

FACTORY HELP Assembly work. Must read tape measure. Good pay. Insurance available. Apply in person. ACME ARTFORGE INC. 3000 Madison, Bellwood, Ill. 676-7747

ORDER TAKERS Must speak, read, write English. Good hand writing and pleasant personality required. All company paid benefits and \$4.50 per hour to start. Nice suburban location. Call Penny — Monday thru Friday. 8:30 A.M. — 11:30 A.M. 676-7747

We need your type. Donate Blood. American Red Cross



CROCHET this top in quick time. Use 2 colors of synthetic baby yarn for easy stripes. Great over skirts or pants. Pattern 7086; directions for Misses Sizes 8-10; 12-14. \$3.00 for each pattern. Add 50c each pattern for postage and handling. Send to: Alice Brooks Crafts, 263 Reader Mail

Polish Daily Zgoda 52-12 Northern Blvd., Woodside, NY 11377. Print Name, Address, Zip, Pattern Number.

'85 Needlecraft Catalog — 150 plus designs. \$2 + 50c p & h. Books \$2.50 + 50c each p & h. 135-Dolls & Clothes On Parade 128-Envelope Patchwork Quilts 122-Stuff 'n' Puff Quilts 113-Complete Gift Book

Alice Brooks CRAFTS

DZIESIĘĆ OPowieści o lotnikach, marynarzach i szpiegach

Taki tytuł nosi niezwykle ciekawa książka, która zawiera 10 opowiadań różnych powojennych autorów polskich na emigracji. Opowiadania są oparte na prawdziwych zdarzeniach i przygodach, nie tylko zresztą lotników i marynarzy, ale i innych Polaków.

Żywo opisane wydarzenia są ubrane w znakomitą szatę literacką znanych polskich pisarzy. Szczególnie frapującym jest opowiadanie o "Szpiegu" niemieckim, którym okazał się organizator wielu podziemnych pism polskich, co w końcu przypłacił własnym życiem.

Cena \$250

Zamówienia wraz z należnością w czekach lub M.O. należy kierować do:

Administracja Dziennika Związkowego 6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646 (Na C.O.D. nie wysyłamy)